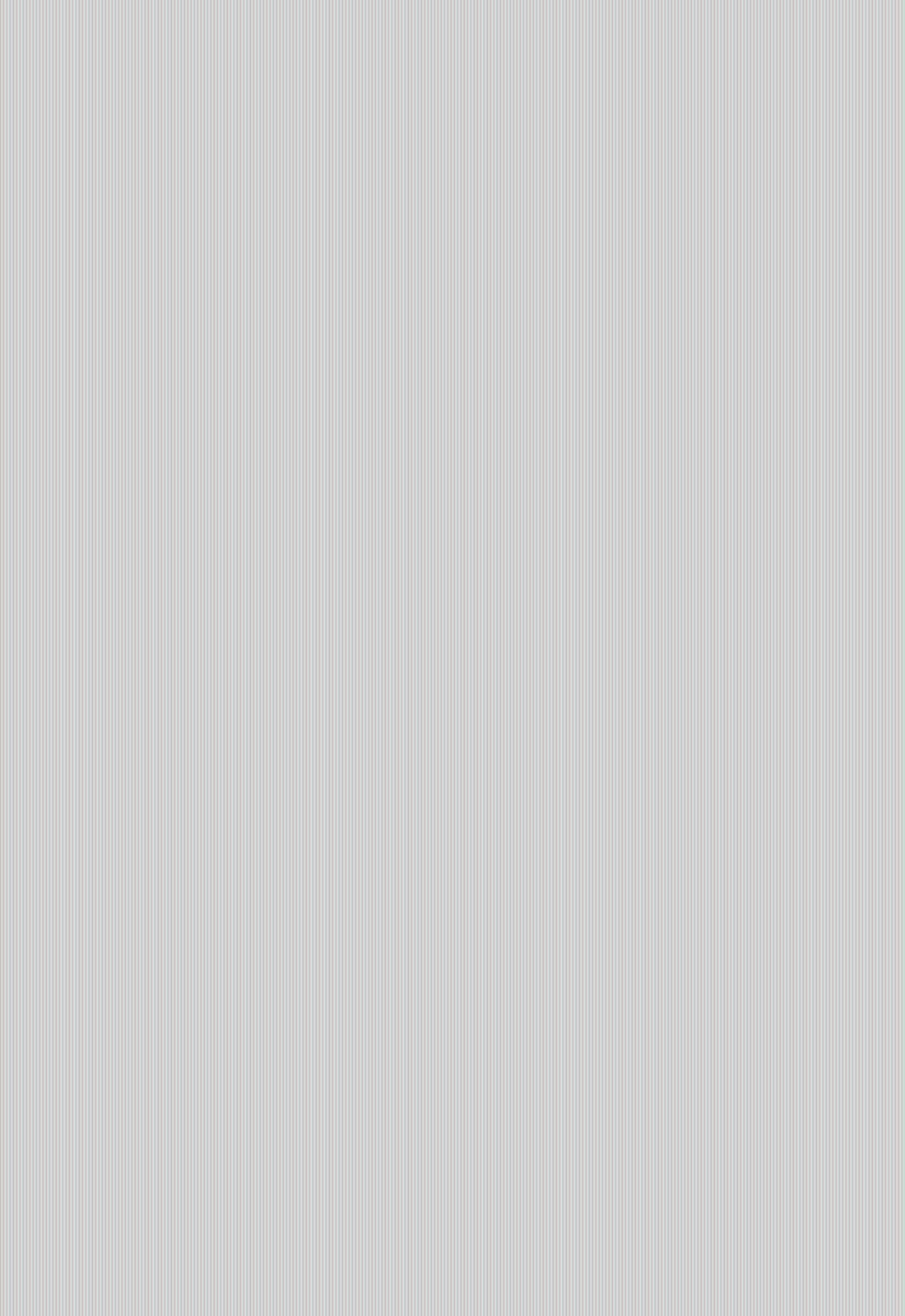
ションで



قیمت برتری رو بے بیاس بیسے نامشر برجین برا ہے ۔ اُردو بازار۔ دبی ملا مطبوعہ بر میں برائی برائی سے دبی وا

## مرتبي

پیش لفظ اقبال کی نظرت نگاری اقبال کی نظرت نگاری اقبال شیدائے نظرت یا حریف نظرت مطالع روی کی تاریخ میں اقبال کا مقام اقبال اور جان نظری سے بے نحدی کے اقبال اور جان نظری کے خودی سے بے نحدی کی اقبال شعرائے فاری کی صف میں اقبال شعرائے فاری کی صف میں اقبال کا ایک محمدہ تے نظری خالت ہے بیشروا قبال اقبال کی زبان اقبال کی زبان

### بيش لفظ

نقریر کے برآج ڈاکٹر سیعبداللہ اُردو ادب کو مقابات اقبال دے رہے ہیں!
فقرمیر ایک این آواز ہے جو میرکی کا ثنات شعری کے بعض البیے گوشوں سے تعرفرانی ہوئی آئی ہے جو مام کیا فاص نگاموں سیعی پوشیدہ تھے اور جن کی طرف کی فقاد نے بھی واضع اثبارات نہیں گئے تھے ، ہماری شقید شیر کوغم دالم کے طاق پڑھلس کا کیک ایسا چراغ تصور کرتی تھی جو یاس و تر مان کے بھیا تک اندھیر ہے میں بھی سسکا ایسا ہے ۔ گرسیدصا و لئے بھی پی مرتبہ بنایا کہ اس چراغ ضعیف شعلہ کے سیے میں نہ صرف آرگارگ روشیوں کی ایک ویت مرتبہ بنایا کہ اس جراغ ضعیف شعلہ کے سیے میں نہ صرف آرگارگ روشینوں کی ایک ویت و بیا آباد ہے بلکہ اس کی لومیں زندگی کی وہ تر ہے بھی ہے جو مرعبر وارث کے بھی ایک اندھی ہے جو مرعبر وارث کی بھی جو مرعبر وارث کے بھی کے بیے میں میں مرحبہ وارث کے بھی کے بیے میں میں میں ہی نبرد آنہ ما ہو کئی ہے ۔

نقدم میراس اغنبار سے ایک عبد آفرین تصنیف سے کداس نے این تمبر کے تحلیقی ویکی سے کوسی نے این تمبر کے تحلیق ویکی سے کوسی کے اور شقاما نے اقبال اس کی فری سے اشاکر ایا ہے اور شقاما نے اقبال اس کی فری اور شقام میں کہ ذریعے ہم اقبال کے تکری اور شقام متعین کرسکتے ہیں اور افکار اقبال کی ای بلندیوں میں برواز کرسکتے ہیں جوافق ما افق عظمت میں در از کرسکتے ہیں جوافق ما افق عظمت میں در از کرسکتے ہیں جوافق ما افق عظمت میں در از کرسکتے ہیں جوافق ما افق عظمت میں در از کرسکتے ہیں جوافق ما افق عظمت میں در از کرسکتے ہیں جوافق ما افق عظمت میں در از کرسکتے ہیں جوافق ما افق عظمت میں در از کرسکتے ہیں جوافق ما افق عظمت میں در اور کرسکتے ہیں جوافق ما افق عظمت میں در اور کرسکتے ہیں جوافق ما افق عظمت میں در اور کرسکتے ہیں جوافق ما افق عظمت میں در اور کرسکتے ہیں جوافق ما افق عظمت میں در اور کرسکتے ہیں جوافق ما افق عظمت میں در اور کرسکتے ہیں جوافق ما در اور کرسکتے ہیں جوافق میں در اور کرسکتے ہیں جو کرسکتے ہیں جو کرسکتے ہیں جوافق میں در اور کرسکتے ہیں جو ک

انسانی کے ناباک ساروں سے ستیز دفیا افروز ہیں۔

ایک بڑے فذکا کی و نہا صرف ایک دورکی قد آخر ہے جہنے کرخم نہیں مہوجاتی ۔ وہ تو ایک ایسا طرفان باغوش فلزم ہے میں کی موجوں کی ہیم رتخیز سے معافی کی نئی کیفیت ایج تی رقم ہیں اوز کا ہوں کی ان طلمت میں جھانکنے کا موقعہ ملنا رہا ہے جو پہلے آب زنا ب نظارہ سے فیرا شنا تھیں ۔ اس لئے میں میناکد انہا کی را تنامکہا جا چکا ہے کہ اس با ب میں ایک تی دہنی گئے

سیدصاحب کا انداز نظر نہ توعقیدت مندوں کے بوجھ سے گراں بارہے اور نہ رہاتی اُتھا د گارنجیروں میں جگرا ہواہے - ان کا واضح اور غربہ ہم نصب العیس بجائی کی تلاش ہے گرمقا ما ت اقبال ہیں وہ نسیم بحری کی اس نکیت بدلهاں مون کی طرح خراماں خطے ہیں جوجی فضا کا بھی گزرتی ہے ترہ تازگی کی مسکر انہیں بھیرتی چیاجی ہے یہ کمال ان کی اُشار بیرو ماید نطافت کا جو بروائہ کا کام کرکے اقبال کی تھوس فلیفیا نہ معنوبت کو بڑھنے والوں سے دلوں کی گرام ہوت کہ بنجاجی ہی سے اور بورن کا دہن کا فیمن اقبال کے ذمین کے قریب تر موجانا ہے ۔ بخورت کی ہے اور بین میسطوں کھتے وقدت اپنے اندر فخروا بنہان کا ایک شدید بند بر جوجان محسوں کے خرص کے دورانی مسرت سے بخورت کری گے۔ اور بین میسطوں کھتے وقدت اپنے اندر فخروا بنہان کا ایک شدید بند بوجن میں مونی ہے ۔ کرام ہوں کہ مجھے اپنے اشاد کرم کی تصنید ف کا بیش افظ کھنے کی سعادت نصیب مونی ہے ۔ دفتر اوب بطیف لامور ر

# اقبال كى قطرت كارى

اقبال کن الله محدود مع کی فتاع می کی فی و طاقت کے حن سے لیفینا لذت گرموتی ہے گر اقبال محال عبر محدود مع کی فتاع می کی فیاع می کی مجودی جا کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کے نزدیک جال کی نفعل یاساکن کیفیت کانام نہیں بلکہ جو جال اپنے مضمرات میں طلال کی فیگاری نہیں کو کانام کمل ہے اس کے علاوہ ان کے نزدیک جال و زیبا فی موضوع میں نربی میکس موق سے جب دکھنے والے کی آنکے میں جال کی شعاعوں کو جندب کرنے کی صلاحت موجود موتی سے جب دکھنے والے کی آنکے میں جال کی شعاعوں کو جندب کرنے کی صلاحت موجود موتی سے مادر وجدان میں اور فیدان کا نیتجہ موتی ہے ، ادر وجدان میں اور فیدان کے اور فید کی صاحت موجود میں جا موتی ہے ۔

افیال اورس فطرت اقبال کی فطرت شکاری فطرت پرسی کے مترادف نہیں افیال اورانسان اورانسان سے تعلق بھیر توں کے دراک کا دراک کا دراید بناتے ہیں۔ اقبال کے کلام بین خالص فطرت پرشی کا میلان اگر کہیں ہے جی تو ان کی شاعری کے ابتدائی دور ہیں ہے جس میں وہ مغیب کے فطرت پرست شعرار کے ان کی شاعری کے ابتدائی دور ہیں ہے جس میں وہ مغیب کے فطرت پرست شعرار کے

زیرانرسانطرد منظام رفارمی کی مفتوری می کرتے ہیں ، اوران کی جالی کیفیتوں کو بیان مجی کرتے ہیں۔ گراس دور میں میں اقبال فطرت کے پرتسار معلوم نہیں ہوتے ، بلکران کا ذہن حن فطرت سے مسرت اندوزی کے ساتھ ساتھ کا نات کے اسرار دربوز کے انکشان اور ان کی حسینی طرت اوراس کے متعلقات کے شمن ان کی حسینی کو فطرت اوراس کے متعلقات کے شمن ان کی حسینی کو فطرت اوراس کے متعلقات کے شمن میں انسان اور اس کی فقد بربرغور دوف کرکرنے لگ مجانے ہیں ۔

اقبال کی شاعری جنتی ترقی کرنی جاتی ہے ، ان کے کلام میں فطرت برتنی کاعندر کم سیمتر ، وجاللہ کے سال کی شاعری کاعندر کا جاتی ہے۔ ان کے ذہب و کردہ اصاب استے جات کے جاتے ہیں ، اوردہ اصاب جال کو بھی مسینے تسیم رہنا نے جاتے ہیں ۔

فطرت كونردك رو بروكر

سنچر مقام رنگ دبوکر باین بمه اقبال کی شاعری بین فطرت کے مرقعے کبرت موجودی، ان کال میں دو طبی جی بین رگوکر بہت کم بین اوران کا تعلق شروع کے دور سے ہے ، جن کا مقصود محض مسرت اندوزی ہے ۔ ان کا مقصد اس کے علاوہ اور کھے بی بین .

ان کی قطرت دکاری کے انداز ان کے کلام میں وہ تطبین جی ہیں جن مرحی نظرت ان کی قطرت کی توصیف ہے گران کاممنی مقصد کچھ اور می

ہے بعنی وہ سی نظریے یا خیال کی مائیدیں ہیں ۔ السی نظمیں بہت بیں .

ان کی تصانیف میں فاصر حصّہ البیدا شحار کا ہے جن میں نظرت نگاری کی گئی کہ ۔

گراس کا مقصود فطرت نگاری ہیں۔ وہ فطرت کی اس تصویر کوکسی دوسرے موضوع کی

منهديالين نظر كطور بيش كرتيب -

اس کے علاوہ اشیائے نظرت سے اقبال کو جو کی اور ول بنگی تی اس کا اظہاران سینکٹروں اور نہراروں نشیبہوں اور استعاروں سیجی مؤتا ہے جن میں کا نات کی صین و جیل اشیاسے شاعر نے مشا بہتیں اور ما لمبتیں حاصل کی ہیں میری رائے میں حص فطرت کے متعلق اقبال کے ریجانات کو سمجنے کے لئے ان کے کلام کے اس حصے کا مطالعہ بھی بے مدخروری ہے ۔

اقبال کی فطرت دیگاری کی خصوصیات تصویرین مرکب بھی ہیں اور بسیطی

طروس فطرت نگاری بین اقبال کا طرز بیان وصفیه با توصیف نوبین، بکرایاتی طروس و نفیه با توصیف نوبین، بکرایاتی طروس و نفی اور تخوس جزئیات سے کم لگاور کھتے ہیں بکرانیا کے منظر کے مقامی اور تخوس جزئیات سے کم لگاور کھتے ہیں بکرونیا کی منظر کے شن کے مجموعی تا اثر کو سامنے رکھ کرخیالی مرقعے بیار کرتے ہیں تنام ان کے بکرونی تا اثر کو سامنے رکھ کرخیالی مرقعے بیار کرتے ہیں تنام ان کے

مرتعے فیفت سے بعبیب میونے ، اور برائے شاء وں کی مرتبے کئی کی طرح ان میں مبالغے کی لے اعتدالی نہیں ہوتی ....

اقبال اورمقامیت اتبال کی مقامی نظین کچه زیاده نہیں۔ جندالسی نظین جن میں اقبال اورمقامیت اتبال کی مقامی خض جالیاتی مسرت کا اظہار کرتا ہے مثلا ہو۔

ا - بائدل برك بين دريائے نبكر كے كنار ب براك شام له

٢ - كوه مرين برابركى كيفيت كه

۳ - كناردادى كاديك شام م

مم - بماله يا ره ، بيام مشرق كي نظم كشير-

> کچھ الیاسکوت کا فسوں ہے نیکر کا خرام تھی سکوں ہے

اله انگ دراصفی ۱۲۱ ته بانگ درا مدی ک بانگ درا صیه

مقام سے وابستہ نظموں میں کنار راوی میں مقامی اور خارجی جزئیات خاص میں كران نظمي تحميل ايك فلسفيانه اوما بعمالطبيعياتي كخت سے موتی ہے۔ جے زندگی آدمی رواں سے یونی ابد کے بحریں بیدالوئی نہاں ہے ہوئی تیاس یہ جاتبا ہے کواتبال کی اس نظم کی تحریب جالیاتی نہیں، بلکداس کی ت من می ده مفاراند رازجرتی سے جوان کے فلسفیان ذیمن کی تصوصیت ہے۔ اس کے منفا بلے میں ان کی تنظم ہالدمیں اگر جبے جذبہ حب وطن اور مفکرانہ رازجونی ك عناصر مي إئه اليس كرسماليه كم مقلقات كابيان سي مديك جالياتي جديد ى تحريك كانتجه ہے وہر خیدكہ يتحريك براولاست نہيں ، بلكہ خورخیال بی سے الجمری ہے)اس مسلم میں برکہنا ضروری معلوم مؤنا سے کواقبال کی دسی تحریک یا تعلیقی واعیے عمونا فارجى محركات سے زیادہ ان كے على سے الحرتے ہیں۔ فطرت كا براہ راست مشاہرہ بہت کم ہے۔ اورانی ان مشاہرات کی کمی کو جیل اور ذبانت سے پورا کرتے ہیں۔ ان كى تقلم ماليه مين خارجى حزئيات كيه زياده تهين - كرسماليه اوراس كي تعلقات كى ايك عمده نصور بأنكول كے سامنے بحر جاتى بوء مثلًا ہماليدكى باندى كانصور ، اس كے مربربن نے دستار فضیات باند صرفی ہے۔ اس کی وا دیوں میں کالی گھٹائیں خمیہ زن ہیں۔ اس کے دامن میں بہتے ہوئے حشے کو با بہتے ہوئے آئینے ہیں کھی اس کی وادبوں میں اور لند چوٹوں برابر جھاجانا ہے جس بر کلی بوں حکتی سے جسے کوئی تازیا نہ لگارہا ہو، ابر بوں مجوتا ہے، جیسے ست، بے رہجر اس محبوت اجاتا ہو۔ ہالیہ کے دامن کی نر بال لندی سے گاتی ہوئی آتی ہیں ۔ ان کے یانی کی جگ آئینے کی چک سے مثابہ ہے ۔ گویاشا پر قدر

کو آئینہ دکھلاری ہے ، راستے کے تجھروں سے کھی جی کھی ان سے کراتی مہی عجب رکش راگئی گانی ان مے کا فی جب رکش راگئی ان میں جو ان اسے کا فی جا موخی میں ٹرائر برطف ان کا فی جا موخی میں ٹرائر برطف بنگا مہ بیداکرتی ہے ۔ ون کے اس سفر کے بعد جب شام آئینی ہے تو بہاڑ کی چوٹموں برخفت کی لالی نمو دار ہوتی ہے جو مہت ہمانی معلوم ہوتی ہے ۔ یہ سب جز مُات واقعی ہیں ۔ گر یہ سب ان کے خل کی مداوار مو

یہ سب جزئیات واقعی ہیں۔ گریہ سب ان کے تیل کی پیاوار ہے۔ اس نظم بیں اقبال کو جو کامیابی ہوئی ہے۔ اس کی دجہ یہ ہے کہ ان کی بینظم خفاجی ہمرنے کی بجائے رسعت کی حال ہے۔

افی اقبال کی شاعری میں وہنی اسٹیار میں ایک اور چیز جس کی بڑی اہمیت عاصل عصور کے بانی ہے اس میں تھ برے موسے بانی کی بچائے آب دواں ان کے لئے باعث مسرت تابت موتا ہے ۔ اقبال کے ذبن کومتی کی اور رواں اشیار سے جولگاؤ ہے اس کا تقاضا یہ ہے کہ بانی کے تعلق میں جی وہ انہی چیزوں سے زیا وہ محت رکھتے ہیں جن میں رہا وہ صوریا وہ حرکت بائی جاتی ہے ۔

و رو سے البال کا شاعری میں جاتی ہوئی ندی کی بڑی اتھی اوردلکش تصویمی جو نے مرود افری اوردلکش تصویمی بھو نے مرود افری البی ہیں۔ اس معلط میں اقبال مغرب کے نظرت پرست شاعرد کے نظرت پرست شاعرد کے نظرت سے جی متیانہ موئے ہوں کے گر مبارہ می ندیوں کے شن کا انھوں نے براہ داست

می اکثر مشاہد کیا ہوگا، ادران سے متا از می جوجہ بھے کیونکہ ان کی فطرت کی ہے۔
کوزیوں کی پرجِش روانی سے ابتدا سے ہی ہم ہت کچھ سکین حاصل ہوتی دکھائی دتی ہے۔
اتبال کی وہ نظیں جن میں نری کی تصویر یہ لئی ہیں، ان کے مدی کی تیمن نصویر یہ لئی ہیں، ان کے مدی کی تیمن نصویر یہ خوانات یہ ہیں:

اتبال کے سانی نامہ (بال جربی) میں جوئے کہتان کی روانی کا بڑا انجھانقشہ کھینچا ہے جوب پرسود ہے کہ نظم آب لوڈور "کا اثر واضح طور پر دکھائی دیتا ہے۔ تصویر وا نعبت ہجادر معرب کیا گیاہے۔ وہ جوئے ہوئی انکتی کی بجائے خارجی جوئی انکتی کی بی سے کری جوئی انکتی کی بی سے کری جوئی انکتی کی بی سے کری جوئی انکتی کی بی سے سے کہ کاکرنگلتی ہوئی انکتی کی کھاکرنگلتی ہوئی ورا مربیح دی ہوئی انکتی کالرنگلتی ہوئی انکتی کا لہ فام خوا و بہتے اے ساتی لالہ فام سے ناتی ہوئی کا بیام

مله بانك درا لله بانكرورا لله بانك درا لله فريكليم هه بالجرل

شاع اورندی میرے خیال میں ان میں سب سے زیادہ سین تصویر وہ سے جونظم شاء میں مورو دہے۔ اس میں ندی کی تصویر شی شی ہے اور شاء ندی کا تعتور ولاکر شاعر کے منصد ب اور اس کے بلند منصام کا تصور ولانا جیا ہے۔ گرزی کے ایک منے کا نہمایت خیال آفرین اور مسرت نجن نقشہ ہماری آنچوں کے سامنے کھنے جاتا ہے اور ہمارتے تھیں کی ونیا میں جی بہت بڑی ہم جی بیدا ہوتی ہے۔

جوتے سرود آفریں آئی ہے کہار سے
پی کے شراب لالگوں میکیرہ بہار سے
مست نے خرام کاس تو ذرابیام تو
ندہ دہی ہے کام کھ جس کو قرار سے
پھرتی ہے وا دیوں ہیں کیا وختر خوش خرام ابر
کرتی ہے شق بازیاں سبزہ مرغزار سے
جام شراب کوہ کے خکدے سے اڑاتی ہے
بیست و بلند کرکے طے کھتیوں کو جابالاتی ہے
بیست و بلند کرکے طے کھتیوں کو جابالاتی ہے
بیست و بلند کرکے طے کھتیوں کو جابالاتی ہے

اس نبد میں شاعر نے وادیوں اور مرغز ارد ن میں ایج وقع کھاتی ہوئی ندی کا تصور دلایا ہے۔ ان میں سے زیادہ جو چیزشاء کے لئے دلکشی کا سامان رکھتی ہے ، وہ سرمست ندی کی رفتارا وراس کا نفر ہے ، اوراس سے جی زیادہ اس کی البیلی اوائیں جن کی بنا پر شاعر نے اس کوایک وختر خوش خرام سے نسب ہدی ہے۔ اس کی نفسیس نند سے جو تصویر غیق ہے۔ اس کی نفسیس نند سے جو تصویر غیق ہے۔ اس کی نفسیس نند سے جو تصویر غیق ہے۔ اس کی نفسیس نشر میں یوں بیان کی جاسکتی ہے۔

بہاڑی ندی گاتی ہوئی مرتی کے عالم میں جبوتی جھائی اری ہے گوباکہ میکت

سے ابی ابی خراب پی سے مکل ہے یہ کون ہے ؟ ابر کی خوش خرام بیٹی اجو مہایت بے بروائی سے وادیوں میں بڑے ناز وانداز سے باتی بھرتی ہے اور رہوہ مرعزارے عشق بازیاں کرتی ہے جبی اس کے گلے لگ جاتی ہے جبی اس سے بھی کڑھل جاتی ہے جبی اس کے گلے لگ جاتی ہے جبی شرارت سوچتی ہے تو بہاڑوں کے بہتی وقع کا کرا بلتی ہے کہ جبی شرارت سوچتی ہے تو بہاڑوں کے مکرے سے پر برمغاں کی آنھی بھی کر شراب اڑا لاتی ہے اور کھیتوں کو جالیاتی ہے ۔ فٹ میت سے جو تو بہا تی ہے بر وادو شرز ، کی تنی عمرہ تصویر ہے ۔ یہ جو کے بر مست ہے جو جار جاتی ہے یہ براک سے بی بروادو شرز ، کی تنی عمرہ تصویر ہے ۔ یہ جو کے سرمست ہے جو جار جاتی ہے یہ براک کی زندہ ہی ہے وادو شرز ، کی تنی عمرہ تصویر ہے ۔ یہ جو کے سرمست ہے جو جار جاتی ہے یہ براک کی زندہ ہی ہے وادو شرز ، کی تنی عمرہ تصویر ہے ۔ یہ جو کے سرمست ہے جو جار شاع کیلئے کی زندہ ہی ہے ۔

مبت کھ جاذب بوجہ ہے۔

سنگ راه سے گا ہ بی کا و مکراتی ہوتی

بری کانغر شاعری روح کے نازک تاروں کوچھڑا جاتا ہے اور اس ولیس کی یاد دلاتا ہے جوہاری دوم کا الی طن ہے بہاری روح بھی سفر سنی کو ای طرح طے کرری ہے جس طرح یہ ندی اینے سفر میں ہروم دواں اوردواں ہے۔ اِس بند میں فطرت اور درح انسانی کا بائ علی تا بت کیاہے .

نظ المدف على اقبال نے نری کی تصویر سے موت اور زندگی کے فلسفہ وقین کی تشریج کرنے کی کوشنٹر کی ہے اور اس نہرکو نہرروال زندگی سے مشابہ ترار دے کر معمامے جات کو میں اسے کی کوشنٹر کی ہے۔

اس نظم بن می مری کوایک گاتی مولی دوشیرہ قرار دیا ہے جس کے ہاتھ میں ایک صاف تشفاف آئینہ ہے۔

جیباکہ بہلے ذکر کیا گبلہے۔ اقبال کے زمن کو پانی سے خاص لگاؤ ہے۔ گرساکن فطرہ ووریا بانی سے انہیں بہت کم ڈسی ہے۔ علیتے ہوئے بہتے ہوئے بانی کے تفسر نسے ان کا فہن بہت نسکین پانا ہے۔ جوئے کم آب ان کے نزدیک غلامی اور ندگی کی معلم ہے۔ اور رواں وواں ندی آزادی اور زمرگی کی معلم ہے۔ تصوف کی شاعری میں قطرہ اور دریا کے تحقیل سے مونا مجز اورکل کا تصور دائیا گیا ہے۔ اقبال کی شاعری میں مجن فاور دریا کا یہ صفور موجود ہے ما قبال کے نزدی قبطرہ اگرخود شناس ہوجائے تو دریا بن سکتا ہے، وہ دریا کے متفایل میں مقیر نہیں ۔ اگرخود شناس ہوجائے تو دریا بن سکتا ہے، وہ دریا کے متفایل میں مقیر نہیں ۔ فراص مجت کا اللہ تھیان ہو

عواص مجبت کا الد جیبان ہو مرائی مرقطرہ دریا میں دریای مرقطرہ دریا میں دریای مرائی

ساعل افتاده گفت گرجه کسی زلیتم بیج نه معلوم شقه که من تجب موج زخود رفته حقیر فرابید وگفت مهم اگر می ردم گریز ردم به الغ مجر، دسعت كے لئے اور دريا روائی حيات اوراس كے لئے علامت كے طور يراستعال مؤتاہے -

کے طور پر استعال مودا ہے۔

موت آپ جوزنی بانی سے علی استعان اس اقبال کا موت کے ساتھ

موت آپ جوزنی تعلق ہے وہ ٹر ادلی ہیں اور ذالی وکر ہے۔

اقبال کے خیل میں موق کے تعمّور سے بڑی ہی جا ہوتی ہے۔ آسمات تعلق رکھنے والی چزوں میں وہ تار سے سے مجی گراد ہی دابط رکھتے ہیں ، اور ادر کے وجود میں وہ ای تصویر و تھیتے ہیں۔ گرموق میں انہیں انسان ادراس کی انفوادیت کا عکس نظر آتا ہے ، موق بانی کے دیت بہا دسے بلند موکر ای زندگی ادرانفوادیت کا تبوت دیتی ہے، موق بانی کو بیت بہا دسے بلند موکر ای زندگی ادرانفوادیت کا تبوت دیتی ہے، موق کے اس انداز میں نمود ذات اور شوق ظور کی تی ہے ، اور یہ وہ کو فیت ہے۔ اور یہ وہ کو فیت ہے۔ سے ، اور یہ وہ کو فیت ہے۔ اور یہ وہ کو فیت ہے۔ اور یہ وہ کو فیت ہے۔ اور یہ وہ کو فیت ہے۔

ریدوه لیدیت بچین سے ابنان کے درق و برق اور انسانی زندگی کی اس ماللت کی اقبال نے ایک نظم موج دریا" میں موج اور انسانی زندگی کی اس ماللت کی

خودمی تشریح کی ہے۔

موجے وسائل اقبال نے سامل دریا کوسکون وسکوت اورانتا دگی ا درسرا نگذرگئی کی علامت کے طور پراستعمال کیا ہے۔ گرانہ بی فض سکون وسکوت سے خیسی نہیں ، وجریہ ہے کہ وہ جہاں جہاں اس ساکن اور ساکت علامت کوئیں کرتے ہیں ، وہاں اس کے ساتھ ساتھ دیا اس کے اندن چھیے ہوئے اضطراب کی ارت سی اشارہ کرجا تے ہیں ۔

نظم خصررا ہ کے بہلے بندیں یک بیان میں موجور ہے۔ ساحل دریا پہتھا اک راست میں محونظ گوشم دِل میں جھیا کے اِک جہان اِضطراب اس چھیے مہو کے جہان اضطراب کوانھوں نے جن ما ملتوں سے ظاہر کیا ہے دہ بڑی دلمیں اور درکش میں بشالا ا

بعید گہوار ہے میں سوما تا ہوطفل شیر نوار
موج مضطری کہرائیوں ہیں صرح مضطر کے خرام او مصدر تحدام او مضد مضطر کے خرام او مصد محد مصر تو مصدر کی کا علمان موج کی فند خالوں موج کے مصدر تو مصدر کی مختلف التوں موج کے کہاں کانخیل موج کی فند خالتوں اورکیفیتوں سے بے حدی ففوظ میز تا ہے جیا نج مندر صرف دیل انتخار سے بولی ظاہر ہوگا۔ حالی منزل روال بے نقش پا ما نندموج حالی منزل روال بے نقش پا ما نندموج اورکیگر افتا دہ مثل ساحل دریا ہی ہے ربا نگ دراہ اورکا اس سے گرم خرب امراح دریا سوے بحب رجا وہ بیا (بانگ دراہ کا) دریا سوے بحب رجا وہ بیا (بانگ دراہ کا)

موج عنم برقص کرنا ہے مباب زندگی ابائک مامشن موج رقصال نیر سے ساحل کی ٹیانوں پرمل ابائک درا)

دہرمی عیش دوام آئیں کی باندی سے ہے مون کو آزادیاں سامان شیون ہوگئیں دیا گئی دیا

> سفینه برگ کل نا کے گا قافلیمورنانوان کا! برارموجوں کی برکشاکش گریددریا می بارموگا

دریاکی تہ میں جنم گرداب سوگئ ہے ساحل سے لگے مردج بنیاب سوگئ ہے

چوہون سازہ جود م زسیل پی پر واست
گال مبر کہ دری تجب رساطی جویم
اقبال نے اپنی شاعری کے ابتدائی دریسی بورپ کے فطرت پرست شاعرہ
میں شاعری سے انرقبول کیا، اس کی ایک صورت بر بھی ہے کہ وہ شام
کی افسردہ اور اواس نفسا میں بہاڑوں کے دامن میں نرم سیرشیموں کے نغمول میں
تنکیس پاتے میں ۔ بعد کی شاعری میں بیر انزات کم سے کم موتے گئے میں ۔ انھوں نے
تنکیس پاتے میں ۔ بعد کی شاعری میں بیر انزات کم سے کم موتے گئے میں ۔ انھوں نے

انی تنظم ایک آرزد " بین انی اس والتگی کا انظار بڑے مُوٹرانفاظ میں کیا ہے ۔ بینانچہ انھیں و نیاکی مفلول سے دور بہت وُدر ،کسی الیے متفام پر بہتے جانے کی ہوں ہے جہاں اور باتوں کے علاوہ

لذت سرودکی موجیطری کے پیچیوں میں چھنے کی شورشوں میں با جا بیچ رہا ہو چھنے کی شورشوں میں با جا بیچ رہا ہو ایمرش کی نظم کے نرجمبہ رخصت لیے برم جہان، میں بھی شاعر نے اس مود کا اظام کے ارجمبہ رخصت لیے برم جہان، میں بھی شاعر نے اس مود کو اللہ کے فرجمبہ فرجھیوں کی دلکش راکنی کوروح کی تسکین کا سامان قرار دیا ہے ۔

شام کو آواز بیشموں کی سافی ہے مجھے

صبح وش سبرہ سے کوئل جگانی ہے مجھے
شوق کس کا سبرہ زاروں بین کھ اللہے مجھے
اور شہموں کے کناروں بیسلانا ہے مجھے
ان کی نظم فواق بھی ای کیفیت کی آئینہ دار ہے۔
سافی گوشتہ عزلت میں کھی۔ درہا ہوں
مہاں میہ اڑکے دامن میں آجھیا ہوں
ماکستہ گیت میں تی کہ داری کے دامن میں آجھیا ہوں
ماکستہ گیت میں تی کھار آزما کی منسال
مناس تی اور شع میں جہمہومن کا منظر قرار دیا ہے۔
مناس میفل قدرت ہے اک دریا نے بے پایاتی ن

الكه اكرديج توبرقط عرمي مطوفات حیث ترکه بادمیں درباکی آزا دی بیرحشن شہرمی صحرایں ویرانے میں آبادی بیتن

يسب اشعاداس زمانے كے بي جب اقبال فطرت بتى كے نشفے سے عارضى طورير رشارتھے۔ گراس میں کھ شک تہیں کرجیٹ کہاران کے لئے اس کے بی مسرت اور

سلین کادرلبہ بمارہ ہے۔ پہاڑا ورونشرت وصحرا پیروں کی جومرکہ تصویریں پائی جانی ہیں، دہان کے کے بیار اول کو جی متحرک چیزوں سے مربوط کرتے ہوئے، ان میں زندگی کی جہاریہ ل

ده شاعری کے پہلے دور میں مفرواست یارکوموضوع بناتے ہیں گران کے ذہن كويم خود بندى بحانى بنين -ان كاذبن وراصل بيدل، مركب اوريع دريع كيفيون كادارد مارم وه زندكى كواني سارى دسعتون سميت ديكينا جاستيس بياراك جامراور ساكن وسعت وجود ہے۔ اس سے ان كى فيسى كجوزيا دہ نہيں ۔ تاہم ان كى شاعرى ميس مہاڑوں کی مخلف مالتوں کے نقشے موجود میں۔ بہاڑوں سے ان کی کچی ووصورتوں من ظاہر ہوئی ہے شلا انہیں ان بہاڑوں سے جے سے جواسلامی تاریج یا ہندسان كى ارتىج ميكسى قدم كاتعلق ركھتے ہيں۔ مثلا ہاليه، وماؤند، اكوندا البرز، كوه إضم، طور وغره دفيره ، كراس زسى ادرتمندي على كےعلاده ميا طروں سے والبت حس مي الح الوكيه كم تشش كا اعت نبين .

علامه اقبال كو بها ول سے الله الك و فاراور مدت كى وجرسے وليكى سے اور انھوں نے بھاڑکو بہاریا محولوں سے مراوط طور برمیش کیا ہے۔ تعض موقعول برامهول نے دشرت عرب کے منظر کوائی علموں کے لیں منظرکے طور بریش کیا ہے تعلم ووق ونسوق" میں سے کا سمال دکھایا ہے۔ برجی مرکت تصویر سے اورنفرف خاری جزئمات برسل ہے، بلاخداحسامات کامی حامل ہے۔ علامه اقبال کوصح او دشت کی وسعت تھی یا عث کشش میں تھی ہے۔ گرصح اکی سادہ اور برجش زندگی ہمار مے شاع کے لئے زیا دہ جاذب توجہ ہے۔ اب مماركو ليجيئ مبارايك ويم اورزان كانام مى سع . مراس ويم اورزما مہار کاربین اور مکان سے جی گہرارابط سے بہاری کیفتیوں اور ولاویزاوں کے تظرر قعے ہرقوم کے اوب اور شاعری میں موجود ہیں۔ فارسی اور اردوشاعری کے ونبري اس سيمعورين وخانجه فرارون لاكهوا كتبيهون اورا متعارون مهاراور اس کے متعلقات کی جروی تصویری فاری اُرود کے دوادین میں موجود میں۔ علامہ افعال نے سار کے روائی اور تک استعال سے فائدہ الحایا ہے، اور فاری ورود کے منتع میں استعارات اور شبیبات کا بہت سامواد ہماری جزئیات سے حاصل کیا ہے، ان کے کلام میں بہارکے خیالی مر تعے بے شاریس ۔ گریز خیالی مرتبے شعرا فارى كے خیالی مرفعوں سے اس بنا پر مختلف بن كه ان میں مبالغه كی ده لے اعتدالی نہیں یانی ماتی جوان شاعروں کے کلام کا خاصہ ہے۔ اِس کے علاوہ مَرقع خیالی ہو نے کے باوجود حقیقت کے نریب معلوم مزنا ہے۔ ان کے ہاں بہارا دراس کی جزئیات کے یہ اُندِ تعظی جالیاتی تحریک انتیاب

ادران كارتح كثى مقصود بالذات بنب بكرشاء فيان كويا تواني تظمول كالبرن نظر نبااي یاان سے کا نات کے اسرار کی تغیرونٹ ریے کا کام لیا ہے۔ بيام مشرق كي نظر فصل مبار بهاريظول مي خصوصاً قابل وكرم بريده والطيري اس معے سے شروع ہوتی ہے۔ خيرك دركوه ورشت خيمه زدابر سمار

بال جرس ساقى امرياس الانديهارير ہے۔

ارم بن گیا دا من کسار شهيدازل لاله حويين كفن الموى ہے كروش رك سكاي مر ترس اسال سطور أكنى تجكتي سركتي سوقي

مواخيمه رن كا روان مار كى د زكى دسوس دلسنزن جاں ھے گیا ہردہ زیالی ففایلی یکی بوا یمن ترور ده جو کے کہتاں اچکتی مولی

بلادے تھے دہ منے بردہ سوز كرآتى نبين فصل كل روز روز ايك اور غزل ريانظم ، بال جريل سي - -بھرجہ اع لالسے روش ہوئے کوہ ووس مجھ کو بھولتموں بہ اکسانے دگا مرع جمن محول بن محرا من يا بريال قطار اندرقطار أورے أودے نيلے نيلے بيلے بيلے بيلے

برگ کل بررکھ کئی مشینم کا موتی با دھیے ادر جرکاتی ہے اس موتی کوسورج کی کرن حون ہے بر واکو اپنی ہے نقابی کیلئے موں اگر شہروں سے بن بیارے تو تہ راجیجے کہ ب

یوں تو اس عالم رنگ و بومی بچول اگر حبین ترین شرنهیں تو تھینا چرجین ترین شرنهیں تو تھینا چرجین ترین احتیا میں سے ایک ہے۔ گر اقبال کی تطریحول پر تجریدی طور بربیت کم پڑتی ہے۔ اگر چرانحوں نے گل ولیس کے رواتی مضابین سے بہت فائرہ اسھایا ہے گر انھوں نے باغ ادر بہارا ورانسانی رالبطوں سے اس کوالگ رکھ کر اس پر برخوزا بہت کم نظر والی ہے۔ وہ بچول کو بہا رکی بزم حن آفر سی میں یا کا نتات کے حن عام کے مظاہر میں افران کے بہلو یہ بہلورکھ کر د کھینے کے عادی بیں ۔ جنا نے بچول کی مہل ، غینے کی جنگ اور ان بنیائی ، غوش کو کہا کی دائنگ کا در نا بنیائی ، غوش کو بیں ۔ کو کو کی کو کی اور نا بنیائی ، غوش کی کو بیں ۔ کو کو کی کو کر اور بہلو ہار سے سامنے بیش کئے ہیں ۔ کو کو کی کو کر اور نا بنیائی ۔ کو اجماعی تصورات کے لئے آب ور نگ بناتے ہیں ۔ گران کے خریف کو وہ زندگی کے اجماعی تصورات کے لئے آب ور نگ بناتے ہیں ۔ گران کے خریف مور بنہیں دیکھتے۔

وہ جبدتفیں جواس کیے سے سے ان بیں ان کی نظم گل رکین ہمی ہے،
جوان کی قدیم نظوں بیں ہے۔ اس بیں اس سین وجیل نبانی مخلوق پراخوں جےن
ہوست از نظر ڈالی ہے اور نقین والا نے کی کوشش کی ہے۔
کوست از نظر ڈالی ہے اور نقین والا نے کی کوشش کی ہے۔
کام مجھ کو دیرہ حکمت کے الجھے وں سے کیا
دیرہ بلبل سے بیں کرتا ہوں نظارا ترا را بانگ دراہ ہے)

اس بن اگرچنا عرفے مجول کو دیرہ کبل سے دکھنے کا علان کیا ہے۔ گرواقعہ بے کوش شوق کے ساتھان کی محت بن آنکھ کھلی ہے اور دہ نظارہ حن کے وقت مجھ فطر شرق کے اسرار کی عقیدہ کشائی بین معرون بین ،ان کی دوا ور طیس کی پڑم ردہ اور سکی بین میں میں میں بیاروں کو نا بان کیا ہے جن کو گل سکی میں بیاروں کو نا بان کیا ہے جن کو گل "پڑم ردہ " اور کی سے ایک گونہ ما آلت ہے ،ان کے اس تصور کے پیچے و صرت الوجود " برمودہ " اور کی سے ایک گونہ ما آلت ہے ،ان کے اس تصور کے پیچے و صرت الوجود کا صونیانہ عقیدہ کام کررہا ہے ، جوان کے کلام کے پہلے حصوں ہیں برابران کے دمن پر ماوی تھا۔

میری بربادی کی ہے جھی ای آک تصویر تو خواب میری زندگی جی جس کی ہے تبیر تو مواب میں کا بیت تبیر تو میم جو نے از نبیا ان خود حرکایت می کنم بینوا نے کا از جدائی اسکایت می کنم

ان کی ایک ترفی نظام میچول میں غالب کے جارحانہ ذمین ونکر کی ایک جملک کمتی ہے، جہاں اس بیچوش کو کا شخے سے نباہ کرنے کی تلقین کی ہے۔

ہے، جہاں اس بیچوش کو کا شخے سے نباہ کرنے کی تلقین کی ہے۔

میچولوں میں اگر جہا انھوں نے نرگس ا درسوس ، نسترن ا درگلا بسمی کو اپنے لاکھ سے دورسوس ، نسترن ا درگلا بسمی کو اپنے لاکھ سے اور میں استعمال کیا ہے۔ گران کے کلام کا غائر مطالع یہ تبلا ا

ہے کرانہیں ان سب بین الائہ اور الاصحرائی سے بہت انس کے مثلا اور الاصحرائی سے بہت انس کے مثلا اور الاحرائی سے بہت انس کے مثلا اور الاحرائی سے بہت انس کے مثلا اور الدونیں کفن اور شہیدازل الالہ خونیں کفن اور سہیدازل الالہ خونیں کفن اور سے میں اور سے میں کا کہ کا کہ کے میں کا کہ کا

ا بال جربل ساتی نامره ۱۳۵

#### مجمر چراغ لالہ سے روش ہو ہے کوہ ودمن مجھ کومچر نغموں ہے اکسانے رکا مرغ چمن

ال کے اس انس کی ایک وج بیم علوم ہوتی ہے کہ وہ لالہ کے حالات دکوائف اورائی شاعران فرائف اورائی شاعران فرائف اورائی شاعران فرائف اورائی شاعران فرائف اورائی گاب فرائم فرائم فرائم و بیش اقب آل کے کلام بیس لال کے کلام بیس لال کے کوائم بیس لال کے کوائم بیس لال کے کالم بیس لال کے کوائم بیس کا فرین اور وغائی میں اپنی آفرین کو سوزی ، درسوزی ، درسوزی ، درسوزی اور وغائی میں اپنی فطرات کی ولسوزی اور درخائی میں تکھتے فطرات کی ولسوزی اور درشرسی مشکل اور مجم نظراتی ہے۔ وہ اپنی نظم لالے میں اور میں تکھتے

مجھ کو تو ڈرائی ہے اس دشت کی بہنائی منزل ہے کہاں بیری لے لاڑھے انی اک مذرب بیدائی اک لذت کیا ئی

اے باوبر بانی مجھ کو کھی عنایت ہو! خاموشی و دلسوزی ، شرستی و رعن ائی!

ا بالى جرى صهور)

منارا اقبال کوعالم افلاک بین تارے سے دہی کیسی ہے جرانہیں عالم نبانا ت بین منارا اللہ سے ہے۔ وہ تاریخ سے بحرکلام ہوتے ہیں۔ اس کی تفی سی سی گراس کے باوجو داس کی فطری تابیا کی ۔ فلک نبلگوں کی وسیع وع لیف دنیا، جاندا ورسورے کے ہوئے مولی تارے کی انفرادیت، بہسب وجوہ اقبال کی نظر میں تارے کو ٹرا اہم ہوئے مہوئے تارے کی انفرادیت، بہسب وجوہ اقبال کی نظر میں تارے کو ٹرا اہم

تادين.

ارااقبال کوطرے طرے کے مضمون سمجھلنا ہے کہی استعین ناروں کی انجین کی دفری منازکرتی ہے کہی استعین ناروں کی انجین کی دفری منازکرتی ہے کہی اس کا چک کر طید دو ب جانا انہیں منموم بنا دیتا ہے کہی دہ اس سم کام مرکز اس کو زبین پر آنے کی دعوت ہیں۔ کہی اس کو اپنا سم سفر خبال کرتے ہیں کی نک تابی ، اس کی عارضی منود ، اس کی الفرا دیت ، غرض تاریے سے متعلق ترسم کے تصورات ان کے کلام میں بائے جانے ہیں ۔ گویا تاریے میں انھیں اپنی کی شخصیت کا مکس نظر آنا ہے۔

انبال کے کلام میں تار ہے بر متعلی نظموں کی کٹرت ہے۔ مفرداشیار میں شایرادا ہی وہ خوش نصیب فرد ہے جسے اقبال نے باربار این نظموں کا موضوع بنایا ہے اور اس

طرح طرح كي تصورات والبته كغيب

انبال کو تارہے سے جو شدیر دستگی ہے اس کی دجہ دریافت کرنا کوئی مشکل بات نہیں تارہے کی نابنا کی ، اس کا مختصر ہونے کے یا دجو دائی سستی کا نبوت دینے رہنا، رات کی نہائی ہیں نشا عرکا زمینی وراز دال بنیا، انسانوں کی دنیا کی طرح تا روں کی و غرض اس نسم کے گونا گوں تصورات کی بنا پر تارے کی ذات میں شاعر کو اپنی نولو اپنی فضے وانداز اپنی صالت و شیبیت کی تصویرات کی جائے ۔

تاریے پران کی ستیف نظیں ہے تاہیں ان میں نمود قبیع ربانگ دما) اختر مجمع ربانگ دما) اختر مجمع ربانگ دما) ہے درا، سارہ ربانگ دما) ہے درا، سروہ انجم (بیام مشرق) دوست ارب ربانگ درا) شبنم اور ستار سے ربانگ درا) شبنم اور ستار سے کا پنیسام دبالی جربی)

زیر میں جب مصرے اور جند اشعار اس غرض سے تکھے ماتے ہیں کہ قائین ان تصورات کا اندازہ لگاسکیں جو اروں سے والبتہ کئے گئے ہیں .
ع اگر کے روہیں انجم آسماں تیرا ہے یامیرا

عروری آدم خاکی سے الخم سہے جاتے ہیں کرید ٹوٹا ہوا تارا مرکال نہ بن جاسے

دگرگوں ہے جہان تا روں کی گروش تیز ہے ساقی دل ہرفرت میں غوغائے رستما فیز ہے ساقی

منی شارے کی طرح روش تری طبع لمن

برانے ہیں بہ سنارے ، فلک بھی فرسوں جہاں وہ جا ہیئے مجھ کو کہ مواجی نونیز

> اروں کی فضا ہے بے کرانہ توجی یہ مق م رزوکر

ستاروں سے آگے جہاں اور بھی ہیں اسمی مشق کے امتحال اور بھی ہیں

عودے آدم فاکی کے مشظر ہیں تمام یہ کہکٹال پیستارے یہ نلگوں افلاک

مسع عربت مين آكے جيكا موال مواث مام كا شاما

روش بیں متاروں کی طرح ان کی سانیں

دباکہار جاند ارسے کیا جانے فراق دناصبوری

سوئے گردوں نالہ شکیرکا بھیج سفرا رات کے تارول بیں اپنا مازداں بیدا کرے بہادرائ م کے سیکڑ دں اشعارا قبال کے کلام بیں اس بات کا نبوت بہم بہنچا تے ہیں کر سوز بیرا قبال کے لئے آسمان کے حکیتے موے مسافر تارے نے کفتے اہم مضاین جہا کئے ہیں۔ ان کی شاعری میں تارے کو بنیادی انہیت حاصل ہے، افبال کو تارہے کے مقابے میں آفاب و ماتها ب سے کم کھی ہے، اور جا نرکے مقابے میں آفتاب میں افتاب میں افتاب میں افتاب میں انتجاب اور شام کی تصویروں سے بھی اپی شاعری کو رات، صبح اور شام کی تصویروں سے بھی اپی شاعری کو حرات، صبح اور شام کی تصویروں سے بھی اپی شاعری کو لئے زیا وہ باعث مقابلے میں ان کے لئے زیا وہ باعث شنس ہے۔ ان کی شاعری کے ابتدائی دور میں شباب اور بہارزندگی کے بیش نظراور جوائی کے دومانی تخیلات کے زیرا نز ، دات ان کو بہت برکیف معلوم بوئی ۔ گراس کے لئیدگر اور نمود صبح ، کے علا وہ شفتی کی لالی بھی ان کی حبین است یا میں نظرا و بھی اور اس کا وجو بے بود بھی اقبال کے نظر میں نظامہ پیدائز اراب۔

بی اور وسرے فرزندان قطرت افہال نے نخی مخلوق بیجے سے اور فطرت کے بے زبان فرزندوں، افہال نے میں اور اندوں، ا

افبال کے کلام میں لمباب کو کوئی اہم مقام حاصل ہمیں۔ یہ پرانے شاعروں کامجوب برندہ ہے۔ اس سے افبال نے روائی مضامین کی حذبک فائدہ اٹھایا ہے۔

برندہ ہے۔ اس سے افبال نے روائی مضامین کی حذبک فائدہ اٹھایا ہے۔

پرندوں میں شاہباز اور شاہبن ان کے عبوب برند سے میں کبوتر کاشن اوراس کی از کی ٹری اٹھی چیز ہے گراس کی کمزوری اس کاعیب بن جاتی ہے۔

ازکی ٹری اٹھی چیز ہے گراس کی کمزوری اس کاعیب بن جاتی ہے۔

" غزال محرائی اور ناقہ کے دوائی مضامین کو انھوں نے اپنی حکمت اور مینیام

ك وريع ني ندكي تي -

" مگنو، اور بروانه ، دونوں ان کی محبوب اشیار بین شال بین . گر بروانه ایک تو فاری شاعری کی روایات کے زیرا شرا در پرسور اور شرب کی نبایر نبیس زیادہ عزیر ہے۔ " گائے، اور بری، اور اس سے دور سرے جانوران کے تخیل میں کوئی خاص

تحريك بدانين كرتے-

الغرض اخلاقی اور ردهانی حقائی کے اور اک کا دراجہ بنانے ہیں، بعد بنی ہے فطرت کا داتیاں کی بہترین نفوری کرتے کا داتیاں کی بہترین نفوری کرتے ہیں تو خارجی جزئیات سے زیادہ ان استبار کے پوشیرہ امرار حکمت ولجیرت کا بیان کرنے لگ جانے ہیں ۔ ان کے علادہ مفرد استبار کے پوشیرہ ان کی مرکب بیان کرنے لگ جانے ہیں ان کی مرکب بیان کرنے لگ جانے ہیں ان کی مرکب تصورین مرقع کشی کا عرہ منوز بیش کرتی ہیں ۔

ال كے كلام ميں نيچ ركے من سے تعلق لعبن عدہ مرتبع ذبل كى نظموں ميں يائے

جاتے ہیں۔ مگذہ

ہر چیز کو جہال میں فدرت نے دلیری دی دیانگ دراصفی ۱۸

عشق اوربوت

سهانی نودجهال کی طری می

د بانگ دراصعی ۱۸۸

ایک آرزو

محفل قدرت

ونیا کی محفلوں سے آگا گیا ہوں یا رب دیا کی محفل فدرت ہے آگ دریا نے بے پایاتی ن ابانگ دراصفی دی

ایک شام

فاموش ہے جاندنی قمر کی

تنہائی

ربانگ دراصفی ۱۸۳۷

( بانگ دراصفحه ۱۳۱)

تنها في شب بين بيعزين كيا

گورستان شاہی یے رگ گل صبح کے اشکوں سے مونی کی لڑی دبانگ دراصغی ۱۹۲۸

ان کے علاوہ پیام مشرق ، بال جربی اور جاویدنامیر میں مناظرکے بڑے اچھے اچھے مرفعہ من مناظر کے بڑے اچھے اچھے مرفعہ من مناظر کے بڑے اچھے اچھے مرفعہ من مناظر کے بڑے ایکھی مرفعہ من مناظر کے بڑے ایکھی اس مختصر مضمون میں مکن نہیں ۔

からからからいいからしましましましましているという

## اقبال مشدلية قطرت باحراف فطرت

انبال کے بہاں نظرت سے اغننا کی کئی صور نیں ملنی ہی گر اقبال کوشاء فیطرت کہنے میں بھر بھی خاصا تامل مہوما ہے نبطرت کی رعنا بیوں اور ولا دیزیوں کی ششش توباکل ایک قدرتی سے ہے اور اقبال کے کلام کے دور آول میں شاہر رعنائے فطرت سے رازونباز کے می کئی بہادا در کئ روب لی جاتے ہیں۔ مگرا قبال کی المے ا اور دوق تسیری زیر دست میمگیری رفته رفته اس قدر ترقی پذیر مهو حاتی ہے که اقبال کو شیل نے فطرت سی خطے کی ہجا ئے حرافیف فطرت کہنے کوجی جاتبا ہے۔ اقبال کے کلام میں فطرت سے عشق کا دور، ان کے فکری اور مفصدی رحجانا كى ترقى كے ساتھ زوال پربرسا ہوگیا تھا۔ گرفطرت سے مصالحت كارنگ نستناگہرا اوردىرياسا تھا. اس لئے فاصى دېرنگ موجود رہا۔ ناہم بەمصالحت بھى كھرائسى مى مصالحت بھی جس میں قطرت پرغالب آجا نے کی نتا بلاء م غالب ہے۔ فطرت كونترد كے روبردكر كشير منف م رنگ بوكر

بے ذوق نہیں اگر چے فطرت جواس سے نہ ہوسکا وہ توکر نطرت کی بھیل کا پیخیل بھی مصالیا نہ ساہے۔اصلی اقبالی مزاج نواس وقت بروئے کارآتا ہے ۔جب وہ کردگارِ فطرت سے آئکھوں میں آنکھیں ڈوال کریکہا ہوانائی دتیا ہے۔

نوشب آفریدی حیب را نع آفریدم سفال آفریدی ایاغ آفریدم سفال آفریدی ایاغ آفسدیم بیابان دکومهار و را غ آفسدیم خیابان وگزار و باغ آفسدیم من آنم کداز رهر نوسشینه سازم من آنم کداز رهر نوسشینه سازم

ای لئے اقبال کواس طرح کا ننا عرف طرت ہے ماسخت علی ہے جس طرح کا شافی ورڈ زرو کھ کو سمجھا جا آبال کواس طرح کا ننا عرف رزو کھ کو سمجھا جا آبال ہے۔ اگر بری شاع ری بین وہ آگر کسی شاع رکے کسی قدر قریب ہے توہ ہراؤ ننگ ہے جس کی شاعری بین فیطرت مقصود جا لڈات نہیں۔ بلا فیض اورکار کی نشریج کے لئے لین ضطرکا کام دبتی ہے۔ براؤ ننگ کے بہاں فیطرت کی دبی اشیار حسین بیں۔ جو فوت ، جلال اور توانا کی کا مظہر بین ۔ اقبال کے بہاں مجی فیطرت کی رونا کی اس کی مطافتوں میں نبیل بلکاس کی مطافتوں میں نبیل بلکاس کے بیولل منطا برئیں سے یا پھر حرکت زندگی اور سیدت نیمز نظاروں ہیں جبن بین نفذا کے رعیب و بیدن سے یک گونہ نیم کی کیفیت بدار مونی ہے۔

جن بین نصا کے رویب دہدن سے یک گونہ نخر کی کیفیت بدار مہونی ہے۔ بدا تبال کی فجری شاعری کے کمیسلی ا دوا رکی کیفیت ہے۔ اس سے بل ازتعاثی دور بین فطرت سے دیجہ بی کی کئے صور تبریاتی ہیں۔ ان کے ہاں جیڈنے طیس السی بھی ہیں جن ای نطرت سے براہ راست مترت ماصل کی گئی ہے ۔ بہت سی نظیں البی بھی ہیں جن ہیں صفی مفتی منافقیں البی بھی ہیں جن ہیں صفی منافقی منافقہ کی ہے ، اور میت بھی منافقہ البی نظری نواد البی نظموں کی ہے جن ہی نظر بیجف بیس منافقہ سے بین منافقہ کی ہے ۔ اور میں ہے ۔ اور میں کا در میں کھی ہے ۔ ایس منافقہ ہے ۔

یوں نوانبال کے بید کے کلام میں فطرت ٹھاری کے عمدہ نمونے مل جاتے ہیں۔ گراس زمانے بیں جب کہ بیان ہوا اقبال کی نظر فیطرت بیر حرایفانہ پڑتی ہے ان کی فیطرت دوی کا اصل زمانہ بائک درا کا زمانہ ہے جس میں اشبائے فیطرت سے تعلق ان کی مقاری بڑی نذکارانہ اور ماہرانہ ہے۔

اس زمانے بین میدانوں کے مشدت رو دریا و کی مقابلے بین وہ بہاڑی میدانوں کے مشابلے بین وہ بہاڑی میدانوں کے مشافر مسے بھے زیا دہ بی سحور ہوتے ہیں ۔ بانگ درای نظر شاع بیس فطرت کی مصدوی کا ایک بڑا ہی دا ویز نمونہ ملنا ہے ۔ اس میں فسطرت بطور پر بہنظرا سنال فسل کی البیلی رفتار اور سرب سے بیدا مہذا موانی کی ہے ۔ ندی کا خرام اس سے بیدا مہذا موانی میں اس کی البیلی رفتار اور سرب سے آخر میں اس کا فیض عام میری کی سب باتیں شاع کے فیض عام سے متنا بہت رکھی ہیں ۔ آخر میں اس کا فیض عام میرور آفرین آئی ہے کو مسال سے جوئے سرور آفرین آئی ہے کو مسال سے

بی کے نزاب لالہ کول میں کدہ بہار سے مست مئے خرام کائن تو درا بیام تو درا بیام تو درا بیام تو دندہ دمی ہے۔ کام کھی جب کو نہیں فرار سے بھرتی ہے وا دیوں میں کیا وخرخوش خرام ابر کرتی ہے شق بازیاں مبرہ مرغز ارسے جام نزاب کوہ کے محکمہ ہے کام از ای ہے جام نزاب کوہ کے محکمہ ہے کا اڑاتی ہے جام نزاب کوہ کے محکمہ ہے کا اڑاتی ہے

بست وبندكرك طے صبول كو جابلانى سے نناع دلنواز کھی بات اگر کیے کھری ہوتی ہے اس کے فیض مررع زندگی ہری شان طبل موتی ہے اس کے کلام عبال كرتى ہے اس كى توم جب ايناشعار آ ذرى الى زىس كونسنى زندگى دوام سے ون حكرسے ترمت ياتى سے وسخنورى! كلش وبرمين اكرجوئے مئے سخن نہ ہو مجول زموکلی نه مو، سنره نه موجمن نه مو اس نظم میں قطت کی معتوری ایک کہے مقصد سے کی گئ ہے اورایک عظم مألك كوشاء إندازمين ومن شين من منه، ول شين عي كياكيا مير جوت كوسار اقبال کے بڑے بوب مشاہدات میں شامل ہے۔ بیام مشرق میں کو سے کی ایک نظر کا ترجية جوئے آب "كے عنوان مسے ہے جس میں ندى كى متانہ خوا مى كا بر مانہ الداز بس بان كياكيا ہے۔ كر مكرد الاطم مرفح تصربونے كے باوجودم صورى كى شان يائى ماتى ہے۔ ندی کا جوش متی اوراس کا فیض کے منیا دی مضامین ہی ۔ تعدور کا برات نوب صورت سے کے دنیز توش خوام ایر دادیوں میں عجب انداز سے بھرلی ہے۔ میرہ مرغزار سيحشق بازبال كرتى وكهجي اس كو يكلي لكانى بيريمي اس سيحكنكل حاتى وكيمي ع وتم كهاكر الملتى ہے، بھر ہے وامن چھڑاكراكے كل جاتى ہے اوركوہ كے حكدے سے جا مزاب اراتی جواثاتی ہے کی تفظیات نے کیا خولی بداکی ہے " لیت و لیند کرکے عے الکے بھاکتی

ہوئی تشنهٔ شباب سے چور دوننبرہ کی تصویر آنکھوں کے سامنے بھر جاتی ہے جو بہاڑوں اور وا دبوں سے مجلی مجالتی مجتی بجاتی اپی منزل کی طرف متباید وار جارہی مواس نظم كى سارى تعطيات خدم أنكيزين يسرووننراب للاكول، ميكرة بهار، عام شراب خمكده وغیرہ وغیرہ . مگریادر ہے کہ اس ساری نصویر میں نناع فطرت کے سامنے آنامغلوب بنيس مواكد حقائن زندگى سے دورجا بڑے، جنا نجد زندہ وى ہے كام كھے س كونہي ترار سے کا رازیا کھلا موا رازمعنی کی جنبیت سے تصویر کے قاب میں موجود سے. ضرب کلیمیں بہاری ندی میں سنگر بزوں کے دجود سے ایک سبق ایک محت پدا کی ہے۔ بانگ درا میں کنار رادی سے عظمت گزشتہ کی نشاندی کی تھی ہے۔ اس طرح بالدمیں اوراس طرح کی سبیون فغول میں فیطر ن کی مقدری ہوئی ہے۔ گراس سے انسانی روابط اورزنتوں کی تفییر ذائی سے کی گئی ہے اور ان نظموں کی بنا پر افیال کو شاء فطرت یا شیدلئے فطرت کها جاسکتا ہے۔ گرفموعی نظر دالنے سے شایر سے نیسار یہ موگا کہ انبال فطت کی تھیل کے مرحی اورانی رانسانی) صناعوں کے مقابلے میں خودكواس كا حرلف مي سمحفين -

مثلًا بيد توخودا دراك في محث سا من آنى بد ، ين ال كوش خصوصاً فطرت كاحن كوئى مستقل بالذات حقيقت بيدي يانبين ؟ اوراگريد تواس مين انسانى آنكه اورانسانى نظر كا تقرف كتناب ؟ يه بحث نوا فلاطون كرزا في سيمي پي آتى بي كر آرف آبانيجيركى نقالى بيديا اس كي تكييل بيد؟ اگرچه عام مطلق مسأل كى طرح اس مين كا تحرى فيصلا نو نامكن مي گرعام بحث اور نداكره في اتنا تو دافع كر دا به مين مين مي اتنا تو دافع كر دا به مين مين مين كا تحرى فيصلا نو نامكن مي گرعام به كيم في اون ناكره في اس كا بي دون كواس كا ب

ناگوارسا معلوم متواہد ، اگرچہ بہ محبی سے سے کہ معتوری اورا دیجے وہ دبتان جو نیجر لزم کے معى بن ، انسانى المحكواتنا "صاحب الرائے" نہيں انتے كه اس ميں فطرت كى صناعيوں کی عیب حینی کی صلاحیت مہو۔ مگر بیھی غلط بہیں کر انسانی تخیل نے کئ صور توں فیطرت کے جامر مظاہرات پرسترت آفری اورخیال انگیزاضانے کئے ہیں . ادراتبال تواصولا نطرت کی کرتا ہوں کے تائل ہیں وہ تو یہ کہتے ہی کونطرت كے صن ميں اگر كوئى خوبى مے بھى رجيبا كەضردر سے، تو اس كو زون انسانى ،خوبتر اور کامل تر نباونیا ہے

از نگائش نوب كردونوب تر فطت از افسون اورمجوت تر ارشك يا صناع كوفطرت كانقال نهين مونا ما سهر ملكراس كوما سيركه حسن فطرت کی تواسوں کی اصلاح کرے۔ فطت کی غلامی سے کر آزاد ہر کو صیآد ہیں مردان نمرمند کے سنچر!! غ. ل آن گو که فطت سازخود ما پر ده گروانه بر چیایدزان غز آن کوانی که با فطرت م آسک ا \_ انسانی نظر یا انسانی عزورت فطت کی انتیاکی قیمت معین کرتی ہے ۔ورب بنهائے عالم س تعبیلا موابے ربط وغیر منظم مواد بے حق می محجاجاتا ہے۔ یہ انسان تھا ،

جس نے اس کے جوہر کی قدر وقیمت معبن کی اوراضافی تعینات کے دربیے ستوں اورا ضافتوں کے درج فائم کئے۔

وكرزلعل ورختنده ياره سكارا تو قدر خونس مانی بهار نوگبرد اور پھر مہار بھی کیا ہے ؟ چند کھر سے ہرتے اشجارہ ، حجار کا مجموعہ میں ہواسان کی ایک بیان کی جائے ہوئے میں ہوئی ہے گریقول غالہ ۔

ایک بیان کے جون دِل ہے جہ کم میں موج کے شراع کا یہ میں کو ج کے شراع کا یہ میں کو جائے کا دوتا بانی نہ صرف پیراکی ، بلکاس کی اخلاقی قدر بھی متعین کی سے کے کام اللہ تا میں جب کے اور تا بانی نہ صرف پیراکی ، بلکاس کی اخلاقی قدر بھی متعین کی سے

بہاربرگ براگنده رامیم برنسبت نگاهِ ماست کربرلاله آب درنگ افروز فطرت کا پنصورا قبال کے اس نظریً ترفی سے گہرار لبط رکھنا ہے جس کی روسے انسان ایک دن فطرت کی حد بند فی ضاکی عنصری دبواروں کو تورکر انوریوں کی لبتی میں جا بہنے گائ

ر اتھا" پھول اکھول، دہاں صرف بھول گرکیا اور کھے نہیں ج اوکیٹس نے کہا "ہاں

یہ شک بھول صرف بھول" اس کے بوکسی اور شے کی ضرورت بھی کیا ہے "

مری مشاطکی کی کیا ضرورت حسن معنی کو!

رفطرت خود بخود کرتی ہے لا لے کی حنابندی

گرا قب ال کی بہم صدایا صلااس کے با وجودیہ ہے ۔

فطرت کو دکھا یا بھی ہے دیکھا تھی ہے تو نے

فطرت کو دکھا یا بھی ہے دیکھا تھی ہے تو نے

آئینہ فوطت میں دکھا اپنی خودی کو

بالجريرك

آن بنهرمندی که بفطت فردد رازخود رابر نگاه ما کشود!! آنریب دکائنات دیگر می تعلب را بخت حیات دیگر می

ادرا قبال کے بیبال کا ئنات " دیگر" تھی ہے اوراس حیات دیگر" کا بنیام سے اورائل حیات دیگر" کا بنیام سے اورظاہر ہے کہ سب اس حریفا مذخو داعتماری کا کرشمہ ہے جوا قبال کے بنیام کا میں لااورا خری سبتی ہے۔

あるはははないでいかいかはないないとはないとして

## مطالع وقى كالريح مين اقيال كامقام

مطالع اقبال کے سلسط میں ردقی کوجواہمیت حاصل ہے۔ اس کا اعادہ لاحالہ کی کیونر برایک ایساموضوع ہے جس کو آقبال کے معمولی نا قدبا شارح نے بھی نظرانداز تہیں کیا۔ مگرمطالعہ رومی کے سلسلے میں اقبال کوجواہمیت حاصل ہے اس کی طرف اب یک کوئی توجہ تہیں ہوئی ، حالا نکہ برموضوع بدات خوداہم ہونے کے علا وہ اقبال اور روقی دونوں کے نقابی مفام کو سمجھنے کے لئے بھی ضروری ہے۔ اس خیال کے ماتوت ہیں نے اس فعمون میں مطالع رومی کی تو یک کا عہد برعہد محرکے مختصر جائزہ لینے کی کوشش کی ہے ، اس مقصد یہ بھی ہے کہ مختلف ادوار ہیں توقی کے انزات وقیوض کا سراغ لکھا جائے اور یہ بھی کے روئی کو تاریخ و کو کار ہیں جو رنبہ اقبال نے والا یا ہے اوران کے معارف واسرار کوجس مقصد یہ بھی سے کہ مؤتل میں جو رنبہ اقبال نے والا یا ہے اس کا صبح اعزاف کیا جاسے ۔ اس کا صبح اعزاف کیا جاسے ۔ اس کا طبح علوم تانیہ کی روشنی میں بے نقاب کیا ہے ۔ اس کا صبح اعزاف کیا جاسے ۔ اس کا طبح کی روشنی میں کر آقبال نے فکر کوجا رجاند لگائے ہیں تو اقبال نے مجمل میں متعارف کر ایا جب سے ان کے رتب سے ان کا روبی کے انکار عالیہ کو بڑی کے انکار عالم کو رقب کے نظر کوجا رجاند لگائے ہیں تو اقبال نے معاون کو رقب سے ان کے رتب سے ان کا روبی کے انکار عالم کو رقبی کو روبی کو راب کے میں متعارف کر ایا جب سے ان کے رتب

ومف م کو پہلے سے کہیں زیادہ سرباندی نصیب موئی، یہ ا فبال کی سعادت مندی ہے کہ وہ روی کی غائبانہ شاگر دی سے فتحز ہوئے۔ گریب فکرروی کی می خشنی ہے کہ اس کواقبال جيها موخمنداور بالغ نظر ننارح لماحس نے اپنے نامورا شاوکی منظرت کے مینار اور او نیچے کریئے ادران کی شہت کو نلک الافلاک پنجا دیا جنانچ تننوی کےزائز تصنیف سے لیکرا ہے کک تعضيفلار و فضلار نے افكار رومي كانجزيد كيا ہے، ان مين شايد اقبال ي منسوى كے دو واحد ترجمان ببیجن کی توصیمات نے تمنوی کو ایک زنرہ فکر اور مثبت و یا مُرار افدار زنمگی کاحال ابت کیا ہے اوران کی حکمتوں کو دریا فت کیا ہے جن سے کا ننات اور جبات کے ارتقار قیل كے بڑے بڑے راز دریا فت ہوئے ہیں مطالعًدوی كے سليے بي انجال كى برائميت تعبی ابت کی جاسکتی ہے کہم سیافتنوی کے نقیدالگاروں یا عالموں کے کام برنظر دال کر یہ واضح کر دیں کہ اقبال سے پہلے روئی کے مطالع کی نوعیت جزوی اور الفرادی سی تھی ۔ لیقبال ہی تنھے جن کے طفیل ردی کے اوکار دہ کشریح ہوئی ہجس سے دہ حیات رہمیت تھی تا بت کی عاسكتى ہے كہم بہلے تمنوى كے نقيدلكاروں يا عالموں كے كام برنظر وال كريہ واقع كردين كه اقبال سے بہلے رومی كے مطالعہ كی نوعیت جزوی اورالفرادی تی تقی ۔ بیا قبال بی تح جن کے طفیل رومی کے انکار کی وہ تشریح مونی جس سے وہ حیات ِ اخباعی اوراز تعاہے انسانی کے ایک بڑے ترجان ادر محم اسرار تابت ہوئے۔

مولانا روم کا انتقال عنده میں موتا ہے۔ اس کے بعدائے کہ تقریباً سات و سال کاعرصہ گزرا ہے۔ اس طوبل کرت جی تقریباً سات و سال کاعرصہ گزرا ہے۔ اس طوبل کرت جی تقریباً ہر دور میں نمنوی پر کام کرنے والے بسینوں مال کاعرصہ گزرا ہے۔ اس طوبل کر حن میں عربی ، فاری ، ترکیا در منوسے کی زبانوں کی سب تصنیفات شامل ہیں۔ بانی پورلائر ری کی فرہت فنطوطات ہے ، اص 40 ، نیر صافی حلیف کشف العلون مع ۵ می ۵ سے میں ملاحظ مو۔

کی تورادین نظرات نے ہیں جو ننوی کی مقبولیت کا ایک نافایں تر و بر تبرت ہے ، اس معالم بی اگر فتنوی کے منفا بے پر فارسی کی کوئی اور کتاب لائی جاسکتی ہے تو وہ دیوان ما فظ ہے۔ گر مان مان مان موجہ سے ابران و فراسان بلکر کی اور مالادہ اسرار دین اور علم کلام کا مجموعہ ہے ۔ اس وجہ سے ابران و فراسان بلکر کی اور شدہ سے ابران و فراسان بلکر کی اور مان بی جو با نے بہ بی مشہور مربع علی مقدس اور الهائی کتاب کا درجہ حاصل رہا ہے جہا نے بہ بی مشہور مصرب ع

سب فران در زبان سباوی

اسی حقیقت کا علان کررہا ہے۔ غرض منوی روتی اویبات فارسی کی مقبول زین کتاب ہے جس کا نبوت اس بات سے جس کا بات کا اس کا اور فر شک کھے گئے جن میں سے حض کی اپنی علی سطے بھی آئی بلند ہے کہ ان کی برات نو و اور بات عالیہ بی شمار کیا جاسکتا ہے۔ اور بات عالیہ بی شمار کیا جاسکتا ہے۔

روی کے مطالو و قتیع کی تحریک نودروی کی زندگی ہیں ہی نشرو سے ہوگئی ان کے بوران کے فرزنرسلطان دلد نے رباب نامہ کے نام سے ایک ٹمنوی کھی بحس ہیں اپنے والد بزرگوار کی ٹمنوی کا تنبیع کیا بسلطان ولدگی شنوی ولدی کے دیرا ہے سے بہعلوم مؤتا ہے کہ ان کے والد (مولاناروم) کی ثنوی بہت جلدان کے متبیعین میں مقبول ہوگئ تھی، اور کر شعب مطالعہ ولا وت کے سبب اس کا اسلوب اوروزن و بحر بھی اس قدر فاطر نشین موگیا تھا کہ شنوی نگاری کیلئے رخصوصاً صوفیا نہ مطالب کے سلامیں) کوئی دوسراا سلوب لوگوں کو لیے نہیں نرا آنا تھا ۔ (برال وزن از تو اندن بیا رخوکروہ اندوایں وزن درطع شال نشیب است است است اس

تنتوی روی کے مطالعہ کی لہرنویں صدی ہجری کے آغاز میں اور بھی بہر موکی حسین وادری ای رائے کے ایک مصنف بیں جن کی شرح مُنوی دجوابر الا سراد کے نام سے ) معدية مين تصنيف موكى - دسوي صدى بجرى مين مننوى ردى مام مطالع كے علادہ نضا وس وتدریس میں میں شامل موکئی حس کا نیتجہ سے موا کہ ایران وخرا سان میں اس کی مشکلات كو تجھنے اور تحفانے كى خاصى كوششين ظهور ميں آئى ہيں۔ اس تدريسي رجان كا ايك أنربه مي محاكة منوى كے إمرار ومعارف كى برده كشانى كى تباية اس كى تفطى مشكلات کی طرف زبادہ توجہ ہونے لگتی ہے ۔اس زمانے ہیں علامہ داعی شیر ازی دمتوفی 1000 کی شرح ادرشابری کا انتخاب گلش توجیر (تصنیف ۴۹ هه) ا درسردری متوفی ۹۴ و هم کی شرح تمنوی قابل وکریس ان شرحون میں صرف داعی شیرازی کا انداز تدوین اس قسم کا ہے کہ اس سے فطی فرہنگ نولی کے علاوہ نمنوی کے معارف کی تھے رہا کی اورنقا ب كشائى ہوتى ہے . بر داعى حضرت رشاہ لعمت الله كے دوست تھے، اوران كى رفا مين انھوں نے عمر کاايک حقبہ زېر وعبادت ميں مي گزارا نفا جنانجہ ان کی اس زېدانه زندگی کا الران کے مطالعات میں تھی نظر آنا ہے اور اس کے واضح نقوش ان کی شرح میں تھی و کھائی ویتے ہیں۔ گرواعی کی نزرح محض تدریبی یا محض نا ہدا نہ رنگ کی تہبیں ، اس میں فکر کی ترب کی تھی تسحی تک ہے، یراور بات ہے کہ ان کے افکار بن تصوف اور زمرکا رنگ شوخ ہے۔ درس صدی کے آخراور گیارصویں صدی کے شروع میں ردی کا منوی نبدوشان میں جی باقاعدہ طور پرورس وتدرسیسیں شامل موجاتی سے گرایسامعلوم موتا ہے کہ اكبركا دورعِقلبت تُمنوى كى عزفانى اور وجرانى روح كالمحل ينتها - اس لير بظاهر تنفوى روی اکرکے زمانے کے اہم مطالعات کے وائرہ میں جگر نہیں یا سی ، اور تعجب

تویہ ہے کہ اس زمانے کا شا برسے باشعور معنق اور ابو الفصل جو نفل کے تقنون ت کا قائل مونے موسے عزفان اور وجدان کی برکتوں کا مجی معزف تھا۔

ا كيد موقع ير نتنوى كے كمباب مونے كى شكابت كريا ہے ۔ وہ طلال الدين اك کے ساتھ مبدان عجبی سے گزررہا ہے، اور فرصدت کے اوقات کوسی مشغلی مشغلی گزارنا چا تبلید اوراس وقت اس کی طبیعت مطالع ثنوی کی طرف مال ہے .... گریری سے اس گرودنوات بیں منوی کاکوئی ممکن نسخ نہیں لمنا ۔اس لیے نا جارابو کر شاشی کے انتخاب منوی سے میکام کا تاہے، اوراس سے اپنے دوق وطال کے مطابق اشعار کا انتخاب كرليباب، اس سے يه اندازه موتا بے كداس زمانے بيس كم ازكم اس گردونول ا یس انتوی روی شایروزت کی مقبول نرین کتابوں میں ناتھی، بطاہریہ بات تعجب خیز ہے مگریہ دیجھ کڑمنوی کا مزان ایک خاص گفسی کیفین اور احباعی شعور کا مطالبہ کرتا ہی، اور لعفِی خاص ا دوار میں اس کے مطالع کی طلب ادرا دوار کے مفاطمین زیادہ موتی ہے ۔اس صورت مال بر کھے زیا وہ تعجب نہیں رتبا کہ اکبری دور میں متنوی کا چسرچاکیوں کم موگیا تھا۔ تاہم اکبری اورخصوصاً جہا تگیری عبراس معاطمے میں بالكل كورا تجينبين، اور آنے دالے اوو اربين نونمنوى كا دوق اس قدر برط حاتا ہے كرم طان اس کے شامت اور فرنباک نولیں بر تعداد کتیر سکل آتے ہیں ۔ جیا نبجر کیا رھویں عمدی ہجری کے نبدوشان ا درا بران میں تھی مہوئی تشرح نمنوی کی فہرست خاصی طویل ہے۔ ان مِن عيدالفتاح المعاني ( وس - اح) عبداللطيف عباسي (مِتنوتي مرس اح) كي مطالف المعنوى، فحدر ضاكى مكاشفات رضوى (تصنيف سم ١٠٨ هـ) اور شوح شاه عبلالفتاح رسوني ١٠٩٠ المجندة على فالرقيابين م

عبداللطيف عباى كى كأب بطاكف المعنوى فمنحى كى محكن شرح نهيس ، كيول كم عاسى نے عرف شكل اشعار كى تترب كى سيحس بب عربى عبارتوں اور زان مجيد كى أتبول كاتر تير بھی ہے عبدالطیف عباس عبدشاہ جبانی کے بزرگ تھے ۔انھوں نے عمر کا بشیز حقد بنوی کے مطالعہ وتجزیبیں صرف کیا۔ اس نثرت کے مطاوہ انھوں نے تننوى كالبك متندنسخ سجى نباركياجس كانام نسخه ناسخه تنوبات سفيمه ركها اور لطائف اللغات کے نام سے ثنوی کے مشکل الفاظ کا فرنبگ بھی مرتب کیا <sub>-</sub> ابسامعلوم مونائب ك شابيحهال كے آخرى زمائے بين مطالع تمنوى كى تحرك يبلي سے زيادہ زور سے الحى اور آستہ آسنہ اس ميں اننى شدت اور وسعت پیدا ہوگئی کہ اورنگ زیب کے زمانے میں منوی ہی وقت کی محبوب کماپ بن جاتی ہے اسکی بے شمار شرصین کھی جاتی ہیں ترجے مونے ہیں اور انتخابات تیار کھے جاتے ہیں اسکے ملادہ درس میں اسکوم کزی اہمیت حاصل موجاتی ہو اس کے اشحار معالس اور مافل میں بڑے ذون شوق سے ٹرھے جاتے ہی اوراس سے واعظ اورحطيب مُركَّرُولُفتِن كاكام لين سكت بين غرض اس زماني بين اس كونها يت بمه كير مقبولين المتي كاورعام دخاص سب السكمطالع بسططف اورسعادت طاصل كيبي -عبدعالكيري كتننوى ثناسول ميس دوالتنخص البسے تقے جن كى تمنوى والى كى اس عبد کے مورصین نے بڑی نعرلیف کی ہے۔ان میں سے ایک عافل خال رازی (میر عسكرى ، تھے ، جواس زمانے كے اچھے شاعروں اور ادبیوں بیب شمار كے جانے تھے ، دوس مے اتھی کے والا دسید شکرامٹر نماں خاکسار تھے جن کی مشرح نکنوی خاصی تنہوت کھتی ہے۔ عاقل خال رازی کے معلق ماٹرالامرارمیں لکھا ہے:۔ " درحل ترقیقات نننوی مولانایی دوم خود را بیگانه می وانست اور نواب شیخرانندخان کے متعلق شیرخان نودهی نے مرازهٔ الخیال بس می کوید اطلاع دی ہے کہ:۔

"كترين شاگردانش به نمنوى رانى معروف واونی تلميزش بصفات صونيموصوت !"

ان نوش دوق امرائے عبد کی برولت منوی کے مطالعہ کا شوق اور کھی برط حالا ہے جنانچراس زمانے میں اور اس کے بوڑننوی کا علم، ٹاکشنگی اور اوصاف محلسی کا لازمى عنصرين جانا برحس كے زير از شرح ل اور فرنسگوں كا سلسله برسنور فائم رتبا إد-اس موتوراس عبد کی ان سب کتابول کا تذکره جوشنوی سیمتعلق بی وشواری بیرا ور لے ضرورت تھی البندان میں سخ فابل ذکر کتابوں کے نام سکتے ہیں مثلاً عجمعا بر كى المغنى (١٠٠١هـ) شاه افضل الرآبادى كى صل تتنوى دىم ١١٠٥) شكوالله خال كى شرح منوی خواجرابوب بارساط موری کی شرح تنوی (۱۲۰۱ه م) ولی محدا کرآبادی كى مخزن الاسرار (١٩٩١م) خليفة خونشكي مصورى كى اسرار تنوى دغره ان سب کے آخرین ملاعبدالعلی محرالعلوم متوفی میں اور کا شرح نفنوی آنی ہے جس برمطالع تنوی کا تجھلا دورختم موجانا ہر اور کچھ دہر کے تعب<u>ند</u> حالات کے مانخت تنوی سر استفادہ کی جدیر ( اورکئی معنول میں تھیلی تخریجوں سے مختلف ) تحریک ہیں۔ امرانی

ہے۔ اس تحریب کا آغاز شبی لغانی کی کتاب سوار محمولاناروم سے ہواجس کی اشاوت سے حکمت رومی کا رجد بدز انے میں ، بہلا علمی تعارف بدوا۔ اس علمی تعارف سے مطالعٔ روی کی ننام را بس سبت کشاده موئیس گراس آتنا بین قدرت نے ایک اور وانا ئے راز ایسا پیداکیا جس نے نمنوی کو ایک نے عمری تخلیق کا وسیار اور ایک نکی زمرگ کی تشکیل کا در لید بناکر اس کومستقبل کی عمرا قریبی کتاب بنا دیا ۔

مطالع تنوی کی اس طوبن تاریخ میں کم وسی یا ہے اہم ساکمیں ہمارے سامنے آتے ہیں اول نوارزی کی جواہرالا سرار جو بہم صبی تصنیف مولی ۔ دوم عبداللطف عباسي كى تصنيفات جوشا بجيال كے زمانے سے متعلى ہيں رسوم ملا بجرالعلوم متونى ١٢٥٥ ١٩٨١٩ كى شرح تعنوى - جهارم شبى كى سوائح مولا ناروم، بانجوال اقبال كا استفادة روى "اریخ پرتط والنے سے معلوم مؤا ہوکہ مطالع روقی کے یہ پانچوں شکمیل تا رہے اسلامی کے نہایت بڑاصطراب زبانوں سے متعلق میں اور ریوں منوی خود مجی ایک السے بر آسوب زبلني باوگاريجس ابيان ديفنن اورانسان براغتفادوا عما دحمله نانار كيلابين وفاشاك كاطرح به كيانها ادريه ايك ايبا قيامت نيزوا قوتحاس نے تہذیب کے چھلے تقوش کو تقریباً مثاویا تھا۔ گویا روی کی تصینف کا زمانہ ایک خلااور ا بهام کا زمانه تھاجس بیں رویس کئی منزل کی لاش میں بھٹک رہی تھیں اور دس النانی كسى فى دنياكى مبيرة واره وسركروال تقے البيے روحانى انتارا ورة ى خلفتارك زمان نبي متنوى ظور من آئي-اس مب وه جزب و سرود وه وحد وحال اوروه بخودي وي تقی کی اس زمانے کی پریشاں وسرگرداں رویوں کو ضرورت تھی کیؤ تک لوگ عام طور سے خدا انسان اور کانات بینوں کا عنقاد کھو سٹھے تھے۔ ایسی حالت میں روی زجب رتانة عشى سنايا، نواس سے اعتقاد كى تھى موئى حنگاربوں ميں بھركرى سابونى اورجات نے اپنی بھری مونی کو ہوں کو بھر سے جوڑا۔ غرض نمنوی کے بتیام اور اس کے

بیان کی بیستم خصوصیّت معلوم موتی ہے کواس سے الفینی جود اور روحانی افتقادی
کے ہزرا نے بین اجائے جدید کا کام بیا گیا ۔ جس کا سبب یہ ہے کہ روی کے کلام بی
دھات بد مصافے اور امید پیدا کرنے کی ضاص صلاحیت یا بی جاتی ہے راہزا جب
مجی دوئے کو امید کے آب بقاکی ضرودت ہوئی ہے روی کے نیفیان عام سے ہی اس کی
بیاس بھائی گئی ہے۔

علاتا قارى طرح بمورى تركما زبون كازمانهي الناني شرافتون كے لحاظ تاريخي كا زمانة تعاراس فالمتول مي نوارزمي في مع رومي كى تمع حل الى اسى طرح بدوستان بي اكركازمان أكرج سياسى عرون كازمان تها. مرعقليت في وحدان ولقين كرحتي خنك كرديع تق جانكبرك عبدين ردانت كى ايك لبر فرود بدامونى بجن مين مقبول تربن اولي بيروحا فنظب كريه ر دما نيت لذت اندوزي اورروبه انحطاط مشرت كوشى بس اعتصا وركھى تھى۔ اس لئے روحانی تسكين كے ليے كسى اوراب زندكى كى ضرورت عدامونی مضانجه شا مجال اوراورنگ ریب کے زمانے من محرمنوی کا علف لمند موار جس نے ول کے سٹیرا زوں کو جمع کیا۔ غرض اس طرح برزمانہ زوال میں تفور ہے تھور وقفے کے بعدروی کی روحانی امراو کی طلب مونی رہی، بیان تک کردہ زمانہ آگیا ہیں میں اقبال نے دنیا کے سامنے روعی کے بنیام کی نی تعبیریش کی -تنوی کے زمانہ تصنیف سے لے کراس وقت تک اس کے مطالع کے جابہ مخ آخت علم لنفا ورمقصد نظر آتے ہیں۔ اول زبان کی مشکلات کے نقط نظر علم وم مونيانه امرارد معارف كفظم نظرى سوم على دادب كفظم نظر سع، جهارم علوم اجماعيه اوزولسفردهمت كي نقطه نظرت لغفي صورتون مين ببالاا وردوسرا نقط اطر

للجلاسامن آبام. يوانے زمانے كاكثر شارح اور مفتر شقى كوعمومًا اسى تقطر نظرى د سین بان میں سے تصوف اورع زمان کے نقط تظریعے نوارزی نے تنوی کی تی تعیر وتوجيه كى د داى شرازى نے بھی معتبک اس جندت سے مطالوكيا -عبداللطيف عباسي نے زیادہ ترزبان دبیان کی مشکلات کی طرف توج کی -بندوستان ببن ثنايد علآمه الوالفضل بيط شخص تصحفول فيقنوى كے مطالع كيلير وانتى تى ادرع فان دونوں كى الهيت يرزورديا. گرابوالفضل كاعلى نظر تھى فردكى رُحالى اصلاح وتبذيس زياده كجيه فاعار مغلول كي آخرى دوربي تنوى كاعام مطالع دراسل روصانی سکون وسکین کے خیال سے مؤتا رہا، اور بداس زمنی وروحانی انتشار کے ضارت ايك نسخد شفاعقا - ص سعطبالع كوعارض طور يرمسرت ادرنفر سي بل جاتي عي مطالئ تنوى كى تاميح مين افعال سے بہلے شابرسے، بڑانام لا بحرالعلوم كا وجن كى طول فنخم شرح تمنوی نه مرف تنوی کی مبسوط زین تفسیر ہے، بکد اس کا درج فاری تفسون اورظم كلام مرجى بهت لمندم ولاناعبدالعلى بحرائعلوم اس نا مورخاندان كے ابك زدہیں جس کواسلامی نبدوستان کے دور آخر میں احیا سے علوم عرببہ کی تخریب کا بانی ادر علم وار محاجا تا ہم بحرالعلم کے والد ولانا نظام الدین سمانوی نے درس نظاب كى بنياد ركمى او رفله فه وسحمت برسبت سى د أبر بي العيل مجر العلوم تجديد واجه السكي لياظ سے موردنی طور پرغیر محرلی صلاحیتوں کے مالک تنص وہ اپنے والد کی طرح حکمت منطق ادرطم کلام وغیره برسیمی کامل دسترس کھتے تھے . انحوں نے تنوی کوعلم کلام اور می الدین ابن عربی کے متصرفانہ تقطر نظر سے بڑھا، اور اس کی السی سنرے تھی حبس

20660

مِين نتوحاتِ كِيرِ إِدِرا رِيكم منعكس و اس لحاظ سے ان كى نثر حمار ف وين سے كبين زياده معارن طرلقيت كى كناب بن كى كا دريي اس كى خصوصيت معمطالعة مننوی کے سلسلے میں بی کی براہمیت وکہ انھوں نے مننوی کے اس حضر خاص توجہ دى حين كانعلق اجبائے دبن اور علوم طعبہ كعض انتخبا فات سے سے سلی نفنوی كوابن عربي كالزات سے نجات دلاكر اس كوغزالي كى تحركب بعد يد دبن وحميل اخلاق سيصنك كرديا انحول في مجرد فكرا ورفل في اختماع وونولك نفظ نظر نظر سعي اس كا طلی نجزید کیا بمنوی روی اورطوم جدید میں مطالقت پیدا کرنے کی بر کہا کوشش تھی جرائے آ محط كر تنوى كالمى تشريح وتعبيرك برى حوصله ا فزاني كى -. جدیدزمانے میں مطالعہ روتی کی نحریک کا نقط عروت ا قبال کا نجزیر تننوی اس سلط من اقبال كے مطالع روى كا متبازى دسف بے ہے كمانھوں نے تنوىكو محض مطالعه كى كتاب سے اثباتى فكروعل كى كتاب بين بدل ديا. ان كے نزديك شنوی کی غابت تفریج باربلندر سطیر، جدل وجدال نہیں بلکے مل اور فکر کی وہ تعمیر سے جس كے سہارے انسان عالم انفس وآفاق كى تسيركرسخابى، اور يا در وكراتبال كى تسنج الفن وأفاق كادائرہ انرصرف دات اور فرد كى اكانى كے محدود تہيں، بلكه اس كے توس صعود في كسندت اوراس سي كلى أكرنوع انسان كرنوع اوراجماع ارتقا كيدرن كوشول سي كراري د.

بن نے سطور بالا ہم یہ عرض کیا ہے کہ اتبال نے تفنوی کومطالعہ کی کتاب سے عمل کی کتاب بار بادیا۔ اس سے میری یہ مراد نہیں کہ اقبال سے پہلے تنوی ایک بے اثر کتاب بعدی ایش میں کہ اقبال سے پہلے تنوی ایک بے اثر کتاب بعدی ایش میں کتاب بعدی ایش میں کتاب بعدی ایش میں کتاب می

ر میاک گزشته صفحات مین ابت کیاگیا ہے، گراس میں کچھ کلام نہیں کو شنوی کے فیون کی جومیں اتبال نے دریا فت کی ہیں وہ ان سے پہلے کی نے دریا فت نہیں كيں اور سوائے جيدمتنيات كے عمومًا برنظراتا ہوكه مننوى وانوں اور منوى وانون مولانا دم کی اس نصبحت برعل تنہیں کیا جو اتھوں نے رایک روایت کے مطابق اتفاق كے مطالع كرنے والوں كيليے تھى عنى دان كى نصبحت يا بدابت بيتى -" تمنوى راجرت أن مكفتهام كرحمال كنندة كواركنند بكرزير بانهند بالائى آسان دوند كرتمنوى زوبان مواح خاكن است نه آنئه نرديان دا بردن كرى وشهر به شهر سكروى بركز بريام مقصود نروى ديمراو دل نرى اوری تریہ ہے کفنوی کے مطالعہ کی عموی جنیت اقبال کے ایک لحاظ سے نبی ری و حائل کنند و سکوار کنند" بین درج سے ۔ اقبال نے اس کی کومسوس کیا اوردی كى م نواى من جابد ريانترادنى كويو ن خطاب كيا-

ناخدا بخش نراسوز وگداز معنی اوچوں غزال از بارمبد حینی اوچوں غزال از بارمبد حینی را از رفض جاں پروفیتند تصن جان بریم زندا فلاک را میم زبین ہم آسمال آیدبرست بیرون را سوختن کاری بودا بیرون وا

ببر روی را دفین راه ساز شرح ا و کردندا دراکس ندبر تفون نن از حرف ادآموضند رقعی نا درگردش آردخاک را علم دیکم از رقص جال آبدید تفون جال آموختن کاری بودا

مطالع نتنوی کے سلسلے میں انبال کا ذصرب العین بہی قص جاں ہو سے ملے علم و حکمت کے سیسے علم و حکمت کے سیسے میں و آسان کی سنجمن علم و حکمت کے سیسے زمین و آسان کی سنجمن

افبال کے میلانات کا ایک عجیب اندازیہ ہے کدہ نتنوی رومی کے اترکا تو اعترات کرتے ہیں مگرصر لقبہ سنائی کا چندال اعترات نہیں کرتے اورعطار کی عظمت تو ان کی نظر میں کچیم مشکوک سی ہے ، حالان کے بیر دونوں بزرگ رومی کے مرتبدان روحانی تھے ۔

ما ازئي سنائي وعطار آمديم

اس کا سبب بر ہے کہ سنائی اور عطاری کا بیں دا قبال کی نظری اس تقص جاں بینی اس و وق و دخت اور علا کے دم بین ، جس سے دوی کی نفنوی از مزا پا ابریز ہے صدیقہ بیں اضلاقیات کا مہلو فالب ہے اور عطار کی تنسویوں بیں ظاہری دین داری پرزیا وہ دور ہے ، اقبال کی نظر میں یہ دونو ابنیں فردا فردا چندا ل لائق توجر نہیں ۔ برزیا وہ دور ہے ، اقبال کی نظر میں یہ دونو ابنی فردا فردا چندا ل لائق توجر نہیں ۔ اقبال کی وجن کی طلب ہے دہ ہے زندگی کا سوز ، اور ایک منبت فلسفہ جیات بائ اللہ میں اقبال کو رہی ہے بہرکوئی رہنا تعرب ہیں آنا یہ

روی آن مشق و محبت را دلیل تشنه کا بال را کلامش سلسبیل

اتبال فضروشاعری میں بھی اس مسبیل سے بیاس بھائی وادرا نے حکیمانہ خطبہ ان اور انجائی کا استفادہ صرف استفادہ ہی بنیں افادہ بی بیان کا بیان کار کا بیان کا بیان

میں نی تابانی ، نی جک پیلمولئ ہے۔ رومی کی روح میلی مرتبہ ان قیود سے آزاد مہی جن میں برانے و بنگ زلیوں اور شرح نگاروں نے اس کو تیرکر رکھا تھا۔ اتبال نے روی کوجد بر مكت منان كرايا كاورهم ودانش كحجربدترين ديسانون پرية ابت كرديا ب کددی کے پاس عفرطافر کے ان ماک بجیبیدہ کے کامیاب مل موجود ہیں جن سے انسان جاس باحتم ورفن انسان کی روش نفتر برسے مایس موجانا ہے۔ موجودہ دور میں دنیاکواکی ایسے زہب دیامسک چکروعل اکی تلاش ہے جس کے اساسی اصولوں سے سائن می انکارد کرسکے ادمایک ا بیے سائنی نقطر نظری ضرورت ہے جس میں وجرانیات کے وجود کونسلیم کئے بغیر طارہ ندر ہے۔ زبر کی اور عشق کایہ اجماع انسان كے دون منتقبل كے لئے اتنابى ضرورى خوشاجىم انسانى كے لئے آب و ہواكاد وو افیال نے ان بیں سے اکثر مسائل کے حل روی کے حالہ سے بیش کے ہیں اور یہ مرکت روی کی سب سے بڑی خدمت ہے -

رقبال نے روی سے خودہی استفادہ نہیں کیا، بلکہ ایک دہشان کررٹ کی بنیاد بھی کھی ہے ۔ ان کے زیرا ٹر روی کے مطالعہ وتجزیہ کی تحریک کوبڑا فررخ مواہم جنا پی اب اقبال کے خاص نقط و نظر سے روی کے اوکار کی جیان پیٹک کاکام بڑے زور سے مورہ ہے ایہ سے می روحانی ذوق وشوق کے خیال سے مجی بڑے دور سے مورہ ہے ایہ سے می تاری تا کا کا میں کی طرف کا علی بیلے سے کم نہیں مرکا قبال کے زیرا ٹران کی حمت کی تشریکے کی طرف بھی توج کی جارہی ہے ۔ اس نقط نظر سے سے نایاں کا م ڈاکر منطبیقہ عبدالکیم کا ہے جن کی کتاب حکت روی ، رومیانی اوب کی ایک مماز تصنیف عبدالکیم کا ہے جن کی کتاب حکت روی ، رومیانی اوب کی ایک مماز تصنیف عبدالکیم کا ہے جن کی کتاب حکت روی ، رومیانی اوب کی ایک مماز تصنیف

له نع زمانے میں جن توگوں نے شنوی روی کا خاص مطالع کیا ہجات میں ڈاکٹر الظ منظر پر

ہے جس سے فکررومی کے بہت سے عقدے حل ہوئے ہیں۔ ان سب بہاؤ ک سے
اگروبھا جائے تو یہ موس مجتاب کے حس طرح مطالع اقبال کے سلسلے میں رومی کی
متنوی اوران کے اوکارا یک اہم بکراہم ترین ما فذکا درج رکھتے ہیں۔ اسی طرح
مطالع کردی کے سلسلہ میں اقبال کی شرح و تعبیر بجتا اور منفر دج تدیت کھی ہے۔
مطالع کردی کے سلسلہ میں اقبال کی شرح و تعبیر بجتا اور منفر دج تدیت کھی ہے۔

からからからしましかいというからないのからから

のかとアはないとうこうのできるのからからからから

からずかいからいからいからいからいからい

第二日の日本上の前日二十二日

بغیر ماشید مده مرانا شاه اشرف علی تھانوی نے متنوی کا ذوق عام کیا اور مولانا میرولی الله ، منبی کیا جاسکتا . مولانا شاه اشرف علی تھانوی نے متنوی کا ذوق عام کیا اور اس کی ترزید ہے تدوی عبدالما جد دریا کیا دی اور ناضی تلمذ حسین نے متنوی سے استفاد ، می کیا ، اور اس کی ترزید ہے تدوی کی مجل کے میکن کوشسش کی دراکر عشر ہے حسن مجی محکمت رومی کے تعقی بہلو دُس کی اسرار کشائی میں معرون کی مجل کے محکمت رومی کے تعقی بہلو دُس کی اسرار کشائی میں معرون

あるのではよるのではようならればはないま

アライヤンのいらあくたみかいかりますがあるころうかん

というではいいのかがくいいもではいいできるというできる

of the property of the propert

of allies with the series of the series of the

## إقبال اورصوفی أنودی سے نے خودی کے

علاقہ اقبال کے نظر برخوری کی مقبولیت کے دوبڑے بیم عمولیٰ بیتے تکا بہن ایک یہ کہ عام طور سے نرکی خود کے روحانی نفتورات بوع خار دا دلیا سے نسوب ہیں کا خاص الجھ کررہ گئے ہیں۔ دوسرایہ کہ خود ی کے غلبۂ تبول نے خو دا قبال کے نصور بے خودی کو جوخودی سے فکم طور سے دالبتہ ہے ۔ نظروں سے ادھیں ساکر دیا ہے ، حالانک اقبال نے رموز بے خودی کا سرنا مہ ہی رقمی کے مندرجہ ذیل ننعر کو بنایا ہے ہجس بین خودی ادر بے خودی کو لازم و لزوم کھ پرایا ہے سه جہر بین خودی ادر بے خودی کو لازم و لزوم کھ پرایا ہے سه جہر کن در بے خودی خود ما بیا بے سه زود تر والند اعسلم ! بالصوا ب ان حالات بیں یہ بھینے کی صرورت ہے کہ اقبال کی خودی و بے خودی کی صرود کیا ہیں اور انکی بے خودی کی حدود کیا ان حالات بیں یہ بھینے کی صرورت ہے کہ اقبال کی خودی و بے خودی کی صود کیا ایس اور انکی بے خودی کے مقاباتِ اشتراک درمقاباتِ انتظراک درمقاباتِ انتظراک کو بی بی بی اور بالا خریہ کہ ان درنوں نظریا نے و نصورات کی غایت کیا ہی جی یہ تو

بالكل واضح سے كم اقبال كے بافى نظریات كى طرح ان كے تصور بد خودى مب مى صونيان تكركے عناصر كمتے ہب اور حابجا طربق كار اور رجحانات كارنگ بھي صونيانه ہي ہم، مثلاً نودی کے نصتور مبیشن اور وجلان کامیل اور ما نون الانسان کا ندا کی ذات برجیاجانے كانجال ببصوفيوں اورعارفوں كے عين عالم نظريه كامكس معلوم عوتا ہے ، تا ہم يهيمسكم بيك اقبال نے ان سب نصورات كو أننا منفر بنا دباكم بننج كے لحاظم صُونى اوراقبال دومختلف منول مبرمعلوم موني ببس راب آيئي اس اختلات كي حبقت برغوركراباجائے بيمجه لينا غلط موكا كرصوفيوں كاكوئي نظرية خودي سے مي تنہيں اور يدكه وہ توم تركيغودي اور في خود كے فائل مېن . پينجيال سي طرح صحح نهين صوفي اخود كي أيك خاص تسكل بن كرااعتقاد ركھنے من ، گران كا برعقيده ان كے ایک اور مم كرعفير ، أفرنين والبته بيتس كي خيبيت محض اعتقاداتي بازياده سے زياده ما بعدالطبيعاتي ہے۔ صوتيول كانظرير آفريش برب كركنت كننوا مغفيا فاجيت ان أعرف نخلفت اللئ فواتعالی کی طرف سے بدالفاظ کے گئے ہیں کہ میں ایک چھپا ہوا خزانہ تھا۔ پھر لی نے چاہا کہ بہجانا جا وُں، بس بیں نے کائنات کیراکیا ؟ اس سے یہ لازم آیا کہ کائنات کے دجودیں آنے سے ملے مرف خدا کی وات می محیط خود او رمیط کال تھی ،اورکوئی دوسری سنے بوشخص اورتیبن کی كرفت من استى برومتى بى منبي يجرصراتعاليانے اس منبیت سے كائنات كو پيداكياتوظاہر ہے کہ برکائنات بخرصاسی اکیونکہ نعدائی دات تو مجیط کل بھی ، الگ کوئی منے نہیں موسمی ، اپن تعلانے انبے ی ایک جزد کو اعتباری واضافی شکل دیے کر کائنات کو تحلیق کرتے ہوئے اس کی حیات کو تعین قوانین و تواعد سے والبند کرویا ، تواس استدلال کی بنارصوفی به گراعقیده رکھنے ہیں کہ یہ خداکی زان سے علیٰ کہ کیا تجوا بر بھی اصلااس

کل کا جقہ ہے جس سے اس کوجراکردیاگیا تھا، ادر ہرخیدکہ اب دہ ایک دومسری کل کا جقہ ہے جس سے اس کوجراکردیاگیا تھا، ادر ہرخیدکہ اب دہ ایک دومسری خیب شدکل ہوگیا ہے، گرہے تو دہی میر نفق میر نے اسی خیال کوشاعرانہ انداز بیں بیان کیا ہے۔

یں بیان لیا ہے ہے۔ ویڈ برگیا بھی نہیں معلوم ہم وہاں کے ہم تر جہاں کے ہو اس بنیادی خیّل سے صوفیوں نے کئی بنیا دی عقیدے قائم کے اوّل یر کوفج مرن ایک ہے اور کا گنات بھی اس کا جزو لانیفک ہے: مہ دِل ہر قطرہ ہے سانرِ انا البحر ہم اس کے ہمیں ہمارا پوچینا کیا اغالث،

روم برکرکائنات ایک آئینہ کو گراس آئینے کا اصل جوہرانسان ہو گویا کل کی

یوری تا بندگا انسان ہی میں جو اربر لحظ اپنی اصل سے ملئے کے لئے مفسطرب ہے۔
کائنات کرب جُدائی میں ہجا اور ہر لحظ اپنی اصل سے ملئے کے لئے مفسطرب ہے۔
یہ درد جوائی کائنات کے ذرّ نے ذر سے بین موجو دہے ،جس کے سینے ہیں ہم وقوت مللب و شوق کا شدید یفر ہم وجزن رہا ہے ، جو اسے سرگرداں رکھتا ہے ، اور اس سے
مللب و شوق کا شدید یفر ہم وجزن رہا ہے ، جو اسے سرگرداں رکھتا ہے ، اور اس سے
دوسی پہم کرانا ہے جس کے نیتنے کے طور پر ہم نتے " دوا دو" اور نسکا پو میں ہے اور ہر نظ میا ہم ، چو کھا
میں مراسرا تھ این کی خور لیے اپنی گی گئت ہمزن کی طرف سرگرم خوام اور نیز کام ہم ، چو کھا
میں مہتی خدا کے "مزاج "بر بنائی گئی ہے اور خدا کا عارضی روپ اگر کسی شے
میں خور ایسان کا دل یا اس کا دجود ہے اور السان ہی وہ آنکا ہے جس کے میں خور سے در لیا تا تا ہی ہم جس کے در لیے خدا کے کائنات اپنی وہ آنکا ہے جس کے در لیے خدا کے کائنات اپنی وہ دات کی صفات یہ نگا رنگ کا " نما شا" کرتا ہے ۔
در لیے خدا کے کائنات اپنی و دات کی صفات یہ رنگا رنگ کا " نما شا" کرتا ہے ۔

تخلیق کا نات کا بہ تصور لیف بہوؤں سے انوگھا اور دلیب معلوم ہونا ہے گر انجرابتدائے آفرمین کو نفتو رہب لانے کے لئے کسی اسدلال کی ضرورت تو بڑی لائی ہو۔ افلاطون کا ننات کو شالی دنیا کا عکس کھے گا ۔ بینوز آ اس کو مشبت کے توعات سے تبعیر کرے گا ، بیگل اس کو روح کل کا اند کاس تبائے گا ۔ بیسب نینجے اس غور وفکر کے بین ، جو انسان آغاز عالم کے متعلق آئے تک کر نار ہا ہے ۔ ان بین سکے کو رائنسی تبحریات کی تعدیق تو تو تین کا رتبہ حاصل نہیں صوفیوں کے نظری آفر مین کو کھی اسی طرح نیوں کے نظری آفر مین کو کھی اسی طرح نیوں کے نظری آفر مین کو کھی اسی طرح نیوں کے نظری تھو ایاجائے تو کو کئی خاص عب کی بات نہیں ، گرا یک لحاظ سے صوفیوں کا تصور ہمارے دوئوں کی حیث نابت ہو ہی جا تہے ۔ میمارے دوئوں کی حیث نابت ہو ہی جا تہے ۔ تعون نابت ہو ہی جا تہے ۔ تعون نابت ہو ہی جا تہے ۔ تعون کے نے کے نشوی خودی سے نینی دی احساس تبدا کی ہو اسے ہر وقت لے کل و مصطرب رکھتا ہے ۔

برکسے کو دور ماندازاصل خولین ! باز جوبدروزگار وصل خولین!

افابل فیم سلسان برع موجا تا ہے، جس کے تعیق میلی تو حدور جرنا قابل فیم اور اوجن اس درجہ ما درائے قیاس ہوگئے ہیں کو ایس کے رموز واسرار کوشا پرخور صوفی می متم چھتے ہوں گے۔
مان سب بانوں سے بہ نابت ہواکہ صوفی می خود ہیں اعتقاد رکھتے ہیں یکن ان کی خود کا تصنور روحانی آنا اس خود کا تصنور روحانی آنا اس کی روحانی آنا اس درج مکم ہے کہ دہ مادی خود کو وجود مطلق کا جزو قرار دیتے ہیں، اور بڑے اثباتی انداز میں اس انابیت کا اظهاد کرتے ہیں۔

کامفولہ یا صدیث بھی اس انباتِ خود باخودسٹ اسی کی تامید میں ہوئے فور تبری نے گلتن راز " میں ایک سوال کے جواب میں صو نیانہ اصطلاحوں میں مادی خودی کی نفی

اوراس رومانی خود کا تبات کیا ہے۔

اقبال كے نفتور خودا درصونبوں كے نفتور ميں يہ فرق ہے كدا قبال خود كے ادى لائم و تنفقيات كونظراندا رنہيں كرتے ادراس مادى خودكو مجابرتن اگرجة تغير ندير ادرتن في نيريطانے ہيں -

سورجیات کا مرتبی اور ذوق تخلین کا کافذ ہے ، غرض اس قیم کے گوناکوں معانی و صفات خودی سے والبتہ ہوئے ہیں برسب انبات نودی کی صورتیں ہیں ۔ جوہر حیب ندکو ترفی کی اگلی منزلوں کی طرف محرک تابت ہوری ہے ۔

اورانسانی روت کے فراق زرہ ہونے میں اعتقا در کھتے ہے۔ مگر بعد میں رفتہ رفتہ
اورانسانی روت کے فراق زرہ ہونے میں اعتقا در کھتے ہے۔ مگر بعد میں رفتہ رفتہ
ان کا یہ عقیدہ جاتا رہا اور خودی کی تنظیم میں ما دیت کے مشتقل وجود کی انہمیت
کوسلیم کرنے لگ گئے تاہم ان کے اشعار میں صوفیوں کے احساس مجدائی "کا
تصور پھر تھی کہیں کہیں نظر آجاتا ہے "گلٹن راز جدید "کے بعض اشعار سے یہ ظاہر ہونا ہے کہ وہ تھی
طاہر موتا ہے ۔گلٹن راز جدید "کے تعین اشعار سے یہ ظاہر ہونا ہے کہ وہ تھی
اس جدائی کو اصل حیات تھے تھیں ۔

مرائی خاک را بخت دنگایی دیرسر ما یم کویی بجابی مبدائی عشق را آبئینه دار است اگر مازنده ایم از در دمندگاست وگریا بنده ایم از در دمندگاست بچ سود ا در سرایی مشت خاکلین ازین سودا در دست تا بناک است بچه خوش سودا که نالداز فراقشش ولیکن سم بیالد از فراقشش ولیکن سم بیالد از فراقشش

فراق اوراحب ال صاحب نظر کرد کرشام خولیش را برخود سحر کرد خودی را تنگ در آخوش کردن فنارا بالقاهس در مشس کردن فنارا بالقاهس در مشس کردن

الكنن را زيديدنسي

اقبال کاتھور آفرنیش کیلہے ؟ میں اسے متعلق کسی بینج پر تہیں پہنچے سکا۔
میرا آبان کے تسلسل کے عزور قائل ہیں ۔ ان کا فیال ہو کہ خودی ، جوجیات ہی
کا دور را نام ہو ہمظ بر لحظ ظلیت میں معروف رہتی ہو، اور تسلسل زمانی کو قائم رکھتی
ہے اگر جہ بعض جگر احساس میں تا ہے کہ وہ زمان کو نہا بت کو مانتے ہیں بہر حال
خودی کا کام یہ ہے کہ زندگی کو جاری رکھے ۔

خودی را زندگی ایجا وغیراست فراق عارف و معرد ف غیراست قدیم و محدتِ ما زشمها است شماریا طلب روزگار است

الكنن را زجديد ط11)

اقبال نے ڈاکونیکس کوج خطاکھا تھا، اس میں کھاتھاکہ دنیا الیسی جرنہ میں سے کی کھی ختی کا سلسلہ جاری ہو، اورانسا کی کھی ختی ہے۔ بلکہ بہا بھی معرض کھیل میں ہے تیجلیق کا سلسلہ جاری ہو، اورانسا بھی اس خلیق میں اپنا حصہ اداکر رہا ہو۔ قرآن میں بھی خدا کے سوا دوسرے تما لفین کے موا دوسرے تما لفین کے دو وجہ نے کا امریان ہو۔ بہاں یہ سوال بدیا ہوتا ہے کہ بھر زندگی کیا ہے جہ یا نفر ادی

ہے اوراس کی اعلیٰ ترین صورت ، جواس وقت نک پیدا ہوسی ہے نودی ہے جس میں فرمایک فی نفدہ کمل مخصوص مرکز کی جبیت رکھنا ہے ، جبانی ا در رومانی طور پر انسان فی نفشہ کمل محصوص مرکز کی جبیب ہے۔ یہ فداسے جس فدر دور مہوگا۔ انسان فی نفشہ کم یا شخصیت بھی کم مہدگی ، جوسب سے زیادہ فعدا کے اسی ندراس کی انفرادیت کم یا شخصیت بھی کم مہدگی ، جوسب سے زیادہ فعدا کے نزویک آئے گا محمل ترین انسان ہوگا یا

اس سے یہ ظاہر ہوا کو اتبال کے نزدیک زندگی کی غایت انسان کا ضراکے قربب مونلمے تا انکھات یا تودی صاکوا نے مندرمذب کرلے گا۔ خودی کے تنعلق انبال کانظام فکرہی صوفبوں کے نظام فکری طرح اپنی آخری منزل من خاصانا قابل فهم بيجيد اور پرامرار بوجا يا بوگريه بحث کچه ويدك بورائيگي يمان سيكر سوال بيدا مونا وكه آخران مسائل مين اقبال اور صوفيوں كے درمیان اختلات کی صورت کہاں کہاں بیدا ہوتی یوج چواب بر ہے کہ اختلات ك صورتين مسكايد خودى من ميدا بوتى بن كيؤى جان كم نبود باخودكانعلق م صوفى مى اس من كهه نه كه اعتقادر كهت بن كؤك اگرده خود كول لى نه كرتے بو ل نوخود كوملك كاسوال مي بنيس بدا بونا معوني دجو داد رخود كونسليم كركين كے ليدفنا ئے تور يس ابني نجات محجتاب اور محضاب كربه عارضي حداس كواس كي اصل مع حداكر رباي اسلے اس کی بوری کوشنٹ یہ کہ اس خود کو بے تودی میں بدل دے تاکہ ای اصل مل حائے لیمی بھراس کال مک پہنے جائے، جواس کا در نتھی ہوا در رفتی ہی، اسی جز کو صونیوں نے ترک حود یا لفی توریخ ام سیا دکیا کا اقبال اس کے مرحس رہ نکے آفریش کا كونى تنظرية ان كيلئے مانع تنبي اس كئے ) اس عدارضی نودكى ناگر يرامتيت

ترتبلیم کرتے بیں، اس سے اس سے پیچا چھڑانے کی بجائے نودی کی مزل کے۔ بہنچنے کے لیے خود کوہی ندینے استعال اوروسئے ترقی نانے ہیں، جہاں مور نشبنری کا ارتباریہ ہے سه

نولیانی منتدن از نودر إنی است نودی کفراست گرخود بارسائی است

وإلى اقبال بركيمة بي مه

نوری تعویر حفظ کا کنات است نخستین پر نو زانش جات است

فرض اس نقط انظر بھی اقبال اور صوفیوں کے درمیان اِ تنا فاصلہ ہو، جنا شرق درمیان اِ تنا فاصلہ ہو، جنا شرق درمیان اِ تنا فاصلہ ہو، جنا شرق درمیان اِ تنا ہے کہ اس بین درجیتا ہے کو فود کے احساس ہی کو مثا ڈالا جائے ، ایک کی نظر اس پر ہے کہ از ل کی مجنت سے کیا فائدہ ہو لیک، دن ایسا بھی آئے گا کہ جب خدا ہم بین جذب مورک میں جانے ہو کہ اوراب ہم بھی اس کی جب جو میں ہیں ہوں ہماری جو میں ہے سے مورک ما اند خدا لی گم شدہ ایم او بہ جو است جوں ما نیاز مند دگر فتار آرزو است

در خاکدان ما گرزندگی گم است آن گویری کدگم شده مائیم باکدا دست صوفی غابت الغاباتِ کمال کک پہنچنے کے لے بھی ہودی پرزور دیتے ہیں اس کی ساری کی ساری اہمیت روحانی اور ذہبی ہے ۔ اقبال خودی کی جس تربیت سے بے خودی دکال انسانیت ، تک پھانا چاہتے ہیں ، اس کا بہا ندم ماوے کی بخریع اس کے خودی دکال انسانیت ، تک پھانا چاہتے ہیں ، اس کا بہا ندم ماوے کی بخریع اس اوراس کی شکست وریخت کے لیے دوروں " کے درج کک بہنچا ، اور پھر اس سے بھی ورام الوراکی منزلیں طے کرنا رجن کا سطور بالا میں ذکر ہوا ) اس کے علادہ انسانی کا تمام دائرہ تعواجتماعی ہے صوفی فروکی ردحانی تربیت پر فاص زور دیے ہیں ۔ انسانی کا تمام دائرہ تعواجتماعی ہے صوفی فروکی ردحانی تربیت پر فاص زور دیے ہیں ۔ انسانی کو کی شے نہیں .

صوبوں کے متعلق اس گفتگوسے بہان سمجھنا جا سے کہ صوبوں کا کمال نصانی بك بہجنے كالائحة على كوئى أسان چربے مصوفبوں كے اس وتسور العمل تربرت ميں فردى مذكب بركارهات كرسيه مظاهرا ورريا ضدت اورسي كى سب تشكلب يائى جاتى بير. " ولما بنى غايى كتاب التعرف المذب الم التصوف مي تربيت كرسب مدار ب كابرى تعقيبل سے ذكر كيا ہے۔ گر تجاہدہ ور يا ضت كے برسلسلے عرف اسلامي تعنو بك محددتين - دبنا كے سرانظام تعنون بين اس قسم كى ريا ضعت كے نصابتي ز مو كيس بروفيبرليو آف تصوف برج كالبي عن اس بين الحول في سفومودي كے كئى مارج نهار كئے ہيں ۔ ابتدار میں خدمت خلق اور اطاعت سے بیج برزازدر زور دبا جاناہے، بور میں شیخ رذائل نفسانی کی تطبیر کی کوسٹسٹ کرنا ہے بھر محبت کل اور مراتبے کے طریقے تباتا ہے۔ اس کے بعد ذکر و فکر اس کے بیٹھطل اصا كى منزل أنى سے - اس مالت بى وجد و مال مگراس بى بى حريرت فيفادر تعض ادقات رحبت كى تكليف اس أ مانى سے ببلد مارى رسلم تا انكار

برائی العین خلاکا دبدار کرلتاہے، جو درا صل مہید ہوتی ہے اس وصالی روحانی کی جس کے لئے تصوف کا کل نظام قائم شدہ سمجا جاتا ہے -

یہ مجاہرہ وریا صن کا ملاانفرادی شیت کی چیز ہے تصوف کے سارے نظام میں محف افراد کے روحانی کال پرزور دہاگیا ہے عام لوگوں کیلئے شریعیت کی پابندی اور مقل کی بیروی صروری مجی جاتی ہے گویا تصوف محف خاص افراحک و کوانی بیروی صروری مجی جاتی ہے گویا تصوف محف خاص افراحک و کوانی میں میں افراحک و کوانی میں میں افراد کی در بیت کا قائل معلوم ہوا ہے ۔ اقبال نے بی کی تربیت ہو بیکی ہے ہے۔ اقبال نے بی کوری اور کھال جیات کے لئے ایک نظام تربیت ہو بیکی ہے جس کی تفصیل "رموز بے خودی اور کھال جی سے دال کے بیاسیتی یہ بنایا ہے کوفرولت سے دال یہ بیاسیتی یہ بنایا ہے کوفرولت سے دال ہے داس سے الگ اسے ہے ۔ اس کا بہلا سبتی یہ بنایا ہے کوفرولت

فرد وقدم آئی نایک دیگراندا سلک دگوبرکهک ب وافتراند فرومی گیرد ز ملت احترام ملت از افراد می یا بدنط م فردتا اندر جما صت گم شود! فطرة وسعت طلت فساز مشود مساوی کی بے خودی می گر مو ما

فرد کی خودی جب ملت کی بے خودی ہیں گر موجاتی ہے، توبڑی برکتوں کا باعث ہوتی ہے ۔

> درجماعت نود شکن گرد دنودی نازگلبرگی بیمن گرد دنودی

اس کے بعد اقبال نے بھی فرد و ملّت دونوں کے لئے تعلیم و کھیں کا ایک تصاب بخوبرکیا ہے۔ بنتلایاس وحزن و نوٹ کا ازالا سوال کی مخالفت، مساوات و افوت بی نوٹ کی ازالا سوال کی مخالفت، مساوات و افوت بی نوٹ کی اور ہے آخر بیں انوٹ بی نوٹ کا مقبدہ، آبین کی اطاعت آرز دکی تربیت، اور سیے آخر بیں عشق اور فبیط نقس نا آبکے نیابت اللی تک پہنچ جاتا ہے ۔ مستق اور فبیط نقس نا آبکے نیابت اللی تک پہنچ جاتا ہے ۔ مستق اور فبیط نقس نے ہیں مری کارگر فکر میں انجم

مِنْتَ ہیں مری کارگر کر میں انجم کے اپنے مقدر کے تنا رے کونوبہان

اقبال کے اس نظام کریں ہجس کا تام ماحول مادی ہے جنتی کا عقیدہ تھی بڑا دلی ہے۔ یہ وہ عقیدہ ہوں کا ایک رکن عقل کے کمال کا انکارا ورجدید و وجدان کی برتری کا آنبات ہے۔ اس معاطے میں افعال کے چونوفیوں اور عارفوں کی محکت کے بیرو ہو گئے ہیں اور کمال کی منزلوں کوکسی السی روحانیت کی مدوسے طے کرنا چلہتے ہیںجس کے عقل انسانی کی رسائی نہیں۔

یہ ہے صوفیوں کی بے خودی اور اقبال کی خودی جس کے کئی مہلو ہامم ماثلات رکھتے ہیں ۔ اقبال کے نز دیک خودی کی اس تنام ہرکار کا حاصل احاطہ کا کنات ہو صوفیوں کے نزد یک نفی خودی کی اس تنام ہرکار کا حاصل احاطہ کا کنات ہو صوفیوں کے نزد یک نفی خودی کی غائب خدا کی ذات سے مل جانا اور سرور سرمری یا لینا ہے جس طرح صوفیوں کے استدلال میں مہت کا کم خودی کی اس پیکار کا نقط ہو آفاز کیا ہے اسدلال میں بہت سے خلا نظر آنے میں ۔ مثلاً یک نحودی کی اس پیکار کا نقط ہو آفاز کیا ہے اور احاطہ کا کنات کر لینے کے بوخودی کوسکون مل جائے گایا بھر خودی کسی کی طلب میں سرگرداں موجائے گی میں اشکال ہدو فلسفیوں کو بیش آیا تھا۔ اس کے معب سے امہین مایا مجر شرک کو سکون مایا جر شرک کے معب سے امہین مایا مجر شرک کے تعب سے امہین مایا مجر شرک کو سکون ایش میں دائی دوروسلساں کو سلیم کر لینا پڑا۔

حق بہدے کہ پر کارخیات کے مادی متعلقات کی حذرک اقبال کا نظام مکر ٹراجا دب از بہتا ہوتا ہے ۔ گرکسنجر کا تنات کی منزل کے بعدا قبال بجی اس پر اسرار اور ائیت کا سہارادہ صور بڑتے ہیں ہوجیت سے پیدا موتی ہے ۔ از تقائے جات کونسیام کر لینے کے باوجوداگرزندگی کا انجام سکون رائین کی دات ہیں فنایاکسی ذات کا ہمارے جوہر میں جد ہوجانا، ہے قواس کیلئے مہایت زمانی کونسیام کرنا پڑیگا جس کی تائید اقبال کے فلسفے سے مہین موتی صوفیوں کا نظر مربیت کا ایک مقربوں اور اید زندگی کا مقربوں اور اید زنبایت ، کا ایک ما بیال انھوں نے خرور بیش کیا ہے ، زندگی کا مقربوں تو لائیل ہی جو گران کر بواجت ہے ہوجانا ہے ور نہ اندھ مرائی انجوال انھوں کے راستے سے سوجتنا ہے ور نہ اندھ مرائی انجوال کے جارے !

تفقی فقرانبال نے نودی و بے نودی کے مسلے میں صوفیوں کے نظام کر سے
استفادہ نوکیا ہے، گران کا کارنا مہ خاص یہ ہے کہ انھوں نے اس کو بھی اپنے خاص نظریہ
اتجاعیت کے لئے استعمال کیا ہے اورصوفیوں کی فردببندی سے زمن کو ٹاکراجما عی
مصالح انسانیت کارا سنہ دکھایا ہے، اورازل پرنظر مرکوز کرنے کی بجائے ابد کی
تنجرکونٹرل مقصود قرار دباہے، اور اس نسخے کے لئے جو دستور العمل نجوبر کیا ہے اس
میں فرود اجتماع دونوں کو لازم و ملزوم مقمر ایا ہے تصوف کا تام نظام روحانی و فکری
لیا ظریسے کچھ عنی رکھتا بھی مور نب بھی علی لحاظ سے اوراجتماع کے متفاصد کے لیا ظریب
اس کا غیر مکمل اور نا قابل مورنا کا ہر ہے ۔ افراک نے صوفیوں ہی کے فکر کے لیف
پہلوؤں کا انتخاب کیا اور اس کو اپنے اذکا رسے لاکرزندگی کی اجتماعی فا تیوں کے لئے ایک
ابسا دسور العمل تیمار کیا، جس کے علی فوا کہ سے انکار نہیں کیا جاسے ا

## اقبال اور ما فظ کے ذہی فاصلے

اقبال اورخا فط کھرٹے میں بڑا اور ان عظیم لمیدان ربانی کے درمیان تالتی کی کوشش کرنا بڑانازک بلکہ خطرناک کام ہے۔ ایک طرف حا نظیمی جوصدیوں سے انہام اور نغر نزل کا کو بھا نے ہوئے ہیں تو دوسری طرف اقبال ہیں جن کے نکر نے ازل کو ابدیسے ملانے کی مٹھانی ہے۔ اُن کے نتحان مجھ ایسے بچے اِن کا کچے کہنا بڑی جسارت ہے، گرمیں دونوں کی عقیدت کا چراغ روشن ہا تھ میں لے کر اس محرظلمات میں اتر ناہوں امبید ہے کہ میرا یہ عذر قبول مہوگا ہے،

دل ابنا عشن کے دریاس ڈالا تو کلت علی اللہ تعالی

اسرارخودی کی بہی اشاعت کے نوراً بیراس ملک بین حافظ کی شاعری کے اخلاقی اندازی اس ملک بین حافظ کی شاعری کے اخلاقی اندازی ایک بیٹ جھڑ گئی تھی جس میں اور لوگوں کے علاوہ خود علا ما آبال کے علاوہ خود علا ما آبال کے علاوہ خوانھوں نے مجھی حقد لیا تھا ہون کا آغاز علامہ انقبال کے ان نیالات سے ہوا تھا ، جوانھوں نے

ار ارخودی کے مفقہ مے بین نصوف کے تعلق اور اسی کتاب کے ایک منظوم بابین انظامی افرائی کے ایک منظوم بابین انظامی کے افرائی کے بارے بین ظام کئے تھے، اقبال نے حاقظ پر جو تنقید کی تھی اس پر خواجین منظامی اور لعبض دو سرے بزرگوں کو اعتراض یہ تھا کہ ڈواکٹر اقبال نے حافظ کی تقیم کی ہے بکہ خووقصوف کو مورد طعن بناکر نصفیہ باطن کی ایمیت سے بھی انکار کیاہے۔ اس ساسے بین جومفامین بھے گئے ان کے جواب بین علاقہ اقبال نے اپنے تضمون افباک کو این کے جواب بین علاقہ اقبال نے اپنے تضمون افباک کو اور بر کو بین جومفامین بھے گئے ان کے جواب بین علاقہ اقبال نے اپنے تضمون افباک کے دوسرے کی کوشش کی اور بر ساسے دین جم مواجب علام اقبال نے امرار خودی کے دوسرے الیہ ایش سے منازع فیہ حضوں کو تو دی خارج کر دیا۔

یوں کینے کو یہ بوٹ اس وقت ختم ہوگئ تھی، گرفیقت یہ ہے کہ اس کے انرات

دنائے کا سلسادا ابھی جاری ہے ۔ مافظ کی شاعری کے تعلق جو خیالات اس وقت بیدا

ہوئے دہ کچھ السیم فیرل دسلم ہوگئے کہ ابھی عام طورسے ان کو بلا تنعید نسلیم کر بیاجانا ہے

خصوصاً جب کہ ان کوعلامہ افیال جینے غلیم مفکر ومبھر کی سندانت اس موضوع ہے ۔ ایک

میں جھتا ہوں کہ افیال کی تنعید عافظ افیالیات کا ایک اہم موضوع ہے ۔ ایک

اس بات کی شخت ضرورت ہے کہ اقبال کی اس تنقید کا قدر سے برل انداز بیں تجزیہ کیا جا اس اس بات کی شخت موروت ہے کہ اقبال کی اس تنقید کا قدر سے برل انداز بیں تجزیہ کیا جا اس کی شاعری باخیالات کی صبح قدر وقیمت کا نعین موسکے اور دو بری طرف حافظ کیا کے صوری معلوم مونا ہے ۔

کی شاعری باخیالات کی صبح قدر وقیمت کا نعین موسکے ، اور یہ کام اعلیٰ علمی اور ادبی اقداد کی نفی کے تو فی مونا ہے ۔

کی خفظ کیلئے صروری معلوم مونا ہے ۔

مخولہ بالامضامین میں حافظ کی نشاعری ہر دو بڑے اعتراض کئے گئے ہیں ۔ اول بہ کہ دہ اپنی شاعری ہیں ایک الببی کیفیت کومبوب نیاتے ہیں جواغراض نر نرگی کے منافی ہے، اور بھی کہا کیا گیاہے کہ ان کی دعوت موت کی طرف ہے زندگی کی طرف نہیں اور مسلما نوں کے انحطاط دوم ان کی تعلیم بڑی صناک مسلمانوں کے زوال کی ذمہ دار ہے اور مسلما نوں کے انحطاط بین اس نے بھی بطورا کی عنصر کے کام کیا ہے۔ یہ دونوں انتباسات علامہ اقبال کے اپنے مفااین سے لئے گئے ہیں جوابھوں نے خواج من نظامی کے جواب بیں اخبار کیل امرت مربی سے تھے ۔

صافظ کے متعلق علاتہ اقبال کی اس رائے کا یہ انز ہواکہ لوگوں میں یہ خیال بھیلا مول ہے کہ اقبال اور واقعا ایک دوسر ہے کی عین فیدر ہیں ، بہ خیال اقبالیاتی ا دب میں ہر جگہ للتا ہے اور اس میں بڑے یہ سوچا ہے مفر دری للتا ہے اور اس میں بڑے یہ سوچا ہے مفر دری ہوگیا ہے کہ کیا حافظ واقبال ہے ہے ایک دوسے کی فہد ہیں اور کیا حقیقتا ان میں افغان کے ایک دوسے کی فہد ہیں اور کیا حقیقتا ان میں افغان کے ایک والے کے ایک والے کے ایک ماری ہے میا اور کیا حافظ کی تعلیم دا قعتا اتنی حیات کش ہے حقیق کا ہری جارہی ہے۔

بین اس موقع براس بحث کونہ بن چیڑ تاکہ فاقط کی شاعری نے مسلانوں کے بور زوال میں ایک عنصر کا کام کیا ہے۔ بہ سجنٹ سارے إسلامی خصوصاً إسلام کے بور عربی اور فارسی اوب سے تعلق ہے ، اسرار خودی ، بین اوبیاتِ اسلامی کی اصلاح کیلئے جواصول بینیں کئے گئے ہیں ۔ ان کو بنیادی طور پر صحیح سمجھے بغیر جارہ نہیں ۔ گریہ خیال فروز فابل غور ہے کہ حافظ نظر نے انحطاطِ اسلامی ہیں خاص حصقہ لیا ہے۔ یہ اسلامی ترق ، اور اجماعیات کا طرامی عزوری سے کہ ما نوری سے کہ ما سے کور و ککرکی اور اجماعیات کا طرامی عزوری سے کہ ماس کے اسباب کی بحث براے غور و ککرکی

ك رساله اقبال اكتور ۱۹۵۳ ك رساله اقبال اير لي ۱۹۵۳

عنان ہے، اس لئے بین اس کور تعربر نظر انداز کرنے موے ما فظ کے متعلق دوسری بحث کا تجزیب کرنا ہوں -

اس سلسلے ہیں سرب سے پہلے ملام انبال کے مؤقف کو محجنا عزوری ہے۔ إقبال ایک ایسی صدی کے حکیم و نناع میں میں مسلانوں کا سیاسی انحطاط انہا تا۔ ا نيحسا من قوم كى تعبر أو كاامم مسله موجود تفا، اس غرض سے انصول نے تمام ایسے عناصر كا سراغ لگانے کی کوشش کی جوان کے نز دیکے مسلمانوں کے نوائے جیات کے تعطل کا باعث ہوئے۔ ا بیجے زمانے میں عالم اسلام برج افسردگی ا درغنور کی طاری تھی اس کودور كرنے كے لئے انہيں اليے افكاك ضرورت تحتى جو توت و تواناني اور جوش و ولولہ پیداکرسکیس راقبال کی تواران کے اپنے زلمنے کی بنیادی ضرور توں کے عین مطابق تھی انتج عصر كوكسى نواناا درج شن الكبرادب كى صردرت تفى . برهي سيلم شده بات سے كم اقبال كى محت كاطلانبانيت اورمت تقبلين ريانصب العينيت كاوكار برميني ہے نود کے شعور سے آ کے بڑھ کرنز فی دع وق کے انتہائی مدارے کے اے جانے كيلي موجهداورارتفائي حان مين قدم قدم يرصرل دبيكا ركى عزورت انك فكركا سُكْ بنياد ہے. زندگى كاير حكى تصورا ورلنجركى ترقى بزير اساس أى كے خيالات کاایک لازمی تصوّر ہے۔ ایجے نزنی عقا نرعلی طبعی سے سرا سر مانوز رہی حقاکن علی سے بے نیاز بھی مہیں۔ برسب بانیں افیال کے بہاں ایسی ہیں جو آئی مسلم ہیں کہ ان پر کسی بحث کی ضرورت بہیں ۔ اس لحاظ سے اقبال ایک بجتا اور منف روبیتام کے الك بين ومن كو ما فنط كے كلام بين طوصو الرناعيت سم ا قبال کے مقابلے ہیں حانظ کا زیانہ مختلف تھا۔ ان کے زیانے کی تعدنی راح اور

تبذیب خابت می مختلف تفی ان کے زمانے کے لوگ ان مسائل سے دوچاری زیتے جوا قبال کے زمانے میں بیدا مہرئے ۔ ان کاعلمی اور تہذیبی ماحول می بدنتھا، ہو نے حالات اور مغربي طافنوں کے استبلانے اقبال کے زمانے مینشرن ومغرب میں بیدا كردياتها غرض مافيظ وورأن كابنا دور اوراكي مقري ثرت بالكافحض النوع اورجدا كالخفي ان حالات میں انبال کے افکار کے لقطم نظر سے جا نظ کے منعلق کوئی درشت رائے طابر کرنے کے بجائے زبانوں کے فرق اور فکری ماحول اور لبس منظر کو ہی ضرور تدنیظر ركهناچا ہيے ہم كے بغير كى شاء كى نشاء ى با نن كو تمجھا ہى نہيں جاسكنا، اسكے علاوہ تناعری امنی نفسیانی زندگی اوراس کے احساس دفکر کی خاص نوعیت کو تھی نظر انداز نہ كرناجا بيئير السلط ببن ما نظكا منصب، مشرب اورمسك محى ايك إبساعفه جس كوفراموش نهب كياجاسكيا. بنابري خالصناً نكرا تبال كي روشني بين حافظ كي نتقيد مكن هي مرتب تهي به كوني منصفانه طراقي كارنه بوكا، ان كي شاعري پرتوخالص ادبي أنسانی او را بری اندار کی روشی بین نظر دالی جانی جا ہیئے ، اور اس طرح آزا دا نظور براک کے بیغام کی ندر وقیمیت متعین ہونی جا سیئے۔ أقبال دحافظ كوسرا بالقيص باصد قرار دبني كافيصلة فابل غوريه كيونكه حافظ كى مجوی فکر بات کا مطالعہ بہ ظاہر کرنا ہے کہ اقبال کا فکرجس سرمنزل کی رہائی کرنیا ہے

مجوعی مکر بات کا مطالعہ بہ ظامر کرتا ہے کہ اقبال کا فکر جس سرمنزل کی رہائی کہ ناہے حافظ کا فکراسی کی ایک لیب منزل ہے۔ ان دونوں میں باہمی وہ نسبت نہیں، جونشرق سے منعرب کی طرف جانے والی سڑک کی معتالف ستموں میں ہوا کرنی ہے بلکہ وہ ہے جوایک ہی سمت کی اگلی تھی منزلوں میں ہمزنی ہے ، یہ صحیح ہے کہ ما فظ کا نداز نسکر بحوایک ہی سمت کی اگلی تھی منزلوں میں ہمزنی ہے ، یہ صحیح ہے کہ ما فظ کا نداز نسکر بعض امور میں زندگی کے نقط م نظر سے قابل اغنا د نہیں رہنا بھر تھی اس کو افیال کی فعد لعب مارور میں زندگی کے نقط م نظر سے قابل اغنا د نہیں رہنا بھر تھی اس کو افیال کی فعد

نهين كه سكنے . حافظ كے فكرين وہ توانائى نرسهی جوا قبال كے اذكار بس سے گرسجانی اور جیفت کے لحاظ سے اسکومتر دمجی نہیں کیا جاسکنا ۔ اقبال اگر زندگی میں بیکا رکی فرورت بر زور دیتے ہیں تو جانظ پر کارکے لئے اس پر ملکون قوت کو ضروری مجھتے ہیں جس کے لغر انسان بریار کیلئے آبادہ ہوئی نہیں سکنا، حافظ کے خیالات، زندگی سے لگا ڈکی اولین منزل كے زيبان بيں اُن كارخ موت سے جيات كى طرف سے داسى سے حيات كى كونا كوں مركرموں كے رائے آ كے كو نكلتے ہيں. زندگى بلات بريكار ہے ۔ مكر اس بركار كے مبلوب ببلوبے شارا بیے شعبہ مائے حبات تھی ہیں جن کا شعور زنرگی اور اس کی پر کیار کے لئے مفید ہے. ما فظ کی شاعری میں انسان کی جدیاتی اور فرد کی نفیاتی زندگی کے بہ عنا صرفا صے جھنے موئے انداز میں بیش موئے ہیں ۔ ان کویٹر سے کے بعد انسان زندگی اور منطام کائنات پرغور کرنے پر مجبور مبوطاتا ہے۔ حافظ کی آواز، انسان زندگی کی لعِصْ بنیادی سچائیوں کی ترجانی کرتی ہے ، جوا بنی جگہ ناگزیر ،اٹک ادر حد درجہ فاہل توجہ ہیں. یہ البی سجائیاں ہیں جن کو جھٹلایا نہیں جاسکنا۔ گران کے ذکرسے پہلے ما فظ کی نناعرى كے فابل اعتراض سبلو وں برغور كرلينا جا ہيے۔

ماندا می ترین جزیان کی عیش کوشی کی تعلیم اور تسبیم ورضای اعتراض قرار و بینے گئے ہیں،
ان بین ایم ترین جزیان کی عیش کوشی کی تعلیم اور تسبیم ورضای اعین ہے جس کے متعلق یہ کہا
گیاہے کہ بہ لیے گی اور افسرو گئی جیات پر منتج ہونی ہے۔ چنا نچہ علاقہ اقبال نے امراز تودگ کے حافظ کے خیالات میں منفر کوستے زیادہ خطراک فرار دیا ہم ہوت بنا کا را

بیست غیراز با ده دربازاراو از دوجام آننفتندست د سناراو

مگر راز جامش که درمسناتی خولش بول مرمان حن داروسنين اوراس بیں کھے شبہ نہیں کہ اگر حافظ کے مے دینا کو نفتون کے رموز کے تن بہت بردول میں جھیا نہ لیاجائے اور حافظ کی شاعری کی بنیادی نفیبات کا مجموعی مطالعہ ان کے ماحول اور معنی احوال کی روشن میں نرکیا جائے تو، مِلتِ مے خوار گال کا فقیہ کا جو خطاب ان کوعظا ہوا ہے وہ جنداں بےجامعلی نہیں ہوگا، اور بہ افرار کرناہی پڑگا۔ كدوہ تو سے مح ليلا كے عشق كے پرتهارا ورعروس عشرت كے شيدائی تھے -اس كے سواکچه تھی نہ تھے ، گرانصاف برکہتا ہے کہ رمزی برائیر بیان کا جوحق صوفی نشاء وں ملکہ بھی شاعروں کو دیے دیاجا ناہے، اس سے خواج حافظ کو خاص طور سے کیو لیجروم رکھاجائے و اور بارہ وجام کی بر رمزیت نوخود حکیم مشرق کے کلام بیس تھی موج وسے بقول غالب، مشامر و حق كي گفتگو هي مونوشاعري كامزانب ميي آنا سم كه بات باوه و ساغر کی اصطلاحوں میں کی جائے جب برمایت ادب میں اور دوسرے لوگوں کو ماضی ہے تواس سے بھارے ما قطای کوکون سنے کیا جائے ؟ خلاصہ ہے کہ حافظ کے باوہ رجام والے اشعار میں محض جوش انگیزی بارمزی رعا کے عنصر کو فراموش نہیں کیا جاسکتا۔ نجر بیر نو ہوا ان کی صہبا گساری کا قوقہ مرکز حافظ کا محناط مطالعہ بہتھی تا بت کرتا ہے کہ خوش ولی اور نوش باسٹسی کی عام کمفین کے

با وجوداً ن كوعيان او رفيش برست نهي كما جاسخًا، وه البير يضم برندلاا بالي عني نه تھے کا تھوں نے زندگی کی تلخ موسیقی کوسینا ہی نہ ہو، زندگی کی گیری سجا بُوں براور کا ننات كى كى تلىخ خفيقترن كرصى غوركيا ہى نە بوريە حافظ كے مزاح اور كردار كا جمعے تجزيه معلوم بينو كا ان کے تحفی حالات سے معلوم ہونا ہے کہ وہ ایکے محسوس کرنے والے اورسو جے والے أدمى تھے۔ان كى اخلاتى جس كمزورزى فى الخوں نے توشاءى كى ابتداہى جدباتى خلوص سے کی۔ باباکوی کے مزار بران کی آہ و نفال کسی بے نسور آدی کی ننعبدہ گری نظی ماس

بین ثوان کاگهرااحساس کارز ما نفاه

غرض ان کی صلائے عین ایک پردہ داری معلوم ہوتی ہے، دراصل باک دوت فکر ادرصلائے امبدہے جس کی بے کارندر سے خطار بنادی کئی ہے۔ حافظ نوبرائی بیان کے گھنگارمعلوم مونے ہیں انھوں نے ٹوٹن باشی کی تصویر کو زیا وہ مؤثرا ور زمکین بناویا ہے۔اس صرتک نوان کا جرم ثابت ہے ، گرغوش دِل رہاا در مصاب بہمجی بر ول رہاکوئی عیب کی بات نہیں، اگر برصالائے عیش ہے نو یہ تھی ہے آمیز نہیں، برنوان كے كہے احساس عم سے الجرى واور ايك حكيمانة تفاركا دائن تفاع بوئے ہے، ان كا يغم ذاتى هي سے اور دسيع معنوں ميں انسانی هي كيونكة أن كے غم كى اكثر صوبي ان حوادت سے والبتہ ہن جو نبر لی فلک اور گروٹ دیر کا نینجہ ہیں ۔ جن کاہرانسان کو کسی نہ کسی صورت میں تختہ مشق بنا پڑتا ہے۔ زندگی کے الم کو لقریباً ہر بڑا شاعرادر حكم محسوس كريام، جبات كم الم الكيز موسيقى سے جوبے اطبيانى بيدا موتى ہے، ده بے اطمینانی حافظ کے بیال جی ہے ، گر حافظ کا دکھ مجب طرح کا دکھ ہے کر دنیا کے نزدیک ان کے میخانے بین علغائے علبن اور خند و بے بردا کے سواکھے نہیں مگرانہی فہ فہوں کے

باصبا درجين لالسحب مي كفتم كالنهدال كه اندابي ممه نونين كفنال كفت ما فظمن وتومحرم اين رازندائم ازمنی لعل حکایت کن دست س و بتفال طافظ كائنات كے اس تغير ندير منظام سے سخت نا خوش بي بحس ميں إنسان طوفان کے تیجے کی طرح تھیٹر ہے کھا تا بھرتا ہے ، وہ زمانے کے بیاسی انقلابات اور روزروز کی خونز بربوں سے سے کھے کم متا ترنہیں ہوتے سه رتند باد حواد ت تمي توا ل ديدن درس من کی بوده است یا سمنی ازین سموم که برطرف بوستان بگذشت عجب كر بونى كل ما ندو زنگ نسترتى مزاج وبرترت دری بلد آری! کجاست نکریسی و را لی سمنی!

کوئی تعرب نہیں کہ برا شعار تیمور کی ترک تازیوں اور تاخت و تالمائ سے سختی ہوں اس طرح حافظا نے زمانے کے ساجی بگاڑ سے بھی خاصے آزردہ دل معلوم موتے ہیں جس میں مینا دی انسانی شفقتیں بھی انہیں زوال بزیر نظر آئی ہیں۔ ان کی مشہور غزل جس کا مطلع یہ ہے۔

ابن چه شور این که در د درقرمی مبنم میمه کافات بر از فعتند و سنر می بینم

آن کے غیر مطمئن اصاس کا بنہ رہی ہے غرض برسب ساجی، ذانی اور کا مُنانی تضاد ان کے لئے سرشینہ الم ثابت موتین -

> بردم از درد بنالم که نلک برساعت کنم تصد ول زار بازار دگر!!!

ان رب بانوں سے بزن ابت ہوجا آ ہے کہ حافظ طبعاً ایک مغوم محف تھے اور ان کانفر عین، نوح الم ہی ایک بلی ہوئی صورت ہے ۔ یہ نوح عمر شخصی محر و میوں اور ناکا ہیو کا نیتجہ سے ۔ گریہ خاص طور سے ان عام نوعی محر و سیوں کا نیتجہ سے ، جوانسان کے مقدر ہیں ہیں ۔ یہ وہ مومیاں ہیں جن سے ہران ان کو کسی نہ کسی طرح سالقہ پڑتا ہے۔ مثلاً موت کا وجود، زندگی کا عارضی ہونا ، زندگی کی دھوپ جھا وُں اور ہمار و خزاں مصائب و حوادت کے نشیب و فراز ، پھر انسانی آرز و اور "ازنی نوفین" کے درمیان بھی توابدی تضادم وجود سے ، جوہر سو سے والے کو وجوت فکر دتیار تیا ہے۔ درمیان بھی توابدی تضادم وجود ہے ؛ جوہر سو سے والے کو وجوت فکر دتیار تیا ہے۔ فرض انسان کی فطری مجبوریاں اور از کی محرومیاں ایک صائب اور در دمندا نسان کی فطری میں ۔ ضبح زیر این و و قدرت کے نظام کو نشکیک کی عینک دل ہیں سمنیکی مینک کی عینک

سے دیجھے مگنا ہے جا فظ نے زنرگی کے ان تضافات اور بنی نوع انسان کی ان بھارگیوں
کوشدت سے محسوس کیا ہے وہ زندگی میں مرحلہ بہ مرحلہ اور مزل بر مزلی اپنے اورانی
فرت کے عوں اور مقہوریوں پرغور کرکے اس نیتج پر ہنچتے ہیں کہ یہ نام سنسارا کی بیخ
بین نظام ہے اس میں اپنی پندا ورمرض کے مطابق جلنے کی کوئی صورت ہی نہیں
اور کھی ہے تھی تووہ اس ورج محد و دا ورعاض ہے کہ اس پراعتماد نہیں کیا جا سکتا،
انسانی راحتوں میں زم غم کی آئی آمیزش ہے کہ اس کی شیرنی تھی جام زم کی ہم سکے ہو جان ہے کہ اس کی شیرنی تھی جام زم کی ہم سکے ہو

محولی عین نوش از دور دازدن سبهر
که صاف این سرخم جله گرددی آمیزست
اور مجرسب سے زیادہ به که اس کے اکثر عنا صرابیے ہیں جن کوبدل سکنامجی کن نہیں روزمرہ کے معولی افعال میں انسان کو اختیار حاصل مہوجی جائے تربھی فطری محروب سے نیوں کے منفا بلے میں توانسان مجبوری معلوم مؤتا ہے سه خوب رومیوں ادر کو ناہ بختیوں کے منفا بلے میں توانسان مجبوری معلوم مؤتا ہے سه خوب رومی سیرخت ا

ما نطکی شاعری اسی نظام تقریر کے صلات ایک احتجاج ہے مگر صحیما ندا حتجات ۔
گراس میں دہ صحیحلا ہوٹ نہیں جو منتلا غالب کے اختجاج میں ہی و قاقہ طرک ناراضگی پر
سکون اور بے اطمینانی باوقار ہو۔ اسی سے حافظ کا نلسفہ زیست وجود میں آیا ہے ،
تعدرت کے اٹل توانین جونا قابل نعیر میں ۔ انسان کی بے جارگی وتقہوری ۔ آنے ولئی ندگی
سکون نے اعتمادی ، برفکر عافظ کے اساسی اصول میں اس صورت حال میل فنا آ

سے نظر نے سیسز و کاصول دریا فت کیا جو بھینا ایک مشیت فلے ہے۔ حافظ نے سینز کی جگر و بیاز کی کلفین کی کیوکر سه

برآستناهٔ نسلیم سربنه حافظ اگرستیزه کنی روز گارلسنیز د

الم حافظ نے اُرود کے ثناء فاتی کی طرح موت کو دعوت نہیں دی۔ بہاں پنجکرتو

غالبَ نے میں یہ دبانھا ہے غالب نے میں یہ دبانھا ہے غرینی کا اسکس کر موجز مرگ علاج

عمر من المعاد المعرف كالمنظار مبيل كرف ما المالي المعرف المالي المعرف المالي المعرف المالي المعرف ا

 کیلئے ہے جن میں ہرطرف فتنہ ہو، تو یہ وانائی اور زبر کی کے بالکل مطابق ہے، عام انسانی ہے اعتمادی اور بے دہری کے دور میں ہی اس سے بہتراور کیا طرز علی ہوگئا ہو درین زمایہ رفیقی کہ خالی از طلل است

سراحي مي تاب وسفينه غزل است

اور فراغنی و کتابی و گوست مینی می کوئی ایسا مشور مهبین جوابل و و فرق کے لئے ناگوار بو۔

بایں مہما فنظ کے اس نفگریں مبہت کی کم دریاں میں ہیں، جن ہیں سے بعض

برطائد ا قبال نے بجا طور براحتساب کیا ہے بنتا ایک اس دہنی رو ہے کفالب آجا

سے معلو بریت اورائف عالبت بیما بوتی ہے ، اور اس میں کی شبر نہیں کا گرحافظ کے
محل فلے وسامنے رکھنے کے بجائے اس کے کلواوٹ برا ، والے حقے بری عل

رہے فریخی جو طرائک موگا گرفا ہے فوم کمل ہی بیٹ بر ارکھنا پڑتا ہے اور کھر کوئی فلے ان اللہ محل کی برفالت کے لئے مقید ہو ، این برا بسان و داوں منا وقت بری مفید این سے وفرت کی بسان و داوں منا وقت بری مفید این سے سے وفرت کی بسان و داوی مفید این سے وفرت کی بسان و داوی مفید این سے موسکتے ہیں۔

وقت بری مفیدنا بت ہو سکتے ہیں ۔ بے وفرت کی بستین اور بے دافت کی بسان و دونوں منا بی سے موسکتے ہیں۔

تباعلى عاديت كلفائد ما فنط كا فكرى كجد البدائ فكريد اس كوكا لأ اكر قد ل نهي كبا جاسكاتو كالماردي نهين كباجاسكة -

معظی و تن ادر کھتے ہیں ، معلی و تن ادر کھتے ہیں ، معلی و تن ادر کھتے ہیں ، اس مقد میں گراا عقاد رکھتے ہیں ، اس مقد میں کے انوت زنگی میں بے بنتی پہلا ران کے نزدیک اور می بیکار موکئ ہو۔ وہ برخول و کم کے انوت زنگی میں بیان تک کہ خور گذاہ کی مقدرت نجشے والا بھی ان میں میں میں ان کے نزدیک فعالی ہے اگر جوانکے نزدیک شیوہ ادب میں بیار کہ گذاہ کو فعرا سے نسو ب ما کہ اور کی مقدرت نجشے دالا بھی ان کے نزدیک شیوہ ادب میں بیار کہ گذاہ کو فعرا سے نسو ب ما کہ اور کی میں ان کے نزدیک شیوہ ادب میں بیار کہ گذاہ کو فعرا سے نسو ب ما کہ اور کی مقدرت نیا ہے کہ گذاہ کو فعرا سے نسو ب ما کہ اور کی دیا ہے کہ گذاہ کو فعرا سے نسو ب ما کہ اور کی مقدرت کی گذاہ کو فعرا سے نسو ب ما کہ اور کی کہ کا دو کو فعرا سے نسو ب ما کہ اور کی کہ کا دو کو فعرا سے نسو ب ما کہ دو کہ کہ کا دو کو فعرا سے نسو ب ما کہ دو کہ کہ کا دو کو فعرا سے نسو ب ما کہ دو کہ کہ کا دو کو فعرا سے نسو ب ما کہ دو کہ کہ کا دو کو فعرا سے نسو ب ما کہ دو کہ کہ کہ دو کہ کہ کہ کہ دو کہ کہ دو کہ کہ دو کہ کہ دو کہ کہ کہ دو کہ کہ کہ دو کہ کہ کہ دو کہ دو کہ دو کہ کہ کہ کہ دو کہ کہ دو کہ دو کہ دو کہ دو کہ دو کہ کہ دو کہ

گناه اگرج بغود اخت ار ما حافظ توه طراین اوب باش دگوگماه مناست

فداکی اوریت کے اس مرکز تھوڑ سے فدق طور پر سلم ورضاکا دہ مقیدہ بیدا موتا ہے۔ جو عاقبط کے طادہ تمام بڑے بر سے صوفیا کا عام مقیدہ ہے ، عاقبط کے بہاں زندگی کے خطادہ تمام بڑے بر سے صوفیا کا عام مقیدہ ہے ، عاقبط کے بہاں درخی کے جاب میں افسان کا پہلا قدم بہی مسلک لیہ بر وضا ہے ، جو درحقیقت ایک اعراف ہے اس صفیقت کا کہ اسانی زندگی بیں بہت کا کہ اسانی زندگی بیں بہت کا کہ ارتبان ایس کی بی بہب ان کا علاج اگر ہے تاکہ ارتبان ایس کی بیاب ان کا علاج اگر ہے۔ تربی کہ ان محرد میوں اور ناگواری ان کو قبول کر لیا جائے اور کس و ان کا علاج اگر ہے۔ تربی کہ ان محرد میوں اور ناگواریوں کو قبول کر لیا جائے اور کس و ان کا علاج اگر سے تربی کہ ان محرد میوں اور ناگواریوں کو قبول کر لیا جائے اور کس و ان کا علاج اگر سے تربی کہ ان محرد میوں اور ناگواریوں کو قبول کر لیا جائے اور کس و

نبهم و خاکا عقده ملکوسلاف کودهن و کرکا ایک ایساجزد ہے میں کواسلامی تعلیم سے حارا کر ایساجزد ہے میں کواسلامی تعلیم سے حوا کر نے میں بڑی وقت وں کا سامنا کرنا بڑے گا۔ ہاں اگر خدا کی ہم گرفا دربت کا تھے رسا منے آجا نا ہے بہر حال قادر مطلق کا مسلم بڑا از کا کے کہ کہ جوشی میں ایمان رکھے گا۔ آ ہے زنرگ میں جراور جوا بہ بین سلیم ورضا کا خرور برخوا بہ بین سلیم ورضا کا خرور

قائل ہونا پڑتھا۔ افسوس ہے کہ مشککا نہ رجانا ہے کی اشاعت کے بیرسیم ورضا کے میری مفہوم کے متعانی جو بیاں پیدا بولئی ہیں۔ ورنہ تسلیم ورضا دانی صورت میں ) منفیان اور انفعانی طرزی نہیں ۔ اس کا ایک انباتی بہوجی ہے۔ یہ دراصل نحت ناگواریوں میں بھی گئا ہے قدم اور تسقل فراج رکھنے کے لئے ذمہن کا ابتدا کی رویہ برجوانسان ہیں صراور پر واشت کا مادہ پداکرتا ہے ، اور ایساسکون بخشا ہے جس کے بہار سے حوادث کے منفاطے کی ہمفت انجراتی ہے ، اور ایساسکون بخشا ہے جس کے بہار سے اور ان اور کا انداز کرتے ہیں وہ اس ھالم اب اب بیں اکثر انداز کرتے ہیں وہ اس ھالم اب بیں اکثر ضوری احتیات و جاری و سائل کو ضابنا کیتے ہیں ۔ یا جرواک اس موری کے طور پر اس موری اور ماری و سائل کو ضابنا کیتے ہیں ۔ یا جرواک امساک ضعیف الاعتقا و مرکز معمولی موری مادی و سائل کو ضابنا کیتے ہیں تسلیم و رضاکا مساک اسے جو صروم فا و مرت اور امیدور و ایک اس کی طور پر ایک متواز ن اور جا اس کے اس کی طور پر ایک متواز ن اور جا اس کا سے جو صروم فا و مرت اور امیدور و ایک کی کی طوف رہائی کرتا ہے ۔

مون ناگواریوں کو قبول کرلینے کے ساتھ ساتھ ان خوشگوار کھات کو مرکز ہاتھ سے تھا کہ رہائے اسے تھا کہ رہائے ان سے تھا کہ رہائے کے اس اتھا ہ ساگر میکھی کبھی جباب کی ان ندسطے زندگ پر نموالا ہو جا تے ایس رحافظ کے زویک ' یہ کھات وصت " بڑنے قبیتی ایس ۔ گریے می عزد مرنظر کا کہ ان کی ان فیات وصت سے پورا فورا کا کہ ہ اس وقت تک نہیں اسھایا جا سکتا۔ جب سک نہیں انتھایا جا سکتا۔ جب سک نہیں انتھایا جا سکتا۔ جب سک نہیں انتھایا جا سکتا۔ جب مکت وص کو لوگوں نے ہو جو افعال کا سال مکت وص کو لوگوں نے ہو جو انتھا کی کیفیتے وں کو جذب کونے کی صالحیت نہ ہو جو انتھا کا سال کا میں دو ہے کہ کر ایس کو تو ہو ہو گوار اول میں بھی خوش رہنے اور زندگی کے ہر اس خوش موات کے مواج کی کو کھی ہوں کہ کہ ہوں ۔

مافظ کا ہے ایک نظری النظری النظری ایتیوری تعلیم لذت اندوزی کے ترب معلوم مرتا ہے۔ گرحا نظا درا پر بتوری بے محابالذت پرتی کا قائل نہ تھا۔ وہ بھی زندگی کا ناکواریوں پر کے خلاف سکون واطبان کا جرب دہ تھا۔ اس کا مطح تظر لذا کہ کا حصول لذائد کا حصول المائی میں میں ہے۔ اس کا مطابقا۔ اس مائے کو جی اربقبوری کہا کہ اس کا مطابقا۔ اس مائے کو جی اربقبوری کہا کہ اس کا مطابقا۔ اس مائے کو جی اربقبوری کہا کہ اس کا مطابقا۔ اس مائے کو جی اربقبوری کہا کہ اس کا مطابقا۔ اس مائے کو جی اربقبوری کہا کہ اس کا مطابقا۔ اس مائے کو جی اربقبوری کہا کہ اس کا مطابقا۔ اس مائے کو جی اربقبوری کہا کہ کا دائدی کا میں کا مطابقا۔ اس مائے کو جی اربقبوری کہا کہ کا دوری کہا کہ کا دوری کہا کہ کا دوری کہا کہ کا دوری کی انہاں کا مطابقا۔ اس مائے کو جی انہاں کا مطابقا۔ اس مائے کو جی انہاں کا مطابقا۔ اس مائے کو جی انہاں کا میں کہا کہ کا دوری کی کا دوری کیا کہ کری کے کا دوری کیا کہ کا دوری کیا کہ کری کا دوری کیا کہ کا دوری کیا کہ کیا کہ کا دوری کیا کہ کیا کہ کا دوری کیا کہ کیا کہ کا دوری کیا کہ کرنے کا دوری کیا کہ کرنے کی کے دوری کیا کہ کا دوری کیا کہ کا دوری کیا کہ کا دوری کیا کہ کیا کہ کی کرنے کا دوری کیا کہ کا دوری کیا کہ کا دوری کیا کہ کی کرنے کا دوری کی کا دوری کیا کہ کی کرنے کی کر

غم زمانه که بسچش کرال نمی بسینم دماش بر منی ارغوال نمی بسینم نتنه می بار دازین کاخ متفرنس برحیبند که بناه ازیمه آفات می خارد بریم

گراس مزل سے آگے حافظ اور اینفور کے راننے جدا ہو جاتے ہیں۔ ایتفور زنركى كى مادى مدوسے آ كے بس دى سكا - اسكے فرمب كا كھے مقن نہيں - كر حافظك تعداکی رحمت عام کاتصور محی موجود ہے ۔جوغمزدہ ابن آدم کی آخری جائے ائید ہے۔ بھر دعالا مئے سی کا بی من ما نظ کا عقیدہ یہ تابت کرناہے کرما فظ محف لذات کاولدافی ب تھا۔ کو ایک الی ذہی کیفیدے کا طالب تھا، جھی زندگی کے اور اک جی مددے سکے۔ اس عدد جدین ده مئے دعشون سے لے کرور و عااور تلاوت قرآن کی منزلوں مک برام سركرم دسائ نظراً آئے فطرت كے من المركن استان كى ولا ديرون على وجك دعود ادرسمبند مغرل كك كى تلاش خبى منزلين بين ان سب مين أسے ابك متوازن فلسفة كالمجتبح ب ابك البيے ناسف زاست كى نلاش س مين كى بجائے امبدا ور راحت كى حكرانى مدى برعدرت حافظ كونى البنجيدي تمجع بالمتشلك ذارد، أنالينني محكوده اميدادر زمكى كانتاع تحطا- اس كونا أمييى اورمون كاثنا عرنوسي عن من سيس محاط سكتا كيري اس کے بیاں ایسے انبانی عامر دور میں جو برصورت محیصات ہیں مصح ہے کہدیوری بونے کی صر تک حافظ کے بہال تعمت و تقدیر کا نجہ عقیدہ بایا جانا ہے اوران کا بان بمعلى مونام كذايت تدنقد بربال ملي شخا ، كرده جدوجد اورطاب معى كيمسلك سے نہ لے جربیں مذاس کے مخالف ہیں۔

تومی به جدوم بدگرننند وصل دوست تومی وگر حواله به تقدیم می کنسند عانبت مزل اوا دى خاموتنال است حاليا غلغله در كنبد افلاك انداز

زمشكلات طرابيت عال مناب ك ول كمروراه بيدب دفراز

بجدیر جانی بزدگان نوان زد بگزاف گراسباب بزرگی بهد آماده کی

فیض روح القدس ا زباز روزاید دیگران ہم بکنسند آنچی تمسیحا می کرد

عافظ از پادشهال با به سخدم ت طلند سعی نابرده بچه امب رعطایی داری

در راه عنن دسوسدا بر من بسی است میش دارگوش خود به بیام سروش کن

all the Teachers

اس كے علاوہ حافظ كے دبوان من جو فالعنامى الشعار ملتے بنى ران كامل ومقام . محاضرور مدنظر رکھناچا ہے۔ اول دہ جری عقائد کے سلسلے میں ہوں گے . ددم ال میں على كے اس ميلوكى فالفت مريكى جولے عجد اور الم درت طور برطال الكن مو - سوم ود اشوارز ما نے کی گذی سیاست اور در با رواری سے الگ رہ کر فناعت و بے نیازی ووت كزار في يصفى بول كان تام موقعول برفي الجينفت الييه خيالات خرور طيخ ين بوطلب وي كفال مو تعلم مو تعلى كران كى ناوبل مكن سا البيداشعاركوا ضاف لقط نظرمے پُرسناچا سِیُد کیونکہ لے تعلقی اور بے نیازی کا فلسفہ جوما قط کے بہاں ہے۔ اس دانے کے سیاسی حالات کا پنجمہ ہے، یہ تو کچھ ولیسا ہی خیال ہے جو حکیم شرق کے بياليكى فقرراه كشين وولعنى دارد" دغيره كى صورت بين كبين كبين نظراً ما ماسي معراس نقطر نظر میں ما وظ نهانہیں ۔ صونیوں کے علاد و مستسمور انعلاقی شعرامِتلا سعدی اوراین میں کے بہال می بڑے زورسے بیان ہوا ہے بی اس کو ان شا عرول کی کمز وری تهین محصناان کی اخلاقی جرآت ا در خود داری کها مول کیوکد الھول نے اپنے زیانے کی گندی زندگی کے حلاف آواز بلندی ۔ برتعلیم زندگی کی میتجہ نيز جدوجهد سينبين ركتي ، به توليب طرز معيشت اور فرمايد فسم كي دمار واري الگ رہنے کی تلفین کرتی ہے۔

مافظ کانمتورش می ان کے مثبت خیالات کی اس اثباتی قوت بین اضافہ کرتا ہے۔ مثبت خیالات کی اس اثباتی قوت بین اضافہ کرتا ہے۔ معام صوفی تصورات کے رنگ بین حافظ کے بیہاں جی شق کئی اہم کیفیتوں کا منہا ہے۔ مافظ کا عشق قوت اور مائندہ ہم افغظ کا عشق قوت اور کا ان کی کیفیتوں کا نرجمان اور نمائندہ ہم مافغظ کے عشق کی بہت سی کیفیتیں اقبال کے عشق سے ماثلت رکھتی ہیں اقبال نے جو صافعظ کے عشق کی بہت سی کیفیتیں اقبال کے عشق سے ماثلت رکھتی ہیں اقبال نے جو

علاتیں اور اسالیب مانظ سے لئے ہیں دہ بھی اس بات کا نبوت بیش کرتے ہیں گوشتی کی بعض غربوں کے متعلق ان وونوں حکیوں کا رو یہ بیکساں تھا۔ دونوں میں اگر کچھ فرق ہے تو یہ کو اقبال کے بہاں عشق نود شعوری اور تو انائی کا برحیث ہے اور حافظ کے بہاں عشق نود شعوری اور تو انائی کا برحیث ہے اور حافظ کے بہاں اُ مبیاتہ بیطافت اور سرور کا عشق کے متعالم میں عقل کے بہاں تکر متعقل کے عقید سے میں جی وونوں منفق ہیں۔ یوں معدل کھات میں حافظ کے بہائی تکر متعقل کی کرتے ہیں۔ گر متعلی کی کرتے ہیں۔ گر متعلی کی کرتے ہیں۔ گر متعلی کی کروسے زندگی کا تجزیر بھی کرتے ہیں۔ گر متعلی کی کرتے ہیں۔ گر متعلی کی دوسے زندگی کا تجزیر بھی کرتے ہیں۔ گر متعلی کی

رسمائی کے قائل معلوم ہوتے ہیں۔

میاکریں نے ترقی میں عرض کیا، حاقط واقبال کے اس محاکے ہیں بڑا خطوہ یہ ہے کہ ایک بطرف نے در مری طرف فار ئین سروطن سے کام لے کرکہیں غلط فہمی کا شکار منہ موجا ئیں۔ بیں چہلے کہ چکا ہوں کہ ہیں ان وولوں عارفوں کا عقیدت منہ ہوں۔ اس لئے ان ہیں سے تھی کی اہمیت گھٹا امیر اسقصور نہیں۔ بیں توصر من یہ جاتبا ہوں کہ دولوں ہیں سے تھی کی اہمیت گھٹا امیر اسقصور نہیں۔ بیں توصر من یہ جاتبا ہوں کہ دولوں ہیں سے برایک کے فکر کا میچے مقام معلی موسکے، اقبال، حافظ سے صدیوں بو خطور نیریہ ہوئے، ان بیں سے ہرایک کا ساجی مراکب کا ساجی مرکب تھی اور بیری بوئے، ان بی سے ہرایک کا ساجی کی کو ساجی کے مفار ہیں اور بیرویں صدی کی تحریب احیا ہی اس میں کو کو سے کے مفار ہیں ، ان کا نقط نظر اخباعی ہی نہیں سرا یا تی تھی ہے ، اس میں میں میں اسلام سے مغرب کی جو سیاسی اور فکری آ ویزش فنظر آتی ہے علاتہ افبال کے افکار میں اسکے کہرے نقوش ملتے ہیں۔ حافظ کے زمانے بیں یہ بین الا قوا می

اوربین المللی آویزش با تکل موجودنبین فی ان کے زمانے کی آویزشیں زیادہ سے زیادہ تبالی معلاقائی اورمقامی نوعیت کی تعبیں ۔ اسلام کی غالبیت کے اعتقاد کو تھیس لگھی اوركسى طرف سے بياج نہيں ہواتھا كہ اسلام بھى تھى مغلوب بوسكا ہے . اس لخ ان کے بہاں اسلام سے آ دیزش کی کوئی صورت منفی ۔ فقد انا کارکی الكمت على موكراني مي را كومين عن موكئ في - اس كيفا قط كيميال به آورشيل نہیں ملکہ انسان کی انسان سے آویزش ہے قدرت کی انسان سے آویزش ہے۔ بحث و اتفاق کی انسان سے آویزش ہے ،خود کی خود سے آویزش ہے . یا مجردہ روحانی قرب ہے جواجنا عی زندگی سے ما ورا رقلب انسانی کومسوس مونا رہا ہے۔ نیا بیرما فطاکی ثناعری میں سبای ترنی نوعیت کاکوئی بنام نہیں ۔ اختاعی مقاصر کے لئے زو کے جو زالفن ہیں توی اور نقرنی آرزوں کے سلطے بین فردکو جو کھے محسوس کرنا جا ہتے ان کے متعلق می حافظ کے میاں کچھ نہیں گراس روحانی حسنجرا درباطنی عمے کئے جس کا بار اورمرت ورك فلب كواتمانا برنا سعاس كابراه راست مراوا ما فطكيمال مؤتر عورت بس موجود يواقبال ايك جبان نو كے معارس ما قنط كے بحبل نے تساير اس مسلے كو سوجنے کی زحمت نہیں کی ۔ وہ تو فرصت زیرگی کو سمجھنے اور اس میں زیرہ رہنے کے فاہل ہنا نے کی حکت نباتے ہیں کل کیا ہوگا ؟ انھوں نے اس راز کی نقاب کتائی کی تلیف نہیں اُٹھائی رہ تو آجے شاع نفے اوران ہی کے اونان عزیرکو یا لینے کے خیال يس الجهرب . لكركيات إوه آن جوبرجيع طلوع بوناس اوراس روز محى طلوع بوكا. جب انسان کوئی ایسی و نیانحلین کرنے گاجس میں مافوق الانسان سنیاں کمین موں گی! میرے خال میں مانظے فرکی سب سے بڑی کمزوری برنمیں کواس میں مو

وون ہے بکریہ ہے کہ اس نے اسرارجات کی کشود کی کوشعشوں کی وصلتم کی ہے۔ و حافظ کے سکو وسرور پرجی اعزاض ہوسکانے مگران پر دزنی اعزاض یہ سے کا تھو فافظ کے سکو وسرور پرجی اعزاض ہوسکانے مگران پر دزنی اعزاض یہ سے کا تھو نے عقل انسانی کی مسلس ترفی اور کا منسانی معموں کی تدریجی کشود سے نہ ممرف بے نے عقل انسانی کی مسلسل ترفی اور کا منسانی معموں کی تدریجی کشود سے نہ ممرف بے

جری کا خیارکیا ہے بکہ اس کی نما افت سی کی ہے۔ ماصل کلام برہے کہ اگر ج فکر ما نظم کی تعین کمزور ایوں نے ان کے خیالات کی ہمدگیرصون مندی کو تدرے مخدوش بناد باہے بٹلا ان کے تکرکے لعین تشکیک الگیز منام انسان كااز كي تبكار من امتما سئة زيب كي سني كشود كا ميكا رمونا بي تعلقي اور بينازي كا غيرمخدل صربك بيني جا ما دغيره دغيره - بيرسي ما فظ كى شاعرى كوموت كى شاعرى قرار دينا برد يخ منفقان خيال معلى بأين بيتا كون كه حافظ ك شاعرى صديول سع عم ددردین محصور انسانوں کے دلوں میں آمیدوسکون کے جراع روشن کر رہی ہے اس کوسی صورت میں یاس وموت کا بنیام قرار نہیں ویا جاسکنا۔ برتوسعی وطلب كيلي ذبنوں كوتياركرنے والى ننا عرى ہے۔عام فارى شاعرى كى غم الكيزيے سے حافظ كى شاعرى بے صد مخلف سے يہ نوبالكل الگ جيز معلوم ہوتى ہے ۔ بير صحح مے كوشكلات زندگی میں طونانوں سے الجھ مانے کاسبن اس نے نہیں دیا۔ گرا کھینے سے پہلے جس خاص قنم کی زہنی آباد کی اور سکن کی ضرورت ہوتی ہے، وہ آماد کی حافظ کے کلام سے مزور پیدا مونی ہے باقی رہی کلام حافظ کی اونی برتری تواس کے حود علامہ اقبال می منکرند تھے اس لئے اس بحث کی اس موتو پرهندان غرورت نہیں -

## اقبال شعرائے فاری کی صف میں

اقبال کی فاری شاعری کے اسلوب بیان پر دجہاں تک مجھے معلوم ہے) انجی تک کھے ذیادہ توجہ بہیں ہوئی رحالا کی اہم شعری تصابیف فاری ہیں ہیں ،اور جوارد و یہ فاری ہیں ،اور جوارد و یہ بین بنیادی طور پر وہ اگر دوسے زیادہ فاری یہ بین بنیادی طور پر وہ اگر دوسے زیادہ فاری کے شاعر ہیں ،اور ذہنی دشتے کے اعتبار سے تیز ، وکی اور دوفی کے متعابد بیش عرار فاری فاری متنا عربیں ،اور ذہنی دشتے کے اعتبار ایسے تیز ، وکی اور دوفی و فیرہ کے دیادہ قریب ہیں ، بلاقدیم فاری شاعری سے ان کا رشتہ کی ساہے۔

إِنْبَالَ نَارِسَى مِينِ ايك البم ادبي روابت كے دارت ہونے كے علادہ ايك فاص طرراسوب كے الك بحى بب ادب مِين ان كا بڑاكا رنا مر بہ ہے كہ النحوں نے عدید تصورات كو فارس شاعری كے بُرا نے اور نبول عام ببرابہ بات اظہار میں وصال كر الك عظیم الشان ادبی روابت كے نسلسل كا سامان بہم بینجایا . یہ صحیح ہے كہ ان كی زبان عدید روز مرّ ، كے نفط نول سے بے عیب بہیں ، مگراس میں کچھ شبر نہیں كہ ان

زبان ذی علم ایرانیوں کے لئے نامانوس جی ہیں۔ کیو کدان کے محاور سے پر فارس کے ف يم شعرا ركا كرا انوب اوران كالجبر انبى كے دنگ خاص سے نقش پرمياور ولین ہے لیں جولوگ اس فدیم زبان سے المانوس نہیں ان کے لئے اقبال کی زبان فطعاً نا مانوس بہیں موسکی فع درمیقت ان کے اسالیب جمواً کلاسیکی و له ين فياس نفا عمي اقبال كاز بان سے بحث مبين كى - اس كے لئے ميں نے ابك اور مقال کھا ہے جس کا عنوان ہو اقبال کی فارسی مجناب آقائی مجنیا مینوی نے اپن کتاب اتبال الا بورى بين افيال كى زبان برجندا فتراصات كاذكركبام ران سب كا خلاصه يرب كراتبال كى زبان جديد روزتره كے مطابق نہيں اور لعض او تات فارس كے محاورہ فصح کے بی طاف بوتی ہے ایک اعراض یعی ہے کدوہ الی نئ راکیب گرتے ہیں جن کا زبان کے زخرے بیں پیلے سے وجود نہیں ، ان سب بانوں کا اُقالی مینوی نے نودھی جوا جا ہادرا قانے بہار کے والے سے محی اعراضات کی تردید کی ہے راس کے علاوہ الماخط مرفقا زحن صاحب كامضمون ماه أو ايرمل ملا 1991)

کے ہارے خیال میں اقبال کی زبان میں عام ا برانیوں کے لیے کچھ نامانوس عناصر مندجی ویل علی اللہ میں عناصر مندجی ویل جارا سے اللہ میں اقبال کی زبان میں عام ا برانیوں کے لیے کچھ نامانوس عناصر مندجی ویل جارا سباب سے پیرا ہو گئے ہیں ۔

را افیال زبان دان بین ایل زبان نبین - انھوں نے مطالعہ داکتنا ب سے زبان بھی ہے وہ خودزیا دہ تر تورانی بندی کہے فارسی سے مانوس بین -

ملا ما انحوں کے نیئے تصورات کیلئے نئی نزاکہ بے فیعے کیں (گراس کیجے زیادہ اعرّافن ہیں ہوسکتا) ملاحروف اور سابقوں اور لاحفوں کے استعال میں عرم احتیاط بائے نکہ کے استعال کی کڑت اور معاون اور احتیاطی داس محاطے میں وہ ہدوستان کے دبانی اگلے صفی پ

شامری کے اسالیب ہیں جن بیں شعرائے فارسی کے تنام بڑے شعوار کے سرایے بیان کا کھے نہ کچھ رنگ موج د ہے خصوصاً رُوئی اوران کے لبد ما فیط ا ورکھر ناز ہ گوبان بند کے نفوش ان کی شاعری میں سب سے زیادہ نظرا تے ہیں : فارسی کے شعری اسلوب کی تاریخ میں اقبال کا اتباز خاص یہ سے کو انھوں نے فارس شاعری کی از سرزونطبیر کی ۔ اس سے میری مرادیہ ہے کہ جس طرح ان سے كئ صديال پيلےصوفى اور عارت شاعروں نے فارى شاعرى كے عرياں طور بردندانہ اور لا اباكيان رجان اوراس كي وباخلاق انزات كورد كن كيلي فريه اورعاشقانه الفاظ كے معنى برل دسيئے تھے اور الفاظ كى مجازى ولالتوں كوحقيقت كے سابخوں ميں وصال دیا تھا۔ ای طرح جدبردور میں افبال نے ادبی نوبان کے سردلعزیر رندانداور می

مران سب بانوں میں اقبال کیلئے ایک رج جوار بھی کروہ تبدوشان میں صدیول رائح شره لهيم عادره كواينالمي اور محاوره خبال كرتے سے اس ليكسى دومر مالحكى بابنرى عزورى من محققے تھے. ورا ثنا وہ فارى كو اسى طرح انى زبان محقة تھے جبوارح ايك، ا برانی اس کوانی زبان تحقیداتھا . اگرچے افھوں نے مطرانی انکسار بھی کیا ہے مد ماه نو باشم تنی پیبا ما ام سديم از يارسى لے كان ام نحوانسا رواصفهان ازمن مجد حن ونیاز بیاں ازمن مجو

دارار ودى

اشارات کامری بدل دالا اور شق کے تصویل وسعت پیداکیتے ہوئے نیک باکنظری اور مانی پاکنے کی کو پھر سے اہمیت وی جانچ انکی شاعری میں ستوق اور عشق جیسے الفاظ کا اور موس کی مزوں سے بلندر سطے کے معانی اور تصورات کے ترجان ہیں ، ان کے بہا ل نظرا عشق مطلب اور می کی جلہ ماتھ کا افعال ان اور دو حانی سور توں پر حاوی کی جس میں بی جذب افعال کی افعال دی وائے میں بی خدب افعال میں مانے میں میں میں میں افعال دی افعال دی وائے میں اور شاعری کی بین میں اور اور شاعری کی بین میں اور اور شاعری کی بین میں اور کی ایمیت رکھتی ہے۔

انبال کی ایک بری اولی خدمت بر مھی م کہ انھوں نے ناری شاعری کے لعض انفاظ كورجن مين اظافى لامركزيت في إفاق "ك ميلانات بيداكردي كي الن ك أولين مقهوم مع روشناس كيا يشلام وسجية بن كه فارس كيبيتر معوله بالا آزاد مشربی کے زیرا تر رہازا ہی ہی اکافر ہونے یا کم از کم کافرعشق مونے پر فحر کرتے ہیں اور وبرا وربت كده كوكعبه وحمدم اور م كده وخرابات كوسجد وخانقاه كے برابر مكلفف ا وقات اس سے بھی برز ابت كرنے ہيں۔ اقبال نے اس مجاز كو حقیقت كا رائد و كل تے ہوئے ان الفاظ كي مجازيت كونقر يباخم كرويا بي - جنافيه اسمعاطين ان كى شاعرى كى زبان ان كے تصورات كى طرح كا الله مسلان ہم مثلان كے بال حرم محجد بمسلان كا ورون اور استقیم کے ذریج الفاظ اینے اصلی معنوں میں استعال ہوئے ہیں ۔ لین اصلی مینے ہی ان كے بیش نظر من بن واقبال كايم ما تيان ہے كه الفول في علم وحكمت اورشاعرى كرديان رابط قائم كرتے ہوئے اس اور آغربن كودوركرديا جو نجف لوكوں كے نزویک شاعری اور علم میں لابری اور نا گزیز جالی کی جاتی ہے ۔ انھوں نے اس خبال کی على ترديدى كرجس طرح دونلواري ايك نيام مين تنبي موسكتين اسى طرح نناع ي اويلم

اس کے علاوہ اقبال نے شاع ی کوایک نئی ذبان دی ۔ انھوں نے ہیں ان افاظ کو نئی ذبرگی بخبتی بیرانی ملیجات کے معفوم میں توسیعی بیرانے استعادات کے رق ادر دوب برل ڈالے ساتھوں نے فارسی شاع ی کے دسیع فرجر کہ الفاظ میں سے صدم ایسے جارائی برل ڈالے ساتھوں نے فارسی شاع ی کے دسیع فرجر کہ الفاظ میں سے صدم ایسے جارائی بیرائے انتقاب کے بحر سورج اوراصاس کے نے بیانوں میں سما سکنے کی استعداد رکھنے تھے۔ انتقاب کے بحر سورج اوراصاس کے سے بیانوں میں سما سکنے کی استعداد رکھنے تھے۔ انتقاب کے بحر مور کا در اس کا میں موسکتے تھے۔ المبیت رکھنے تھے اور لنفور ورت ہماری جیات نے کری کے نرجان بھی مرسکتے تھے۔ المبیت رکھنے تھے اور لنفور ورت ہماری جیات نے کری کے نرجان بھی مرسکتے تھے۔ المبیت رکھنے تھے اور لنفور اور اس کا مرفون کی اور اس کے نورانی کا نیر بزران کے نورانی سنجر اشوب بلاکو اور اس قسم کے و دسرے الفاظ اور سجلے ہما دسے سنجر اشوب اوران کا آسوب بلاکو اور اس قسم کے و دسرے الفاظ اور سجلے ہما دسے بعض عصری احساسات کے موثر نمائنڈ سے سان کے آسیئے میں انھوں نے ممان نوکے انتقاب انتقاب انتقاب انتقاب انتقاب انتقاب انتقاب انتقاب کی بڑی شوخ تصورین و کھائی ہیں۔

ننعر سے بہت وور ہونے کے یا وجود اعرض اعرض موقعوں بر رہ اس وابنان کے بعض بین البتہ عراقی وابنان کارنگ ان کے بعض بیرا یہ یا نے بیان کی بہتے روی می کرنے بین البتہ عراقی وابنان کارنگ ان کے

له خصوصاً اس معلطین که واری شاعری کاخراسانی دبستان طرزبیان کے مقاطیعین سے تخربرکو

いいらい

اسایہ بین نسبتا زیادہ نمایاں نظرا تاہے۔ گراس حقیقت سے انکار نہیں کیا جاسکنا کہ
زبان وسیان کے معالمے ہیں وہ عافظ اور عہد مغیلہ کے فاری شاعروں سے اسخے زیادہ
فیض یاب اور نتما ترہوئے ہیں کہم بنیادی طور پر انحیس اُس عوائی ہندی روایت کا شام
کینے اور سمجنے پر چبور موجائے ہیں۔ جوجا فط سے شروع موکر یابا فغانی اور الن کے
متبعین تازہ گریان ہند کے درایہ بدل اور غالب کہنے ہی ہے، یہاں یہ کہنا مجی ہے جا
دہرگا کہ اقبال کی طرح غالب کی اس عظیم وراثت کے محافظ نے۔ دونوں نے اس وراثت
کو من صرف فوظ کھا، بلکہ اس تو میتی حقے کوائی اعلیٰ انتخابی اور تنقیدی نظر اور قالبیت سے
کی نامی اور نافیمی کے تہ خانوں سے نکالا اور ادب کے بازار ہیں تخلیق کی گراں ما بیر مناع
کے طرح برمیش کرتے موے اس کی بیجے قور دقیمیت کا احساس دلا با

۔ اِفْبَالَ کَ زبان اوران کے بیان کی اس عومی بیٹ کے بعد ایس ان کی فارسی شاعری برشیب محمدی مقانف د شاعری برشیب مجمدی مقانف د افکاری شاعری برشیب مجمدی مقانف د افکاری شاعری ہے۔ اِس لئے لازی طور پران کے طرز بیان میں فلسفیا خطر این اَطار مینا دی

 ی بیت رکھتا ہے۔ فلسفیان تحریروں میں مقائق کا بیان عمراً انباقی اندازیں کیا جاتا ہے کیزی فلسفی انباقی انداز میں ہی مقبقت کی توقیع کرنے کی کوشعش کیا کرتا ہے۔ فلسفی انبانی انداز میں ہی مقبقت کی توقیع کرنے کی کوشعش کیا کرتا ہے۔ ایک مصنف نے لکھا ہے۔

THE AUTHOR STATES AND PRESCRIBES, ME DOES

NOT SUGGEST AND CONVINCE, INSTEAD OF KSING

A SIMILE, HE SAYS, BEAHTS is ----- "AND

INSTEAD OF MAKING TUDGEMENT RECETION
ALLY FELT, HE SAYS ART MUST HE \_\_\_\_"I

ald elmeilicitist elements and solver and solv

RAYMOND T SCHUMIC, THOUGHT IN 20TH CENTREY ENGLISH POETRY P.JOST

<sup>&</sup>quot;A RECREATION OF THOUGHT INTO

شخصی طور پرچسوس کیا ہوا اور خبر بانی ببرائے میں بیان کیا ہوا" ہوتا ہے۔ اس کے بغیل فیان کرشاعری کے فالب میں حوق اسلوبی سے ما ہی نہیں سکتا اور نظم کا لباس بین لینے کے باوجود شعر کی قبااس پر منگ رہتی ہے۔

اقبال کی حکیا نہ نتاع ی کا بدوست ناص ہے کہ اس کے حقائق وافکا راصالا و جذبات کے ننگ سے رنگین ہیں ، بدافکار ہیں مگر محسوس کئے ہوئے افکار ہیں اوراسی وہ سے ان ہیں وہ نا بیر ہے جو فالے بیا نشاع ی ہیں عام طور پڑ ہیں ہوتی ۔ افبال کے کلام بن فلی جذبات افری می نا ٹرات کی حگر اجبا کی لاصورات کا غلبہ ہے ۔ گر نشاع نے ان کا محمد بنیار ہم گر ارضا مات پر رکھتی ہے ۔ اس لئے ہر جنر کہ اس میں عام فلی نی بات اور ہم بنیار ہم گر انسانی جذبات کی محموس موتی ہے ۔ اس لئے ہر جنر کہ اس میں عام فلی نی بات اور ہم گر انسانی جذبات کی محموس موتی ہے ۔ گر اختماعی حساسات میں بی وہ انٹر بیدا ہوگی ہم کہ وہ اس ان عام جذبات انسانی کی موس موتی ہے ۔ گر اختماعی حساسات میں بی وہ انسانی براوری کی نامی میں ہوتی وسعت بیدا ہوگی ہے کہ وہ وہ ہے انسانی براوری کی نامی موتی انسانی کی روشن تعذبہ کا نصر العینی تعمور نو ( بلاا انساز حزافیہ بن کی ہونسل انسانی کی روشن تعذبہ کا فی ہے ۔

شاعرى كالنداز اختبار كرنة بوسة شريفى عزب يحظام موراس غرض كے ليا الهوالي اول نوفارسی کے سوفی کی عاشقا مذشاعری وخصوصاً عبد منطبہ کی میزورشعری رواتوں کو ا بنے سا منے رکھا اور ان کی مرد سے ایک البیاً اسلوب بیان "بیدا کیا جس کے ذراجہ وہ الني عظيم اذكاركوش كاميابي كيساته ونبا كي سايمن البي كرسك. بُرا فی فارسی شاعری میں بیان خفائق کی طرعت بہت کم نوجہ کی کئی سے جوزی شاعودل كے كلام ميں بلاستبر عاد فان اوراخلاقی خفائن عوجود میں ميكر عقلی اور حكيما نه حقائق كابيان كميده العد ميدل اس كلية سيمستنظائي -كيوكم ان كريما ل معارف كاعليد -اتبال کے اسالیب بردروق کے علاوہ) میرل کے فاص اسالیب کارٹراا تربعے۔ بر شروش بوراوران کے علاق صوفیانه علامتیت کے اعتبار سے جی ہمیں انبال کے کا میں بدل كى ايك جلك نظراً في مع اورا مفول في اس الركا واضح اعرات محدي كياسي وخائي فارسى بى سىرل كے اشعار كى تعبياں كى بى اور ار دوميں ايک متفل نظم ان كے تعلق لھى مع يوفر بكليم من موجود بي

اہ اس کا عنوان "بیدل" ہے اور پہلاشعریہ ہے۔

ہے حقیقت یا مری شیم علط بین کا فساد

بر بین یہ دست یہ کہار یہ حب رخ کبود

بر بین یہ دست یہ کہار یہ حب رخ کبود

استاظم بین بیدل کے اس شعر کی تضیین کی ہے۔

دل اگر می داشت، وسعت بی نشاں بودایں پی

دگ می بروں نشد شازمسکہ مینا نگ بود

ان سب شواجد سے براندازہ لا كا باجاسكا بے كدا قبال نے كام بيل كا وبيع مطالع كيليداورلازأاس دربيع سے ان كے افكار ياكم اذكم ان كے اساليد ال كى شاعرى بى منعكس مو كن بين بيدل عبدمغليه كے شعرار لمين افي حكمت ليندى كي الحي متبرت كي تھ، اور وہ فلسفیانہ مزاق کے آرمی تھے بھی، مگران کا فلسفہ "عارفانہ فلسفہ" اوران كى حكرت "ہے وہ اصولاً فلسقى نر نجے صوفى تھے جنانچہ انھوں نے صوفیا ن عفا مُد ہى كو فلے فیار اندازیں بین کرنے کی کوشش کی ہے۔ جہاں کک میں نے تورکیا ہے ، اقبال كوان كے فليفے سے كچھ زيادہ د كاؤ تہيں - البتہ ان كے تعفن ديني رجانات اورطراقيم إنے اظهار ميں امخوں نے ول حبي مزور لي ہے۔ بيدل كے بيكس اقبال اكريد الخول في فلسفيانه الكاركوصوفيانه اور عارفانه اصطلاعول مي مين كيا سع اصولًا فلسفى جى بين اس لحاظ سے دونوں كا موقعت الك الك سے مكر بردرت م كعف بنيادى اخلافات كے با وجود دونوں كے راستےكہيں كہيں اليس مي الى ماتے ماتے ہیں۔ مدل نے تصوف کے اسرار حکمت کی زبان میں منکشف کے اور اقبال نے تعرف كى زبان ميں محمت كى نزرى كى سے ان مراصل ميں دونوں كھى كيمى شركيہ صال بوجاتے ہیں۔ اب ان دونوں شاعروں کو جاں جا سمسفر ہونے کے موقع سطے ہیں۔ ان میں ارمشترک یہ ہے کان دونوں کے انداز بیان میں اثباتیت کے بہت سے بلویا سے جاتے ہیں راگرم یفلط نہیں کہ بیدل کے نقطر نظر بین بہت کی اثبات ہے۔ اس کی نوعبت ما دی تہیں روحانی اورعار فا نہی ہے اس کے مکس اقبال کے کام میں اس انباتیت کی اساس صرف دو مانی نہیں۔ وہ انبات نود کے بہت راسے نظان اورشارح بي اورا نيح اس تصور كامفهوم اخلاقي اورروعاني مهين كعلاد وجماني اور

جیاتیاتی میں ہے۔ تاہم بر کہنا ہے جامبیں کربدل کی عاشقا نہ ترنگ اور موزو بانے ایم ہی کہا ہے جام ہی کہ ان کی آداز کو نقر اکی بے خودی بالغی خودی کی آداز کو نقر اکی بے خودی بالغی خودی کی آداز مہیں کہہ سکتے مثلاً ان کی بے خودی کی آوا زبیر می خودی کے انداز پلے جاتے ہیں۔ امیدی کہہ سکتے مثلاً ان کی بے خودی کی آوا زبیر می خودی کے انداز پلے جاتے ہیں۔ اعتبار ما بخود دا ماندگان آشفتگی است!

اعتبار ما جود داما مد کان استنسی (مساب) خاک اگرا مبینه می گردد غیبارسش جرم است

ان کے کلام میں تڑپ اور تب وتا ب اور اصفراب آرزو کی بڑی آئیزش ہے،
جس کا حرشِی بوش زنگ اور استیلائے شوق جیات کے سوا اور کیا ہوسکت ہے ؟ ای طرح بیدل دھاد فا نہ اور دو مانی رنگ میں میں ہی فومیت انسانی " اور انسان کی روش فقد پرکے بیدل دھاد فا میں واقعال کے بہاں جی یہ تعمور بنیادی جندیت رکھنا ہے، ان سب بانوں کے علاوہ یہی مجکہ بدل کا لہج بزحروش کے تقطول کی دفتا را نند و نیز اور طرز بیان سیب انگر نے علاوہ یہی مجکہ بدل کا لہج بزحروش کے تقطول کی دفتا را نند و نیز اور طرز بیان سیب انگر نے ملاوہ یہی مجکہ بدل کا ان غزیات کی پُر ہوش سے اور تند و نیز موسیقی کو بیش نظر رکھے۔

من کے پہلے شعریہ ہیں : منعم است اگر بوست کشد کی بیروریمن درا ہے مرباتی قدرہ زدیم ونرفت رہنے نما ہے ما ہے مرباتی ورسگا و عبرت بعنم جنریں رسالیپلے جنوان سودائی کہ کردم اسٹنے میرادراق الالیلے منوری ورسگا و عبرت بعنم جنریں رسالیپلے خوان سودائی کہ کردم اسٹنے میرادراق الالیلے منوری کی انٹر جناف بیا سن کم از حیا! تو کم کمن نظری کنی کہ دی عن کا کم از حیا! تو کم کمن از حیا عصول تقصیر عافیت نہ دلیل جردعصا اللب تو زاشک انمیس نہ تدمی ذا بریا طلب

من آن عبارم که مکنفشم بریج عنوان درگرد آگرسرا باسی بر آیم ننگست زنگم انز نگیرد! به اس موقعه پر بدل کے طرز بیان کے متعلق نیاده تفقیبل کی گنجاکشن مہیں مگر برداضی کرکہ داس موقعه پر بدل کے طرز بیان کے متعلق نیاده تفقیبل کی گنجاکشن مہیں مگر برداضی کرکہ اورشا پری آخری چیزایی ہے جس سے آفبال ال سے بہت زیادہ اثر پنر بر موسے ہیں میں افری بیان بیدل کا ایک خصوصیت یہ ہے کواس میں حقائق کا بیان بیجیدہ اور الجما مواجو تا ہے ۔ ان کو آسان اور قابل نہم بنائے کی کوشش بنیں کی بلاان کو اور بھی دخوار اور نا قابل نہم بنا دباہے ۔ اس کی وجہیہ کوان کے کلام میں استعاروں کی بنیا دجن مشابہتوں پر کھی گئے ہے ۔ اس کی وجہیہ تو نہیں تھیاجا سکتا میض برقا رہت "بادنی طالبت " بی قرار دیاجا سکتاہے ان کو مشاببت تو نہیں تھیاجا سکتاہے ان کو مشاببت تو نہیں تھیاجا سکتا ہے ان کو مشاببت تو کی دنیا میں بوجان اشیار بھی جا ندار ہیں اور عرف بی نہیں بکدان کے ہاں بیجا ن اشیار کی مناف حالیت اور عام مجرّد صفات اور عقلی کیفیات کو بھی جاندار بلکو دی مقال اشیار کی مناف اشیار بلکو دی مقال دافعال نہوں کرد ہے گئے ہیں جو حرف انسانون تو ایک مقال دافعال نہوں کرد ہے گئے ہیں جو حرف انسانون سے دو ایک مالیت نرض کر لیتے ہیں جو حقیقت ہیں موجود نہیں ہوتیں ۔ بھر صحون کی بیاد

بیل کے معانی سے زیا دہ ان کا طرز بیان اس حقیقت کو نابت کرتا ہے کہ ان کی طبیعیت فارا تراشی، وشوارلپزری دہکہ و تخرارلپندی اور سخت کوشی کی دلدادہ ہے۔ ان کے بیان کی تحریب و قبیع تحریب و تین ان فا فار تراکہ کے علادہ بہ بات بطور خاص نظر آتی ہے کہ وہ نی ترکیب و قبیع کرتے ہیں اور ان ترکیب ما مانوسیدت اور تحقالت کا عنصر خایاں ہے ان کا عماق سہل مب عام فہم اور صاف زبان کو گوارا نہیں کرتا۔ وہ کئی تھم انسان، پُرسدیت، غیر معمولی اور مروب کی تخلیق کی تمان میں رہتے ہیں اسلوب بین ان کا یہی احتیاز خاص ہے۔

انہیں فرضی فاّ ملتوں پردکھ کرا دران کی لفظی اور معنوی رعا تیوں کو انجا دکر وہ اپنے شعرکو عمونامٹنا اور چیتیان نبا دسیتے ہیں۔

بیدل کے اس ہجیبیدہ اور معانی طرز بیان کے برعکس اقبال کے کلام میں افکا وصفائق کا بیان زیادہ واضح ، عاف اور مرتر ہے ۔ اقبال بیدل کی طرق توف بند خیالی " کی طرف متوج نہیں ان کے افکار کی جذباتی سطح کانی روشن ہے ۔ ان کے اشعار کی المانی الی اس کے سبب ان کے حکیا نہ شعر کی میرا اثر اور پر سوزم جانے نہیں ، اعلیٰ فلسفیا نہ شاعری فلسفہ وحکہ ن سے شعر کے درج تک اس وفدت مہنے تی ہیں ، اعلیٰ فلسفیا نہ شاعری فلسفہ وحکہ ن سے شعر کے درج تک اس وفدت مہنے تی سے جب شاعر کے اوکار جذبات بھی اور نون ول میں شور کے درج تک اس وفدت مہنے تی سے جب شاعر کے اوکار جذبات بھی ول سے جبتم میں موق تکہ غیار سے خون ول سے جبتم میں موق تکہ غیار بیٹ کے در اس کے مراخ کا

وغالبً ،

كوئى حكيا مذ سيال اس و وت كل شعر كا ورجه حاصل نهي كرسكة جب ورة بذبه واحداس كي كرسكة جب ورة بذبه واحداس كي كولي ايك في المنظم واحداس كي كولي ايك في المنظم المناس ا

عن اگر سوزی ندا رد حکت است شعری گرد و چرسوز از ول گرفت دبیام شرقاص ۱۲۲۱ بیل کے افکار سربت سی حالتوں بیں شعر کا درج حاصل شہیں کر سکتے۔ ان کے اذکار ملبنر اور دنیق ضرور سرد نے بیں مگروہ احساسات کی صف میں واضل نہیں ہوتے۔ اگر جہ شاموان کو عوان جال وہیں کے بیاس میں میٹی کرنے کی کوشسش کرتا ہے۔ اول توان کے افکاریں

عرادرا خلاقي لمعين كاعتصر خاصا م مجرافوں كے عموماً نلسفيانه اندار بيان اختيارك ہے اور اسلوب السار کھا ہے کہ اس سے ہارے جذبات کی تحریب تہیں ہوتی ۔ اقبال دیم مونے کے باوجود) لمبند بایرشاع بھی ہیں۔ میں جاننا ہوں کہ جف وكر انھيں شاع كينا ليندنہيں كرتے ميں يہ مي جاتا ہوں كروہ خود مي شاع كيانا پندنہ كرتے ہے د كا امروز نشاع م مكيم ، گرميراخيال بير م كدو عظيم سفى اور عالم مونے كے باوجود عظيم شاء كلى تفي ال كواعلى شاء ما في ال كالحكت كوكوني نفصان تهين تنجيا كيوندان كي شاعرى ان كي محت كى زجان بي نبين . نگيبان اور پاسسان مى بد اورت یہ ہے کہ ان کے دارا لحکرت کی بہاری اس آب رزگ کے سبب سے ہے جوائیس بازار شاعری سے عاصل موا بین ان اجاب سے متفق تہیں موں جو اقبال کوشاع " مانے كے بارود انہيں شاعركہنا بدنہيں كرتے . كيوك شاعرى حكمت كى فيد نہيں اعلى شاعرى حکمت تھی ہے اور کیلی حن بھی اور حس کے ساتھ نیر اور صدافت کا اجماع مکن ہو۔ ان تصریجات سے مفصود یہ ہے کہ اقبال کی شاعری میں افکار و خفائق می ہیں اور جذبات واحساسات بھی۔ان کے قصورات حکمان موں تب مجی طراق اظہار شاعرانہ ى مؤتا ہے۔ ان کے کلام میں جزیف کر ہمر کاب طلتے ہیں یا جیا کہ اضوں نے ا پنے اتبعار میں خودی کیہ دیا ہے .

ورنها وم فتق یاف کر لمب آمیخسند تا تام جا ددا نم کا رمن چول ماه نیست (زیورعجم ۱۲۳۰) زشعرول کش اقبال می توان دریا نت که درین فلسفه می داد و عاشقی ورزید ربیام شرق ۱۸۵۰)

بهرطال ان كاطراق كارمرموفعه برشاء انهد وفان سب علامتون اور تفظول اور تركيبول سے فائدہ اٹھاتے ہم جواصولاً ا ذكار وخفائن كى بجائے جريات كى ترجان ہیں ۔ مثلاً ذبل کی غزل میں گو کہ اشعار کی بنیا دعر بچا فکری ہیں۔ گرغز ل کی ساری فضایر نیادی فکریت کے بادجود جذبہ تھایا ہوامعلوم ہونا ہے۔ درس مفل كه كاراد گذشت از باده دساقی ندبي كوكه درجامسنس فرد ريزم مني ياتي كسي كوازېرشيرس في خورد از حيام زريي مئى، كلخ ادسفال من كحياكيرد برترياتي خرارا زخاك من نيزد كاريزم كراسورم غلط كردى كرورجا نم فكندى سوزمنتاتي مكدركر ومغسستيمه باني علم وعرفان را جان رائيره ترساز وجيمت اي جداسراتي بِلَكِينَ إِنَا المعموم إِنَا المسموم وما وش نچرد نالان که ماعندی بتریان ولا راتی ج ملائی میدوردلیتی میرسلطانی جد در بانی فردع کاری ور سالوسی و زرا فی ببازاري كرحيثم ممرفي شوراست وكم نورا مكينم خوار زرگردد جإ فسترابر بران! اقبال کی جن غزلوں میں نظریات یا عنفلی طور برحاصل کئے موسئے تجریات کا تذکرہ

ان میں بھی فکریت اور منطقیت و بی ہوئی اور مغلوب رہتی ہے رہیاں بھی شاعرانے فقورات کو "دلنين" اورجال الكيربنانے كى كوشش كرتا ہے اور قارى كے خيال كوتھيں كى دھندكى ففاؤل میں بینجاد بناہے اور فلسفیان اور منطقی حقیقنول کوسین وجبیل حقیقتوں کے طوربيب رئائد بلك عول سے اس كا كجواندازه كيا ماسكا بے -إس جيان جيبت إصنم خانه نيدارمن است جلوهٔ او گرو ديده بيدار من است ہم۔ آفاق کہ گیسرم شکا می اورا علقة مهت كه از گردش مركز كارمن است سمی ونسنی از دبرن و تا دیدن من! بيرزمال وجيد مكال شوخي افكارمن است ا ذفسول کارئ دل سپروسکو ں غیبے حضور این کرغاز وکشا مندهٔ اسرار من است آن جب نی که درد کاشنه را می درند تورد نارش بمهاز سجه وزنار من است ساز تقريرم وصدنغمه ببسال دارم بر کیا زخمهٔ اندایت رسد تا رمن است اى من ازنيض نويا تنده انتان توكيا ؟ اس دوكيتي اثر ماست ، حيان نوكيا سن ؟

اس غرل میں بیان شدہ اوکارعقلی انداز بین سوچے ہوئے گر صنباتی انداز بین بین ایک ہے تبدیبوں و کئے ہوئے ہیں وال بین موقا میں مقال انگیزو صند لا بہ بائی جاتی ہے اور پڑھنے والا جی اشعار کو پڑھنا ہے شاعری بیش کردہ تھے تھیں اس کو خشک منطقی حقیقیں معلوم نہیں ہو تیں ، بلا احساسات شاعری بیش کردہ تھے تیں اس کو خشک منطقی حقیقیں معلوم نہیں خصوصاً آخری شعری عاشقا نظلیہ اور سوال جستی اور دل تعین معلوم ہوتی ہیں خصوصاً آخری شعری عاشقا نظلیہ اور سوال جستی نے کو اور تیز کردیا ہے ۔

اور سوال جستی نے نے کی مزیز تعدیق و نوین کے لئے اتبال کے برعس بدل کی ایک فرار بیش نے تو بی کو اور تیز کردیا ہے ۔

مزل بیش کرتا ہوں جس کی لفظیا ت بڑی ترکین ہیں مگر اس کے اشعار برخشدیت مجری مول فیس سول کی ایک فیس ساور بندیا گیزیا بین ہوئے۔

درطیم مجروفر عست مال و استقبال کو سخت مجروفر عست ماگروش رنگ آه وسال کو جلوه او زنگ برد و کی خیا کی لبت ماست و رنه در آئیب نه موجوم ما تمث ال کو ره بخاک مجروی مالیم و از خود می دویم گیرو دار ساید ا و بارست چه و اقبال کو دست گاه ما عدم سرمایگا تاشق است اس و رخود طب ریز آ نقالیش بال کو در ه گر برخود طب ریز آ نقالیش بال کو در ه گر برخود طب ریز آ نقالیش بال کو حرفی گرازخود شنیدی این را بات ال کو

إس غزل يانظم ميں زنگين الفاظ كي علوه كري جي اور خيل كى جولاني جي - طركوني سع ول میں ہمیں اڑنا۔ وجریہ ہے کہ یہ وہ افکار ہیں جو احساسات بنکو نہیں سکلے۔ ان کو بین كرنے كے لئے عرف شاوا درم اختيار كى كئے ہے اور اوكا كسى موقعے بر جربات كے ترجان نهين سكے يواشعارافكارى حيثيث سيري غيرواضح بين كيو كانشيهات قضاكى وصندلا بك كودور تهين كركين - عبكه ابهام اورزياده موكبايد مشلاحب ماهول كؤيك كروش رنگ و اردياكيا ب نواى مخرد خيال كو دال بين بكردين نيين كرنے كے کے زیا وہ واضح تشبیهات سے کام لینا عزوری تھا۔اس کے علادہ طلسم عجز فرصت كى تركيب في عجز زصت كاطلىم كالركة قارى كے نهم وا دراك كو اور عاجز بنا دبائ اس لئے کا فکی بنیادی سط نود مجی بہت مہم ہے۔ گرجب اس امہام کو دور كرنے كے لئے شاع كى تشيبات مى ابس م افرا عوں تو بحر ست اندر جرت است وشكل اندرمشكل است كالضمون موجانك عبس كى دج سے دِل تو خرول ہے . دماغ بى فى طوظ نېيى بوتا يس بيدل كايم انداز بدد . گرافيال كى خالص فكرى غرول يا تعلموں میں بھی افکاراور جزبات دست برست حلیتے ہیں ا ور مجر ّد خیالات جہاں تعقل کے دائر ہے بین آجا نے ہیں ، وہاں ول میں تھی ا تر مانے ہیں اور بڑھنے والا پچھوس كرنے مكنا ہے كرشاع نے كوئى ول لكى بات كى سے ماس برعقل او رجذ بات دونوں كى فرات بن بن برجانى م اس كے علادہ أوكار اقبال كى" ول تين كا ايكسب يه مے كدان كى بنيادابك تونسكوار"عنبت " TOEALISM يرف ع مي اس مليغ بركة وأك آنے دالا بے ماجو موسكتا ہے دہ حال سے زیا وہ سمل اور حمل ہو گا ببغلسفهٔ زندگی ہے حی سے قلب انسانی کو تسکین ماعل مونی ہے۔ قلب انسانی

سے اس کامیں رشنہ اس کوایک جنہاتی تصور نباوتیا ہے۔ دیگراسیاب کے علادہ ا قبال کی کی شاعری کوان کی اس میندیت نے بی دل نسین بنائے میں مدددی ہے۔ اقبال اس انسانی كے روشن متفیل كے اتنے مؤثراور دل کئی تفورات مین كرتے ہيں كه قارى كے دليں اننگ اور آرز و بیدا موجاتی ہے۔ اس کے بیکس بدل اور دوسرے مفکریا عوفی شاعوں کے کلام کو بڑھ کرعوا یہ آرزو بید انہیں ہوتی۔اگر میران میں سے بیز بعقیده رکھنے ہیں کہ انسان ایک ون خداکی دات میں جذب ہوجائے گااوراطی روح انسانی تکلیف وجود سے آزاد موکر ایری راحت یا لے کی . گر افیال کانصب العین واضح می ہے اور حیات کخش مجی ۔ اس کے علاوہ اس کی اسپیل بیان می منباتی ہے۔ اس لے اس کے بیافسب العینی افکار بھی دل کو متا ترکرتے ہی ادر انسان اس عالم یاس وامیدمیں اسنے لئے وائی ذات اور نوح دونوں کے لئے) تو شگوار اور تر امیرت فیل کے نصور سے آئی اور اطبیان عامل رہے یکفیت ان کی صد درجه فکری نظوں یا غز توں میں بھی ہے۔ مثلاً ذیل کی عز ل جو بوز خشک ادریے" اثرے مرک اس عنیت اور اس کی بیداکی ہوئی ارزو کےسساحاتا کے مائرے سی داخل ہوگئی ہے۔

نروع خاکیا ن ازنودیان افزون شود روزی زمین ازکوکب تقدیر ماگر دون شود روزی خیال اکر اورا برورش و ا وندطونان ما خیال اکر اورا برورش و ا وندطونان ما درگروا ب بهرنگون بیر ون شود روزی دیگر ازمن جرمی برمی ایمی درمین آدم نگر ازمن جرمی برمی

بنوزاندرطبیدت می خدورون سود روزی چنال موزد استود این پیش پاافنا ده مضمونی کربردال را دل از تا بیر اور برجون شود بدزی اس سے بھی زیارہ اس غزل بس و کرجس میں عینیت موجود ہے) جذبہ داحساس

كارفرامعلوم مجتاب .

نیال من به تماشائی آسمال بوده است
بردش ماه باغوش کهکشال بوده است
گال مرکه بهی خاک دال نشین است
که برشاره جهال است جهال بوده است
بخیم مورفی د با به آست کا ر آب
بزار نکته که از چنم مامنهال بوده است
زمین بربیشت خود الوند د بی سنول دارد
غیار است کم رودش ادگرال بوده است
نداغ الا خوبین بیاله می سبین
نداغ الا خوبین بیاله می سبین
کرای گسته نفس صاحب فیال بوده آست

ہے۔ ہیں ہو جو اسے کو اقبال کے لب دلجہ میں عوبا اثبات اور لیتین کا کیفیت

بائی جاتی ہے۔ بیدل کے کلام میں بھی میم می اثبات موج و ہے۔ گرا قبال کے افکار
میں جو میق پایاجا نا ہے ، دہ بیدل کے کلام میں نہیں۔ بیدل کے ہاں شک وگان ہے
مگرا فبال کے منظرے نشک اور گان کے شاہے سے بالکل پاک ہیں۔ ان کی با تولی

وتوق ادرا ذعان ہے جو الهامی اظهارات کا خاصہ ہے۔ بیرل کے اظهارات میں جرافیقین بن کیفیت ہے در کیفیت ہے دہ عامل نا معقبہ ہے اس کے عقابہ میں تعلی لفین بجی ہے اور وجرانی دائوق تھی ۔ اس سبت ان کی سنح می شاعری میں تزلزل اور تغریز برطانقا می تنہیں۔ جنا نی وہ جنب شقبل کے متعلق تھی میٹیں گرفی گرتے میں ، تو دہ ایک البی بجر تنہیں۔ جنا نی وہ جنب شقبل کے متعلق تھی میٹیں گرفی گرتے میں ، تو دہ ایک البی بجر اور الهامی بات معلوم موتی ہے جس پر عقل اور دجران در نوں ایان لانے کے لئے کا دہ موجوعاتے ہیں ،

خفرِد فن ازخلوت ونزن مجازاً بربرون کاروان زیر وافئ دور و دراز آیر بردن من بسیایی غلامان فر سلطان دیره ام شعلهٔ محود از خاک را بازاید برون

اقبال کے اثبات و ترقین کا ایک برا اسدب یہ ہے کہ دہ انا اور من بھی ہے۔ من میں ہمر افغانی معتبدہ رکھتے ہیں۔ اس انا اور من کی نوع بت ان کے افکار ہیں انفرادی ہی ہجاور اخباعی بھی ہسے اور اضلاقی ہی اجوا تطبیعیا نی ہی ہے اور عرف یا نہ ہی ۔ ان کے نظام کی برا ماری کی میں ان کی نظام کی برا میں ان کی نظام کی برا میں کی مور ہے اور اس کی جڑی بان کی نظرت اور زہن ہیں ہے حد کہ کے مطور پر پوست ہیں ، یہاں کک کوان کی بوری تنحیست اس ہمر گرفسور ہی میں ڈوبی ہوئی ہے ۔ اختیاب ان کی طرح رواں اور دواں سے اور میں قیل کی ساری شاعری ہیں جون صالے کی طرح رواں اور دواں سے اس سے ان کی شاعری کا لہجر بھی اور ان کی اور فی میں جون و اور فون سے دان کی اجتماعی اور اور دواں ہے اس سے ان کی شاعری کا لہجر بھی اور ان کی اور فون میں بڑا واتو ت اور خاص دعب و صال یا جا تا ہی اجتماعی اور اور دواں بیا جا تا ہی جانچے مندر ج

可にいいん

ولي اشعار مين -

شراب ميكرهٔ من مذياد گارجم است! فشردهٔ جگرمن بشينته رلحم است!

نیال من به تماشائی آسمال بوداست بروش ماه و یاغوش کیکشال بوداست

من بیج می ترسم از حادثہ تسب با شب با که سح که و دار گردش کوکب با اقبال کے کام بیرمن اورمین بائے واحد شکل ان کے ذہنی اور سی رحجایات كيلي كليد كامكم ركف بب - اكري حيال تك محض استنمال كاتعلق م سجى ثناء رك كلام بين من كى كثرت نظرة نے كى يسكوعام شاعروں كے كلام بين من شا ذونا ورہىان كى تخصيت كاترحان موتام ـ گراتبال كاسن ان كى شخفېرىن كاستيا ترجان ې داسى دجى جاں اموں نے من کا ستوال کیا ہے، ان بین مفہرم ا ورصورت دونوں کے احتبار سے ماص توت پدا ہوگئ ہے جانچمعنوی لحاظ سے این نیکم اور صوفی اعتبار سے تدت لین" RHTTH کا کرای این اس کیفیت کی پیدادار ہے اقبال کے ہاں ا ادرجت من کے صینے بھی بن گردہ می من ی کی برلی ہوئی آوازہے ، دہ ماکا اعمال عمولماس دفت کرتے ہیں جب وہ زات خداوندی کے سامنے نوع انسان کے نائدے كى جنيت سے دميان كھڑے ہوتے ہي، ياعارى مذشوفى سے كام كيتے ہوئے ضالى

پرنطیف انداز بین نے دے کرتے ہیں ۔ گرایسے موقوں پر کی جب لہج بین خاص قوت
اور دعوے بین شدت پیدا کرتی مقصود ہوتی ہے دہاں من اور صیغة واحر مبکلاً ی کا
استعال کرتے ہیں آ قبال کے فلسفیا مذکلام میں اثباتیت اور لفتین کی محکمیت اس مقدک
ہے لدان کے ہاں سوالیہ جلے بچی اج جب جو بحرت اور شک کا نبوت ہوا کرتے ہیں ، یک گونہ
اثبانی کیعیت پیدا کرتے ہیں ۔ ان کے سوال بعض او قات ایک الیے ایجابی طنز کا بہا ہے
ہوتے ہیں جن کے اندر ایک جواب نہاں ہوتا ہے ۔ گویاان صور توں بین بھی ان کے
ہاں شک اور گان کے عنا مرموج د نہیں ہوتے بلکہ ان کا نشکک اثبات و لفین کی
تائیدوز برکا ذریعی ابت موتا ہے ۔

درون سینهٔ ماسوز آرزوز کجاست به سیزر ماولی باده در شبوز کجاست به سیزر ماولی باده در شبوز کجاست به گرفتم این کرجهان خاک ما کعنی نماییم به یه دره دره ما در و حب نبخ زر کجاست به نگاه در اگریب ان کهک س آفت از میون ماز کجا و شور ا و میوز کجامت به درون ماز کجا و شور ا و میوز کجامت به درون ماز کجا و شور ا و میوز کجامت به درون ماز کجا و شور ا

له مثلًا محاوره ما بين خداوانسان " بين انسان كالمجربيم-

سفال آفریدی ایاغ آفریم خیابان دگازار د باغ آفریم من آنم کراز زمر نوستندسازم د پیام مشرق می ۱۳۱۱ توشب آفریری جراع آفریم بیابان وکسار دزاغ آفریری من آنم کدازشگ آنگیزسازم عرب که بازه بر محفل سنسانه کیاست؟ عجم کرزنده کند رود عاشفانه کیاست؟ چرمون خیز وبر یم جا دوانه می آویز! مرانه می طلبی بے نیم کرانه کیاست؟

وراورهم ص١١١١

ان سوالوں میں جرت واستعجاب کی کیفیت نمیں پائی جاتی ۔ ان کے انداز سے صاف مورم مو نامے کہ سائل سوالات کے جواب سے با جرہے ، اوراس کا سوالیہ انداز در خیفت خاط بیر بی لیفین کی کیفیت پیدا کرنے کے لئے ہے ۔ اقبال نے لیف موتوں پر جمل نظوں میں بھی سوال کے ذریعے خاطب کے تقیین کو اہما رئے کی کوشش کی ہے ۔ زور عجم کی مندرج نے ذبل غزل ریا نظم ، اس کی بہترین شال می کوشش کی ہے ۔ زور عجم کی مندرج نے ذبل غزل ریا نظم ، اس کی بہترین شال می اس غزل کے آخری شعر میں سوال ہے ۔ گر باتی اشعار میں حکا بی یا درا الی انداز ہے اس میں دو کردار بیش کے گئے ہیں ایک فراتھا لئے ، دو سر اانسان رادم ، خدا اس کو ڈوھو کر آخر میں بڑا لطف ادر پر معنی سوال کیا ہے ۔ اس کے لئے ساری کی تھور کھینے کر آخر میں بڑا لطف ادر پر معنی سوال کیا ہے ۔ اس کے لئے ساری خول ملا خط ہو ؛۔

ما از فدائی گم شنره ایم اور حسبوست پول مانیاز مند دگرفتار از زوست گامی به برگ لاله نویسد پیام خرکیش گامی درون سینهٔ مرفان بها و موست ورنرگس آرمید کرسیند جمال ما! چندان کرشمه دان کرنگامهن برگفتگوست آبی سحب گری که زند در قرسه ای ما بیرون و اندرون زبروزیروچارسوست بنگامه بست از بی دیدا دخساکی نظاره را بها نه تماثنانی رنگ ودرت بنهال به دره قره واکشنا بنوز پیدا چر ماشاب و به آغوش کاخ وکوست در فاک دان اگر زندگی گراست این گر بری کرگم شده اینم یا کراوست

اس آجری شعر میں سوال موجود ہے۔ گریم ایسا سوال ہے جس کا خواب نود
سوال کے اندر موجود ہے، بکر ساری غزل ہی اس انحری شعر کا جواب ہے۔ گویا یہ
بی اثبات ہی ہے۔ غرض ان کی شاعری میں دبا گئے درائی بعض نظوں کو جھوڑ
کر نیز کا دہ افراز بہت کم ہے جوشک ادر بے تعینی سے بیدا ہوتا ہے۔ گرمیدل کی
شاعری میں حیت وادر سوالی دونوں موجود ہیں۔ جس کی وجہ سے تعین افغات ان کی
اثباتی ادار بھی لا اوریت ، تشکیک اورہ ماورا یہت کے پر دوں میں چھپ جاتی ہے۔
اثباتی اواری شاعری (اورا روشاعری میں بھی) صوفیا نہ طلامتوں کا بکڑت استعال
مولے ماس معاطے میں انھوں نے سب صوفی شاعروں سے استفادہ کیا ہے
جوائے ہے۔ صوفیوں کے افکار و تھس ات کا ایک قدیم نما شدہ سون "اورایک

دورا نمائدہ ہو ان کے کلام میں بہت بڑے سلساء نکر کا ترجمان اور شارت ہے۔
اس معالمے بیں ہی اقبال اور بیول میں ایک محدود صائک ماثلت ہے۔ بیل کے بیاں ہی عام صونیوں کی طرح مین و بحری طاحتیں پائی جاتی ہیں۔ خانچ الفوں نے ابنی اثنوی طرز موز میان طامتوں کے ذریعے ایم ار ار در موز بیان کے ہیں۔ ابنی اثنوی طرز موز میان کے ہیں۔ گرح یہ ہے کہ مین کی بیائے بدل کے تصورات کا صبح نائندہ جاب ہے۔ گرافیال کا و من جاب سے زیادہ مون کے بی جاب اقبال کے کام میں ہے۔ گرافیال کا و من جاب سے زیادہ مون کے بی ایس افسال کے کام میں ہی ہے۔ گرافیال کا و من والسور کا فرق شروع مرجا ہے۔ اور بیس سے یہ راز اسکا دا مون اسے کہ جہاں بیدل جا ب کی صورت و کھا کر زندگی کو مراب قرار دیتے ہیں لین عدم کو خیباں بیدل جا ب کی صورت و کھا کر زندگی کو مراب قرار دیتے ہیں لین عدم کو خیباں بیدل جا ب کی صورت و کھا کہ خین قرار دیتے ہیں لین عدم کو خیباں بیدل کے دیرہ تو یہ مود کا تصور دولا کر سے بی کی خوب کی تھین دلاتے ہیں ۔ اب بیدل کے مذر جہ ذیل اشعار ہیں جا ب کی تصویر دیکھیے۔

پون جا بم الفت و سم نباز بخیر یاست فاد بردوش طبعیت را مهدا زیخیریا ست فاد بردوش طبعیت را مهدا زیخیریا ست از مهدا برباست بدل فائه و مهم جاب درلیاس بن ما بحر نفس یک تا زمیست دل ورلیاس بن ما بحر نفس یک تا زمیست دل گر آ رزوش کندمی شود عارت دل شکدت مون بود یا عث بنا بی جا ب

یہ سب ل کے عام تصورات ہیں مگراس میں کھے شک نہیں کمان کے کام میں طلب اور ترب عزور ہے داس کے ماتحت وہ حیاب کو تنا اور عدم کاناندہ سمجھنے

کے باوجوداس کومیدان طلب اور سفر مہتی میں مون کا رفیق مجھے ہیں۔

در طلاب گاہ چومون و جاب !

منزل د جا وہ ہر دو در سفراست

بی جنبش دل دا ہ بجب کی تواں برد

یک سرجرس تافل مون جاب است

رم و از رنج سفر چارہ ندار د بیدل

مین وائم ز جا ب آبلہ پا دارد!

بیرل کے اس سے کا اوکارسے اقبال کا مانوس مونابالکل قدرتی بات تھی۔
کیونکہ ان افرکا رمبن سلم منفیا نہ رحجان کے بارجو طلب اور تراب بھی پائی جاتی ہے جو
اقبال کا رحجان خاص ہے بہاں تک کہ جا ب جو بدل کے کلام بیش میں کے بودہ
کیانا سندہ ہے ، اقبال کے کلام میں رندگ کی وہ حجلک دکھا تاہے جاس

عین در یای حباب آسانگول بیاز کر

منعقد و کلام بہ ہے کہ بدل کی طرح ا قبال نے بھی قدیم صونیان ملامتیت سے فائرہ اُنجابا ہے اگر بیر ا قبال کے تعدرا ن بہت سے امور میں بیل سے مختف ہوگئے ہیں ۔

مون د مرکے بعد اقبال کی خاص علامتیں شاہنی ، انجم اولالۂ صحراہیں ، ان ان میں سے پرانی فارسی شاعری میں صرف حافظ نے شاہن وشاہباز سے کے دلی میں سے پرانی فارسی شاعری میں صرف حافظ نے شاہن وشاہباز سے کے دلی لیا ہے ۔ گران کے ہاں بھی انکی علامت کا ورجہ حاصل نہیں ہوا دفض استمارہ لیا ہے ۔ گران کے ہاں بھی انکی علامت کا ورجہ حاصل نہیں ہوا دفض استمارہ

ی ہے۔ ای طرح لاز فارس شاعری ہیں نہایت مقبولِ عام لفظ ہے جس پر نہرار و آٹ نہیات اور استعارات کی بنیا و قائم ہے۔ گرعلامت کی خیبت سے شابر کسی فارسی شاعر سے اس کو اتنی امہیت نہیں وی حتنی ا قبال نے وی ہے۔ باقی رہا انجم یاستنارہ سویہ بھی اگر جہ شاعروں اور عاشقوں کا پرانارفیق سے مگر اقبال سے بڑھکر کسی نے اس کو ابنا ندیم وہم دار نہیں نبایا۔ بڑھکر کسی نے اس کو ابنا ندیم وہم دار نہیں نبایا۔ اقبال نے ابنے افرکار کے لئے (مندرجہ بالا عنام کے علاوہ) جن جنراتی افراکسی نبایا۔

آؤل بر مجذوب مونی شاع و استیاتی بیرایی ہائے بیان و درم به حافظ اور تازہ گویان نبد کے اسالیب بر محدوث شاع و دن بین اقبال بر روی کا افر ایک بیم شدہ حقیقت ہو ۔

ثمنویں کے علادہ اقبال کی غزلوں اور نظوں میں بھی روئی کے افرات موجود ہم بینانچ انسوں نے روئی کی زمین میں کچھ غزلیں مج کھی ہیں ، اور لعیض تعین موتوں بران کے مفصوص اسالیب بھی اخبیار کر لئے ہیں ۔ ان کے علادہ سرمتی اور تواجد کی کیفیت بھی داگرچہ ان کی متالیں خال خال ہیں ) ان کے عال مہیں کہیں ہیدا ہو گئی ہے ان سب صور توں بین ان پر روئی کے تغزل کا افر موجود ہے مِشْلاسا فر کی مند جو ذیل خور کی کا فرطانچہ ردئی کی ایک غزل کے تبنع کا بتہ دنیا ہے ۔

کی مند جو ذیل خور کی کا فرطانجہ ردئی کی ایک غزل کے تبنع کا بتہ دنیا ہے ۔

از دیرمناں آیم بی گرکش صہبا مست ورمنزل لا بردم از بادہ کا الا مست

وقت است کر بخت بم می خائز رومی باز بیران مرم دیدم درصمن کلیسا مست زبورعجم کی ایک غزل کا به مصرع رونی کی مست والی غزل سے سوعیا ہوا معام موال موال ہے۔

تربیر خام سودا مست دعانتی مست دقاصد مست در است کر حرب دلران دارائی چندی مسل افتا داست ان سب کامنع غالبار وی کی بیغزل میے بید روم منطب ربرق مشحل ابرساقی ا مبعی باغ مست وراع مست و نیخ وفار مست باغ مست وراع مست و نیخ وفار مست

باع مست وراع مست وعیخه وخار مست اسانا حب د گردی گر دش عفریه بی الا خاک مست وآید مست مباد مست ونا رمست

رومیرہ)
اس کے علاوہ اقبال کی یہ تبدیل فافیہ رومی کی زمین میں ہے۔
تبریسنان و نفخر و شمیٹرم کا رزوست
بامن میاکہ مسلک سٹ بیم کا رزوست
رومی کی غزل کا مطلع یہ ہے۔

نمای رُخ کہ باع وگلتنائم اُرزوست بختالی لب کر قدر فراوا نم اً رزوست بیمف چند نمیسنے میں دونوں شاعروں کے کلام کے مطالعہ سے اور مجمی ہم طرح اور ہم زمین غرلین کل آئیں گئی ون سے روقی کے اثرات کی سلم جقیقت اور بھی کے اردنچنہ ہوجائے گئی ان سب باتوں کے با وجود اسیاکہ بہلے بیان مہوا، روی کئی سرمتی اتعبال کی عام غزلوں میں موجوز مہیں ۔ اگرچہاس میں کچھ بیان مہوا، روی کئی سرمتی اتعبال کی عام غزلوں میں موجوز مہیں ۔ اگرچہاس میں کچھ شک نہیں کہ بعض تعبق بلک غزل میں اس سرمتی کی ذراسی جلک خرور بائی جاتی ہے ۔ بشلا ذیل کی غزل میں ا

بده آن دل كرمتى بائى اوازبادة نوليش است

بره آن دل بره آن دل که از خود رفت دبیگانه انداش است بره آن دل بره آن دل که گیتی را ه فرا گرد بگیرای دل گیرای که دربند کم ریش است مراای صید گیراز ترکش تعقید بر دن کشن!

بر دوزی چه می ایرازان نیری کدرش است

ر زبودهم رس ۱۹۳۰

اس غول میں رومی کے اڑات کا بتراس خاص بات سے حلیتا ہے کہ اس میں افہال نے رومی کی عادت سیحوار واعا دہ کا تمنع کیا ہے۔ یہ رومی کا عادت سیحوار واعا دہ کا تمنع کیا ہے۔ یہ رومی کا عادت سیحوار واعا دہ کا تمریخ کیا ہے۔ یہ رومی کا اعادہ وہ کا اللہ کے امادہ وہ کہ اللہ کے امادہ وہ کا اللہ کے امادہ وہ کہ اللہ کے اشعار میں اور اختیار کرتا ہے رہ کا ذیل کے اشعار میں اور استحار میں اس

ائے قوم یہ جے رفتہ کیائید کھائید معتون میں جاست بیائید

دساری فزن ل اسی طرح سے،

چولىش اوزارى كى تاخ تراستىرى كند

من این افلاک نه تو رائمی دانم منی دانم! من این نتفاش جادد راحمی دائم من دانم رساری غزل اسی طرح بق

مرسی کا یہ خاص ازاز اور اس کے اظار کا یہ خاص رنگ اتبال کے کلام میں مرنے کھی تمودار ہوا ہے ، اور عام اسالیب کے اعتبار سے اقبال کی عری خصوصاً عندل میں روی کے برنقوش استے نایا نہیں طینے کیعف نقادان اقبال نے زض کرلئے ہیں۔ اقبال کا اسلوب بیان روی کے مقابلے میں شعبہ و رفت ہے۔ مگردومی کی غزل میں بیان کی نامحواری ہر مگر نایاں ہے اورمادگی اورموست كے ساتھ ليح كى "بدولت" اكثر موتعوں بر ظاہرى بوجا تى ہے ،جو بے ساخة بي کی بدادار اور تکفف سے بینے کی کوشش کا بنتے ہے اس کےعلادہ روی کے بال نهابت بي تحلف اور ساد كى به وه زندگى كى عام اور اليى مول طالون كا بھی تذکرہ کر دیتے میں مین کو" اوسیے درج می غزل میں نوسٹر ارنہ سے عامانا

له نوطيع إيوسس. له خاب مبدالمالک آردی صاحبے" اقبال کی شاعری" بیں زبور عجم کو دیوان مس تبرز كاجواب وارديام. اس شعب دیم دورامه درای امر دانعه کاتر جال بند.
ما زران مختانیم که ساغ گیب دند
د ادیم مفلسگانیم کیزلاغ کیب دند

إِنَّالَى فَرْلَ مِينَ مِنَا مُوارَى مَبِينَ اسْ مِن مُكلِفُ اورَّعَلَى كَى مَدِبْ سَى صورَ مِن بَا كَا والله مِن مِرْكَدُوه فرل كے ان اسا ليكے ولوا وہ بين جو حافظ كى بيروى مين وجود

-2-Tut.

ردمی کے علاد وعراقی کا برسورلیج محکمیں کہیں اقبال کی غزل میں نمودار سولیے اور شاید جامی کارنگ مجی لعف غزلوں میں بدا ہوگیا ہے۔ مگری یہ ہے کدان کی غزالا یا غزل نما تطول میں ہیں سے زیادہ حافظ اور تازہ کو یان سبد کے اٹرات کا نقش تطرآنا ہے . اور گوبھا ہر یہ بات عجیب معلوم ہوتی ہے کہ اقبال جن تفی شاعری کے خلاف اپنی زندگی میں سب سے زیادہ جہاد کر کیے ہیں۔ استی خس کو آئے م ان کا ادبی پیشه در شد قرار و سے دہے ہیں۔ مرکام ا قبال کا سرس مطالع میاں بات كا نبوت بهم بنهاديما بيك اوكاروخالات من رأسي ،كم ازكم اساليك معلي میں طافنط پی اقبال کے ادبی بیرومرت دیں کنو ان کے بیرا یہ بائے بیان اقبال کے كام من كهاس كزت سے بھے رہے ہے كما تبال كاغائباً لاكش كمن بطابراك خواب اورافسانہ سنسکررہ جاتی ہے۔ تنال کے طور برزیل کی چنوشالیل حظموں۔ جن من اقبال في عا فظ كے مخصوص على اسنے اشعار ميں جذب كر ليے أي -بملازبان سلطان جرى دمم زرازى كرجهان توان كر ننت بنواني ول كدازى ربيام مشرق الال

ازما مكوسلامي آن ترك تند نورا! كالش زواز نكابى بكيشهر آرزوا در دیرز آسال که رکل گفت شبخمش! در دیرز آسال که رکل گفت شبخمش! بتبل زگل شیند د زلبسیل صهاشیند مريديمن آن دمردم كريانه كراشت برجاده که دردکوه و دخت درریانیت كمى صدك الكيزى كرفون ووستال ديزى كى در الحن بالشيشه وسيبار مى آئى غلام زنده دلائم که عاشق سده اند منه فانقاه نشينال كردل بكس مذوبند ا قبال نے ما فظ کی زمین میں جو غراس کھی ہیں ، ان میں سے لعض یہ ہیں دھرت معرعم أول درن كيامياتا كي مدت این میکده و دعوت عام است ایجا

بیار باده که گردون بهام اگردید دیمام شرق می ۱۲۹۷ جهان عشق مذ میری در دری داند دریام مشرقان ۱۲۱۰ دریام مشرقان ۱۲۱۰ مرخوش از بادة نوخ كلى نيبت كرنيست ساقیا برجر هم شعلهٔ نمناک انداز زردهم مرجیا با ن شما چول چراغ کاله سوزم درخیا با ن شما ای جوانان عجم جان من و جان شا طرافة اقبال كے بياں مى بے -مطب می خانه دوش نخه دلکش مردد! با ده چندرن خطاست باده کنیدن رواست

رپایمشرقه ۱۰۰۷) دی منع بچه بامن ارار مجت گفت استی که فرد خوردی از باده کلکول به رزبورقم ۳۲) مانظ کے کلام بب اصار کی صورت بکڑت پائی جاتی ہے (جس کا بہتے بعد ين أف والداكر تناعرون في البيم كدوه أفعال بين جمع غائب كي تميرلات میں سی کا فاعل عوماً ند کور تہیں ہو یا اور فاعل کی تلاش خود نجیل کو کرنی پڑی ہے . اس کلام میں مبت لطف بیدا سے ۔ مثلاً سطوت ازكوه متمانند ديكاي مخبشند

کلی جم به گدانی مردای بخشند!!

ا بيام سرن ص ١٨١١ كيه برقبت واعجا نربيان نيز كنند! كارحق كاه بتمثيردسنان نبركنند

حافظ کے کلام میں بیام دمسلام اور ساقی سے خطاب اور بیار بادہ کھیدا سے جو صورتیں بدا کی گئی ہیں وہ اقبال کے کلام میں جی ہیں۔ مثلا بر توریاں زمن یا بھل سے ای گو! باراده که گرودل بکام ماگردید حافظ کا مت درجة ذيل براية بيان کا ملااقبال کے کلام مي موجود ہے. ول نوایی می کندولدار را آگه کنسید زنيبارك دوستان جان من وجان شما

اتبال کے ہاں اس کی صورت یہ ہے۔

چوں چراغ لالہ سوز م درخیا یان شا ای جوانا ن عجم حیان من وحب ان شما القبال، اور معرفی جانا ن عجم سے جو خطاب کیا ہے وہ محبی حافظ کے اس خطاب سے افر پزیر مونا ہے ہ۔

ای صباباساینان مهریزد از انجگه کای مرناحی شناسان گوئی میدان شما

اس کے علادہ مانظ کے چند دیگر الفاظ مجی جوان کے کلام میں معلامت کا ورجم ر كھتے ہيں . اتبال نے اختار كركتے ہيں جن ميں سے لعض ميں حافظ كي علامتيت "روار رکھی کئی ہے۔ گرلیفن میں اقبال تے اپی مفوق "طلامیت" " بیدا کرلی ہے۔ إقبال نے عانظ کے تھنی احساسات کوا جماعی احساسات کالباس مبنادیا ک مر ببرائه بان عاشقامه اورجذ بات الكيزي اختيار كيام و ا بكه لحاظ وأتبال اورما فنطاس معالمے میں حاکمت رکھتے ہیں کہ ددنوں نے فشق کا وہتے مفوم ا بنے بیش نظر کھا ہے مرکاس سے انکار نہیں کیا ما سخا ہے کہ اقبال کے کام ہیں نكريت كي اس طرح نايان ب ادران كى شاعرى يطمى تصورات اس صركك غالب ہیں کے دونوں کے موقف میں لیکہ اور فاصلہ سمی خاصابے۔ اتبال کی غزل میں ما فظ كى غزل كى سى تا بيزنهي راقبال كى غزل مي سوپ سجار ا در فور وفكرسے بدات و منعر بہ ندی بدا ہوگئ ہے ۔ جس کی مسلی کو دورکرنے کے لئے دہ وور معلیکے شاعروں کے سیجانی برایہ بائے بیان اختیار کرنے رمجور موجا بي اس كے علاوہ حافظ كے كلام بي ايك خاص فتم كى آرائش اورمنعت كرى جى إى

جانی ہے جب کے افرات اقبال کے کلام میں کم سے کم میں ۔ اقبال کے ہاں فاری شاعری کی صنعت کاری کے نوب کے ذیادہ میں ۔ وہ اصوات کی تجنین وغیرہ کا توخیال رکھتے میں اورادادوں کی کرار سے ایک خاص کیفیت پیدا کر لیتے میں گر اکفوں نے منا لئے معنوی وغیرہ سے عواً اجتناب کیا ہے ۔ حافظ کے کلام میں صنعت کے حین انداز پائے جاتے ہیں جن کا بڑام خارت میں اور جبرت ہے گر اس معاطیں بائے جاتے ہیں جن کا بڑام خارت میں اور جبرت ہے گر اس معاطیں اقبال کا نماق جُرا ہے ا

له اقبال اور ما فظ کی غزل کے موازنہ ومقالم کے لئے مندرج ذیل دوہم طرح غزلیں ملاحظ مول دم ورئ کیا جاتا ہے ) غزلیں ملاحظ مول دم ون کیا جاتا ہے ) حافظ حال کے افغان کے افغان کیا جاتا ہے ) حافظ کے افغان کیا جاتا ہے ) معافظ کے انداز کیا جاتا ہے ) معافظ کے انداز کیا ہے کہ کے موازنہ ومقالم کی موازنہ ومقالم کے موازنہ ومقالم کی موازنہ کیا ہے کہ کے موازنہ ومقالم کی موازنہ کیا ہے کہ کہ کیا ہے کہ کا موازنہ کیا ہے کہ کی کیا ہے کہ کہ کیا ہے کہ کی کرنے کی کرنے کیا ہے کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کی کے کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کر

اگرچه عرض نهر پیش یا رنی اوبی است زبان خوش د نیکن و بان پراز عربی است نیمز دور کاسته زر آب طرباک انداز پیش ازانی ، ننود کاسته سر خاک انداز افغال

بنان زندگئ مانی زنشنه است المان جیوان دلی کم لیمی است ساقیا برحگرم شعله منعاک انداز وگراشوب قیامت بکف خاک انداز ان فران کی منابع سے یہ واضع ہوگاکہ جا قط کا بیان لا مثال ہے اور ان کی فزل میں مفایع سے یہ واضع ہوگاکہ جا قط کا بیان لا مثال ہے اور ان کی فزل میں مفایع سے یہ واضع ہوگاکہ جا اختا رجنہ بات کی دنیا میں عجب بام بی بداکر میں مفاون وقع کی فری رکھیں ہے ۔ جا فظ کے اشعار جذبات کی دنیا میں عجب بام بی بداکر میں میں اس یہ مورت نہیں فارسی نناعری کے ترکت ای یا خواسانی دائیان المیں اس یہ مورت نہیں فارسی نناعری کے ترکت ای یا خواسانی دائیان

るいにして

عول بلا فربیات میں سے فرل اولی می وافظ نے موارے اصابی جالی خوا میں اور لذت واس کوا بھار کر اور دلکش ندوقات اور مبعرات کاتصور دلاکر تغین کو بڑے دِل اور مناظر کی بیر کوا لئے ۔ مثلاً اس شرمیں ، مثلاً اس شرمیں ، جال دفتر در نور جشم است گر!

كرونقاب زجاجي وبروه فيلياست

اسی طرر دور مے نعر میں مرائی جینی دشین میں کا تعقور ولا بلہ ہے میں سے نادکی اور نعاست کے احساسات بدار ہونے ہیں ۔ غزل کے باتی استعاری لطیف احساسات کی زنگا نگی ہے جن سے غزل کا مرقع نہایت نوش رنگ ہوگیا ہے ۔ احساسات کی زنگا نگی ہوئی سے غزل کا مرقع نہایت نوش رنگ ہوگیا ہے ۔ اخساسات و نبال نے اس کے بوکس ای غزل ہیں ہار سے اجماع کی توبی اور دہنی احساسات

کے زیاوہ منکس نہیں ہوئے اور نفانی کا سایہ توان برطلقا پڑا ہی نہیں وہ نازہ گویاں نہیں منفسہ بیان میں منفسہ بیان نیز الفاظ کے ذریعے ابھا رہا تھا۔
کرنا اور مناطب تھیں کو الغریری تھی وہ تھر کہے منفسہ بیجان نیز الفاظ کے ذریعے ابھا رہا تھا۔
اس دیجان کی وجہ سے متاخرین کی شاعری کھی قدر مقیقت سے بیط گئی ہے اور جوی لیا طبیعے

مو بالمجينة كالبياورة فقاور مقامى مساكل سے قديم نما كيب كو بيند مدكرا في غزل كو اليد عمرك لي ما قط ك غزل سي زياده موثر العروش الكر بناديا ب رجهان ها نظ كى غزل كادار والروار والمراوية توكي ذاتى مع وبال اقبال كى غزل اجماى تقاضول كى سدادار می ہے اور ان کی کیل می کرری ہے۔ مخضرية كالكرج مجوى لحاظسه افيال كوع فيست غزل كوحافظ كررا بركم انبين كاماسكامرى يبع كيمان فارى كيراس ولات شاع سرهكا كآك براعين رمان اقبال کویہ تونین فی ہے کدہ حافظ ک زمین پر منصوت ہو کر ا دران کے سامنے کھولے به كرشرمنده بهي بوسة بكرا مود ان الية القوادى انداز اور مخصوص فلسف ذخركى كے طفیل عافظ کے لیم فواب آدر كولوا مے بريل آسوب بناد بلسے -کے تنانی نے تاری شاوی کے مواتی ولیستان کے برعکن فول کوشق جاری كارتمان بنايا ادر بوس كے مفاين كومى دوائ وبا۔ يه محافظ صب ممافظ على مفات و کے ملک رکے ملات افادت تھی جن کے کام میں مماز و حقیقت اور تصون اور تنول كوبائم كقسلاطا ديا كياتفا فعانى كاطرز بيان شوق الكزيه وهما فاتعق كعام واتعات كابسيان عام فنم انداز مي كرما جاما سع - جذبات فلي كمالة معرب كا اور لا تا تول كا تذكره اس كا خاع كا سمام الما اس لے بیان میں ہمیدگی اور تکلف مطلی نہیں البتہایا

مِن بڑولای پیدا موکیا ہے۔ برشمتی سے اقبال کے کام می کی اس کے کچھا ترا نہ تقل ہو گئے۔ میں جنانچدان کے اشعارمیں مبالغہ اور بے خردرت جوش کی صورتیں بیدا بوکئ بین س نتجرير ہے كدان كى شاعرى كا مطالع سكون اورراحت كا باعث نهيں مؤنا اس سطبالے میں ہجان اوراصنط اب بدا مؤنا ہے اس کے علاوہ ہر جند کہ ان کی شاعری حفالق کی شاعری ہے گران کامندرجہ بالا انداز بیان تعض اوقات خودادراک حفائق کی راہ میں طائل موجاً ہ میری رائے میں اس کابڑا بدے ہی ہے کہ انھوں نے نازہ کو بان سِند کے مرکورہ سجانی اساليب كواننعال كابع. اس كسالين برخرور بادري كد افيال ابك بيست يرآنوب در کے شاع تھے جس مسلمانان بدلکہ تمام اقدام اختیارت کے بور مجز وا بعفان سے سے بدار مور ایک عظیم نصادم کیلئے آمادہ موری تھیں۔ یہ بڑی کش مکش اور الحل کا زمارتھا اليي ناف كاديب اور شاع تدولا ول أوير اور سكون غنى لب كيد كاحاس بين وسكنا ظارم البيد دور كاشار في اورتوك مي كاسيف إردار موسكنا بيداس زيانے كے سے اتا كے شاءاته انجار كيليئة معليه دوركے بهجانی سرابر إئے بران خاصے موزوں اور كا رامذہب موتے ادرا قبال نے ان سے بورافایرہ اٹھایا اگر صحیف ا رقات اس بنتے ہیں ان کی خھائی لیےندی کو کھ نفقان آئے گلے۔ مناخرین کے طرزمیان کا خاصہ برکدائیں خفائق ا درانتیا کی تصویرین نافابل بقین صد کے صب یا سمط جاتی ہیں۔ سائے مرن لمين بهي بوتے بے انها لميے بوعاتے ہيں۔ ات ياكى خاصتنين تقلب بوطاتى ہيں۔ كوارائ كايهامين جاتاب اورسلسله كوه سحك كريركاه بن جاتا سے- اسطور بيان كو خفائق كا يسم اوراك نهي بونا حقائق كى بكرى بونى مورتين سامنے أنى بن اس اواراك قعطانهين زين بے عرورت اور لے بنيا دطور برخوناك با دمادني الحرب حربارك

اورومی سرجاتی میں ماس بات کا بتجہ ہے کرشاع کے میان اورمطالے ورمیان ایک مدرا عنفرحال بوجا مكسي واس كوشش كى بيدادار ب ككاف كر بان و بنان كلخ برحال الرابع في إن فرورم العليم اوراكرا وركيني و مك مرح كى زياده مقوار مع في ملائي موجا ئے لعنی خفائن یا سے جدیات میں توتہ ہوں حقائق اورجذیات کے کارٹون ی بی البيركار تون بن كے خط وظال كى شوخى ہى دل تشى كا باعث بن مائے اس كوشش ميں كمي مي البياهي مؤلام كر خيفنول كي صورت بالكل سنع موط تي واورالبي وم تصويري أنتحول كے سامنے ميے اللي من كردل درنے مكتاب اور ايك طرح كا توحش بياتوا ہے مقبلے وور کے تعقی فارسی تماعروں کا بی طال وجد بڑے شاعروں کو اس مے ایک کیا جا سکتا ہے۔ گر محرانی ہوئی اراز کو در دمندی کا قائم مقام بادیا عام ہے۔ اقبال اس معاملے بن اس مت ك و بنين ينج كر مبالغ واستعاره كاجوش الر اور تبي نير. انداران کے کلام میں تھی نایاں۔ اسے کام میکی دل کا سوردی آئے نہیں شعلہ آلش بن جاتاب - ان كى ديامي سائے لمے اورفا صفي مورم بي -ان كيا ل بحى طبيعانى حقيس معكوس موحاتى مي نغيخول ربريس ا ورآنسوطونان نيزيس ان كازين مجى افراط اور تفريط ميں أسود كى يا تاہے اس كى وجدان كى يى استحارہ ليذى ہے-جس کا سطوریا لامیں وکرموا۔ بر اندازعمر ما دی ہے۔ جو منا خرب بن کی ثنام ی میں ملّا ہے اگرج اس کے لئے ایک وجر جواز تھی ہے جس کا اظار سلے موجکاہے ینی ان کی بھرائی ہوئی آوازان کے ہیجان طلب بنیام سے فارن ا زا بنگ معلوم تہیں وقی - بکراس کے عین مطالق ہے. انبال کے کام میں استعاریت کے دہ سب انداز ہیں جوع فی بیفی نظری فالب

کے کلام میں ہیں۔ ویل کی چند صور تین میں مبار میں میں۔

نوازیم ویہ بزم بہار می سوریم

شرر بہ شت پر از نالہ سحراست

مرتق نغم تواں حاصل سکندر سوحت

میار با دہ کہ گرووں بکام ماگرویا!

شال عجمہ نواز ہا زستا خسار دمیم

ان اشعار کے استعارات بین شرز مربست بہا میں تنعم او ملا ہا نشا خسار دمیم

میں متا خرین کی می استعارات بی شرار کی دوسرے تام برائے می اقبال کے میا آبال کے میا آبال کے ورسرے تام برائے می اقبال کے ابتار کی اقبال کے دوسرے تام برائے می اقبال کے ابتال کے ابتال کے دوسرے تام برائے می اقبال کے ابتال کے ابتال کے ابتال کے دوسرے تام برائے می اقبال کے ابتال کے دوسرے تام برائے می اقبال کے ابتال کے دوسرے تام برائے می اقبال کے دوسرے تام برائے میں دوسرے تام برائے می اقبال کے دوسرے تام برائے میں دوسرے تام برائے کے تام برائے کیں دوسرے تام برائے کی دوسرے تام برائے کی دوسرے تام ب

میں متاخب بن کی اعتماریت بالی ما تی وجس میں مبالغا آنا بڑو گیا ہوکہ اتبار کی ابنا آنا بڑو گیا ہوکہ اتبار کی ابنا آنا بڑو گیا ہوکہ اتبار کی ابنا آنا بڑو گیا ہوکہ اتبال کے ابنا بر میں کام میں کرت ہو ہیں مثلاً وور خواد کے دور ہے تام برائے ہی اتبال کے کلام میں کرت ہو ہیں مثلاً وور خواد کے نتا موں کے پیرا یہ ہا ہے الجار میں وسعت یا کرت کے لیے صفات مددی کی میں اس طرح کی صور تیں یا بی جاتی ہیں مثلاً

كياشهر ازرديك جهال دل ، يك نيستان نال دغيره را تبال مي ان صورتيل

ہے بہت فائرہ اٹھاتے ہیں۔

از نوائے ی توال یک نهرول دخون ند کے چن گل از سی سینه حستن می نعال ای سکند رسلطنت نازک ترازجام جراست کے جہال آئینہ از شکی شکستن می تواں اقبال کے کلام برہ جن موقوں پر طاقب آلی کی نازک استعاریت بلکہ طال اسٹیز م کی ابہامیت بھی پیدا ہوگئ ہے۔ جارہ زحون رہردان تختہ لالہ درہہار ناز کہ راہ می زندت فلہ ہباررا!

بہارہ تختہ لالہ یوں معسلوم ہوتا ہے کہ راسے ہیں ررا ہرنوں کے ہاتھوں مساؤکا اور ہو اور کا ہوا ہو ۔ یہ کس نازبین کا ناز ہے جو قا قلہ بہار پر رہزی کر رہا ہے جبیل کا یہ ہے۔ کا یکسے سر بیان کے اعتبار سے اس کے بہت قریب ہے ۔ کایسے سر بیان کے اعتبار سے اس کے بہت قریب ہے ۔ کایسے سر بیان کے اعتبار سے اس کے بہت قریب ہے ۔ میں کر بہ خون بہار تبیخ کشید ؟

میم که بر حون بهار سع کشید؛ که ضده براب گل نیم اسل ا نتا ده است

اقبال کے براشعار می العظموں .

خِارِ نُون دِل نوبب ار رد بندو عروسسِ لالرج المازة ثُنْ ذَنگ است عردسِ لالدکس قدر رنگ کی دِلداد، ہے کہ نوبب ارکے خون دِل سے خابدی کہ نوب

نم دردگ ایام زانگ سی ما ست ابن زیردند برصیب ترب نظراست

زمانے کے رک ورلیت میں بی ( زندگی) ہلاسے اشک سے کے طفیل سے اور برزیرد زیر رزمین اور آسیان، نبیب و فراز) سب ہماری سے کے کرشے ہیں۔

وربرین شایگل سوزن خاراست خا راست وایکن زندیمان مگاراست

تابك كے براين بن كائا وق كالمرة لكا بواس لكن في بي كائا أرجكانا

ہے۔ گربرب کا ہم شین ہے اس کے ناگوار نہیں ۔ اس طرح کرنت کے انجار کے کیے صدادر نزار کا استعال عرف انتیک وفیرہ کی

يا ورالما ي- -صد الانبكرى صدقيع بالنجزى صدآه شرریزی کمشعر دل آویزی صدجان ی رویازکشت خیال ا چکل يك جال وا سم ارخان تمناسانى اقبال و قی محید مدمام میں . گران کی شاکنش کی رجہ یہ نہیں کو تی کیا تسعارات اور حقيمت سے مور لے جاتے والے مالنے ان كولندين . بكر انجيس عرفى كى شاعرى له بانگ درای ایک اردونظم وفی مدح بی ہے جن بین نظام کیاسے کو فرق کانجنسل سینا منارابی کے نظر کا ہم رتب ہواس کے علادہ اس کے رحبان سخت کوئی کی بہت تولیف کے وقع کا وش حات اور لمنز گری اور فورواری کا جذبے جی ان کے لمے قابل توج کے كران سب سے زیادہ عنی كا اِجّاعی اورجارط نہ رجان ا قبال کیلئے یا عنے کشش معلم ہوتا و اب رسم تسريم است كه دولتن مقصر شال المحت كا: برخاك بريزو كل وجب رن بكزارند گرشرین مگرنه بر بود و چوں رسیایها بایریم نوشید وحشیر ن نخرارند از ترست آب و بوالا در حمن مسى منی کشونوستک بریدن نگز ارندا

كاحجاجي اورجارها مزهجان اوراس كائروش طرلق اظهارع بزيد عرفي كے كام مي آشوب دنسگام زنرگی کی جنون انگر ، زمر حیان ا در آتش ناک مالتون کے جونقشے ہیں م اقبال کی پیمکی جزم اوراس لحاظ سے وہ نظری سے زیادہ عرفی کے دلدا دہ يراحتجاجي رعبان جب اس رحبان سے مل جاتا ہے ، و مندرجہ و بل منتو ميں ہے . توع في كا محومى تقط نظرانبال كے افظ نظركة ريب موجانا ہے۔ تواريخ ترى زن يودون نغه كياني بدى دا تر ترى خوال و الى ماكران بني معروش زندگی کایا ندازج زندگی اورحرکت کا نقبب ہے۔ رودي نه دل برأمه ونول جوشي زند نوں كدرعقل دحولاء شي دند دروادي كمم كدرول بات كشتكال جندي بزارحيته نون وشي يزنو سارى غزل المطابي كراتال عرق كے اس منبل اور نفكر كے مراح تہيں جو ثلاً اس شعري ہے ؛ ولم يورنگ ز لخات كته درخلوت عنم چرتمت يوسف وديره وربازار

میان استماره کی بنیاد ایک مادر بے برہے جو برلطف ہر گراز زہیں ادرین اور طفیقت کے درمیان پرده ڈالناہے و دربازار دویدن پر بنیادرکہ کرفنے اور تہمت دونوں کو نظام ردوڑا دیا ہے گر حقیقت ہیں یہ دونوں گھوڑے ناکھے

بن نظری کے کلام میں شق مجادی کی عام اور میں میں اتب برل حال کے اعماز میں کرت یائی جاتی ہیں۔اس وجہ سے اس کے کلام کی استعاریت حقیقت کے شاہرزیارہ قریب ہے اورمذبات نسنیاً ساوہ ا نراز مین طاہر موئے ہی اورلب ولیج نسنیا پرسکون اورترت غِنْ ہے عرفی کالٹ کہ پر خودش ولولہ انگیز اور آسنوے خیبے روادران کے استعارا مِن غلواس صر مك برم ماما و كه مقصين منقلب موجاني بس اور مذهرف بعمان البنا جانارها قابي عمر و صفات ا در دسی كیفیات محصلی تحرق شخصینیس بن جاتی بی إقبال كالاستدان دونوں كے درميان ہے ان كے إلى نظرى ك طرح كے بول جا كے انتيانى برائے بہت كم ميں كيونك ان كا مركب عثق متين نہيں ان كے بائ كا كاتصور وسيع اورم محى و مورمشانى كى حد تك مجوب كى بات كين بي راس كى اداؤل اوراس سے لا قانوں کا ترکرہ نہیں کرنے عرف یہ کو نظری کی شاعری میں وہ وہی عرور الجيم وسروه عرفى كاطرح ان كامجوب شاعريني والرجد اس مي كيوشبدكه دوعرفى كاستماره واستعاره كى لمندبون اور گرائيون بك زنينيا جا سنت في مريخ سك كمازكم انتحاستمار ب وقد مع زياده نظرى كيم رنگ بن يا بعض كم انتخفان

مزل کرنبی سے ۔ له اقبال کے کلام بی نظری کے اشعار کی کھینیں ملتی ہیں اور نظری کی کھینین بھی ہے ختلا سے بھی ہے ختلا سے بعک جم ندہم معرع نظری ال مگریہ ساری تحدیدی نظری کے کلام کے اس مختفر جھے کی تجسمیں نہگا مطلب اور جوش کی کا

سے اقبال نے بہت فائرہ اٹھا با ہے جلم وکھت منصفی اقبال کے شیل اور سندی الکال مو نے بیں ان کے نزریک مال تھے۔ اس کئے دونوں کی تعیق قصوصیات باہم منترک معلوم ہوتی ہیں . دونوں کے ہال علم ونضل سے بیرا سندہ فکرت کا صفر نا یاں ہو. وونوں ابنی فکریت کی مشکی اور شکی کو دور کرنے کے لئے بیجان انگیز استعارات دکنیات سے فائرہ المحاتے ہیں ۔جن سے مخاطب کو گرہ نامقصود موتا ہے ۔ جنانچہائگ بعجر، فتراكم تبدو صيد، ناوك سال اور خون و آلتن كا دونوں كے كلام ميں برامظامره كردونوں كے كا من ملت كے مسائل بيان موئے من چانج فرد لقين ايان جرطام بودونود كاننات أفاق وجوداوراس طرح كيد جنيًا رفل فيان القاظ ودنوں كے اشعار مي مجدد میں گردونوں میں فرق برہے کفضی کے الا کوئی جمع فلسفہ کا رفرما نہیں گرا قبال کے سب اظارات ایک مربوط نظام فکر کے تا ہے جی مضمون ہوا میس کا طربی اظار بروش اور سجانی ، وریذ نظری کے معاملات منت اور حشق مجازی وهي وهي اور شيئ تنبي انبال كه زاق كاجسينه ملم نهيں بوتى راگر بروش عاشقا برائدا قبال كے كام بي بي - گروه بم بن اور تنظري كونياده جا نظر كيم اثرات وشابين. مله اقبال مفضى عن لون كاجواب عي تكفا مع مثلاً ذيل كى غزل اله نع و زوشق که نونی حری میراشر حن لرزيره كهصاحب تنظري سراشد بضى كي من فرل كا جواب واس كاطلع يسب. وبرما مزده که روز دگری بداشد كه زخورسيد مرخرزي بدان

عربهی ہے کہ جمان میں کے کلام میں مجھی سردی خیرات ادر سی افکار کے عوارض سیا موجاتے ہیں۔ اقبال اپنے اشعاریں، فکرت کے علے کے باوجرد مخاطبوں کے لئے کھے ا سے جذبہ ایجز اور خیال انگیز سپلو پیدا کر لیتے ہیں کدان کے خالص علی ا ذکار می يے مزہ اورخشك تہيں مونے ياتے. ان مباحث كاماحصل يہ ہے كرانھوں نے دور معلیہ کے فاری اسالیب کا موت گرا مطالعہ کیا ہے۔ بکران کا گرا اٹر کھی قبول کیا ہ خِانِجان کی تناعری بس دور کے تقریباً سجی اہم ا سالیب کا پرتونظ آنا ہو ہی بات مزافالب مي بوراس لها ظلم مرزا فالبكوان كاصبح اوبي بيش رو قرار وبا مامكة ہے کیونکہ انھوں نے بھی انبال کی طرح فاری شاعری عصوصاً منا فرین کی بہری والت كواني شاعرى بين بفرب كرلياتها - غالب كلام بي نظري كى معالم بدى وفي كابوش بان بيدل كى علانتيت اورخاكى ليندى او رظهرى كى فيل لندى بك وتت موجمع واقعال ك کلام میں روی اور فی کے جذب و نواجد کے علادہ قیمی اور عرفی کا جرش بیان اور بیدل کی علاتیت اور حفالق لیدن کھری موئی صورت میں موجو دیہے۔ اس کے علاوہ افبال اورغالب كى فطرتوں اور شخصيتوں بين مجى يك كوية ماثلت يا بي جاتى بوغالب كا تندوتيز لب ولهجه جارحانه نقط منظر عمين نشاط كالميفه يرخروش اور بارعب كاذاورخانى سے ديني بيرسب إتي غالب اورا قبال كوابي مزوك سليل كا تام قرارتي ي*ي* .

البنہ یہ خودہ ہے کہ فالی کو ظہوری کی کل لیندی سے جوشنف ہی ابلیک کی ہمبیگ یا ابہ ام سے جوالعنت ہے اس میں افغال ا در ہم خواق نہیں ۔ اس کے عسلا مہ یہ محصے کہ خالب کے کلام میں نیظری کی معالم بندی کاجر کامیا ب نگہایا جاتا

ہے۔ افیال اس سے لقریبا محروم ہیں ۔ پھرانیال اور فالب میں یہ فرق مجی ہے کہ جہاں اقل الذكراجماعي احساسات كے نباض اور ترجان میں وہاں غالب كى آوازخالفتا انفرادی او خصی آوازے باب بم فالب اورانبال کی فالمتیں کم نہیں ۔اتبال نے غالب كى بعض غرول كاجواب هى لكهاب مثلاً وه غزال بى كالمطلع ورن زايد. منل شرر دره رانن برتنبيل ومم

میں سرور در می بال پر برن دیم ال پر برن دیم (زیرم ص ۵۰)

ين ال عن ال عن ل كا جواب ہے جن كامطلع يہ ہے ا . رخت جگرتا کجارنج جکیدن وجم زگ نسوای نون گرم تابه برمن ہم جندادر فرالیات کے مطلع بر بین جن میں غالب کی جھک نظراتی ہے۔ باكه خاور ما كقش تازه لستند وكرم وبطوأت بني كربشكستند

روح را ازسبنه دریاکستن می تلان بحربي بإيال بجرئي نؤتش يستن مي توان

بازبه مُرمة ماب وه حيثم كرشمه زالي را ووق جنون دومند كن شوق سرائي را ديام مترت م ١٩١٠

## به نوش است زندگی را بمه سوز دکردن دِل کوه ودشت صحرا به ومی گذاد کردن

اس منغدر برفرورواق كرديا جاستے كفالب كے كام بن وور فليدك فاوى كا يجان الجني كا رجمان خاص كيدزياده نابال سع بعض ادفات نقر بركرنے والا رلانے سے پہلے خود مونی صورت بنالیتا ہے اور بھوائی مونی اَ واز میں گفت گوکر تا کا عواليي بايس كرتك عب سے خوا ہ مخاہ رونا آجائے ، كھاس طسرح كى كيفيت فاكب كى غ لات بي بدا موجاني كر وه اذبيت كا اصاس ادر اي مصيب كا اوال كياس اندازے بیان کرتے ہی کدان کی باتیں ہی جل بدا کردیں ۔ اقبال کے کلام میں میں میان کار عفرے گرزانے کے اصامات کے بیس نظر کھے زیادہ تا گوارمسلوم نہیں ہوتا۔ غالب اس معاله خاص من عرفی کی تجبیم بمنبل ا دراستعاره بدی سے می کام لیتے ہی اورونی کے مانشن خاص بی گرانبال اخراع مانی کی اس کوفسش می عرفی اور فالب دونوں میں سے کسے سنتے ہمیں کرتے ۔ وہ استعارہ بندی میں کئی یہ دیجے لیتے ہمی کرتے ہ كبين نط برن سے زيادہ او حبل تو نہ بن بوكئ رجا نجہ ان غزلوں كے متعالم سے جن كانا فية تبيدن وبهيم دغيره ي، اس خيال كى تايئد بوجائے كى -کا بیکی مدایت کے مابند و درآ فرکے ایرانی شاعروں میں سے فاآنی کی ففلی بیکر تراشی ادرمصنوی کے کچے تفوش می اقبال کے کلام میں موجود میں ۔ ایرانی متاعروں میں "فاأنی این زرگارنگ" مرفع نگاری کے لئے نے مرشت رکھتاہے جس کی بیش کرد ہھوڑا يب حسنريّات كى فرا دانى اورّف ميلات كى كرّت اس مذنك بوتى بيه كم منظر كاكوئى وشم

تظرانداز نہیں مونے یا ۔ وہ کا نمات اورفطت کے صن پر گری نظر الے کا ولوادہ ہے افعال کا تعالی تعال

اسالیہ کہ سن زیادہ مغرف میں ایس ہے اسالیہ انز بزیر کوشل العمات الد اسالیہ کہ سن زیادہ مغرف میں ایس کے اسالیہ انز بزیر کوشل العمات الد نفایئر نظیں اور فرزیات بالکل مغربی زبانوں کی نمنائی شناعری کا پر تو لیے ہوئے ہیں۔ اقبال کے کام میں یوں تونسلسل صفون اور ربط ہر حجر موجود ہے۔ کر کا سبی طزر کی فرالوں میں تیسلسل جمن او تا تا واضح نہیں ہونا راس کے مقالے میں جدید اور مغربی انواز کی فرالوں میں تیسلسل جمن او قات واضح نہیں ہونا راس کے مقالے میں جدید اور مغربی انواز کی فرالوں میں یا خوالی مربوط لیر برابر تھام اشعار میں رواں معلوم موتی ہے اور صاف صاف فیکائی و تناعری کی بسیط تجربے کا اظار کرتا ہے مثلاً ذیل کی غزل ( یا نظم ) میں اوستال واسرآ مدود رکارال

نوا با (نده شرخساران الله المرتبط المرائك دنم نجشد سوا با کدی آیر نظرت و نوباران چراخ لاله اندردشت و محرا النوردش تراخ باد بهادان و لم افرده تردر محبت گل مرینده این خزال اندر خزادان وی آسوده با در دوغم خولش دی آسوده با در دوغم خولش دی آسوده با در دوغم خولش کم مذکر دد!!

دی آسوده با در دوخش کم مذکر دد!!

دی تالان چرائی کوسادان این کم دوشش کم مذکر دد!!

اس فرن میں تجب بہ سبط کا انجازی اور شاعری فطت و اور ایکے ناور دوق اس می مالی میں اقبال کی عام غزلوں کے بوکس، حال میں ، خاری ماحول سے ہم آ منبگ ہم ساری فرن میں اقبال کی عام غزلوں کے بوکس ، سکون اور سکوت اور لطبف انسردگی کی وہ فضا نظر آتی ہے جو ابتدائی زمانے کی ان اردو غزلوں میں نمایاں ہے (جو بانگ ورا میں میں) عنایت کا یہ ذبک خالص فزلی مجود کا رجائی غزلیات میں نہیں متا ہے اس انداز کی غزلوں میں کہیں سبتھوا ور را زجوئی کا رجائی عرامی مثالیس بانگ دراکی اردخطموں میں تو ہی گرفارسی غزلیات میں شاذیں۔ ہے جے با است می کی ایک غول کا مطلع یہ ہے با

ندگامه را که بست درس و بر دیر با

زناریان اویمه نا لنده هسم چونای

اِئن من کی خولیں زیروم میں زیادہ ہیں بیام مشرق کی اکثر غولوں برحافظ اور مناخب من مناخب من بیام مشرق کی اکثر غولوں برحافظ اور مناخب مناخب مناخب کا نقط ایک کا نقط ایک کا نقط ایک مختلات مناخب مناخب مناخب مناخب کا نقط ایک کا نقط ایک میں اور منازی من

انموں نے پرانے سے بہت تفتور شعریں رزوبدل ضرور کیا - انھوں نے فزل تعلواور نظرى عدددكوايك دوس كے قريب تركرويا - انھوں نے ربائى اندمر بے كامتياز كا فانمه كرديا المول في تركيب بنداورترج بدى في صورين تجويز كين اوريرا نے متمط كين مليخ ابنا لي أوران كوجن الكرمفامين كي لي اسوال كا-مران كيمم لات من وه وها جوكرى نهب يا ني عاتى جريف ايراني وطنيه مرودك اور تصنیفول میں ہے انھول نے لعق دوسرے غرضر وری تکلفات بھی ترک کرنے جومدبول سے فاری تناعری بن مروج تھے۔مثلاً علمی بالاحرام لانا اور غزل کے آخریں لأما يامث لا قطعات كوغيرعا شقاية اورعن لكوعاشفاية وعارفا يذمضابين محيلة مخصوص كردنيا، اقبال نے ان رسموں كى با ندى نهيں كى دان كى نمنو بال روى رسنائي اور متبتری کے تبیع کا نیرونی ہیں اور عمو ما مسلسل ہیں لیعفولیض مگر نظامی اور روقی کے انداز بر حکایات اور تمثیلین می بس میرگر جاوید نامه اور مها فرمس در نفی میر، مرا تر اور ترین کی اُردومتنوبوں کی طرح ، تنوی کے مسلسل ضمون میں مناسب غی لیات کو جی بو كرديا ہے يہ صال رہا عبات كا ہے۔ ان مي قديم رہائی شكارول كے اثرات ظاہر موتے میں مرحی یہ ہے کہ اقبال کے کلام میں تباین "ر مگر نظر آئے۔ جوان كے مخصوص مین م اور منف شعركا نبتجہ ہے -

## إفيال كالياس عروب ليظرى

انبال نے اپ کلام میجن شاء دن کی ستائش کی ہے اوران کے اشعاریا مصروں کی تضمین کیہے ، ان میں سے ایک عبد اکری کامشہور ٹناء نظری ہے نور کیا مائے تو یعنی عسین کی ایک صورت ہے وہ کلام جنمضین میں اجا تا ہے بیند کی تطریعے وسجع عاتے کے بعدا نخاب اور صبن کا شرف یا تا م نظری کے اسم کے اشعاراور مصعے افبال کے کلام میں اگر جرمیت زیادہ نہیں۔ مگر جس فدر میں وہ اس اور کو تابت كرنے كے ليے كافى بين كرا تبال كونظرى كے كلام سے ولجي كھى راس كا ديوان ان كے مطالعات بين شامل تھا اوروہ اس كى شاعرى كوسين كى نظر سے و سكھتے ۔ نظری کے متعلق اقبال کی تحسین ، جو صمین کے برد ے میں ہے، وہ بالواسط سى گرانھوں نے نظری کے کھلی تعسین کھی ایک غزل میں کی ہے۔ یہ غزل نظری کی زمین بين ي على اس غزل كالكيم سيد ا «كسى كركشته ز شدانصلهانميت ملك جم مذوسم مصرع فقطرى را

اتبال كمسطى كايرائ بيان صاف مات تارا به كر انجين نظرى كاس عرع تے ہے مدمنا ترکیا۔ یہ دج ہے کہ انھوں نے دادھی الیں وی ہے جے دان کی زیا ن سے اعلی کے سواشابر کسی اورشاع کونہ کی ہوگی ۔ بلاننبہ عرفی می ان خوش نصیر شاعروں بس سے ہیںجن کے لئے اقبال کے دل میں ٹری عقیدت کا جذبہ موجود کے جنا تجہ انھوں تے عرفی رایک خطسہ مکھ کر بڑی محبت کا اطبار کیا ہو کئی اور موضوں بڑھی انھوں نے عرفی گری وابستی کا المارکیا ہے۔ گرنظری کی عسین کار انوکھا انداز بونظری کے حصے بن كامي، شايد عرفي كيلي كعبي استعال نهي موار بظامر دادوسين كايه طريقيه محض شاعرانه اور رسمی مجاجا سکتا ہے۔ مگر رسمی تولیف اقبال کی عادت میں داخل بہیں تی اقبال ہی ہمار سے وہ شاعر ہیں جوری نولف ہوئو المخزز رہے ہیں۔ لہٰذا ا قبال کی طرف سی پیش کی ہرتی اس وادکوری نہیں مجھاجا سکنا اور ظاہر ہے کہ اس بی دارد میں کے کا کی جی ادنی م کے موں گے، صلے زیرا قرآن کا جزبہ بے اختیاریہ انداز اختیار کرنے برمجور ہوا۔ قدرتا ان كانعلى ان دسني اورجد باتى روا بطس موكا جوا قبال كو نظرى سے والبت ~ 22 - 5 25

یں سب سے زیادہ استفادہ اگر کیا ہے تو عہد مخلیہ کے شوائے اسالیب کے معالیے
میں سب سے زیادہ استفادہ اگر کیا ہے تو عہد مخلیہ کے شوائے ناری سے کیا ہے ان بی
بی خاص طور سے دہ نظیوی عرفی ہفتی اور غالب کے خوت میں یا گل میں ہیں ہم نالرغ
ان کے کلام سے دگایا جاسکتا ہے۔ اس کا سب سوائے اس کے کیا ہوسکتا ہے کہ
آنبال مولہ بالانتا ور ں کے حسن بیان یا بلندی اذکا رسے شاڑ تھے جن کی گری یا شرفی دہ
اپنی شاعری میں جذبہ کر لین چاہتے تھے۔ اب شاع دں کے دہ اٹلا از خاص جن بیان باللہ

كودي موسكتى ہے كئ اور مى مول كے . كران كے لئے تتا برجورب سے زيادہ جاذتے ج تابت ہوتی ہو زندگی کی وہ تیز لے اور ندلر ہے جوان کے کلام میں یا نی جاتی ہے اور کوکہ ان بي سے متبر شاء انسان كونقد بركاني بي ميرزاوں بي ما نتے ہيں ۔ گران كى شاءى مي طلب اورزاب کے کھوا لیے انداز مجی نظراتے میں جوانسان کی محمی اور قرت کی گواہی بهى ديني نارى كى عام شاءى من قطع أرز د كاجو دل ش اور حيات سور فله فه جارى وساری رسماسیدان کی نلافی کی صور بس اگر کہیں نظر آتی ہیں قوم خلوں کے اس ابتدائی رمائے کی شاعری بین نظراتی ہیں۔ بیر صبح ہے کہ بیر دور بھی کوئی عظیم اثباتی فلے بیش مزکر رکا۔ كيونكداس زمائے كوابك خاص فكرى كازمائش سے كرونا بڑا تھا۔ وہ أ زمائش تھى اكبرى عقبلت جو اعلى على رياضتوں كى بدا دارزهى بكرح درج درسى تفادوں كى مخلوق حى بن كزرانز ضِد کا جراب ضِدسے دیا جارہاتھا عبد اکبری کی اصل بڑائی اس کی دسنی تحریک بین نہیں. اس كى برائى تواس يُرجد نن روما فى تخريب كى صورت بمي منو دار عوى صب كى تيا دت ابوا لفتح كيلاني دغيره في ادرس كى برورش مين خان خانان كى فياً صنيون في خاص حصرايا غرص اكرى زمانے كى شاعرى ميں زندگى كانون دورانطرا تا ہے اور يمي خون كى سرجى بحراقبال كى بكرمب كهب كهي جانى م بول توعام عشقيه اور صو قباية شاعرى بيس طلب اورمنو كي ايميت جالی کی ہے۔ گرزر کجن دور کالب دلجے زندگی کی نواسے محور ہے۔ نظرى كالبك عام مضمون مع كرزند كى كے ليے عشق ا درمشق كے لئے طلب اور فيرسد عزدری ہے اور پی وہ وسائل ہیں جن سے یہ مشت خاک اکبرین سحی ہے بھرزنر کی ایک مرد ہے، ایک معرکہ ی بین کو مرن جفاطلبی اور سخت کوشی سے ہی جنیا جا سکتا ہے پس کا بیا بول سی من رمونے کی ارزد عرف اس مخص کورمنی جا سے ہونا زکی اور

ارامطلی کادلداده ندمور

عبد نیلیکی ساری جانزارشاءی بین زندگی تی تحبیل کی آرزدبائی جاتی بونظری فیقی عرفی ارزدبائی جاتی بونظری فیقی عرفی اور نالب، ان جارول کے کلام میں جیت کی کبنگی و فرسودگی کے خلاف احتجاج ، ایک شرکایت ، اور این موجود کی متیاب خوابش نظر آتی ہے اور برسب رجانا وہ بین جوا قبال کے افرکار کا جرز و خاص بئی م

ندكوره بالا جارون شاعرون كے لفظیات اور استعارات و كنایات تھى ان كى تاعرى كى معنوی لہسے پوری طرح ہم آہنگ ہیں ۔ زنگی طلب اور تراپ کے نا زکو واضح اور مؤثرنا نے کے لئے حرکت ، روانی ، جوش ، مفا بد وجنگ کے استعارات استعال کے كخيب وان شاعوں نے مبالغے سے بڑاكام ليا ہے۔ مبالغے كى تا نيرسے ان كوائف كا نعنن دلول اور دماغول پرزیاده گهرا زیاده نیز ا در شدید موجاتا بحه اگر صان مین برایک کے انداز ، کمجے اور آوازیں اپنی اپنی شخصیتوں کے مطابق جُدا جداہیں ۔ ایک ہی میدان میں لانے والے کئی سا ہیوں کی طرح جو ایک ہی مستحر س جرائت أزما مول مركز ان مي سے براكب كاكس بل حَدا أور اندازبركا دمنلف يو. يا جيے ا يك ہى دھن ميں ايك ہى تسم كے راگ اللينے والے كئ كا يكوں كى آوازیں برايك كے لي وجُر المياز بن رسي مول وإس لحاظ مى نظرى عرفى بنينى ا درغالب كى آوازى جُدامُدا ہیں نوا ہ ان کے تعبق رجانات مشرک ہی کیوں نمون ، اقبال ان میں سے ہرا بک کی طرف نسبت بنسبت ملتفذت ہوئے ہیں ۔ گرا قبال کی شاعری اور ان کی شاعری کی مجوعی برط میں بنین فرق پایا جاتا ہے۔ تاہم یہ ظاہر موتا ہے کہ اقبال کے ول میں ان کے علق

بڑی شن ہے اس کا مبت بڑا سب ان کارہ جن انگیب رکھے ہے۔ جواقبال کے سنيام خاص سے بڑی مطالقت رکھتاہے۔ سب سے بھیے نظری کی اس غزل کو لیجے میں کے ایک شعری تفین کرکے اقبال نے نظری کو بہت بڑا خرائ عقیدت میں کیا ہے۔ عرفانیت، دانانیت ۔ بنظری کی یوری غزل ہے ،اس کامطلع بالکل اقبال کے زاق کےمطابق ہے اس میں ایک شعرکے کا تصورہے جوجاں بازی اور سربازی کامتفاعنی ہے۔ ستیز جفاطلبی اورخطر طلی اقبال کے محبوب افکامیں ۔ خواہ وہ غزل کے لیاس میں موں یاکسی اور سرا نے مرکی کا شر نشداز جدائا بنیت میں وش اور سرفردی کا جورنگ ہے وہ اقبال كے فكرسے مطالقة تر مصفے والى جزبے نظرى كى غزل كے تبري شومن في صفاليته ا درموك مك الفاظ في ص وشق كاعجب موكدكرم كردكا ي غزل ك باقى اشعاريس بھی انداز بان بھیتہ اور معمون زندگی کا ترجان ہے۔ غرض یہ ساری غزل حا ت بخش ے اور سالم استرنوب اور ندکی کا ابیارس دیا ہے جیفی اور عرفی کے سواکس اور ع کے بیاں خال خال بی مے گا۔اکری جما نگری دورکی شاعری کا بی لیجداس کو باقی اودار كى شاءى سے متازكر تا ہے۔

اس سلیے میں بریادرہے کہ نظری زندگی کی اس لمرکے باوجود نوش اُواز فرالگہ ہے۔ اس کی نوافقی اور عرفی کے مقابلے میں سطیف اور درجم ہے اور محفی فاص موروں میں تواس کی اُواز بہت کر وراور زم ذیجف معسلوم ہوتی ہے۔ وہ عرفی سے خاصا فلا اور فالکے زیادہ قریب میام ہوتا ہے اس کے کلام میں اقبال کی نواہم ہے گر جب اس کی فرنے اس کے خاص کی ترجان بن جاتی ہے یا اس کے افر وہ اور کھٹے ہوئے اس کی فرنے اس کے افر وہ اور کھٹے ہوئے اس کی فرنے اس کے افر وہ اور کھٹے ہوئے اس کی فرنے اس کے افر وہ اور کھٹے ہوئے اس کی فرنے اس کے افر وہ اور کھٹے ہوئے اس کی فرنے اس کے افر وہ اور کھٹے ہوئے اس کی فرنے اس کے افر وہ اور کھٹے ہوئے اس کی فرنے اس کے افر وہ اور کھٹے ہوئے اس کی فرنے اس کے افر وہ اور کھٹے ہوئے اس کی فرنے اس کی کرنے اس کی کی کی کی کرنے اس کی کی کرنے اس کی کی کی کرنے اس کی کرنے

مزاع کی آئینہ داری کرنے گئی ہے یا جب وہ معالمہ نیدی کی ردح بی ڈوب کر لکھتا ہم تورہ اتبال سے بالکل انگ شخص معسلوم مزنا ہے ، انبال کی جو غزل نظری کی مندج الافرال کے جوابی ہے دہ یہ ہے م ز فاک خولیش طلب آگئی کر سیدا نیست على در خورتعاضانيت مملك جم نريم معرج نظيريرا! مركسي كالشته نه شراز قبيله اليست اكر يعقل تسول بيننيك كالمحينة تورِل گرفته نباشی تنها نیست توره سناس زورمقام بی خری چرنغما ایست که دربرلط کیلی نیست نظر بخولش چنان لبندام كرجلوه ود جهال گرفت ومرا فرصت تماثنانیت باك غلغله درشر دلبران مكتبيم! جنوں زنرہ دلاں ہرزه گرومرانبت زتيد دصيد منزگال حكاني آدرا! مكوكه زرون مارد شناس دريانيست مرميم ت أن رم دم كديا نكز الترت به عاده کردرد کره دوشت ریانیت

شريب ملقه رندان باده بيا باش

صرر زمیت بیری که ردغو غانیست برنه حروت نه گفتن کال گویائی است صریت خلوتیاں جزبر دور و ایما نیست

اقبال کی اس عند را بین ان کے بینام کے مختلف اجزا ایک جا ہے ہیں ، ان کی خود مشنای تحقظ خودی خطاطلی ، مو کداز مائی ، نہا مربر کارجات بعلغا و فوقا ، تنیز و جہاں گری من وغتق کے نفے زا دیے ، عدت اور تازگی غرض دہ سب باتیں بائی جا تی ہیں جو اقبال کی تناعری سے مفوض تھی جاتی ہیں ، ان غزلوں کے مطالعہ کو دو آون شاعوں کا جو اقبال کی تناعری سے مفوض تھی جاتی ہیں ، ان غزلوں کے مطالعہ کو دو آون شاعوں کا جو اقبال کے فرق واضح موتا ہے وہ اولاً یہ کو کہ نظری کے اشعاد کا مرجع فرد اور اس کا قلب ہو۔ اقبال کے استحار کا مرجع ملت اور اس کا جا جا می وجران ہے ۔ اس کے علادہ جہاں نظری کے مشتری ماشانیست کی مجوری ہو وہاں اقبال کی غزل میں فرصت تماشانیست کی مجوری ہو وہاں اقبال اور نظری کے مشتری میدان بہت کی مورد کا فی " لینیازی ہے ۔ اس لحاظ سے اقبال اور نظری کے مشتری میدان بہت کی مورد حساوم ہو نے ہیں ۔ گر دو نوں شاعوں کے بیغیام میں رجع اور مدعا کے عدم اشتراک کے باوجود ہمیے وگفت گو کے کئی مشتری انداز تھی نا باں ہیں ۔ دو نوں کا غزل کے اور تیور باہم خاصے ما نوس بھی ہیں ۔

اقبال کی شاعری کا ایک بنیادی خیال یہ ہے کہ زندگی خفاطلبی ہے اور اس بی خطاب ہے اور اس بی خطابت کے کران مطابت کو مطاب نے مرت برداشت کرنا جا مئیں ملکدان کولازر جبات مجھ کران کا استقبال کرنا جا سئے۔

سفريه كبه كردم كراه بي خطراست

يكيش زنده دلان زندگى جفاظلىت

تظری کے کلام میں میں خطرطلی اور سخت کوئی کے حق میں مدن مجومل جاتا ہو۔ نظري پرما فط كانزاك مانى موئى بات مح كر مافظ كى طرح كاشيو، نسيلم ورمنا نظرى کے تعبورات بیں کوئی خاص مفام تہیں رکھتا۔ حافظ تو دہر کی تہر مانی قوتوں کے سلمنے بے ما با سخصار ڈالدینے کے قائل ہیں اور ان سے نجات حاصل کرنے کے لئے جیے یا مصالحت كے مققد ہیں۔ زمانے سے کھی لڑائ كى ہمت منہیں رکھتے، جنانچ لکھا ہے سے اگرستیزه کمی روز گاربستزد گراکری دور کے رحمانات مافظ کے دور سے فاصے مختلف تھے۔اسلے بتیز اموربن نظری نے مافظ سے الگ عرب سوچاہے۔ نظری میں اقبال کی م دانچ ر سی آئی بهت تو م كذرائے كے سامنے خم محونك كركھ الم جاتا ہے اوركتا ہے م ومرحوِں دردشمی سست است افگندم سیر وتمن نامرد رامر رميان نيستم تنظری کے استعارات ولفظیات سی یہ تایت موتا کا کم اس کے نزد مک جانی اور حفاکشی کی طری ایمیت مره وه توزی و ناز کی جهاد زندگی میں تقیقت مصارت کے جو تندہ سیائی کے کسی کام نہیں آسکتی سے

نشان دوق حقیقت به نا زکان ندست چرف کرناخته نوش گوی در درموز دن است اسی سبب سے ہم د تجھتے ہیں کہ نظری کے اشعار میں گلش کے بجائے دشت سے مجست کا خاصا ذکر ہج وہ اپنے آپ کو فضل کے دشت کا طائر کہا ہے اسے گلشن کی زم ادرخواب آورنضامی راحت منبی ملتی سه تا از دختایی و شت بگلتن نیا ده ام تا از دختایی وشت بگلتن نیا ده ام از چشم طائران توازن نت ده ام

دلم از زمزم طرف چمن نزگ بر گوشش برقبه دا من کمهار کنم نالهٔ نعنه مرایان چین بی اثر است! دوش دام زمرغان گوفت اسک!

در جمن معزدر داریرم اگرگردم مکول نغر سنج کوه ودشم از گلتان بیتم نغم سنج کوه ودشم از گلتان بیتم

تظری کوکوہ ودشت سے جولگاؤ ہے۔ یہ بے سبب نہیں ہوسکتاً وہ ذہا سخت اور توی صفات جیات سے خوبت رکھنے والاتاع ہے۔ زندگی کے تجربات نے اسے ہو الدین کے مورکیا ۔ اس کی روشی میں اس کو یہ صوبی ہوا کہ زندگی سرا سرا کی موکو کہ خیرت سے بہت ورکیا ۔ اس کی روشی میں اس کو یہ صوبی ہوا کہ زندگی سرا سرا کی موکو کے خیرونٹریا موکہ موزیات ہے اس بی بی وزیا مراحی ایک ناگز پر چھیقت ہے اس نیا موکر نے کی خارت تھا ضائے وات ہے۔

کی عارت تھا ضائے وات ہے۔

کی عارت تھا ضائے وات ہے۔

نظری ایک نی دنیا کی تحلیق کے لئے بھی توب رکھتا ہے۔ وہ زندگی کے کہدو زمودہ مظام کا شاکی ہے اوراس کو دھاکراس کے کھنڈریوں پر ایک بالکلنی دنیا تعمیر

كزاجا بالب

الى جهان رشت است ، طرح نا زه رصفوكش دى بناسست است تقرقا مى بنيادكن دى بناسست است تقرقا مى بنيادكن

بکراسے تو تا ایم شده نظام عالم کا انزی پرنهی آتی ہے۔ محت تعلیم گر دول بین د نقش دیمش، نعنده يون شاگرد زير كرطبع براستاد كن جان کم میں سمجوسکا نظری کے ذہن کو تظام کا نات کی تو لوسے آئی دیجی معلى منبى بوتى حتى اس بات سے كرجات كا نظام كين برباد بوجائے ، وا و اس كى مكر كوفى نياعالم ظور مين أفي يا ند تك ميكيون و اس كليت اس كا ذاتى زندكى كحواد اورالم المجز بخربات زے دارہیں یمی سب ہے کاس کے لیے میں تی سے زیادہ على بانى جانى باس كے ليم ميں وہ احجاج اوروہ فيكوہ وجس ميں كيكر كزرنے كارا ده بناں ہے اس كے استعارات كھے ادرى زاديوں كاتبہ دينے ہيں -نظریای وج سے نور کی بجائے برق کی پستش کرتا ہو مثلا م ما برق جاني نور لكاشانه برده ايم أتن بإسباني بردانه برده الم

> سينه بربرن كت متم وسبركاتا زه كينم داه عاشق رسيان مفت دريا آنش است

بامشلاع

6

تن اگر خاک است اما ول سرایا آلنش است

اس کی ذہنی دنیا مین سیلاب اورطوفان وونوں فناکے کارندے مونے کے باوج داول معسلوم موتے ہیں گوبادہ جت اور تعمر کے نائند سے ہیں جن سے جیات کو ثبات وورام موتا ہے زندگی کی ہمواریاں بھی چونکو سکون و قرار کی علامت ہیں۔اس لئے شاعر کوان بمواریوں سے بھی گویا خدری ہے۔ شور اکتوب ، عو غا نظری کے نظام حیات میں راآموز لنموں سے زياده دلكشى ركفت بين اكه بافود رنفس آشون غوغاني وكروارم " ننم سخيره" وثاعرى ادر محض موزونیت) اسے مطلومیں، وہ تو فغان درد کا طلب گار ہے۔ نغمه سخبيده مي كونداس را نالست

نی نشان درد دار و فی خراش رفتی

غرض ان سب تازات كا نبوت ان كى لفظيات بين موجو دېرى خيايي أنش سهبل طوفان ادررن كا بمزت استعال ان كى خاص زيني رغبتوں كايته دينا مع محقر باخت د "اراح کے استعارے د جونظری سے زیادہ فینی کے بیاں یا نے ماتے ہیں نظری كے اس رجان كى اور كھى اتھى ترجانى كرتے ہىں ۔ آستوب سے نظرى كو جو حصوصى لگاؤى ملخبول سے اس کوجو خاص مجست ہو، ناگواریوں سے جو خاص دلیں ہے ، اس سے اس کے اس ذہی رجان کا اظار ہوتا ہے کہ زنرگی ایک معسرکہ ہے، ایک پیکار ہے اس کے زیراز دہ زنرنی سے نوش نیسٹن کی مذتوقع رکھناہے مذالی طلوت کا ارزد مندی اسی کے سبب اس توزیریں شکو خند کی سی طلات ملتی بر اور گریے کے بین بر شکوکی له برکسی تنظری که به نیش نوش نخت جهمنع علادت زعدت ی گزندان طعم خطل را بعات راست كرمي درزان من كه شكرار تلحي از و بان انداخم

سی طفاس بیسب باتیں دراصل اس تجہلے کی بیدا وار میں بن کاسطور بالامی ذکرا اسلامی نظامی نظری کے نظری کے نظری کے زمنی میلانات ہیں بہن قس می مرجہ با دا بارا اور تنہور کے رحانات کو نظرا زار نہیں کیا جاسکتا ۔

بنير را نديم رفض از كا مدان سودازيم آتش ا نگندم مجلس بال برمجسرز دم آلتی آوروم دورعرصه محشر زدم દ ازلبل ميتا برآ ورديم وبرخار زديم اتبال نے مندرجہ ذبل شعری تضمین کی ہے ۔اس بس بھی وی انداز تہوریا باجانا برکجا راه دېدا سب برال نازکه ما مے م باكا مات. دري وعد به تزيرتديم اوريه سب بانبن نظري كي آننوب ليندي اورنها مه دوستي كي شامرين ينظري كا یر رحجان خالص محبت کے مضامین بریجی ظاہر موکر رہائی۔ مثلاً حس کے ہزاروں انداز موتے ہیں اس میں زسکارنگ ول فریب ال یا فی جاتی ہیں اور نظری کی نظر تھی ان ولفریب جلودل اور متطرفر سب رنگول مرطری مروه لقیناً حسینول کے نا زوغروه اورکرشمه وادا مے ورمزنا ہے گراسے اصلی راحت الیے دوست کے زب میں ماصل محقہ عج شوخ نہامہ آنسسی اورول آنٹوب واورخوے متاب رکھنا ہو۔ ثنابرموں كائ نبيل كالعريف بن نظرى نے دوش بورغ لاكھى حس كامطلع يہ ہے م بہوش سرحین کن سے امال ستند قراب برمرا بربها بشكستند!!

نسے کی حالت میں مجبولوں کی باہم اڑائی بھڑائی اوراس میں قرابہ و مرای کی سکت دینے اس سے صینوں کی طبع عربرہ ہو کا پتر میا ہے۔ اوران کا بم انداز فاعن فیلی کورونی ان سب و بئی مبلانات کا بتر ہی ہے کہ تنظیری کی نوائیں ایک فاص قسم کا بوش بیا ہم گیا ہو۔ اس کی واضل اہراور فاہری آ واز ولوله انگیر نوج اس کے بیرا بیم اے بیان بیں وہ شور فیامت نونہ بیں ہوعوئی کے بیاں ہو را بالعق اوقات فالت کے بیاں مہما مرات نونہ بیں ہوعوئی کے بیاں ہو را بالعق اوقات فالت کے بیاں مہما و نرائی کے بھی جوش میں وہ شور فیامت نونہ بین ہوعوئی کے بیاں کو وجسے اس کی عام غزلوں کی کے بھی جوش در نرگی سے لیس برزمے فتلاً ذیل کی فرل الاحظم مواس کے الفاظ کتنے رعب وار اوراس کالبجکس قرز مذربے .

مقت آن آ مرکزی کال سوری زنی ایم تعفوری زنی ایم تعفوری زنی مام تعفوری زنی جمیم معفوری زنی جمیم میم معفوری زنی جمیم میم میم میم از نبایان مرخمت بی کنی! اده با فیروزه خطان نش پوری زنی باده با فیروزه خطان نش پوری زنی

بافی الفا ظمیر کھی صوتی طنطنہ ہے ۔ نظری کے وہن کے یہ سب رنگ اقبال کے دل ہیں گھر کرنے مالے ہیں ۔ ان ہیں بہت کم چیزی الیے ہیں جن کوری کہا جاسخا ہے یہ اکبری دور کی فاص ذہبیت کی پیلاوارا وراس دور کی شاعری کے خصوص تا کے ہیں رنظری کے پہالیجن ایسے مفعامین بھی ہیں جن کو روائی کہتا جا ہیئے مت لا عقل کے مقابلے میں شق کی فوقیت اورانسان کا انٹر ف النحلوقات مخاد غیرہ مگراس نوع کے مضامین نیطری محاص نہیں۔ بہ عام صوفیوں کے عقائد ہیں۔ اس لئے اقبال کو اس معاطری نیظری محلور ضاص التعفاده كى حاجت يريخى . مذان خيالات مين اقبال د نظرى كى يم خيالى پرزور د يوكى كونى فروت ا بها تک تو بر محت منی کانظری کس مذکف نی اور منه ماتی طور برافبال کے مقبلہ شاء تھے گرنظری کی شاعری ان تصورات سے الگ لعض دوم سے گوشوں کے مجی میلی موئی بوجن کی زمکین فضاؤں سے ان کا اپنا دور اور بندمیں آئے والے اردواور فاری کے بہت سے شاء فاصے تماز موئے جانچہ ندکروں کا مطالعہ برتایا ہے کہ اردو کے کئی شاعروں نے تطری کے بتے کا دعویٰ کیا ، ادر صحفی کے متعلق تو یہ کیا گیا ہے کہ اس نے ایک علادہ رسائعی اکثرفائک اردو کے شاعروں نے نظری سے فقیدت کا المارکیا ہے۔ اگرچہ یہ توفائر مطالوی سے معلی موسیح کا کران میں سے کتوں نے سے جے نظری کے رنگ میں کھ كركھيا مياب نونے مين كے البته اكب فالب كااس كى شاعرى كے تركيبى عناصرس ابك عنصر السامي تعاجس بب بن نظري كي حلك دكها في وتي واوراس فيض كا غالب اعراف اوراعلان كى كابع -

عرفطيه كے فارس شاعروں میں سے رغالب كوچيوركى كسى شاعرى شاعرى اس کی تخصی زندگی کی آئی صاف میات ترجانی نہیں کرتی حتیٰی نظری کی نتاعری ینظری کے کلام سے دغول سے می نظری کی بوری شخصیت کی تاریخ تھی جاسکتی ہو اسکان نگی كے تفریب سمی نشید وازا دربار یک پنج وخماس كی نناعری سے معلوم کے موجا سکتے ہیں کاٹنان دہددستان کا تفادت احرابادی زندگی کے آولین و آخریں دورجوانی اور برصایے کے احساسات رنے وغم اور شادی وسرت کی وصوب جھاؤں، محدت کے فوع ا دران کے مخاطب بری روبان بزدے لے کرچنم نبرو اور عثق ترسازا دہ تک مبتذك يدلي موت كى رنگون كا أبعكاس اس كى غزل ميں واضح صورت مين ظاما ہے، اور تعبسردل اور مرننوں من نواس کے جذبات کی رنگ برنگ تصوری اور مجی نما يان شكل بين بيهم جاسكتي بين بيرتو واضح بير كر كسى منتاء كى شاء ي اس كي وانخرى کی قائم مقام ہیں بن محتی ۔ گرسوا محری کے داخلی انعرکا سات کی نشان دی کیلیے اس سے بہرکوئی اور درایوی بہاں۔ بہ البتہ اس نناع کے بارے میں درست موسخا ہے جس کا ہر ہر شعراس کے تجربات وحادثات زنرگی کے برا و را ست روعمل کانتج ہو اورمة شعب ركوخلوص اور راست بازى كا آئينه مجفنا موران سم كى سجا في اور راست بازى نظری کے میاں موج دیے۔اس نے اپنے جیکے ساتھ کھی وهو کالبیں کیا، نه اس کے معالے میں ریا کاری اغتبار کی -

نظری کے بہاں زندگی کے ہردور کے اصاسات کے دافع بڑت ملتے ہیں نظری کے بہاں زندگی کے مردور کے اصاسات کے دافع بڑت ملتے ہیں نظر اور بری بینوں اور ارکی الگ الگ نفسی کیفتیں اس کی نتاع کے آئینہ میں نظر آجاتی ہیں فیطری کے بہاں مقامی اشارات می کثرت سے دیجینے ہیں آ

こうしに しらん

بن، كانتان بزدانشا برو نهدى جلك بكر ما نعات تاريخ كك مجى اس كى غز ل بين جرب موجات من مين في اور من تاميد اور مقاميت كالهماس اس كيبال عرفي سے كهين زياده ي نظري كرى التياري خصوصيت حس مين عرفي اورضي اس كيمنفا يلين مجى عُرْبَدِي سكے وہ ان كى معالمه بدى يو يا بھر على على أنت الم جس كى تا يرول و مجلين پیوست موجاتی می و فی کی فورل می گری اورجن بیان می گرخلش الم نهین نظری کا ه ما تنبي عرفي كوما صل مبيل مومن الك تو ده خواش عم حس كا ذكر موا ا در دوسرى ده لطافت بيان جس كى اماكے خاص برغالب جدیا خوذ محریمی عاشق نجا عرفی كا حق اوراس كے اتعالم كى شىلدا مكبزگرمى ابنى مگر بڑى نوا ناچىسىندى - گر آگ كى كىمى كۈزارىلىنى نىنے كامى مور مِنْ ي - عِنْ توخدكنا بِ ازرنى ألى مى ب ادر سبل مي ا ہم سمندر باش وہم ماہی کہ درا علیم شق رد مے دریاسلسبل وتع دریاآتش است

گرانی کی شاءی بین آگئی آگئی ہے۔ سببیل بہیں آگری تو نظی کے ہاں مجرنظی کا م مجی مبیطرے کا عمری کچے مٹیجا مٹیھا تھ کہ گرکھوجا کے تواس کے کھو جانے کا رہنے ہو کچھا بیا غم کہ اس کی خبتی مربی بعطف آئے بھر پیغم کسی نرش روضوطی یا جلائے م کہ اس کی خبتی مہیں کہ طبع برگرال گزرے ، به نوایک وانش مندا دی کا غم ہے جس نے منین ونوش وزوں کو اپنی فسطت رمیں مغرب کرنے کی لڈت پالی ہو۔ فلم ہے جس نے منین ونوش وزوں کو اپنی فسطت رمیں مغرب کرنے کی لڈت پالی ہو۔ نظری کی معالم بندی مجی عرف فارجی ا وانسکاری نہیں۔ اس میں نفیات شندی کا عندی موجود ہی وقائش وعشوق وونوں کی نفیبا سے کا علم اور انسانی جذبے سے باخیر عندی موجود ہی وقائش وعشوق وونوں کی نفیبا سے کا علم اور انسانی جذبے سے باخیر

ہے ادرجہ زید سے سرشار انسانوں کے دل و دماغ کے اثرات سے خاصاداتف، جزیات نلی کا جوانز عاشق ا ورمعشوق کی ظاہری ا داؤں اور عادتوں برمج تا ہے۔ اس بھی اس کوری واتفیت کے جزئر انسانی کے متعلق نظری کی بھیرت اس کو خاصا اونی شاء بنا دنني م روه و محبت اورنفسات مبت كابيان ابني مخصوص شوق انگرزكے من كزناب تواس كے افر اور نایر كی صرب سيران موجانی بي مربوش بان مذا کی گڑئ سبنوں کے رسوز واسرارسے واتفیت، حن کی اداؤں کی معبوری زنزگی کی کھے عين كه نبب ، كيوزروند كي نكو خذ كي حراحين اوران يرتك ياشي كيمتي وكيد ری کھے کل یائی ۔ یہی نایاں خط دخال نظری کی نتاع کے۔ - مذكرہ گزارا برارات كے سان كے مطابق نظرى آخرى عربى فاصا صوفى ن كبا تھا میں فیانہ عفائد کاریمی بیان اس کے اشعار میں کافی بولعض عاشقانہ غزلوں میں عوفيانه لب وليهم سدام وكيام ركوسوفيانه جذب وسروركي كنفيت كيه زيا ده سدانهين سوئی - اکبری دورکی عفل برستی کارنگ تھی کہیں کہیں جڑھامے ( مگر سطی) وہ سجنیت مجوعی جنہ کے ایستنارتاء ہے اس کی شاءری جذیے سے دیکین ہے ۔ غرمن پر کنظری کی نواحیات آفرین خلطر کی حال ہے من کے سبب اس کی شاعری میں اقبال کوزینی سكانكت محسوس بوتى -

and the white with the the the will all the little

Waller March Colon Colon

あっているからいからいからいからいからのからいまではある

かられていまれているのかのからないできていまで

からないないというというというというというという

## غالب بيشرواقبال

بلحا ظِرَانَ فَالَب كَا پِشِرِد اَتَبَالُ مِنَا تَوْجَعِت ہِ وَكُل بِحَاظُ لَا كُجُى دہ اللہ بِي كو بہتر دھے ؟ اس قیاش کی جائے کی جاستی ہ ، گرکوئی دھ جسکنا ہم کہ عرف فالب ہی کو اس مطالعہ کیلئے کیوں خصوص کو بیا جائے ؟ ہوں تو بے شمار دوسر مے شعراعی افبال کے بیشے دیتھے ۔ گریسے معنوں بہن بیشیروی جمی نابت ہوگی کہ متقدم فنکار بور بل کے بیشے دیتھے گریسے معنوں بہن بیشیروی جمی نابت ہوگی کہ متقدم فنکار بور بل کے بیشے دائے والے کے فیلے مرت نائی کرسے ان بادلوں کی طرح جو بارش کی جھڑی گئے سے بیسلے آسمان پر جھاجاتے ہیں . افکارانسانی کی فضا کے طرح جو بارش کی جھڑی گئے سے بیسلے آسمان پر جھاجاتے ہیں . افکارانسانی کی فضا کے طیف میں جی اسی طرح کی ہوائیں جائی ہی ہی ہی ہی ہی ہوئی ہو ایس جن سے آنے والے لے طیف نوں کا اندازہ کی میں بی جائے ہو اس کے افتی پر بھی اسی علاقت ان کر می دار موتی رہے ابتی ہی میں ہوا کی نے دور کا اعلان کرتی ہے ۔ رہے ہی بی بوا کی نے دور کا اعلان کرتی ہے ۔

فرون کی دنیا کا یہ عام واقد ہے کر لعبض ساجی ا درسیاسی عوالی ایک خاص ور میں مجسران وطعنیان کی صدوں سے گرزرکسی نئی روش کی واقع بیل اوالے میں تو عمل اجا تک تمہیں ملکم است آمہتہ ظہر میں آنا ہے۔ مذنوں کے داخلی مل کے لیدا کیے۔ تعم کاشورانکیس کھول ہو۔ اگریم اکثر البیام تا کو کدان میں تینی ما آلمت ہوتی ہواتیا ہی انتظاف میں موتا ہے بعض او قات بہتی محسوس میں مہیں موتا کہ آنے والے نے البیرو سے کچھے لیا بھی ہویا نہیں ۔ اور لعض و نور نو قدرت کچھ اس طابق سے کام کرتی ہے، کہ پیٹرو اور نبی یاب دونوں اپنی ابی مگر ایک عرب کے معلوم موتے ہیں ۔۔۔ پیٹرو اور نبیش یاب دونوں اپنی ابی مگر ایک عرب کام کرتی ہے۔ کہ لینی ان کی آواز وقت کی ایک ایسی عام آواز ہوتی ہے جس سے ایک مثاثر موتا ہے تو دور ایسی ۔۔۔

جب فالكي بركما تفاسه

كتيب الكي زماني مي كوني تمير محي سخصا

توبه ایک لحاظ سے مرکی فض اس میشیردی کا اعرات نھاجس کے منعلی کوئی شبر نہیں كيا جاسكنا عمران لحاظ سع مي ويجها جائة تومير و غالب بي اتنا بعد نهين متنا تلأولى ادر فالبين كوكوريه دونون تهذيب كے ساجى عمفر كے دون ان راه بي ورثان ك زلمنين (حيفعف احاسات كاذانه كها جاسكتاميم) ضعف احساس كى جولىر الفی فی اس مر مرادر غالب دونوں می منا تر موسے میر میلے، غالب بور میں میں دم ہے کہ دونوں کی نواکے تعبق میلوایک دوسرے کے فاعد تریب ہیں . بهرصورت سوال ذنبي مالمتون كابع جو انفاقي مي موكتي مي مرساجي عوال كے الرات تقيني مناكمين غالب اورا قبال من مي ممروغالب كي بامي فألمنول سے بست رياده غالب ميرس اتن قريب بهي ضي اقبال غالب قريب بي اول نواقبال اور غالب ربانه بهت قريب تفارا قبال في وابان من زيت بائي وه غالب زمان كى برورده تيس يصح كرزان كا فاكا قبال سنلى مالى اوراكم كى بياده قريط ادر

بعض ساجی اور قومی احساسات میں ان کے تمخیال بھی تھے ۔ گران مینوں بزرگوں کوا ہے عمر کانمائندہ خاص نہیں کیا جاسکتا۔ یہ توجید شغق اداردں کے آئینہ دار تھے ، اور سے كى روح ان كے نن بين عكس مہيں مونى اور يوبريدان نوالغ بيں سے مجى نہ سے وي فن زبان در کان کی حدول کو تھانر کر آفاق کی وسعنوں پر جھا جایا کرتا ہے۔ یہ قدد ال ده متفرق اجزاتھے جن کی تحصینوں اور فابلینوں کے عجوی مواوسے آتبال کی منفود اور البنہ شخصبت وجودمس ائى - اس عبدكى نالغه تخصينين وداورهم ف دو تعين اقبال اورغالب-مولانا حالى ادرمولانا حالى كيا، خود زمان كيئ تقاضون في غالب أتقال کے بہت جلد بورغالب نناسی کے ایک نے کمت کی بنیا در کھ وی بنی ، جد مرتعب کے اورانداز نظرفے فالب كو وہ قبول عام مخشاكماس كامطالعه اوراس سے استفارہ و كا مقول ترین ادبی نیشن بن كیا نفها راسی ترقی بدیر غالب برستی كے زما نے میں اقبال كی شاعری نے میلی انگرائی لی اوراد بی وون وشوق کی اسی ابتدائی حا اسم اقیال كوغالب كى شاءى مين من كرا برا يطلسات نظراً بياس كا إطاران كى تظم رزا عالب سے ہواہے جس کے مربر سے اقبال کی عالب تناسی اور غالب لیسندی کا واضح نبوت ہیا ہذاہیے۔ ظاہرہے کہ اقبال کے دل میں غالب کے افکار کی عزت کسی رسم عام یا ردس عام کی بنا پر در تھی، بلکه اس سبب سے تنی که انہیں غالب کی شاعری ایک ابیا بڑا ندکارنظرایا جس کے من کے تعبق سیلو حدان کے اپنے رحیا نات کے عربگ تھے۔ امہیں مرزا غالب کا شخصیت اوران کے فن میں اپنی وطنعی اور ذہی

一大の一大の一大の一大の一大

له مطبوعه بالكودرا

خصوصیات کی جملک نظراً کی سے

به آب جونگرم نولین دا نظاره کنم باب بها به مگر دوی محری سینم باب بها به مگر دوی محری سینم

نرکورہ بالانظم میں انبال نے بر واضح کیا برکہ مرزاغالب کو خالات نے وہ تجیل عطا فرای تھا جس پونسکوا نسانی تنجر ہو۔ انبال کے نزد کی غالب اس من طلق کے تنااتی سے جوسوز زندگی نبوکو کا نتات کے در تے در تے میں بوئنیدہ رہا ہے دیمیاں اقبال فی سوز زندگی اور من کوانی اصل اور نہما کے لھا طل سے ایک بی نفتے قرار دیا ہے، اس کے علاوہ اقبال کی نظر غالب کی شوخی تحریر بر بھی بڑی ہے جس پرعرفی اور سعدی وحافظ میں زندگ کا مکتابیں .

تنا مِضمون تصدق ہے ترے اندازیہ خندہ زن ہے منجہ دنی کل سنسیر زیر

سوری حافظ اور عرنی تینول فارسی کے بہت بڑے شاعر تھے اور بینوں کا المارہ کی طرف ہے سیفن سے کچھ بین کیا جاسکا گر زاز تھا۔ ان میں سے اقبال کا اشارہ کسی طرف ہے سیفن سے کچھ بین کیا جاسکا گر اقبال کی این پہندا در غالب کے تعیض افوال کو لمحوظ رکھا جاسے و فوعر فی ہی ان کے دلدا دہ بیں اور یہ رائے کے انداز بیان کے دلدا دہ بیں اور یہ رائے و البیر گانی و کمیرس موخوا ب ایک دو سراخوش فکرد لمید مرتبہ شاعر کو کے فرورالیا کم جو غالب کا بمنوا و ہمسر بن سخنا ہے کیؤ کہ یہ وہ شاعر ہے جس کی شاعری میں تینی فوقل دونوں این این بہاد د کھا رہے ہیں سے

آه تو آحب شرى موئى دلى مي اراميده ج كلنن وتمريب نيرا سمؤا خواب اس نظم سے یہ محصلوم موتاہے کے غالب کی اہمیت اقبال کی نظر میں اس سے مجى ہے كہ غالب ايك تهذيب كا تائنده ، اورا يك ظيم فكرى واوبى روايات كاوارت وترجان بلكرآخرى وارث ونرجان تماجس كے بعرجان آبادليني دلي كے بام وورمرا يا ناله خاموش من گئے۔ گو باغالب کی قدروقیمت اس کئے میں کہ وہ ان تہدینی فکری ت درون كانتاسا ومعيارتناس تفاجى كى ميارشناسى خوراقبال كے فكر و فن كا المياز خاص ہے۔ گوبا اقبال کی نظر میں وہ ایک شخص تھاجوان سے پہلے انہی راستوں اور ہراہوں كائراغ لكاچكا تفاجن كى نشان دى بعد مين الخول نے كى -ان ربانم ريات كامقصود برب كراتبال جن رجانات واقدارك نائده سمجے جلتے ہیں، ان ہیں سے عفی نمایاں رجمانات اور افدار ناکب کے بہال می ہن کے إس سے يه علط نهى نہيس مونى جا سيے كه اقبال كى سب اقدار وخصائص غالب يس يعف اندار وخصائص جوان دونون تناعرون مين مشترك معلوم موت ہیں۔ان کی فہست ریوں بیٹ کی جاسکتی ہے۔

١ - مرحبتدا درجوش الحيزاملوب

م - ارتقائے بیات کے لئے سخت کوشی اور خارا ٹسگافی د جس کواقیال کے مفامین کی اصطلاح بن نتیز "کا جاسخاہے۔

س - عذبه وتف كركا اجاع -

م . جنون و آشفتگی کاایک خاص انداز -

۵) خود کاشعور

با نبهمه فالب كي بين روى ا وكار ونظريان كيمنظم للسلون مي اتى نمايا ل نہیں متبی تعین تعین کو اکف میں ہے یا بھرتعض اسالیب بیان میں ن کیفیورے اقبال کے زمن وفس اور نظریہ ونا ترکے بہت تربیج، غالب ایک، بربتدا سلوب اوروکر آذی زیات کے مالک تھے جس کی ندرت اور طرفی نے بہ تخیل کے نے میدانوں اورواداول كا بحثاث كے ساتھ ساتھ سرودون طامجي بيداكرتى ہے غالب كى أواز مي جى، انكارى مصوصيات كے اعتبار سے نہيں، مكرلىج وصوت كى صريك، اقبال كى آواز كاسا رعب وطنطنہ یا یاجاتا ہے، اردوشاعری کے لیجے میں مرتوں سے تعفی ماجی تاثرات کے ما تعن جونسوانبت سي بيدا موي كلي اس كوغالب نے بہت بڑى صديك دوركبا اور اس كو ايك نوانا ليح خيا- ان كى فارسى ثناعرى نوم دانه اور قابرانه لب وليجر كيلير انتیاز عاص کھی ہے۔ غالب کے إن اظهار کے بر مر طلال سرائے ، جن کے آبنگ میں ، کانت بدزندگی کے ساتھ ساتھ ولولۂ نشاط می ہے ، اقبال کے نبگام بنیزارا لیہ کے تقوش إولين معسلوم مو في ماس كا واضح بثوت افبال وغالب، كمان عزيات کے نقابی مطالب میں مہیا موسختا ہے، جوایک ہی مجرزمین میں بیں۔ متنازیل کی غزلیات جن كے حيدہ واشعاريماں درج كئے ماتے ہيں۔

عَالَتِ الْبَالِ

متل شرر ذره را تن برتمب بدن وهم تن به تبدن وهم بال پریدن دیم سوز نوایم نگر و ریزهٔ الماس را! سوّة ت جگراکبارتی جگیب دن سیسیا رنگ شوای خون گرم نا به بریدن دیسیم عرصَه شوق ترامشت غیب حسیم ما تعطرهٔ شنبم کنم خونی مکیب دن دیم چون زمنعام نمودنیمند شیری ویم بیم شبال میم رامبل دمیرن دیم بیم شبال میم را باز کشودم نقاب بوسف گم گشته را باز کشودم نقاب اینک ایگال و دف نویدن دیم عنین شکیب ازا خاک زفود رنت چنم تری داد ومن لزت دیدن دیم چنم تری داد ومن لزت دیدن دیم

تن چوبریز دریم ، یم به تبیدان دیم جلوه فلط کرد و اندرخ بکشا آ زهر دره و بروا نه مز و ه و بدن و بیم براتر کوبکن ناله فرستاده ایم ا تاجی ننگ دا دون عدیدن دسیم شیوه تبیم ابوده تواضع طلاب در فیم محراب بنخ بن برخمیدن دسیم در فیم محراب بنخ بن برخمیدن دسیم فالب ازا د را آ و انقش ظهور دمید مرد حیث کشیم ، دیده به دیدن و سیم مرد حیث کشیم ، دیده به دیدن و سیم

ان دونوں غربیان کا پر جلال ہم اور قص آفریں آہنگ وصورت دجوافیا کے یہاں مہم کی بجائے وہم کی پُراعتا درولیف کے سبب کچے زیادہ نمایاں ہجاان دونوں غرو کے مزائے کے مزائے کے وانحل اشتراکے اتحاد کا صات صات اعلان کر رہا ہے۔ بہ صحح ہج کہ اقبال کی طب رہ غالب می منہ دوستان کے ننا خرین شعوائے فاری کے فیضان کے شرمنو اصان ہیں جصوصاً عربی دنیلری کے می اقبال دفعالی ختصی نفیانی خصائص کا انتراک می میں ن دونوں کو ہم میس شاع فراروتیا ہے کیونی عربی و نظری کی نفی کیفیتیں ہمہت سے امور میں فالسبے بانکل مختلف ہیں ۔ عرفی کا جوش بیان بے نشاک فالسبے بوش ہیں گراس کے ممال ہے اور ان کے خصی خصائص کے میں اور نوائے گرم میں جو ہیتے بندہاتی ادر سے انکارہ کیا جائے ہوش بیان اور نوائے گرم میں جو ہیتے بندہاتی ادر سے انکارہ کیا جائے ہوش بیان اور نوائے گرم میں جو ہیتے بندہاتی ادر سے انکارہ کیا جائے ہوئی دغرہ کے بہاں نہیں ۔ ہر حال دہ پُر میلال موانہ عرانی نقا عے کار فراہیں ۔ دہ عرفی دغرہ کے بہاں نہیں ۔ ہر حال دہ پُر میلال موانہ

ادرنا برانہ آواز جس کو اقبال نے "بانگ درا" اور فوغائے جس باکر اجهاعی تفاصد کیلئے استحال کیا۔ عالب کے بہانگی واضع صورت میں موجود ہے۔ انکے قصائر بی توایک طنطنہ ہے ہی گران کی عام عزلوں میں بڑی توانا کی اور توت بالی جاتی ہے۔ اس موقع برزبادہ شمالیں پیش نہیں کی جا سکیتں مون ذبل کی چند غزلوں سے ہی اس کا کچھ نہ کچھ از دان ہوسکے گا۔

نجزد بی راه ردنی را رای دریا ب

سحروميده وكك دروميرن اسن تحنب

بیاکة قاعده آسال بنگر داینم

رنتم كركبنگى تم تات راف گندا!

تناط معنويا لااز نزاب فانتست

برسب عربی ان کے جوش بیان کے عمرہ نمونے بیش کرتی ہیں۔ غربیات کو امروزی کی گڑت سے ان کے عمرہ نمونے کی گڑت سے ان کے ور دولفوں میں امروئی کی گڑت سے ان کے دور دولفوں میں امروئی کی گڑت سے ان کے دول دوجوش کا اظہار موتا ہے ۔ عرفی کی طرح سے ان جوز استعارات محمولات وسلات کے معلان طرز دشوخی اورا حجات وانحواف ان سرف سائل اظهار سے یہ بات اچھی طرح آبت معلان طرز دشوخی اورا حجات وانحواف ان سرف سائل اظهار سے یہ بات اچھی طرح آبت

موجاتى بے كوفال نے ايك اسلونجلين كيا جس ميں وہ خالات مى بڑى مذك ساسكتے ہيں ج اقبال ك شاءى مين موجود بن عاليك ممال ده افكار مول باز مول جواتبال محفوص بين - گران كا اسلوب بيان اقبال كاسلوب بيان سے اشتراک كے خاصے ميلود كھناہ-ہے۔ عالت كے بهاں جو تندو ترابع إيا جاتا ہے وہ بوش زند كى اور نشاط كارندكى بداداری دہ ایک البی خیبت کے رحنیائے باطن سے نودار موا کر صفح زدیک زندگی تراب اورزندگی کی آگ می دومتاع کال اید وجولزت ورواورلزت ادراک ورندان كى بيك رقت المين اورمرايه وارى - انبال كى تفنى ساخت مين جي بي تب و تاب اور اضطراب دائم ايكم تنقل عنفرى خيدت ركحتاب - البته ا قبال في اضطراب ك ان يرسوزكيفيتول كواجاعي أرزؤل اورتمنا وُن بن دُهال بائے . غالب كاسوز ودروعمواً انفرادی م، بازیاره سے زیاده اس بندترانسانی نوعیت کامی جوصونیانه اندار نظ فے رائیس مطالبا ہے اورس کی غابت بہدے کہ جزدھے کل سے ہم آغوش ہوجا كليت كايه ده عامفانة تصورى جوزتدگى كاعقل اورمادى بنيا دون برقائم نهيس بلكاليسے مادرائى تصور برقائم ہے جس كانفل دنوارى بابى بمالي اقبال دونوں كا دردسوزانى اصل مقیقت کے اعتبار سے ایک بی بے تعی ولولا ارزوا ورا ضطراب شوق وونوں کے لفس كا ايك عنصرت رك م

ا آبال وغالب دونوں کے بہائ قل نظریات اور جنریات و تا ٹرات کی خلط مطاطر میں مور بیں برخور ہیں ۔ نرق یہ ہے کرا آبال کے جنریات و تا ٹرات عقل نظیم کے تابعے رہم برا آبال کے جنریات و تا ٹرات عقل نظیم کے تابعے رہم برا آبال کے منافیال کے ناد کاری کو جنر ہے گرا قبال کے احمال ات کاوہ عند برائے نام ہے جس کی عقلی توجیع مکن ہو۔ انبال کی شاعران فطات و احمال ات کاوہ عند برائے نام ہے جس کی عقلی توجیع مکن ہو۔ انبال کی شاعران فطات

اور مکبانہ طبیعت میں کچھ اس طرح کا امتزاج بیدا موگیا ہے کہ ان کے افکار وجذبات اور ان کے جذبات افکار مسلوم موتے ہیں ۔

فالب کی شامرانہ نطاقہ اور حکیا نہ طبیعت کے ابنی اس تم کا توازن پیانہیں ہوا۔ ان کے بہاں جدبہ ونعقل کے درمیان نصادات پائے جانے ہیں بجوی لحاظ سے فالب کی فطت رشاعرا نہ زیادہ اور حکیا نہ کم تھی ۔ بھر تھی وہ نعقل و تفکر میں اعتقا در کھنے ہیں یعقل بیں ان کا تحق ایک نظام نکر ہے ۔ مراز نا مرابط اور ڈھیلاسا۔ ان کا تعقل زیا وہ سے زیادہ ان کا تعقل نیا وہ سے زیادہ ان کا تعقل نے تعقل تعقیل تا مراز دی فالات کو اور کے نظام کا کسی عقل تعقیل کا بین میں ان کا انظام کا کسی عقل تعقیل کا بین میں لاسکا۔ فالد ہے تعقل کے تعقل کے تعقل کے کے موال کے تعقل کے کسی کھی مد تک ہی کھیت ہے ۔ ان ان انتظام کا کسی عقل تعقیل کے تعقل کے کسی کھی مد تک ہی کھیت ہے ۔

یعب اتفان ہے کہ اقبال بین کی شاعری ہیں ایک مربوط عقلی نظام موجود ہے خودانی دعوت کے اعتبار سے عقل کی کار فریا کی اور کال کے مبت برطے مفکر اور نات کی خبیت بھی زیادہ سے زیادہ جنہ الت نہیں اور غالب بین سکتی ہے ،خودکو عقل وخرد کا مبت بڑا معتقد سمجھیں اور طرفادراک کی حرک بہنے سکتی ہے ،خودکو عقل وخرد کا مبت بڑا معتقد سمجھیں اور نظری طور پر غل کو بین جا برابر بلکہ اس سے بھی زیادہ اہمیت ویتے ہیں ۔انھوں نے انظری طور پر غل کو بین ہے کہ برابر بلکہ اس سے بھی زیادہ اہمیت ویتے ہیں ۔انھوں نے استعال کی ہیں ،اکثر موقعوں پر ہم حتی الفاظ کے طور پر بعض موتعوں برالگ الگ جماگانہ استعال کی ہیں ،اکثر موقعوں پر ہم حتی الفاظ کے طور پر بعض موتعوں برالگ الگ جماگانہ مفہوم ہیں ،مگران سب حوالوں کو یکھا رکھ کر دیکھنے سے یہ گان گزرا ہم کہ غالب کے نتر ہے ، فرد یکھنے سے یہ گان گزرا ہم کہ غالب کے نتر ہے ، فرد یکھنے سے یہ کہاں گزرا ہم کہ غالب کے نتر ہے ، فرد یکھنے سے یہ کہاں گزرا ہم کہ غلی ہے ، فرد یکھنے سے یہ کہاں گزرا ہم کہ غلی ہم کہا کہ خور یہ بیت ہوتی ہے ۔ فرد یکھنے سے یہ بیت ہم تقی ہے ۔ فرد یکھنے سے یہ بیت ہم تقی ہم ہی دی طرح کی ایک نتر ہے ، فرد یکھنے سے یہ بیت ہم تقی ہم ہے ۔ فرد یکھنے سے برقی ہے ۔ فرد یکھنے سے برقی ہم ہم کے ایک نتر ہے ۔ فرد یکھنے سے برقی ہم ہم کہ بیت ہم تقی ہم ہم ہم ہم کے ان سے کہاں کو کہا کہ کو کہا کہ کو کہتے کی طرح کی ایک نتر ہے ۔ فرد یکھنے سے برقی ہم ہم کی کار کر کی کھیے کی طرح کی ایک نتر ہم کو کہ کو کر کھیے ہم کو کہا کہ کہ کہ ہم ہم کی کیا ہم کہ کو کہ کے نتر ہم کو کہ ک

بهسنی فرد رسمایی فوداست رددگرز نود بهم مجائی فوداست ازی با ده برکس که رمست مشد! بافتاندن گنج نردست مشد

فالب کے زدیک عقل سے بھیرت پیدا ہوتی ہو عفائف کی اصلاح و تہذیب کرتی ہے عقل سے میر نوں میں نوازن پیدا ہوتا ہے، وغیرہ وغیرہ وغیرہ عقل کے یہ وظائف قابل تعلیم اور درست ہیں اور یہ بھی اصوالا درست ہے کہ مصافی میں اور یہ بھی اصوالا درست ہے کہ مصافی میں مودد ارچہ در انبز از اورد!!

مرود ارچہ در انبز از اورد میں خرد دانبر ایں گوہر درکن د خرد دانبر ایں گوہر درکن د خرد دانبر این گوہر کن د خرد کی کہر کن د

خرد دا نرآن پرده برسازلست
برامش طلسی برآ داز بست
گرفالب کا به فیال فاصا توج طلب ہے کہ خردیں کھی ایک تیم کی تی ہوتی
ہان کے اس خیال کا اسلیت کیا ہے ، ینوآ گے آ تہے یوگریس لیجے کہ اقبال کے
نزدیک مجی علم وعقل میں مردد کی کیفیت ہوتی ہے ۔ گراس میں تنی کی کیفیت پیانمیں
ہوسکتی سے
معل گوآستان می دورنمیں اس کی تقدیر میں حضور نہیں

علم بیں بھی سرور ہے کین یہ دہ جنت ہے جس میں جور تہیں

غالب اوراتبال كے نظرية عقل ميں يہ تفاوت كيوں ہے ؟ لين اقبال كے بها ل تعقل کی خانص اور منظم ومربوط صور نوں کے باوج دفعقل کی سناکش کم ہے اور دھ اِن پر ردردباکیا ہے۔ گرفالے بہان تعقل کے نظام کی سستی کے بارجود عقل اُنعقل کی اتنی تولف كيوں كى كئے ہے ، جان كے ميں فوركرسكاموں برزق نداق زمان كے سبھے ہے۔ فالب كےزمانے بی عفل لیندى كى تحریک كى الحى ابندائقى ماس بیں معقولات كا شوق ، المندئ ف كركا تبو بجعا جانا تها اوراس دقت كم عقليت اور وجدان كے اسمی تصام كوه الرات منكشف نه سوت تصحن سے وجدان اور روعانی تصورات كى رى عارت و صلى اسليغالب ابني خود يرسى كا براجرها كرته بير. گرانيال عفل لیندی کے تمام نا سجے سے لوری طرح با خریخے ۔ ان کے زمانے میں تعفل کے جديد مركز دن بن نرى عقامة كانتعلق تشكك بدا موح كانفاء اس لئے اقبال كے يبال عفل كے مقلطے ميں وبدان كے حق ميں زيردست روعمل يا يا جا تا ہے یہاں یہ واضح کر دینا صروری ہے کہ غاکب کے سیاں سخن الینی اولی خلیق عقل سے الگ ایک سلسار عمل ہے جس کو وہ عقل سے باند زنہی اس کے برار درجہ

سنن گرمپرگنجبنه گومهاست خر درا دلی تالین دربرگراست ان کا مقیده ، کرکتن کی شیخ قدرد قبیت تھی اکری عنصر کے طفیل ہوتی ہوتا ہم ان کاکہا یہ می مے کو سن خود می ایک مناع گراں بہا ہے، جوہیں اپنے ول و حکر کی طرح

مرزنه و

گفتش عبیت جهال گفت مرا بردهٔ راز گفتش عبیت سنن گفت جرگوشهٔ ماست

فلامد بن یہ ہے کہ غالب تعقل کے مراح ومعرت میں اوران کی شاعری ہی اكب فكرى الربعي إلى جاتى ہے، وہ جذبات كے فكرى تجزيد كى بھى حزورت فسوس كرتے ہیں اور مجی ان کی فکری نوعیت اور حقیقت سے مجی سرو کار رکھتے ہیں کر یہ مجی مج ہے کہ ان کی سورے جنرماتی اندازی ہے ، وہ جذبات پر افکار کا ملمے چڑھانے کے عادی ہیں حقیق ا ذکاران کے بیاں بہت کم ہیں۔ان کے کلام میں کمی خفائی کمی پائے جاتے ہیں۔ گران کے پاس کوئی مر توط سلسلہ نہ حکت کاری نہ عقل کا وہ سونی مبري ادرنبين مي وه حفالَق آگاه مين مي اورتهي والبتدايك بات اليي وجس كي بي مستم ہے۔ گرجس کی مبین کا میلوموجودی نہیں۔ وہ ان کا ایک آرزومندشاع اورفنکار" ہوناہے اور یہ وہ مرکز ہوجس کے ارد گرد ان کی ساری نفیات نتیا سی ان کاسارا تعقل کھو مناہے۔ وہ ول کراختہ کے ماک۔ ایک ظیم شاعر ہیں ۔ ان کی ہے خیب مسلم ہے۔ خالب کھے میں ہوں حکم نہیں، ان کا تعقل جزر بری ہی کا دورانام ہے رہ تعل کے دعوے کے باوجود کے راح میں وہ انزلینہ کمندکے باوجودا ہے وجدان اورائے فلب ہی کے برستاریں۔ وحوال ساتویں کاسان کے محصی نے جائے تبہی راس آگ کا دھوال ہے جوہن میں کی موتی ہے اقبال کے بہانعقل کی مخالفت کے باوجود لذنعقل بایا جاناہے۔ التول نے تا تروتعقل کی آمیزش اس طرح کی ح

ك حرومكمت اوركليم وعليم يك جان بو كئ بي -عالب اوراتبال دونوں کے میاں پرجش آرزومندی یا فی جانی ہے۔ گرمیاں بھی اصول اور سیزنوں کافرق واضح ہے۔ اقبال نے اپنی آرزدمندی کوانسان کی اجماعی آرزوول إدرامنگول كى صورت دے دى ج كيوكا قبال كاغم انسانيت كى يجيل كياء ہے۔ بیغم کی سے ملنے اور اس بیں ڈوب کر محوم جانے اور خود کو فراموش کرنیے كى آرند تهين بلكسيخر، نوبيع اورجيا جلنے كى ده آرزد برجن كى كوئى صرواتها تہيں. غالب كى آرزومندى مى شدىدى كراس سع مختلف ـ اس كى نوعيت خالصتا انسانی اورزیاده قابل نیم ہے۔ اس میں متوق کی لگن اورجیت کا درد ہے. ده زنرگی كى سجا ببول سے زیادہ فیسے کے کیونجدا صولاً تشخصی وزاتی ہے۔ ان كاغم ناأسوكی سسيجى الجراب اوراحساس نانما مى سيحى - ان كى لعيض آرزديّب آسوده موكمي أسوده نهين النبي سلحض أرزول كي نوعيت حددرج غيرمة المعي بع جن كى كوئى عقلى نوجىيەب كى جاسكتى ، گراكب دل ہے ا در نيرا را رز دئيں -اب بن بول اور ماتم بك ترارزو ان سب باتوں کے باوجود غالب کوا نے غم سے لزرت عاصل موتی ہے۔ كريده لذن نبين سے دل منجوبا المے - مركه ده لذت اور علاب اور بے تا بی ہے جس سے لذت آرزد تکلتی ہے اہم جوم احساس ناتما می اور احساس ضعفے۔ وزوال کا نینجہ ہواس کا رُق انقعالیت کی طرف ہے البنہ جونم نا اسود کی سے تکلامے. اس بی طلب وامید کا آنباتی رئے پایا جاتھے۔ رنیفن بے دلی نومیری ماویرا سان م کٹاکشن کو ہمارا عقدہ مشکل پندایا

可一一一

نه المائی شوخی ا ندلشهٔ "ماب دیج نومیدی کفسے انسوس مان عہد نجد بر تمناہے به تومستم ہے کہ مرانسان ، فذکار یا غرفہ کارکی زندگی میں کچھ السین طلاموتے ہیں جو مجمعی پزمیس مرسکتے . دل کے ان دافوں گوکوئی مٹانا بھی جاہے تو مٹانہ ہیں سکتا کیزیکہ زنم دل

کی کی تھی کی کیرسے زیا جہ منتقل ہوتی ہے۔ بہ ضروری نہیں کو ان کے پیچھے کوئی بہت ہدا ا عاد نہی مومین مولی بان بھی گئرے زخم لگا سکتی ہے۔ کیؤی احساس کی دنیا میں جہت م

كے انداز نرالے ہوتے ہیں۔

خالیک میں ہے۔ ہاں برسم کے فع یا نے جلتے ہیں ۔ ان کی شاعری کے ایک میں ہیں معدف ویت اور زوال خرکا اتم یا یا جاتا ہے ، ایک حیضے ہیں اس کاغم والم کیفسس اس کاغم والم کیفسس ان کی ہیں ہے ، ایک حیضے ہیں اس کاغم والم کیفسس ان کی ہم جنداغم ان کی ہم جنداغم مطلوب ہے زمانہ اس سیسے محروم رکھ رہا ہے کہ اہل کال کے حیقے ہیں محروی ہی مطلوب ہے زمانہ اس سیسے محروم رکھ رہا ہے کہ اہل کال کے حیقے ہیں محروی ہی

محروی کھی ہے۔

بہرمال طلع کے ارزو ہے جس کے غم دن طاکے تعبدے تماع کیلئے وہے سکون بی بین اوروج اضطراب بی اور و بالکل فدرتی اندا زمین ان غوں کا طالب بی بی ادران کا شاکی بی وی گل طاب و ترکایت کی اس دو علی بین اس کوبڑی لڈت بلتی ہے جس کا خاداسے اکثر مصطب رکھتا ہے ۔ بثوت و درد کی ان لڈنوں میں وہ لڈت بی شامل ہے خاداسے اکثر مصطب رکھتا ہے ۔ بثوت و درد کی ان لڈنوں میں وہ لڈت بی شامل ہے جو لذت اوراک اور لذت بحتی تا ان کا عقیدہ یہ ہے کہ وحشت اور جنون اوراک مون کی ایک بڑی غایث ہے ۔ ان کا عقیدہ یہ ہے کہ وحشت اور جنون سے مونی کو دونا یئر سے حاصل ہوتے ہیں۔ اول مرور وسی کی کیفیت اورم کشف مصونی کو دونا یئر سے حاصل ہوتے ہیں۔ اول مرور وسی کی کیفیت اورم کشف م

ادراک کی کی داسی سبی عونیوں نے بہاں تک کومیسانی صوفیوں نے بھی جن کے عقاد کی عمرہ تشریع پرونبسرلیوبانے اپنی کتاب میں کی ہی، ان دونوں غایتوں کوری تقاد کی عمرہ تشریع پرونبسرلیوبانے اپنی کتاب میں کی ہی، ان دونوں غایتوں کوری ترار دیا ہے۔ غالب می جنوں کو ایک لزت بخبی "اور" ا دراک بخبی "عاد فہد خیب ال کرتے ہیں سے ہیں سے

م کی قدم وضت سے درس دفر امکان کھلا جادہ اجزائے دوعالم دشت کا نیرازہ تھا جادہ اجزائے دوعالم دشت کا نیرازہ تھا ۔ کھونہ کی اپنے جون نا رسانے ورنہ یاں! فرق ذرہ ذرہ درہ کرش خورشبد عالم نابنا

گرکت ادراک کوئی البی نے نہیں کہ اُسے اور بازار سے خریدلائے۔ اس کیلئے تعنس کو ایک جنون واشفتگی کی گفت سے منکیف کرنا پڑنا ہے اورول وجرگہی وہ گری بداکرنی پڑنی ہے جس کا ذکر غالق نے اس نتو میں کیا ہے۔
گری بداکرنی پڑنی ہے جس کا ذکر غالق کے اس نتو میں کیا ہے۔
عرض کیجئے جو ہرا ندلیشہ کی گری کہا ل

ياس تعسرين كرب

دِل از ناب بلا بگداره ونو ن گن زدانش کارنختا بر جنون کن!

عب نفاط سے ملاد کے علیمی م آگے کوا بنے سائے سے سرباد ک جو درتدم آگے فدا کے واسط وا و اس جون شوت کی دیا

کاس کے دریہ بنتی بن امریری آگے۔ ظاہر ہے کہ یہ کردار کلیم کے کردار سے مختلف مسم کا کردار ہے جس کی علیہ نگاری اقبال نے جا بجا کی ہے۔

اللہ کے ہاں م عشن کے ساتھ دہ م مجی ہے جے کیلی کیا جاسکتا ہے۔ غالب کے ہاں م عشن کے ساتھ دہ م مجی ہے جے کیلی کیا جاسکتا ہے۔ ن اللہ زمزمہ دلزت حب گرخواری

ی وہ نم ہے جس سے ونکارکو ایک تکلیف وہ لزت لئی ہے۔ یا ایک لزت بخش کلیف ایک وہ لزت لئی ہے۔ یا ایک لزت بخش کلیف ایک ونکارکو ایک تکلیف کی وہ لزت لئی ہے۔ یا ایک لزت بخش کلیف ایک ونکارکو ایک تخطیر سے اس طرائی سے باہراتا ہے کر" جگر نواری" کے با وجودا اس بیس میں ان اطراز وزر کہ کی کیفیت پیدا موداس کا حال دی لوگ جان سکتے ہیں جن کو نم تخلیق ہو کہی سالق ٹراہو۔

بينم ازگدار ول وزجر آنشي چيل غالب اگردم سخن ره به غيم من بري

> آنش میکد زیربن مریم اگرلفسیض! دُدقم بخودنسرار گل و گلستال دیر

گربه را در دل نشاطی دیگراست نفنده برلب بان خندان می زیم

اب اقبال وغالب کی لعف دوری ما لمتوں کا ذکراً نا ہے۔ غالب کی انا اوراقبال کے اللہ کی انا اوراقبال کے اللہ کے اللہ کے اللہ کے اللہ کی رابط نہیں ۔ گران دونوں شاع دول کے اللہ افکار کے لیس بروہ بی خفی احساس اور فعی رجان کا دفر ما ہے ، اس کے درمیان ایک رابط ضرد رفائم کیا جاسخا ہے ۔ انا کی الفوا دیت اوراس کا شور کمال یا آرز دیے کمال خودی کے الفوا دی واجتماعی تصورات سے کچے نہ کچھ رابط مرور درکھتا ہے ۔ انا کی انا یا شعور تحود کا دائرہ بطا ہر محدد دہ ہے کیونکھ اس کی و شخص کے دائرہ بطا ہر محدد دہ ہے کیونکھ اس کی و شخص کی نا کا بائنٹ ورتود کا دائرہ بطا ہر محدد دہ ہے کیونکھ اس کی و شخص کے خلام ساری انسانی نوع سے افراس کا تعلق زارت شخص کے علادہ ساری انسانی نوع سے افراس کا تعلق زارت شخص کے علادہ ساری انسانی نوع سے افراس کا تعلق زارت شخص کے علادہ ساری انسانی نوع سے میں کا فرد دار سے اوراس کا تعلق ارتفاکی بلند ترین معراح پر بہنچانے کا ذور دار سے اور جی خالب پر تہنچانے کا ذور دار

## بس عدم سے بی برے ہوں درنہ غافل باریا میری او آئیں سے بال عنقاصل گا

تواس سے مراد فالب کی ذات دا فائمبیں عکہ وہ ساری نوع ہے۔ جس کا رہ رطان ہو صونبوں کے نسور تو درع زان نفس کی ہی تشریع ہے اور نفالب کا نسور خود می فال طورسے صوفیوں کے اس نصورسے محدانہیں۔ اقبال کے شور خود کانعلق مفاقی ارتفاسے ہے. غالب اوراتبال کی ہے دی من سی فرق ہے ۔ معنی لوگوں نے میر محل ہے کہ اتبال صرف خودی کے ترجان ہیں مالا بحداقبال جنے تحری کے ملح ہیں -اسى قدرى خودى كے مى شارح بى . اگر جه غالب كى خودى اور بے خودى اوراقال کی خودی و بے خودی میں مفہوم اور دائرہ انز کے اعتبار سے خاصا فرق ہے۔ مجر بھیان ك واند كى عكر بالم مل جاتے ہيں۔ بالكل اى طرح جي قتت اور جاز مين معناً ماضح فرق مي مو، تي ان كے كئ رخ بم شكل موت بين كم از كم شكلول اورصورتوں، طرلقول اوروسیوں میں ہمرنگ میونے کے کئی وجوہ تکل آتے ہیں شکا اظارد بان می کو لیجے عالب کے بہاں جشر براحساس اُنا ہے و انفوادی اورنوی) اس کے برایہ یا نے اظار روی آسانی سے اقبال کے شور اِ نا کے ترجان بن سکتے بين اكر جي مل تشريح و تعييب جدا مي كيول نه عول -

نالب کا آناکا عارفار زنگ تودی ہے۔ جوعام صوبیوں کا ہے۔ گران کی آناکا خالف کا آناکا خالف کی آناکا خالف کی آناکا خالف کی آناکا خالف کی آناکا خالف کے شعور حدد کی انہا یہ ہے کہ عالم خالف کی خالف کی انتہا یہ ہے کہ عالم انعنس رافاق میں روحانی اور ذہنی ملیدی کا کوئی ورج ایسا نہیں جوان کو حاصل نہ ہو

منصورا موسط، فرہاد ازلیخا ، مجنول ، فرض عاشقی ا درروعا نبت کی و بناکا کوئی مشہور فرد نبین جس کا کمال ان کے نزدیک عیب دارا و زنانص نہ ہو ۔ کوئن ؟ درک عیب دارا و زنانص نہ ہو ۔ کوئن ؟ ده تورسوم و نیود کا ازی تھا ، لیہ حوصلہ ا در پیشے درقعم کا آدی تھا ، وہ تو بر مجنواتھا کتیج ۔ دو کا بنے سے دکی تنافی کی کا دو کا بیاروں کو کا شخصے کوئی تنافی کی کا محت کو جیت سکھلے ہے ۔ مرکبور سفے اور پہاروں کو کا شخصے کوئی تنافی کی کا محت کو جیت سکھلے ہے ۔

كوكمن تفاش كب نثال نيري تخااسك سنگسے سرار كر بودسے نبداآت

مین ؟ جونصوبر کے بردئے بمریخی عربان نیکلاً ۔ جا ذبہ عشق سے خالی تھا اگرا سیانہ مہزا تو لیسیا گھر کی سب یا بند بول کو توڑا کھ کرصحرا میں کبول نہ مجا گا آتی ا۔ منصور ؟ سوان کی نگ نظر فی " بر تو غالب کے علادہ تعیق دوسر نے عالی ظرفول " نے بھی بڑی لے دے کی ہے! برس کیا ہم ؟ دہی شعور ذات اور احساس خورجس کے محل کی بری سے مارے کی اور کا کال کا تظریم بختیا ہی نہیں ربیسب خور کی تجلیا ت ہیں جو کلام اقبال میں ایک لیمیرت افروز فلسفے کی صورت میں آنتا ہے سب کے ظل مردی میں مردی ہوں کے مارے کی ہے۔

انبال کے بہاں نے دسیر کا فلسفی مودی سے مرابوط ہے، زندگی ، جو خودی کی نود ہے۔ دائمی جدل دیری ارتبا نیر بہو کر اس منٹ کی ارتبا نیر بہو کر اس منٹ کی ارتبا نیر بہو کر اس منٹ کی ارتبا کی طرف بڑھتی جاتی ہے جوزندگی کے مقدر بس سے تینجے روستیزاور حدل دیری کی مقدر بس سے تینجے روستیزاور حدل دیری کی مقدر بس سے تینجے روستیزاور حدل دیری کی مفسولی اوران امقول حدل دیری کی مفسولی اوران امقول ازات کو تسلیم کی کا جو نود کو فعد فلے کو اے بہوں مطلب دائم مقادم ترائم

جارعان مین قدی در میں خود کا اثبات پایا جاتا ہے ، اس نجردیر کار کا کم حربہ ہے ،
یہ دیر کے خصی اوی اور اجماعی سب میدانوں کیلئے فرددی ہے ، عشق کی ہر
میر نے اور شوق کے ہر طے میں اس سے کام ملبا ہے ۔ طلب کے ہرسفر میں اس

سے سازورات میا ہونلہ ۔ افبال ک شاعری سن نجر کا نمات اور کشود حیات کی جومور تیں بائی جاتی ہیں۔ معاقد خلام ہی ہیں۔ معاقد خلام ہیں جاری تنہ ہے۔ اور حالہ بنی قدی اورا نبات نے درکی صور تیں کے کم نہیں ۔ جوہد اس سے نا آسودگی اورا کی کی نزدگی کی تخیلی دراس کے لئے جاری از اورانقلاب آفری انداز فکر، غالب کی کئی فزیبات میں لما ہے مشلا

ال ننسنرل بین کا مطلع بیہ ہے۔ بیاکہ قاعب کہ آساں بگر دا نیم قضا باگر دنن رطل گراں جگر دا نیم

اورفط يرب

بن دصال تر با در می کند خالب باکه تا عده آسال بحرد اینسم

انهام کی برحالت ہے کہ ب اگرزشت نب بودگرد دارندلیث بے دگرز ننا ہ درسد ا رمناں بگرد ایم اگر کلیم نتود ہم زباں من نہ کمنیم وگر خلیل شود میماں بی د انیم وگر خلیل شود میماں بی د انیم یامث لل اس فرل میں جس کا طلع یہ ہے۔ در برم رنگ ولو تمطی دیگر انگئم در برم رنگ ولو تمطی دیگر انگئم ای غسنول میں وہ شہور شوعی ہے جواقبال کے محبوب انشعار میں شامل ہے ۔ "ابا دہ کلخ تر شود و سبنیہ رابش تر! گدا زم آبگینہ دور ساغر انگئم فالت کا یہ فقوص احساس ان کی ساری شاعری بر حیا یا ہوا ہے اور ع وامن کو آئ اس کے حرفیانہ کھینچے

کی منزل سے لے کر

بياكة قاعدة آسمال بگود اتيم

مک طلب وی ارزیک و تازکے براروں مرطے آنے ہیں جن بین ہی ارزوئے اسبیلا ادر عسندم تسجر نظر آنا ہے ۔ ای انداز نگرا ورطرز احساس نے عالت کوا قبال کی طرح مل و توانائی کا شاعر نیایا ہے۔ سخت کوشی و خارا شگافی ان کے افکار کی ایک نہ موقع ہم

جس بین تمام اجرام فلکی کو دریم بریم کردسینے کی خوامش ہے عے اللہ میں ایک کو دریم بریم کردسینے کی خوامش ہے عے ال

ایک نئی دنیا آبادکرنے کاعزم ا دراس کے لئے جہاد و مجا ہرہ کا ارا دہ تھی پورا پورا موجود ہے نالب کاعش می ایسی رجانات و خصوصیات کا آبینہ دارہے ا دران کا ارتقا روطانی انہی منزلول کی نشان دی کرتاہ ہے تسبیم مرتضا کا شیدہ ، جوما فطاورا سے منواصوفیوں کا مسلک فاص ہے۔ خالت کے بہاں فرا مشکل می سے ملے کا م

ان کے بیاں تواحیات وشکایت کائی جس نے ایکے اسلوب بیان بیں شوخی وطنز کے زہزاک نشر بھرویے ہیں۔ آئی تند و تیر زے کراس کی نما پر بعض نے ان کے تشکار کو لادبی کے مترادف قرارویا ہے بیم وجہتے کہ غالب کے ذمین بین کفرطابان کے متفاد تصورات پائے جاتے ہیں، جوان کے لئے بڑی کش کا باعث مولئے بین میں ع

ایماں مجھے کھینے ہے تور دکے ہم فجے کفر

مگر دراصل برسب شوی از لیته "بے عالیب کے افکار میں زندگی کی ما دی اقدار ادر حمر وصورت کے تفاصوں کو اجوا ہمیت کی ہے ۔ اس کے کحاظ میں محبی فالرہیویں صدی کے بیشرد معسارم مو نے ہیں ان کے بیماں ع

ا ا معن نه رس طبوه صورت بهم است گریم معن نه رس طبوه صورت بهم است

کی صدا ہے مقصنوں ۔ ان کے احساس برآنے والی صدی کی" صورت" لبندی اللہ مادیت کی صدا ہے مقصنوں ۔ ان کے احساس برآنے والی صدی کی "صورت" لبندی اللہ مادیت کی برحیائیں بڑگئی تھی ، اور برصورع اس رحیان کی نیر دیتا ہے ۔ مادیت کی برحیائی نامین میں مندین مندین

شهر شعرم به گیتی لودمن خوا برت دن

خلاصدید کرنوانائی جل بریکار توت ، اخباع ، اثبات ، نودی مجارها دادام اور الدب دوام و تب د تاب جاودان کے اعتبار سے بھی ، اور ان ا فکار کے لحاظ ہی بھی جن کے لئے پر جیش اسالیب بان کی خرورت ہوتی ہے ۔ غالب کی شاعری کو اقبال کی نشاعری کو اقبال کی نشاعری کو اقبال کی نشاعری کو اقبال کی نشاعری کی منزلی اول فرار دیا جاسکتا ہے ، جاویر نامہ میں آنبال نے فالت کو طاہرہ اور مفصور کے ساتھ فلک مشتری میں دکھایا ہے ، اور ان کی شخصست پران الغاظ میں تبھرہ کیا ہے ۔

فالب وطلاح وفاتون عجب ننور لم انگنده در جان حم این نوا با ردت را نجث رثبان گری ا داز درون کائنات

غالب کی نواکی پی گرمی ان کوانبال کے سلسلے کا نناع قرار دنتی ہے۔غالب اقبال كی فنی ما لمین می کچه كم قابل تو به نبین ان كے دمن وفكر كے رخ می عام طور بر ایک ہی ہیں۔ ان کے اوبی ارتفار کے تعض دا قعات. شاماً اردوسے زیادہ قاری سی ا تتناا درا بنے او کار کے نیئے اسالیب و نزاکیب کی اخت راع دغیرہ می ان کی ذہنی وصدت کا یترویے ہیں۔ دونوں کی زمنی داوی نزیبت کے سر صفیے بھی ایک خاص صرتک مشترک ہیں ، شوائے عہدا کری وجہا نگری کے کلام اورمنوا عہد کی روایات سے بہ وونوں شاع سجیاں طور پرستفیدم بے بین غرض براوراس قسم کے كى اوردجره ية ابت كرنے كيلية كافى بين كه غالب كى شاعرى كوا قبال كى شاعرى سے وی نسبت ہے جونمود سے کوطلوع آ فتاب سے ہوتی ہے ۔ غالب کی دوسسری بشكوتيون كى طرح ان كى يە بېشگونى كى سىخ ابت بونى ب فاربا از انزگرئ رفت ارم سوخت نتی برقدم را بردان است مرا!

## اجال کی زبان

اقبال فاری کے بہت بڑے شاعریتے ، اور یہ ایک ایسی حقیقت سے جمہ کا افراد
اب نهدد پاکستان کے علاوہ ایران و نوران بین جی کر لیا گیا ہے۔ نا ہم کبی بھی ان کی
زبان کے متعلق کچر کچر طغز و نولیف اور کچر نعید واحراض (اگرچ بڑے دھم سروں میں)
ابھی سننے میں آ باہے ۔ اس لئے اگران کی زبان اور فاورے کے متعلق اجمالی طور
پرچپہ ترفر بجا ت مین کر دی جا میں نوشا یوجف غلط فہیوں کا ازالہ موجائے ۔
ان کی زبان پر بڑا اعراض بریک جا جا آ ہے کہ اس کا لہجہ روز قرہ زبان کے مطابی
نہیں اگرچ یہ اعراض کے مطابق ہے کہ اس کا اعراف کر لینا چا کے
کہ ان کی زبان عوباً محا ور ہ قدیم کے مطابق ہے اور کئی امور میں لہجہ مد بیسے ختلف
کہ ان کی زبان عوباً محا ور ہ قدیم کے مطابق ہے اور کئی امور میں لہجہ مد بیسے ختلف
سے انھوں نے فاری زبان اپنے فاری وال اساتذہ کے علادہ ذاتی مطالعہ سے بھی اور
اس میں مہارت بیراکی ۔ بایں بھہ اس سے انکار مہیں کیا جا سکتا کہ وہ زبان وان ہی تھے ،

اہل زبان بیں سے نہ تھے۔ اس کے انداز بیان کی تعیف مطافتوں تک ان کا نہیے سکنا باکل قدرتی بات ہے۔ چنانچہ انھوں نے اس امروا فعہ کا خود بھی اعترا ن کیا ہے۔ امرار خودی کے دیبا ہے میں تھے ہیں :۔

زبان کے جو" پارس مون کے قائل ہوکراور تبدیس انہانک سین کرود اپنے مک بیں تھی قدرے نامانوس اور برگانہ ہو گئے ہیں، بہت کم فرق اور قاصلہ ہو۔ تاہم اکٹر دیجاگیا ہے کہ ان کی زبان کے اس بلو کو اتھی طرح روش نہیں کیا جانا اوران کے عام رنگ اورلىج كمتعلى غلط فيميال يمريمي موجدين السلة بي ان اعراضات يرمرس نظر النابوں - اقبال کی زبان کے خلاف ٹری شرکایت یہ ہے کہ ان کی ترکیبیں خود ساخة " بوتى بين ـ وه روزمرة زبان كى يابندى مبين كرتے اور افع لي محاورات خود محطرلیتے ہیں ،ان کے کلام میں عرفی نحوی غلطوں کی می شرکا بت کی جاتی ہے جس کے زبراز اران بن رجان اب کلام اقبال سے خاصی کھی بیدا موری ہے، وصے کے ایک برگانی کی نضاقا م رہی اوران کی زرتِ افرکار کے اعزاف کے با وجودان کی زبا ك ان خصوصيات برببت لے دے موتى دہى - اس كى ايك مثال آقائى مجتبط منوى تے این کتاب اقبال لاہوری میں یہ بیان کی ہے کہ ان کے ایک دوست کواقبال کے مندرجہ دیل قطعے براع اض تھا کہ ان کی زبان کرور اور اس کی بندش الفاظ دھیلی ساحل افت و ه گفت گرم لیتے رکستیم

کا اجامع ہے۔ کے مسفر ہ

بوعفلاغلط ٢- اب ظاہر ہے كہ برا عراض كيوزياده وزني نہيں ا ورہارا خيال يہ ہے كادرامر اضائيمي الحيم كم موسطح من مبدلے جرى اور بر كانى كو برا فعل مه كا ، مبلے اس اعراض پرفور کھنے کہ معرف کو لفظ خوام کے ساتھ بنزکو جمع کرنے میں تباحث نظراتی ہے اور مسلم می کرلیتے گرسدی کے اس ارشا دیے متعلق کیا فیصلہ موگای أستنحام بكرمخام وريد قدمت برارجان است"، جب خرامي كامعني مي أسته جليا قراريا يا توسعی کے کلام میں خوام کے ساتھ آہتہ کی کرارکے کیامنی ؟ معزض کارائے كمطابق ولفظ خرام ى كافى تها! \_ مكريم نانوسعدى برمع صبي ناقبال بر-كيزى دونوں تناعوں نے اپنے مفرم كے كال اظهار ا ورخسرام كى نومى كے ليے ایک ایک لفظ کا اضافہ کرنا مناسب خیال کیا ہے ، جو اِلکل مجا اور برمحل ہے ۔ مُثلًا قبال كامفهوم برسي كرموج ابني عسام رفقا رسي ( جيے نوام كها طاسكتا تي يزتر بڑھی اور ۔ ماس کا پینام تھی ابیا ہی ہے جس میں تدر سے تر ب اور تو دنمانی کی صروزت می اسی طرح سعدی کے بیان ہیں اخرام سے آستہ کا مفہوم ہے جو بالكل افتفنا ئے مقام كے مطابق ہے - ليس اس لحاظ سے بھى دونوں صور تولى بى كوتى بات فابل كرفت نهيس -

اقبال کے تعلان کی تراکب کھوٹے کی شرکایت اگر جے قفت کے خلاف نہیں مگر اس میں ایک علط فہم کار فرما ہے۔ اصولاً نی ترکیبوں کا ایجا و یا اختراع حلی اعتراض بات نہیں ۔ نئی تراکیب زبان کی توسیع کا ایک جا ئز اوراہم وسلم ابن مرق میں ۔ کیوکوئنا عوض او قات اپنے تجربات ومعانی کے اظہار کے لئے پرافی تراکیب الفاظ کونا کا فی با تا ہے ، اِس لئے وہ نئی زبان ایجاد کرتا ہے جو اس کی نظری اس کے

معانی کی می ترجان اورشامہ بن سکتی ہے لیں ترکیب سازی مین اوقات مزددی موجاتی ہے اوردائرہ ربان کودسوت دینے کے سلسلے میں مفید می رہی ہے۔ بڑے شاعروں کی تركيب سازئ ان كے قادرالكام بونے كى علامت ب ندكر ال كے عجز "اورعد) قدرت كى يرقيح بي كرى تراكيب عام فنم اورساده دمانوس مول تو كام كيمجيزين میں اسانی موتی ہے لکین اگر کوئی شاعر اس اصول کو مذنظر تہیں رکھنا تواسس کی شاعری اس کی دجہ سے تو دخسارے میں رہی ہے ۔ نئ تراکیب کو اصوالا عام نیم اور سادہ موناچا ہے اور ہم آگے جل کردھیں کے کہ اتبال کی نوتراتبدہ تر اکب عرفى مناقاتى اور غالب كى تراكيب كے مقابلے مين زيادہ عام فيم اور آسان ميں -إقبال كے كلام ميں صرفى نحوى غلطيا و يمي نشان زدكى كئي بي اوران كى زبان كا يه وه ميلو ہے جس كا انكارة بوسكا بى نہ كرنا جا سے كيونكدود كى سے لے كرغالب تک اور تا چاری ننا عردن مک نتایری کونی ابساشاع جو گاجس کی زبان یرکسی کسی يہلوسے مرف فو نے انگرت نمائی مذکی ہو اور بہ وہ گلیہ ہے جس سے اقبال کو بهى مستنت نهيں كيا ماسكا ـ گراس من بن يفردر دا فيح كرنا يُرتاب كرا قبال كايفن تفعلى فرو گذائبين ان كى داتى فروگذاشين بهر اس معليط بي فارى ك" پاك بعدی دلبندان ادب کے بڑے رائے نائدے کی ان کے ترکیہ طال ہیں۔ افيال فے زبان كى يخصوصيات سروستان كے ممازاد يوں اورانشا پردازوك ورتے میں پائی ہیں اور ندی اویوں اور شاعروں کی زبان کی یہ خصوصیات آئی تجیة ادراتی عام بین کراس کے لئے علیائے زبان کو ایک خاص اصطلاح" استعالی نبد وض كرنى برى جو عبارت ہے ان امتيازات خاص سے جو مقامی اور محلی اترات كے

ماتحت تبدوشاني فاري سيخصوص ادروالبتري

من اس موقع ير استعال بند كى بحث كوزياده طول بنين دينا جا بنا - اس لغ بن قارمين كرام كو أخرى دور معليه كے لنديا يعقق اور نقاد فان أرزوكى تصنيف "متم" اور دادین کے علاوہ ایک منزلی ما ہرزبان بلاشن کے رسال مختر PERSIAN LEXICOGRAPHY كى طوف متوج كرتا بول جس مي اس سئلے كرس بيلورك مَل اوروافع اندازي ساسن لائے گئے ہيں۔ البتدسياق كلام كى مناسبت سي انتاراً به تنا نا خرورى م كرا خرى دورِ معليد مي تعض الل زبان كا بي عقيره تحاكر نبرتا كے بڑك أدموں اور شاعروں كى زبان مى ميے اور مقيح تبيب ، خيانچ لعف بڑك تذكرون مي تهدوستان كے اہم شاعرون كويا تونظرانداز كردياہے ياموان كويت جفرتر کردانا گیا ہے۔ اس کے خلاف خان آرزد نے دلائل بہ نابت کرنے کی کوشش کی مبدوستان کے قا در الکلام شاع اور ادیب محض اس وجہ سے کران کے کلامیں بندى الفاظ ومحاورات كى أبيرش بي كسى طرح فروترا دركنز قرارنهين ويخ جا كية. خان آرز دے بڑی دلیل یہ دی ہے کہ اگر تھن مفاحی تقرفات ہے کسی کے کلام کویا ہے فعاصت سے گیلنے کے لئے کانی ہوتے تو کھرفارسی کے مبت بڑے شاءوں كاكلم مى قصع شمحها ما آكيزك ان كى زبان مبرى دو سرى زبانوں كے الفاظ ﴿ بَرْتِ يَا نِي مِنْ اللَّهِ عَامَّانَ كُولِيجَ وَانْ كَا قارى مِن اربيون كانان کے الفاظ داخل ہو گئے یا باباطا ہر عرباں کی رباعیات کرد تھے ان کی زبان ج شہدی اور شعرادی فارسی سے کتنی مخلف ہے اس کے باوجود شاید

سله ان دونوں تصانیف کا ایک ایک ظافی پونیورسی لائرری لامورس سے ۔

آئے کی کی نے ان کی شاعری سے اور شاعران ستے سے مربی دج انگار نہیں کیا کہ ان کی زبان بی ذمیل الفاظ الله کے بیں لیں جب حقیقت یہ ہے تو بیشان

كي تعرائ فارى يراعزاف جمعن؟

كما جامكتاب كرخان آرزدا بك نهدوستانى فارى دان تح- اس كے ان كادوى چندان قابل قبول نهين بوسكا - بهت الجا - يم نے تسليم كرايا . گرآفاى بهار دیک الشورا، تؤندوشانی نہیں، خالص ایرانی عبد ایرانیوں کے سراح ہیں۔ التفول في الإي فنيم اورقا بل قدركاب سبك شناس مين ان مجتول كو چيراسي ادراعزات كالبي كدنان كالبع يركة ربتي ادرج كذان مي الك طاندار جم ہے اسلنے دہ مجی آب و مواا ورمقام ومل کے اثرات سے متا فر بوکر عضف مدب اختياركي رتيد والطيريس كاما عماك كوني الك بولي راجوا اصلاد قطرتا درسري بولي سع يع تري كبوك وفعاحت كا فيصل كرن والعام في اضافی زمانی اور محتی ہوتے ہیں۔ آنائی سرارنے اسی محبث کے دوان میں سے کہا ہے۔ الك زمان وه تها جب خراسان اور في حركام كر تها ، اس وفت اس لبحد كو مصح ترين الجة قراد دبا جا تا تفااس كے بعرجب سلحقيوں كے زمانے ميں بريز وعراق كورساى الرات، کے ماتحت المحبت عاصل مونی توعراق و ما س کی زبان کو مح اور مع فراریا كيا،اس كے بعد ایک عرصے كے اصفهان اور كا شان معلم وشعرى فال او كا اس كيدب ان خطول كارنگ مقول ترين زنگ فرار پايد زفن دربار اورمركا رك برل مل مع سے مقامات اور شراونی ایمیت اختیار کیتے میں کے زیا تران جوں كى زيان تكسالى زيان قراريائى يون ان كى دائد بين مضاحت زيان كابي اصول مي وج

آنے تکی کارفراہے ۔ خیانچہ طہران اس قاعرے کے ما تخت زان وادب کی مکسالی کا درجہ رکھنا ہے کا محت رہانہ میں۔ اس کے مکسالی کا درجہ رکھنا ہے ل

سان امری نفریج می عزوری معلوم جی اس امری نفری اس که خان آرندنے بدوستان كي س فارى زبان اور ص فارى انشار كي حق بي اداز بندى عي- انج نزدیک ده ان کی این زبان می - نواه ده ایران کی فارسی سے قدر دو فلف ی کول ن ہوروہ نبدوستنان کی فالی کوایک لہجہ ایک شاخ قرار دیتے ہیں جس کے اسفے تھے المبازات من جوفارس ان كورافي تهدوستان من را الح عنى ايران سياكتياب مذكى حانى على مبكدتقريبا چوسوسال سے تهروستان بي را رجي على ، اس كے لانے والے ما درالنبرزركتان اورخراسان سے أئے تھے، بدان كى ابنى زبان تھى او اتفول نے اس کوائی زبان نبائے سکے پرامرار کیا ہے سے کے دملاں کے زبانے بر فالص ارانی اٹرات کا غلربوا اورزبان نے نبارنگ تبعل کیا اورخالص متفامی اٹرات کے ساتھ الكراكي مختص الترع زبان وجدد من آنى جومرت در بار اور كار دبار كان عقى ملك اعلى ادب ا درشاعرى كى زبان مجلى مى بسردستانى فارى كاخمر فراسان ادروكان مین تبار موانحاا دروای سے فاتوں ا درکشور کشا رس کے ساتھ اس مک میں داخل موكراني خصوصيات برتى ري يس اليي زبان كوجس مي امب كابهت طرادنس سرایه می موج دسے - مُرده دا ورغیر خوار مینا محض اس وجه سے که ده نیرا ناصفها اسلامی موج در اورغیرا ناصفها می می موجد کا شان دار بیراندی ربان پر

له يجنين سك شنامي علداول سلة ويديده وبدروا مواص اولورير الاظمى

ادنیشا ایده المامنهان کی زبان پڑھن دراز کرتے رہے ہی خان آرند کا موقف یہ حاکم نوانی فائی مثل ادامی کے ملک مقامی ہجہ ہے جس کا انیا دوروز ، انیا میا درہ ا درا نیا استعمال ہے ادراس ہیں ایران کے جدید واورہ در دروز و کے منبع کی خردت نہیں۔ اس طویل مجت سے یہ ناہت کرنا مقعدد ہے کہ اقبال کی فاری وی زبان سے جس کے فان آرزد نے موقول میں اور معذرہ استعمال میں دکھائی جاتے ہیں کیا جا اور معذرہ است نہیں کہا جا سکتا بھر کی فروگذا تست نہیں کہا جا سکتا بھر ان کو فروگذا تست نہیں کہا جا سکتا بھر ان کو استعمال ہند ہی جنید سے حاصل ہے جس کے اقرات ہددستان کے سب فاری شاعروں کے کام میں میان کے کو حسور کے کام میں ہی یا ہے جاتے ہیں یشلا فاری شاعروں کے کام میں میان کے کو حسور کے کام میں ہی یا ہے جاتے ہیں یشلا فاری شاعروں کے کام میں میان کے کو حسور کے کام میں ہی یا ہے جاتے ہیں یشلا فاری شاعروں کے کام میں میان کے کو حسور کے کام میں ہی یا ہے جاتے ہیں یشلا فیروکا ایک شعرہ ہے ۔۔

آدمی رود به ناندگره می زخیز لعن مردن مراست ازگره اوج می رود اس پرافتراف یه مه کرمیم از کیئه ادمی دود به ارز ازگره او منطط به مرکر به درستانی فارس دافل کا اس کے منعلن دیم جواب ہے جس کی مندرہ بالاسطور

یں تیفیں تشدیکا گئی ہے۔

اس سلیم اس مقیقت کومی نظاندازند کرناچا ہمیے کرشروع سے لے کم اب کک ایران کی بول جال کے رنگ بر لے ہوں توبد نے ہوں گروہاں کی اربی ربان میں آئی مرت بیں بہت کم فرق ظاہر ہوا ہے فصوصاً شاع کی زبان (ایک مختصوصاً شاع کی زبان (ایک مختصوصاً شاع کی زبان (ایک مختصو تفریق کے سواجس بین تخیر دکی ابرزیادہ بربوری کی ماضی مربب کم منقطع ہوئی واس

له اس بحث كيلي الأخطرية ا قبال المبوري" از مجتبط بنيوى صف

معنى بن أقبال كى ربان مى ايران كى ملم او بى زبان سے كھوزياد ، مخلف نهيں بعديما زات كے ماتحت مغرفي زبانوں كے الفاظ و محاور ات ترجم مو موكر بڑى كڑت سے زبان م داخل ہو کئے ہی اوراس طرح جدید محا درات نے نئ نئ صورتیں اختیار کرلی ہی مسکر افيال ان ي صورتك سے ناآشا بين اس كے كه باك تبدى او خصوصا اردد من عن عررا اول سے اخذواستفاده كا بسلسله تقرباً متوازى طور برعارى محماس لتے اقبال کو جد سالفاظ سے کوئی بریائی نہیں موتی تھی۔ جنا بچہ انفوں نے فارسی میں جدید الفاظمی استعال کئے ہیں۔ گراموں نے زبان کی قدیم ادبی روایت کوہر عال قائم رکھا ہو جس كي صلحتين على بندي اور تعالى نوعيت كي تصيل- ان من سب سي راي مصلحت ي تھی، کا تخوں نے اپنے مخصوص سغیام کیلئے وہ زبان اختیار کی ہے جوا بران کےعلادہ سد افغانسان ترک اور ماورارالبرس می می جاتی ہے ۔ یہ وہ حقیقت ہے جس کی طرف أقاني ببار ( فك التعراب في الك موقعرير التاره كيا سے جاب ممازحن صاحب اندا بك صموانان ن كى بردائي سى سے "كر جولول اقبال كاران كو نالانوس فرار ديتم وه شاير فارسي من كمند خييت ركها عديه اس كيتعلق جاب مماز صاحبے لکماہے اور صحح مکھا ہے کہ اقبال کی زبان بر دمی ارانی اعران کرسخاہے ہو ء ری اور مانظ کی زبان بھی اعتراض کرنے کے لیے تیار

ر ما و توايرل ۱ د ۱۹۹۹ می ۱۲)

آمّانی مجیلے بینوی کے خیال بیں افبال کی زبان کے تعلق غلط نیمی کی ایک دھریہ

كى بىكانى المين المين المين معانى اور مطالب كيك لعض البيع الفاظ كا ضرورت للى جو فارى بن موجود نقطيس انھوں نے جبوراً متداول الفاظ بن سے تعیق كا تخاب كليا ورمفهوم بي وسعن بيداكركان كوليغ تصورات كيل إنبالياراس سيمى لعض الن ربان كوشكايت بدا بوني يكرت بربع بدع المحافي كالمسازبان تق كالكيم المول يوس سدا كارنبي كيا جاسكة -مخفريري كراقبال كازبان وي بي وصديون كم نهدوستان ميل الحج ري، جى كوابل نبداني زبان بھے كروروں استعمال كرتے رہے۔ نبدوستمان كاديت اوبي ذخرہ می ای زبان میں ہے اور یہ باک بند کے بڑے بڑے شاعوں اورا دبوں کی زبان ہے کاسلسام معود سور کمان سوئٹروع ہوکہ ہارے زائے کے جاری اميخسرو حن دعوى الوالفصل أفيضى شيرا بندى منيرلا مورى بيدك نا عرعلى اور النيا. أرزوا غالب راوران كے ساتھ ساتھ وا تف طالى ۔ اورافبال كے اساتدول كامى وغيره سباس سليلے كے لوگ ميں اورزبان وبيان كے اعتبار سے افبال انجى كے وارث میں مانھوں نے انبی بزرگوں سے زبان بھی اور اپنی خدا دا د ذیا نت اور جدت طبع اس من زندگی کی تی روح بھونک دی۔ اس کا بڑا فرنعیہ ان کی توت اختراع ہے جس کا طاران کی ترکیب سازی سے ہوتا ہے۔ ان کی ترکیب کے تفصیل بان كايمونونين تام اجالايكا جاسكان كالانكان كالمرى فرحى تركيس اخزاع كرفير برق قدرت عنى اوراس زكيب سازى مبرعونا دوياتي ان كے لئے موك " ما بت موئى بن الله نفي مطالب كليئ يرحنى تراكيب كى الجاد، دوم عبارت كى صوتى ففاكى ناسبت سے لفظ كے ساتھ ساتھ ساتھ فاص أواز"كى تحلىق - حديد صورتول

open of the same of the many of the

غانبس في الفاظ اور في اصوات كي ايجاد" برفيوركيا اكر في وه قدم وفيره الفاظرر محى مادى تھے بھوسا خاتاتى اور بدل كے تقبل الفاظ امد تركسوں كاوسى مايان كزرته ناعاص كوده صب طلب استعال مي لاسكته تصر ان كى ايجاد كرد بين تركيوں كى فيت يہے۔ آه خانزاد ،گره عدم نگاہ، ما فرآمان وا مكره نگاري طائر بين رس موسك زمز ريوان زاده باع دراع ، خرد يريده وزكم اتا يرسدل سے طاصل کی مین شعاید نم ناک . نبی ادرائی، چین کده اشاعر میل سے اتانه کاری افسونی زىك، گرال ركانى وغيره دفيره دان تراكيب كى ايجا دكى تو كي عمو ما اينى ابا ب مولى ہے جن کا زارہ کیا جاچکا ہے۔ اِس کے علادہ ا قبال کو اشتقاق کی ان صورتوں سے برى دى كالحلى دىدن بستن بيدن بيميل طبيدن وتعيدن از بدن دفيرو سے ہے ، ال مصلام بن زمكا، ترب انصادم اورمزاحمت كے فهرم بائے جاتم میں ان میں سے جاتم میں ان میں سے جاتے ہیں ، ان میں سے جاتے ہیں ، اس کے ان میں ان میں سے جاتے ہیں ، ان میں سے لعض عورتين بهارهم وغره من مدكور مي مركوان كى منتيتر نبان بوى بين فامك من منكيرادريائ وحدت كالمنعال بخزت بي صيرياس كيا جامكا بي ك تا يدا يراى وين كرت سے وحدت كى طرف عود اور روح كرنے كا تاكن ہے -بدوستان مي معلول كذبان كانترونظم مي يات مكراور يائد وطلا فيرارون إلى وخانج نظري عرفى بنضى وغره كے كلام بين اس كى صدبا تالي بان مانی ہیں اور ایوں عام فارسی دارانی اسع ارتصی اس می طرب بہت حکے نظائے اس می مان ہیں اور ایوں عام فارسی دارانی اسع ارتصی اس می طرب بہت حکے نظائے اس معلے میں وور معلیہ کے فارسی شاعوں کے تیسی ہیں ۔ جنابچران کے منتع

له نورسا که زورستا که ما خط بو بهار سکتای جلدادل

میں یا ئے کے استعالی عجیب عجیب صورتین نظراتی ہیں شکار ازاں آبی کہ در من لاکہ کار دسانگینی وہ کف ِ خاک ِ مراسانی سب ا و فرودنی وہ

شرر بریده رنگم گذر زحبادهٔ من کربه تا ب یک دد آنی تب جاد داند دارم

نه دراندبنه من کارزار کفردایمانی مه درجان عمم اندرزم موانی باغ ضوانی مه درجان عمم اندرزم موانی باغ ضوانی

گرے شاہن خرد بربر بردازی ہے۔
اندریں باد بہنسان فدر اندازی ہے۔
انجال کا زبان بیں بوں تو وسعت طلب اور پُرجیب تصورات کا غلہ ہے۔
مگرکو اہمی سکی ، نری اور نا زگی دفیرہ کی فال فال صور بی بی بی ان بیں ایک بی بی کردہ مقنو اسالیا کے تصغیر کے استعال میں کچی کا الجار کرتے ہیں ۔ فاصلوں کے سلامی بی بی ان کوک کے استعال کی فرورت پڑی ہے اور حرکت اور دوانی کے مفہوم بی بیری بیدا کرنے کے استعال کی فرورت پڑی ہے اور حرکت اور دوانی کے مفہوم بی بیری بیدا کرنے کے لئے بھی کے لئے گئی مقدار کے افہار کے لئے کا ف سے بہت اور مکان، بیدا در فاصلہ کی شخیر اوقات فاص لطف بیدا ہوا ہے۔
فائدہ اٹھایا ہے جس سے لیمن اوقات فاص لطف بیدا ہوا ہے۔

اقبال کی زبان بین سایقی پشیادند، اور لاحقه (بسادند) بھی بڑی اہمیت رکھتے ہیں۔ با دجودلعض نامانوس صورنوں کے برسایقے اور لاحقے تاکید یا وسعت میں کام دیتے ہیں جوافعال اور مصداور کے ساتھوں کرعمو اً بیان بین جوش اور قبارت کی آواز میں ایک خاص کیفیت بیمیا کرتے ہیں ان بین قر، تر۔ زا، فرد، وا وغرہ مقبول زین صورتین ہیں۔ مشلا م

ازمن دکا بت مفررندگی مبرس درساختم به درد وگذشتم غزل مرا

(زيوره 190)

كبند را در شكن و بازبه تعمیر منزام مركد در ورطه لا ماند به إلا نرسسيد

(ربيرمشيا)

تا سنانش تبست رترگر دو فردیجی بیش شعایه آشفته بود اندر سیا بان شما

ازبورصكا

منی تازه زوم کسی به سخن دازسبد حلوهٔ خول گشت دنگایی به تما شازسیر

وزيورصيال

انبال كى لفظبات كالك حضروه مي ترجس كانعلن فلسفر عبديا عام علوم عديدا ورتون عبريا عام السلط من هي النفول في حق الوسع برافاظ عديدا ورتون عبريد عبرا في النفاظ

استهال کے ہیں۔ گران کے منی میں تو کی تصرف کر دیاہے۔ اگرچ تعبض صور تول میں تائی کو بالکل برل دینے کے سوا چارہ تھا۔ شلاب گر بزاز طرز جمہوری علام نچتہ کاری شو کہ اور منعز ووصد خو تکر اِ نسانی نمی آبد توسیح قو لفرف کی شالیں ہے ہیں۔ اگر تاریخ کی شربہ ور لیوٹ د

> نرار آتن جمبور کند سامان موخت روای برکلیسا قبای سلطان سوخت روای برکلیسا قبای سلطان سوخت

بال بنگامه با در الحمن سب

غسلام گرسند دبری که بر دربدآخر تمیض نواج که رنگین زخون با بوده است

اقباً کی مخفوص لفظیات ہیں میں ایسے پرانے الفاظ میں ہیں جن کے معانی ہیں اپنی وست پیدا کر لی گئے ہے کہ اب وہ ان کے کلام ہیں خاص علامتوں کا درجہ رکھتے ہیں ۔ مثلا بولہی ، حیدری ، کراری ، خیبری ، خواص فی وغیرہ ، ظاہر ہے کہ اقبال کے کلام ہیں جیدری کی اصطلاح اپنی ولادت ہیں ان وہینے معانی کی حامل ہے جو پر افحادب جیدری کی اصطلاح اپنی ولادت ہیں ان وہینے معانی کی حامل ہے جو پر افحادب

بس تنابر کہیں دور آہیں۔ یہ اصطلاح ان نمام ادصاف کی جامع ہو جو ایک غیررایان کا الدکے مالک ، دنیا کے تمام تکلفات سے بے نباز ، فاہر مگر دلبری کے اندازد کھنے والے تعفی میں جمع ہوسکتے ہیں یہ کردارا قبال کے فقر غیر "کا نمائندہ ہے۔ اقبال نے توسیع کے اس طرح کے ادبیج کی الفاظ وضع کے ہیں۔

أنبال كي لفظيات بن ان اختراع كروه الفاظ كاعى الم حصة ي عن كالعلق رجال دمقامات سو ہے۔ فتلاوادی برغمبرہ جہاں دوست، وادی طواسین، زندہ رود، شہر مرغدین ، افریکین وغرہ برسب الفاظ لعض ڈرا کی افرات کے عامل ہیں ان اہم مراصل دمنازل سے بہت مناسبت رکھتے ہیں جن کا جاویونا مرمی مزکرہ آیا ہو۔ بيغقرتمره اس بات كونابت كيف كافي كه اقبال كى زبان برد مرجديدردزمره كالعض خصوصتبول سے مطالقت نہيں کھتی ۔ گراني ودخاصتبول كی دم سے ایاں اجبانی مالک ہے۔ اول برکہ اس کا اوبی دائرہ افر، مکانی اورز مانی لیا ظریعے مہت دیجے ہے۔ کیونکراس کارنگ بنتہ کتابی ہے اوروی وجس میں سوائے جدیم رون نانے کے شاعروں کے فاری کے تقریباً سارے براے شاعروں نے طبع ازائی کی ہے۔ دوم بیکہ بیزبان اپنے معنی اورصوت آ نبک اور ترنم ، تصویر آذعی کے لحاظام شاع کے مخصوص تصورات ومعانی کی ترجانی کا پوراحی اداکرری ہوادراس خاص فعط نظرے ایک زنرہ زبان ہے کہ اس کے ذریعے اس روایت کا سلد جاری رہ سکا۔ جس کے بھیے فاری زبان اورادب کی ہرارسالہ اربی موجودہ اورجس کوئی ذی علم اور صاحب دوق فارس دان دخواه کسی ملک کا با نزه میوا ان می بگانه

## إقبال كالبيائ فكر

افبال نے اگریہ سیاسیات کے موضوع پرکونی سیقل کتا ہے بہیں گئی لیکن اس امر سے انکارنہیں کیا جا سات کے اندو تقائق سے اس امر سے انکارنہیں کیا جا ان کی اکثر تفتنفات سیاست کے البدهائن سے ابرزہیں ۔ اس لئے ان کی شاعری کومرف جمالیاتی لذت کے نقط می تا می تو ہمیں پر معنا

له اقبال نے ایا م جوانی بن ایک میمون انگریزی بن بخوان انتخاب اور نطافت اسلامیه کھ تفاص کا ارد درجد چرد بری موسین صاحب نے کیا یہ لمت برخنا پر ایک الراف نظر بھی ایک انگریزی منفالہ کا زجہ ہج جومون کے فرط بھا سے ہم ۔ دراس کی نے میں بیاست کے متعلق منفوق انتدات ملے بین جو طبعدارت متعلق منفوق انتدات ملے بین جو فطبعدارت انحوں نے پرجانھا وہ بھی نظر کی سیاست کے فیض میلوک کی دفعامت کر انجوادر کیا تا محدور کے انتخابی دیا وہ سے نظر کی سیاست کے متعلق الدی ایک دفعامت کر انجوادر کیا تا محدور کیا تھا تھی دیا وہ سے متعلق الدی ایک دفعامت کر انجوادر کیا تھا تھی دیا وہ سے متعلق الدی ہوگا کے متعلق الدی دفعامت کر انجوادر کیا تھی متعلق الدی دفعامت کر انجوادر کیا تھی متعلق الدی ہوگئی دیا وہ ہے وہ میں اندور کیا تھی دفعان ایک فینی دیا وہ ہے وہ متعلق الدی ہوگئی دیا وہ ہے وہ میں اندور کیا تھی دیا ہوگئی دیا وہ ہے کہ اندور کیا تھی دیا وہ ہوگئی دیا ہوگئی

جلینے بلکراس جثیبت سے بھی اس پر نظر دالنی چلہ نے کراس کا تناعری کے ملادہ کوئی اور بلند نزاخلاقی اور بیاست بام اس اور بلند نزاخلاقی اور بیاست بام اس اور بلند نزاخلاقی اور بیاست بام اس طرح بی جاری داور فلار نیس کی سیاسیاست ، غرف بیابیا طرح بی جارہ واست متعلق مذمونے برجی ور سیاسات سے بادواسط متعلق میں مونے برجی ور سیاسات سے بادواسط متعلق میں مدہ و نے برجی ور سیاسات سے بادواسط متعلق میں مدہ و نے برجی ور سیاسات سے بادواسط متعلق میں مدہ و نے برجی ور سیاسات سے بادواسط متعلق میں مدہ و نے برجی ور سیاسات سے بادواسط متعلق میں مدہ و نے برجی ور سیاسات سے بادواسط متعلق میں مدہ و نے برجی ور سیاسات سے بادواسط متعلق میں مدہ و نے برجی ور سیاسات سے بادواسط متعلق میں مدہ و نظر میں مدہ و نیس میں مدہ و نظر میں مدہ و نوس میں مدہ

در دیدهٔ معنی گیسا س صفرت اقبال! میغیری کر دیمیسی نتوان گفت

اقبال ایک ایسے زبانے میں میدا ہوئے جب منتری و مغرب میں زنرگی اوراس کے مختلف شعبوں میں عجیب و غرب انقلاب منو دار مور با تھا مشری کی جہاں گر ہاں ، جہاں سنانیان ختم موجی تفیں اور مغرب کی میاسی فتح مندیاں ابنا نقش قام کر ہے تھیں اور ان کے قدم لیقام مشری مرمخری و مهن و فکر کی فتر حات کا سکتہ میں شہر جو کا تھا۔ اہل اور ان کے قدم لیقام مشری برمخری و من و فکر کی فتر حات کا سکتہ میں شہر جو کا تھا۔ اہل مشرق علی الفقوص سلانوں کی آنگھیں مغربی افکا دسے چندھیائی جا رہی تھیں ہمت مرحوب کی مدید تھی کہ مرشعہ جات میں غرب نوال اور نہیں کا احساس تھا اور ذہنی مرعوب کی مدید تھی کہ مرشعہ جات میں غرب کی تھا۔ ایک مزوری فرنے میں گئی گئی ۔

اِنْبَالُ الرَّمِيْ وَهِ مِي اَسَادَانِ فَرِكَ سِي فَيفِيابِ مِوْ اِلْكِي تِصَادِنِ اللَّهُ كَانُ الرَّمِيْ وَمَ اَسْدَالِ اللَّهِ اللَّهُ الْمُلْلِمُ اللَّهُ الْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْ

كاجذبه وطفاعا تقادا قبال مي من قدر مغربي اوكارك فريب موسة اسى فدر في نظریات سے منون کھی ہو گے "اوخان مجار" افعال کے بخیدافکار کی نائدہ کتاب ہے اس میں مغرب کے خلاف ان کی نفرت انہاکہ بہتے گی ہے۔ من ازمنياز مغرب حيسيرم بان من که درد مرخسرم نشتم انكويان فسرنكي ازان کی موز تر دوزی ترین مشرق کی بے جارگی وور ماندگی کے احساس نے رفتہ رفتہ اقبال کو نے ياسى عقائد كى تشكيل يرآ ماده كيا اور نيرتي تها ورحقق مشرق ومغرب كے اوكاركے آزدانه مقابله داوانزان واخلاط كايرانك فاخلاط كالمائك مفصوص تفا بافلاطون ارسطو، مثيا على إنر ، كانظ ، اور دسود غرم كقصورات بر بنى نظايل اس كى نعم وترتبت من قران وصيب ، غزالى درازى با دردى ونظام اللك ان مزم این خلدون وغبره کے خیالات بنیادی خنبیت رکھتے ہیں اوراس کی لیل ونزکیب ہیں مشرق کی سبهاسی فضائے بھی مغند پیحضر کہا۔ آبال کے سامی فکر کان کی زندگی میں کھے زیا دوخیر مقدم نہیں موا - ماے کی فضاان كَيْ لِات كے ليّ اللي ساز كار نه بوئى تى - ده كوبا حكيم فرواتھ ، اگرم شاعی كى خيبت سے ان كامقام سلم كيا جا ديا تھا ۔ يوسے سے كران كى تعليات كى صلا كى كچە علامتين تودان كى زندگى بى ئىددار بوكئى تىن ادرآستە كېتدا بى نظرعام ي آمكايي ليكن يربات كمى وذك الرسنداك بيد كرمسلانول كي تعليم يا في جلعت ليما

شریب درد وسوز لاله بودم ضمیرندگی را حب نمودم نمانم باکه گفت م بکتهٔ شوق کمتها بودم وتنهامرددم

غريم درميان محفل نولين نوخود گويا که گويم مشکل نولين ازان ترسم که بنها نم نسودفاش غم خود را نگويم با دل نولشي

بورخت خونش برسم ازین خاک بمرگفتند بامن آستنا بود!! دلکین کس ندانست این مسافر ج گفت راکگفت داز کمالجد

اقبال کرسائ فکرکانشودارتھار عام طورسے یہ کہاجاتا ہے کواٹنال کا سائی النائی التی التی التی التی مالات التی التی التی مناف طالات كماته سائعة بديليان واقع بوتى ربي بينائي اسرار خدى برتبهر وكرية موك الكريزى رساد أنحينيم كاكرم مفرن شكادم فواطر في كما تها كه اقبال كاقدم كمى ايك واستي ندرب كاراس اعراض كالا يبرس عوايه كهاجانا به كه اقبال كى زمان من بدُسّانيت كے جذبات سے سرتنار سے جس سے متاثر موكر انحوں نے تصوير در د ترا نربندئ باشوالہ " بندوستانی بحول کا توی گیت " جیسی قومیت اور وطنیت سے لرزنظیں کھیں۔ اس کے بدان کے خالات میں نیا انقلاب بدا مواا ور امنوں نے اس ولمی عقیدت سے بزار مِوكرٌ الله إسلاميةٌ ترايهُ فَي خطابِ برجوانا نِ إسلامٌ مُسكوهٌ اورْجِواب شكوهِ "امن ممكى سيكور فى اورخالص اسلامى ظلى ساس كوبدر ايد ومحدت كى تشريك شراكى خيالات كالظاركيا يجرجب ألى مين فاستشرم سعمتا ترميستة تد M 21 2 BAS كي تولفين كيفيظ غرض اس طرح معة ضول كفيال من اقبال كالخط بالخط بدلت اورني نظ جالات كا الماركرة ري الصمن من البال ك خيالات من كه تفاوي نظرا بين يمثلًا فاشزم الدرسوسلزم مع نون كي تعرفي ، فقرا درماءي استيلار ود نون كاحاب وغيره وغيره بظايراس اعراض كى عداقت سعانكارتمين سوسكنا ليكن اس واتنا تب توخر ورطيّا ہے كراتمال كے سائ تفكي في كي ميں ان تير إت كا حقد كثر تھي شامل بوجوانهي اوضاع واطوار ساسب عالم كيميق مطالع سرحاصل موي اس میں شرنہیں کو اقبال ایک زمانے می معق طنی ترکیات کے ٹویزا ور طامی تھے۔لیکن

کے بہ خیالات زیادہ ترمکی نضا اور اہم مغت کی کتابوں کے مطالو پڑو تو ف سے جوانہیں مغرب کے دیمے صنفین کی کتابوں سے حاصل مہرئے، چرعم اقومیت، جمہوریت اور طبی عصدت کے منفقہ سے ۔

سے توہ ہے کہ تہذیب فرگ کی تابا نی کے سامتے بڑے بڑے خودی اکشاادر خوداکشنا بھی آنھیں نے دام میں گرفتار رہے ، محکظوم مشرق کے گرہے مطابحہ اسلام اور مشرق کی تدن کی روح کے عجمے اوراک ، محکظوم مشرق کے گرہے مطابحہ اسلام اور مشرق تی تدن کی روح کے عجمے اوراک ، یورپ کے سفر اور تدن بغیبر کے قریبی تجزیدے نے ان کو ہم ت جلداس کی تابانی معرف کو دیا۔

وائے برسادگی ماک فسوش خوردیم ریزنی بودکمیں کرد درہ آ دم زط اقبال کے سیاسی فکرکے ماخذ ابسب سے پہلے اس سوال پر غور مونا جائے كاتبال نے ليغين فكركى ابارى كے لئے كن كن مرجيول كى جانب توجه كى اوران كے غيل كوموجودہ فالب بيں ڈھالتے ميں كون كون سےزر دست الرات كار أم موسئے ؟ عام طور كر كما جانا كرافيال ك بهت حذبک وللم لمبک ، نطینے اور برگهان سواشفاده کیا \_لین حقیقت بیہے اقبال اورسطن بااقبال اوربركان مي عرف جزوى أتحار خبال بإياجا أي ظام ہے کرمون معولی ی وحدت خیالی اس امر کے لیئے ایک محکم تمون نہیں مان کہ اقبال نے تما ترخبالات ان فلسفیوں سے ہیں۔ یہ توسلم سو کروہ مغربی دانش و حكرت سيمستقيد موتے اوراس بينقندى نكام مى دالى صيح تحت و فوراني الن مندول من ولعض كے ساتھ لعض معاملات بين متدالخيال تھے، اور لعض سے

افلان رکھنے تھے فالص فلسفہ کے بارے برنطنے افتی اور برگسان کے ادکاراتبال منعلی بہت کھے ماعت کشن رہے ۔ جنانچ فلسف معدوم ہوتے ہیں ۔ جدوجہ داوراسنو کام نودی کا فلسف کا ہے اسی طرح عشق الطور مرشیء علم اور زمان کے متعلق بہت کھے برگسان کے زیرائر کھا گیا ہے ۔

بہتورہاعام مکر اقبال کے نظریہ سیاست کے بھی بہت کا اجزا رہب ان بیس مراکب جزو کے بارے بیں وہ معموم تو ای مصنفین کو کی دکسی دگری بن مزدر منا تر ہوئے۔
جہورت کو بھیل صدی کے اوا خری بہترین نظام محرمت سمجھاجا نا تھا۔ مگراس صدی کے اوائل بیں یور کے بعض مفارین نے اس طرز محرمت برشدید جلے کئے جہورت کے اوائل بیں یور کے بعض مفارین نے اس طرز محرمت برشدید جلے کئے جہورت کے ان معرف میں نظام میں میں مقام کے بات ، فان ٹراکشی بہ سپیکاری شو ڈرڈ فلم میکڈر گران فاص آت کی اس کے اساب و وجو ، اگر جملف ہمیں مفاری اور ب سے ان کے موقف کو بڑی تقویت نصیب ہوئی ہو۔

فلاسفر یور یہ سے ان کے موقف کو بڑی تقویت نصیب ہوئی ہو۔

منزی اور اسلامی علوم کے متعلق بھی علائد اقبال کا رقید نا قرام نھا رخا بخد

ال کی ال کی ب عامل AND EVIL مون کے لی ال کی ال کی بال کی بال کی ال کی بال کی ب

سے ال کتاب POLITICS, VOL 2 کے لئے طاحظ ہو ۔ سے ال کی کتاب THEDECLINEOF THE WEST اس تونس کیلئے لافظ

> بیا که من زخم میسرروم آوروم می من کرجمان ترز باد؛ عنی ست

جققت یہ کو کمشرق ونع ہے علوم کے اخترائ نے افیال کو اپنے لئے ایک نک اور شقل شاہراہ اختیا رکرنے ہیں مدودی انھوں نے کئی فلسفہ وتصوف کو مغربی والتی ویجت کے معیار پر بھا اور بھران کے مفایلے سے ایک معتدل اور زیرہ گئت بیدا کی جی بیار کی مختاب کے مشرق کا اثر زیا دہ معلوم موالی ویا بی اقال فور کھے ہیں۔ بیدا کی جی بیار کی مغرب اسلامی فلسفہ ہو اس فدرنا آستنا ہو کہ بھے اگر اس بھے نکی فرصت ہوتی تو ہیں بورب کے اگر اس بھر نہا گئے ہیں۔ فلاسفہ کی مقرب السامی مقدرات کے فلسفہ بیکس بڑی مقدم التے ہیں۔ فلاسفہ کے ہمارے اور ان کے فلسفہ بیکس بڑی مقدم التے ہیں۔ پھر فر ماتے ہیں۔

مع تعبسلات كيليم والشنطيع بدالحكيم مضمون أقبال دوى اورنسطيت الاخطام. ويسلات كيليم والشنط بالمطاع المنظام المنطاع المنط المنط المنطاع المنطاع المنطاع المنط المنطاع المنط المنطاع المنطاع المنط المنط المنط ال

" برابوفلسفهٔ و ه و برمسلان صوفیار و مکاری کی تعلیات کا محکمه بر ، بکرالفا مح تریون کناجا سیے کہ یہ جریرتجرا ت کی رشنی بن تربر متن کی تفیر ہے ، مح تریون کناجا ہیے کہ یہ جریرتجرا ت کی رشنی بن تربر متن کی تفیر ہے ، اقبال كابينام بياسى بدياافلاقى تهيدى مأحث من سے اب مرت كرناب صرفرورى باوروه يرب كراقبال كابنيام محف ساسى غيبت ركفنا بدياس كى بنيادى رومانى واخلاقى بى يعض صرات نے اس كاجوات ديا ہے كذا قبال كاكام ترجار حانه سائ مفهوم رکھنا ہم بیان کے ان کے فلسفیا: اشعارا ورشاعات غزب ت كامفدم جي سياسي كر لفول وكنس بدا يك ننگون سي وقداد ، بلاكت احد نول دينى كاند ديله ع رصفت يرك داسها ركب دار بحب مشرق ا قوام مين زندكى اوراصاس کی عملی علامت می دیجه با آسے۔ تواس کے جم پرایک ارتماش کی حالت طاری موجانی کو اس کافین مرعوب موجاتا ہے اور مشرق کی مطلومیوں کے دیمل تخبل أتقام كاابك كابوس بكواس كے دماغ يرسلط موجانا ہے۔ ميرجال الدين افعانی نے جب منتری کومتحد مونے کی دوت دی نو درب نے اس خبش الدا ترزندگی كام الم خونناك تحريك كانتكل مين بيش كيانها ا در موموم خطيت كي خيالي تصويري بنابناكراس كومهيب صورت دے دی می ریسب كھاس لئے كيا كيا تھا كم مغرب اينان استعامی زنجرول کوزباده سخت اورگراں کردے جن کو اس نے مشرق کی جان نا تواں کو جكور كها يونكلش اور فاستريا وكنس جوجي مول انهيس اقبال كانعليم كاعورت مي منزق

معارف. اكتويد الم واعلى بعدم دمانوذا زرسالد معارف

مے ایک الی کونے سائی دی جو مطرت انسانی کے عمیق اور نجیة اوراک برمنی تفی جس کا از لیتنی طور برسجب زاس کے اور کچھیں ہوسکنا کہ مشرق زنگی کے اس احساس مبرہ ورموگا۔ جس سے تعورمیں ایک انقلاب بیا بونا نفینی ہے ، اور جس کے اٹرات دورس اور جس کے تنابع ممرگر ہوں گے ای وجدی اقبال کے منعر فی نقا دوں کے زد کم ماماقبال كافيوم جارحا خطور رسباسي ولكن إس بارك بين علامه انبال الميدا كمضون من تقديد. " مِن اس كُن كُن كا جوم فيوم لتيا مول وه اصلاً اخلاقي مي نه كربياسي -ورانعافیکر نبطیتے کے بیش نظراس کا بیاسی نصب العین ہے ؟ مجرميام مشرق كے ديا ہے ميں اس حققت بريوں روشي التے ہيں :-اقوام شرق كوبيموس كرلينا جاسي كزرنركي افيح والي ميركتيم كانقلاب مين بدياكرسكتى، جب تك كريطاس كى انمدوني كرائيون مي انقلاني بوً-كرفيانى دنيا خارى وجوداختيارتهي كرسكني حب كداس كاجود ببلحانسانون معظم من المنافي من الم و الطالب كاير الل فانون حس كوفران فيان الله لا بغير ما بفوم حى بينيروا ما الفهم كرما ده اور بلنع الفاظين بيان كيام زندكى كيجزوى اوراجاعي دونول ملووس رطامى و ادريس في اي فالى تعنيفات من اس صداقت كومنظر كفي كوسنى كى بعد اقبال نيحما ندرون كش كن طرف اشاره كيام، اس معماد وه كلجل وراخلاق أتعلف ہے جوا قرام کے شور کو برل دنیا ہجا وران کے خیم کواکی الیے قالب میں موحالی ہے ہو سے "خودی کے راگ سکتے ہیں الیے انقلاب کو برد کے کا دلانے کے لئے شکس کا می ضروری ہے ۔

اِس نکنے کی وضاحت کیلئے میں یہ عرض کروں گاکہ اقبال نے مغرب کے کلجرا ور ترن کی اس بنار برمیم مخالفت کی مح که اس من عقابت (۱۳۱۱ مدر ۱۳۷۲ مدر ۱۳۷ مدر ۱۳۷۲ مدر ۱۳۷۲ مدر ۱۳۷ مدر ۱۳ مدر ۱۳۷ مدر ۱۳ مدر ۱۳۲ مدر ۱۳۷ مدر ۱۳ مدر از ۱۳ مدر اورماديت كے عناصر اضولى اور اساسى چنيت ركھتے ہيں ۔ مخلاف إس كے اقبال اپنے تام كامول كى بنا فقروعتن برر كھتے ہيں اوراسى ايك بيز كو كانتات كى ترفى وصحت كاباعث محجة بين منعرني كلجرائ كتام شجول كے تعلامت افيال كو جوشكايت بيد وہ میں ہے کہ اس کے تمام شعبے، اسی مرض ما دیت و عقلیت کے برا نیم سو مناثر ہیں ، جن کی برملت تهذيب بورب كا وجود روزيروز كمزور مهرماس مشرق خود فراموشى كے عالم ميں جب انہی مبکب جراتیم سے مناثر منونا ہر نواقبال کورنے منزا ہے ۔ان کے ول میں بے قراری دا ضطراب کے طوفان اس کھ کھرے میتے ہیں۔ یہ طوفان اشکوں اورنالوں کی صورت وزبان ا در انتحول سے آٹر بڑتے ہیں بی نالے ہیں ہو" بیام مشرق" بانگ درا" و جادينام أزبورع "اور ارمغال عار كالحسوس عامه بنكر بابرات بب أورونياكومنا أركية ببي ان سب نصا نبعت مي مهم اقبال كومغرب كى ما ده بيتى اور روحانيدت سو بيگانگى پراسے دناب کھانے ہوئے ویجھتے ہیں . اقبال کی نظر منعت رکے بیاسی اسپیلا راور مك كيرى برطى رئتي ہے كين اس سے كيس زياده انھيں مغرب كى معطانى علالتول اور اس كى تېدىب مي اخلافى عنفركى كى دېجوكر رائع مو ناسے ادر يد دېجوكر كەساده لىت مشرق بھی مغرب کے اپنی رومانی امراص سے منائز جورہ ہو اقبال اور جی عنم میں دوب کا ہیں۔ غرض اقبال كے بینیام كے منفاصد دو گانه بیں ۔ اولا یہ كہوہ مشرق كومغرب كا رمانى بماريوں مربيائے دوم يرك يورب كومي اس مض مملك كا واور جرواركر دے۔ يهاں جو کھ بيان ہوا ہے۔ وہ بيام منز ق كے باشلعتن فرننگ كالى كالى طرح

عقل نا بال کشود ست گرنیمارترست عشق از عقل فسول بیشی جگرداترست آنچه در بردهٔ رنگ ایست پرمیارترست عجب اینست که بیمارترست

موسکے گا جس کے کھا شعار درنے ذیل ہیں :۔
اذمن ای باوصیا گوی برانای فزیک مین اوم کا برق مالی برگھی زندا اس رام کسند چنم جزر گیگ گل واللہ نہ بدیدورنہ عبد ان بیست کہ اعجاز مسیحا داری!

مانش اندوخت ول زکت انداخت. آه اذان نفدگران ما یه که درباخت.

زیورهم مین فرماتے ہیں۔ میرانہ مان فرا از کاکے وکھاسی فرنگ کے لیک خرابی خردی موری ضرب کلیم کے بیراشعاری قابل توجیس۔

> صیادمانی کوہدرہے ہے نومیری ولکش کو فضالیکن بے نانہ تنام آ ہو!

مردہ لا دین ا فرکا رسے افرنگ بین آن! عقل بے مطی ا دکار سے مشرق ین خلام پر اور اس تیم کے مہت کو اشعار اسی ایک تکتے کی طرف اشارہ کرنے بین کہ اقبال کویوں کلچر کی رور سے مت نورے تھی ہے نفرت لین آن ایچ ،جی ویکن ، برنآ دوشا اور سپنگا کی نفرت سے مداکا نہ بوکیو تکہ ہے لوگ اس نے مشعا کو حاصل نہیں کر سے کے

بوکس ان کے اتبال کے پاس ایک ایسا تھام کو موجود ہوجو بر لحاظ سے منزب کے افراق کا عدان ایت ہوسکتا ہو کاش منع نے اتبال کا واز کوس سکے بلکن اگرمز جومہ بلنوی د تفاخر کا جال باطل اہل منی کو ایک شرتی کے سامنے دست سوال وراز کرنے سے انعے اسے توجو اپنے ہی ایک بموطن برگسان سے ان امراض اور بریشا نیوں کا علاق وریافت کولیں، جو اتبال کی زبان ہیں یہ کہتا ہم او کھائی وسے گا۔

نفتی کرلسته ای ممداد بام باطل است مفلیم رسال که ادب تورده ای دل است

إقبال كظمفرياست كالم اجزار ان گذارخات كے بدي اتبال

اجزار كى طرف توج كرتا مول -

جاویرنامہ کے ملا دہ فرب کلیم میں انتراکیت کے عوان سے فراتے ہیں سے

قرموں کی روش میں جھے ہو تا محیولوم بے شوڈ ہیں روس کی یہ گری گفتار!!

اندلیتہ بھا ستوخی ا فیکا ر پہ مجبور نرسودہ طریقیوں کو نمانہ مہا ہزار

اندان کی موضی خبہیں رکھا تھا جیا کہ کھلنے نظراً تے ہیں تدریک دوس تدری کا طری کور کھا نظام کمن کو براد کرنے کیلئے ما مور موا ہے۔

آبال کے نزدمک دوس تدریت کی طرف می کورکے نظام کمن کو براد کرنے کیلئے ما مور موا ہے۔

یه دی دبریت دوس پر بوی نازل!

کہ توڑ ڈوالی کلیباؤں کے لات دنات (بال جریل)
اسی طرح تھنی کی ہے کہ دو میں مروس کی و مربت کی طرف اشارہ کرتے ہے کے لطیف
پیرایہ میں (لقبہ صاشیم ملائا پی

ایک کامل روسائلی اقبال کاسب سے بڑا سیائی آبیک کامل روسائلی و و دکا ل رسائلی کی تعبر کا خواب دیجها می جوجوده قوانین موجود اندازخیال موجوده جذبات اورارادول سے بالکل جدامولی حی کےسب افراد ما فق الاندان بونے جن بن خوائے لم بزل کی مفات زیا وہ کوزیاءہ موجد مول گی۔ یہ می موسائی مساوات انوت اوريك جبى كازنده نمويه موكى اوراس مي ادبيت اورعقليت كريدا شده خرابيان بالكل مفقود موں کی و انبال کے خیال ہیں ایسی زنمہ اور باعل جاعت کسی ایسے نبطام کی بنیا دوں پراہتے كا جرام نيزادية بكاه من منوبي اقوام كى طرح سك فطراد ركوماه من زبوكى مبكراس كالصور مين طابركيا في كوشمن كرت بي كرموست دوس في الدالاالله مي سے لاك منزل طي كى سے وہ وقت آنے مالا ہے جب روس اس مقام سے گزر کر الا اللہ کے ورمے مک منع گا-كيه اندر مقاماتش نگاه لاسلاطين لا كليسالااله فكراً ورتند بادِ تندلا بهاز مركب خود راسوى إلا زاغر اصرال يهي وج بع كدوى يرات نظام كويس تن كيسك ك با وجدد و نيامين كوفى عالمكر وحدت بعاراً میں کامیاب نر موسی کا دخانچہ ابلیس کی محلی شورے میں اسی طبے کہ بنیں کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ عالكرومرت، وحت وانفراني موكى - جو عرف إسلامي بنيادون يرزيم كي هائيكى -كب دراسكت بن مجه كوانتراكي كوميرد يه بركتيال مدر كارا شفة معنرة الشفديد ہے اگر مجھ كوخط كونى تماس استى ي سبس كى خاكترى بى ب كى شرار آزرد دارمغان حازمسي

له اس نوضوع پرتواج علام السيدين كى كتاب عه THE EOUCTIONALPHIL OSPPHY OF الكريدين كى كتاب عن الم على الله على الم 3ABAL

انسان دردكاكنات كي تعلق زياره انساني زياده ويع محزياده روحاني يوكارا سوفت دنيابس جن قد ترتی پزینطها معافرت ریاست موجود بین -آقبال ان میں اسلامی نظام کو اسیے خاص نصالین اورا بے خاص تصور ملت کے تریب نرجھام اس بین نیمین کراتیال ہے فلسفى اددمفكريكى خاص جاحت ادرةم كوبين سإنبا إدى انتظرمين اكر لوكول كومجيب معدم موتاہے ، بلکدیور پادربندوشان کے لعض معزفیین کواتبال کی یہ بات سخت نالبنگ چانچرم و موکنن الرادر بکلن اس تصور بربهت صیری بیدی اوم اور اس الم اتبال خود الني ايك منعالي وضاحت فرايج بني، ان كاين كي انهى المعى المعلى الما يعلى المرتعليدا ور نوش اعتقادی کا بیتج نهیس ملک علی مهولتول اور نظام اسلامی کے ترقی پزیر مکنات کی موجود کی فے انہیں اس تقین پرمجبور کردیا بحک مدہ دنبا کے بے تنا دنظام ہائے زندگی ہیں سے انی زندہ اور كالم وسائي كى تتي كيلئے مرف اسلام مى كو بطور بنيا دعمل التي بيش نظر كھيس ما قبال نے اپنی سارى تصانيف بن لمت اسلام كو صرف انتے ہى خاص زاد يَه نظے ديھے كى كوشش کی ہے جا بجاس توم کومستفنل کی بہترین قوم زار دیاہی ا درسے بڑی دلیل واسلیے من بین کیدے دہ یو کہ دنیا میں ویع ترین انسانی برادری اور قوم کا جزمیال المت اسلام "في بيش كيام وحتى اور منظام اور گرده مين بين منا ـ إسلام كى صرود بهت ميع بي -اس کی ایت فیروردا در لا تنامی ہے اس کا دجردز مان ومکان کی تبود سے ازاد ہے 

ك ملتوبيضا براك عمانى نظر

جس بیں بڑھنے اور سچلتے رہنے کی فابلیت طبعاً موجود ہم اسلام کی قومیت کا تصور روری انوام کے تصور کو الکل مختلف ہم اس کا اصل اصول مظام کا نات کے متعلق ایک ایسا اتعاوفیال ہے جوسب انسانوں کو ایک رشتہ وصدت میں پروسخا ہے قبطع نظر اس با کے اس کے ماننے والے افراقیہ کی کا کی دنیا سے متعلق ہیں۔ یا ریکستان بعلی کہ تجاع عرب یا گئا کی واویوں میں لینے والے اربیعیں یا پامیر کے لیز کو سہاروں کے کمیں کوئی زمینی تبدان میں تفرقہ تو تبدیل کے انسان میں تفرقہ تا ہوئی مادی جدائی ان کوجوانہ ہیں کرسکتی اور کوئی نسل میانیان کو افیان کوجوانہ ہیں کرسکتی اور کوئی نسل میانیان کو افران میں تفرقہ تبدیل ہوئی مادی جدائی ان کوجوانہ بی کا فون ہے جس کی ہوست مانیان کو اقبال کو تقین ہے اور میں کمتہ ہم جے اقبال سے فاص انداز میں بیتی کیا کہ انتہال کو تقین ہے اور میں کمتہ ہم جے اقبال سے فاص انداز میں بیتی کیا کہ خواجے یہ موضوع کہ ملت اسلامیہ کا وارو موا زنوجیہ رسالت بر ہم اسلے مکان دے ہمی خواجے یہ موضوع کہ ملت اسلامیہ کا وارو موا زنوجیہ رسالت بر ہم اسلے مکان دے ہمی کا فوجہ کو نا کو انتہا ہے۔

باوه "ندش سجامی لیتنیست رومی و شای گلی اندام ماست مرزد بوم ادیجز اسلام نیست از وطن آقای ما بجرت مخود! براساس کلیه تعمید حکرد؛ براساس کلیه تعمید حکرد؛ کے نقطر نظر سے دہ لاانتہاہے۔
جوہر مایا مقائی است نیست
، نہدی وجبی سفال جام است
نلب ااز نبدوروم دنام نیست
عقرہ تومیت مسلم کثود!
حقرہ تومیت مسلم کثود!
حمدش یک مینی گیری نورد

صورت ماسى بهحب آباد شود ليمى از قيب رمق م آزاد شود

إقبال کے اس خیال کا بورب میں زیادہ جرتف دم تہیں ہوالیکن باای م تعصب بورب میں ایسے اہل دل موجود ہیں ہے اس تصور کے فائل ہیں ۔ خنال پروفیسر برخرونیہ نے اسلام الدسكان برصفون تحقة بوسة ان تام امور كااعتراف كياب ادران كحصلاده یے شار دورے اہل ظم نے اسلام کی اس بزنری کا اقرار کیا ہے۔ لآت اسلام جس طرح مریمانی لحاظ سے لا محدود ہے۔ اسی طرح زما فی میار

سے اس کی کوئی صدمقر رہیں جنانچہ رموز میں سے ك

ازاجل فرمال بديروشل فردا امتنوار ازشحن نزلناستي عا فظرم وكناب وحكمتيم ورنغل يك فتنه المرواشت صع امر دزی نزایردوش او ويرلغداوآ تجسدوماتم ندير راں نوائین کہن نیداریس شعله بان اوكل دشاركبت اصلن ا زنه محامرٌ فالولي است پول برباغ مارسدگرودمهار

گریم ملت بمیردمنل فرد ازاصل این قوم یی برواسی ماكه توحيد خدا راجحتيم آسال باما سربيكار داشت خفته صرآشوب وراغوش ادا. سطوت لم سی ک تون تبسد توكرازجرخ كج رنناريرس أنن تا تاريان كالراركيست! المت مسلم زأيا تضراست تتعلياني انفسلاب روز كار

آن جها گیری جها نداری ناند رونق خم خانه گیرنان شکست استخوان اوبته ایرام ماند! ملت اسلامیه بودست بهست افترات سالما بین عالم است افترات سالما بین عالم است افترات سالما بین عالم است رومیان راگرم بازاری نماند شیشهٔ ساسانیان درخون ست مصریم درامتحبان ناکام ماند درجهان بانگ اذان بودستون عشق آبین جابته عالم است عشق آبین جابته عالم است

گرمب مثل عني ول گريم ما گلت مال ميرد اگر ميريم ما

یهی حکمت جواشعار میں بیان ہوئی ہوا قبال کے مداس کی خراس کی خرا اللہ میں برائی بر من برائی برائی

THE PRINCIPLE OF MOVE MENT IN THE

ادركدومهك اجتباد كولمت كلية بدمه مهم سحية بن-غرض به وه آئيد بل سوسائل ہے جس كى نعمرافبال كى زنرگى كامقصد بور واكو كلى حنوں نے امرار کا رجہ انگریزی زبان میں کیا ہے فیکایت کرتے ہیں کہ ان خیالات برانال الك يروس مرسلان معلوم موني به كالملفى - انهين ان كابر تول اوربرا ال ايك مسلمان كاقول اور فيال مواجع برونين كلن كاس قول كى تابيا تردير كنا يه بالتي مبي لي مشكل على مونى بين حق تويدى و اكط نسكلن حب ال خيالات يرمنط روا لتي بين نوان كے سامنے موجودہ زمانے كى مسلان سوسائى موتى بوحالانك اقبال كى نگاه ندم إسلام كے ان مكنات اور تى بزرعنا مربر جواسلام كى نطرت ميں موجود دین مگرانعیس <u>تصلیح ک</u>ے کاموتونہیں ملااورکوئی لیخت نمین کہ دخودلفول اتبال کا تو كى نتوحات بى اس كے راستے ميں سے بڑى ركا وط ثابت موئى موں يحققت ميں "اسلام" كائنات كے ضمر من نبوزا كي نيخ بن كا درجه ركھتا كاورنط نے كى توتيں اپنے على اورروعل سے اس تحیل كو دجو دكى تسكل و سے رسى بي - ظ بنوزا نررطبعت مى خلد موزول شودروزى

ا قبال کے اس نصور ملت پر عمد ما عراض کیا جا تاہے ا درکہا جاتا ہے کہ اصولی طور پر نو اقبال کا علسفہ عام ہتا ہم لکین اس کو ایک خاص قوم سے والبتہ کر دینا نگ نظری ہے اس کا جواب خود اقبال کی زبانی سننا جائے۔

نناعری اور ذلسفه میں انسانی نصب الیس ہیشہ عالمگیر موتا ہولیکن جب اس کی تفصیر علی انسانی نصب الیس کا آغاز کسی مخصوص جا سے گی تا محالہ اس کا آغاز کسی مخصوص جا سے کرنا ہوگا جو اپنا ایک شقل اور محضوص موضوع رکھتی مورا درس کے صرر م

میں بینے علی ولسانی سے وسعت پیرا ہوسکتی ہو۔ بیجاعت مرے عقبہ اسلام ہے:

طوالت کے خوف سے اقبال کی فجوزہ سوسائٹی کے مختلف ترکیبی ابرزار فیفسل تبھرہ نہیں کیا جاسکتا تاہم اہم مباحث کی طرف عبل اشارات نامناسب نہ ہوں گے۔
افسال کا ول اقبال کے نزدیک الیبی سوسائٹی کیلئے ایسے آئٹر بل اشالی، از ادکی فرون کر انسان کا ول اقبال کے نزدیک الیب ساسکیں ریدا بیڈیل افراد الیے ہوں گے جن بین خودی کئیک ہوگی خودی اقبال کے نزدیک ایک نوری نقط ہی جو مجت کی بدیا مہتا ہو ہی بحث خودی کا جا عث ہوگی اور بہی خودی ان افراد میں بے خونی اور بہا خودی ان افراد میں بے خونی اور میں اسکار سے بیرا مہتا کر سے خودی نظام عالم کی بنیاد ہے جس کے لیے عناصر ترکیب نہیں مردائی بدیا کرے گئی خودی نظام عالم کی بنیاد ہے جس کے لیے عناصر ترکیب نہیں یاسکتے ہو

می شود از بهرا غرض عمس ل! خیسندد انگیز دفت تابد دید! عامل دمعمول داسباب وعلل سوز دا فرو ز و خرا مر برزند

والمودن نولیش را نوکی خدی ست خفته در بر ذره که روی خودی ست چوی زندگی خودی کی تحمیل سے ہے ۔اس کے بختی اور سخت کوشی استواں کا ورطافت زندگی کی فروریات میں سی جو افرادیس فدرکش کمش اور تحل و برد اشت کے عامی مجو نگے ائ تدران میں خودی کی تمیل زیادہ مرکی لیکن خودی کے تسلسل اور لبقار کیلئے مقاصد اور نصر العین کا مونا مزودی ہو کیو نے ذندگی حب نجو نے مسلسل میں پوشیدہ ہو کا دروں اور کوشندوں کا نام کا میاب زندگی ہے جب تک ارزد اور مقاصد کو ماصل کرنے کا جنون نہ موگا۔ زندگی نیم ترنہ ہوگی کے مسلسل موگا۔ زندگی نیم ترنہ ہوگی کے

بون مه بوه ورسایت اصل درا رند برتبواست زندگی درجب بروپرشیره است ول زموز کارزدگریجات فیری میردی و ادگردجات ول زموز کارزدگریجات

چرن رُخیلق تمن یا نه اند ا شهیرش کشکست داز بردانه اند

ا قبال ان سب ا ترات کے سخت می العت ہیں ، یو تو دی کو در المجی کمر ورکرتے ہیں وہ افعان طون کے گوسفندا نہ فلسفے کو اسی لیے ، نا لیند کرتے ہیں کہ اُس فیموت کو زندگی کا انجام قرار دیا ہے۔ اقبال کے زدیک الیی تعلیم خودی کو کمز در کرتی ہے اند خودی کو کمز در کرتی ہے اند خودی کو کمز در کرتی ہے ان کی خواشق ہے کہ اند خودی کو خودی کو خودی کو در ہوجا ہیں ۔ اقبال نے الیبی تبلیم کی قبا خول کو ایک حرکا بیت کے خودی کش وعظ سے منا تر موکر گوشت کھا نا ترک کر دیا تھا جس کے اس قسم کے خودی کش وعظ سے منا تر موکر گوشت کھا نا ترک کر دیا تھا جس کے مواج من شرکی کر دیا تھا جس کے مونی شرکی موت اور تباہی کے سوانچے نہ سے ما کو کردی گوسفندا ان ما سینے کا رہ کی کر دی گوسفندا ان ما سینے کا رہا ہے کہ کردی گوسفندا ان ما سینے کا رہا ہے کہ کردی گوسفندا ان ما سینے کا رہا ہے کہ کردی گوسفندا ان ما سینے کا رہا ہوں کا کہ کردی گوسفندا ان ما سینے کا رہا ہوں کو کردی گوسفندا ان ما سینے کا رہا ہوں کو کہ کو کردی گوسفندا کی ما سینے کا رہا ہوں کی کردی گوسفندا کی ما سینے کا رہا ہوں کے کردی گوسفندا کردی گوسفندا کی ما سینے کا رہا ہوں کا کہ کردی گوسفندا کی ما سینے کا رہا ہوں کو کردی گوسفندا کی ما سینے کا رہا ہوں کو کردی گوسفندا کی ما سینے کا رہا ہوں کردی گوسفندا کو کردی گوسفندا کی کردی گوسفندا کی دیا گوسفندا کردی گوسفندا کی کردی گوسفندا کردی گوسفندا کو کو کو کو کردی گوسفندا کو کو کو کو کو کردی گوسفندا کی کردی گوسفندا کو کردی گوسفندا کو کردی گوسفندا کو کی کو کو کو کو کردی گوسفندا کو کو کو کو کو کردی گوسفند کے کردی گوسفندا کی کردی گوسفندا کی کو کو کردی گوسفندا کی کردی گوسفندا کے کردی گوسفند کی کردی گوسفندا کردی گوسفند کی کردی گوسفند کی کردی گوسفندا کو کردی گوسفند کے کردی گوسفند کردی گوسفند کی کردی گوسفند کردی گوسکا کردی گ

مرد دین گوسفن دی اختیار المبیکال سازگار ایدعلف! المبیکال سازگار ایدعلف! مشت اخرگویر تبری خون ندال نماند انعلف آن بنری دندال نماند بیسبت مینم شدر افشال نماند المبیست مینون کوشش کامل نماند ال تقاصال مماند میر بیش خفت شیر میدار از نسون بیش خفت میر بیرار از نسون بیش خفت انعطاط خوایش دا تهزیب گفت

نطینے کی طرح افبال بھی اسلار فرت اور جماد کو تودی کی تربیت کے لیے مردی تھے بہن بطینے کہا ہو انہا ، نوت اور بخت مردا نہ کا نام ہے۔ بکر براس خردی تھے بہن برطیخ کہا ہو استعلار اور قوت کے لئے جہ بات کو ترقی دے اور بدی بروہ جیب نہ ہو کر دری سے بدا ہو ۔ اقبال فقرم قرم بر تو م کوللے شاہین سکھلے بہن مولے اور کو ترکی ان کے نزدیا۔ ارزل الجات ہے۔ شاہین سکھلے بہن مولے اور کو ترکی زندگی ان کے نزدیا۔ ارزل الجات ہے۔ ضعرفی ایک الیا جم بی مرام کی مزام کی مفاجات کے سوا کچر نہیں جھٹین ، پلٹ بی مجھٹینا الی میں لذت زندگی ہے مجمئی اور استواری کشا و کا ذراجہ بین نوسے کو تروی سے نوموں کے زوال کا بہنین خیرے خوض می اور استواری کشا و کا ذراجہ بین نوسے کو تی میں جیات کو تروی سے نوموں کے زوال کا بہنین خیرے خوض می اور سے خوض میں ویات کے سے اور الی کا بہنین خیرے خوض می اور سخت کوشی میں جیات کے اور الی کا بہنین خیرے خوض می اور سخت کوشی میں جیات کے اور الی میں جیات کے دو الو تو کی خوص میں ویات کے اور استواری کشا ور سخت کوشی میں جیات

ہے جس کے بغرزنرگ مون بیں متبدل ہوجانی ہے ۔ افبال کے نزدیک امی کا نام جباد ہے اورسلانوں کے اوصا ف جبارگانہ بیرین ع

تنساری وجهاری و فنروی وجروت

وہ اس جب دکوزنرگی کیلئے ضروری خیال کرتے ہیں رنگین کون ساجہا دہ ساری دہ اس جب دکوزنرگی کیلئے ضروری خیال کرتے ہیں رنگین کون ساجہا دہ ساری دنیا کوف لام بنانے کے لئے تو الارض اور ثینا کی تنیخ کا جا دا قبال کے نزدیک حرام ہے سے

برکرخی رمبرغیب را الدکشید برکرخی او درسینه اد آرمیب

اس جهاد کے سلسے بیں ہے کہا خروری ہے کہ اقبال کا منتہا صرف مادی توت نہیں کا علمہ میں میں میں اور کے سلسے بین کے اقبال کا منتہا صرف مادی توت نہیں کا ملکہ روحانی توت بھی ہے جبیا کہ خود اقبال ایک مقام بہا ہے ہیں ۔

جاد کے بعد خودی کی تربیت کے بین مرطے ہیں راطاعت مضبط نفس اور نیا بہت. اکہی م

> قطره ما وریاست از آئین وصل وره با محراست از آئین وصل باطن برستے به آئین قوی!! توحیسوا فافل از بیامال دوی

جب ایک فرط اطاعت ا درضبط نفس کے مراحل مطے کر مکتا ہے نومجودہ نیا برتالی کی مزل مبن آبینی کا خطاب نیتے کے خطاب نیتے کا خطاب نیتے کے خطاب نیتے کا خطاب نیتے کا خطاب نیتے کا خطاب نیتے کا خطاب نیتے کی خطاب نیتے کی خطاب نیتے کا خطاب نیتے کا خطاب نیتے کی کے خطاب

مهی اول اسم اعظم است در حب ان قائم با مرائد بود بهم سیاسی مهرسید کر، بهم اثیر از حلال او نجات عالم است می د بداین خواب ما تیم نو فارد ببیت داستیاد موندول شود نائب ق بمجوجان عالم است ازسور حب زوکل آگه بود! نوع انسان را بنیرد می ندیر فات او توجیه ذات عالم ا زندگی را می کند تعییر بو طبع نبطت عمرا درخل بید طبع نبطت عمرا درخل بید

مشت خاک اورسرگرددن رسید زین خبار آل مشهوار آیر پر پر اقبال اس مرد مبدان کا شدت سے انتظار کرتے ہی جب کا وجودا طاعت کا ل اورضبط نفس کے نام تیود اورامتحانوں سے کامیاب موکراس درج مک بنجا ہے،

فراتے ہیں سه

اے فردع دیرہ امرکاں بیا درسواد دیرہ اکارش نغری خودرا بہشت گوش کن جام صہائی مجہت باز دہ! جنگویاں دا برہ بیفاع صلح ازجین شرمہ ارکا کیر

آي سواما شهب و درال بيا درون نهيكام اييا دشو شورت اقوام را خامون كن شورت ساز ده نيرت فانون انوت ساز ده بازدعه الى طفلك مرا المام ملح سيده بائى طفلك مرا المام ملح

ازدجود نوسرف ازبم ا بس برسوزای جال سازیم ا

مردمیران، مهدی برق میر کاروال اور شهوا رکایتخیل آخری تصابف میں مجی موجود ہے۔ اور خان جازمی ایم مقام پراپنے آپ کواس مروکا وال کا فیسام کاروال کہ کر بکارتے ہیں۔ یہ نائب می کانخیل کوئی نیا تخیل نہیں بلکہ مشرق و مغرب کا پرا تا تخیل ہے۔ نبطیتے کا ٹافوق الا نسان کا رلائل کا ہبر داور کو کئے کا ۔ کا پرا تا تخیل ہے۔ اسی فیم کے افراد ہیں نطیتے اور اقبال ہیں جو دصدت خیال پائی جاتی ہے۔ اس سے مغربی نقا دول نے یہ نبصلہ صادر کیا ہے کر اقبال ندانسان کال کا خیال اسی جرمن لسفی سے مستعار لیا ہے۔ والا تکر آقبال ندانسان کال کا خیال اسی جرمن لسفی سے مستعار لیا ہے ۔ والا تکر آقبال خود کہتے ہیں لی خیال اسی جرمن لسفی سے مستعار لیا ہے ۔ والا تکر آقبال خود کہتے ہیں لی خیال اسی جرمن لسفی سے مستعار لیا ہے ۔ والا تکر آقبال خود کہتے ہیں لی خیال اسی جرمن لسفی سے مستعار لیا ہے ۔ والا تکر آقبال نوانسان کا الل آئے وہ بیال

له معارف (تحوله بالا) ماخدارد T QUES)

سے قبل میر سے بیش نظر داہر ۔ انگر بزدل کو اپنے ایک ہم وطن فلسفی الگرزیڈر کے خیالات کا مطالو کرنا چاہئے ۔ لیکن ہم وونوں میں فرق یوی کرالگرزیڈر کے خیالات کا مطالو کرنا چاہئے ۔ لیکن ہم وونوں میں فرق کے کا لیکٹرزیڈر کے خیال میں حقیقت منظرا کیا نے خدائے مکن الوجود کی خیال میں حقیقت منظرا کیا سے کوشان الہی ایک برزان ان کے قالب میں جلوہ گرمو کر دہے گئی۔

ابراہم الجیلی کا انسان کا مل ہے رہاں یہ یادر کھنا جا ہئے کرابراہم البیلی گا ن کا فاق ابراہم الجیلی کا انسان کا مل ہے رہاں یہ یادر کھنا جا ہئے کرابراہم البیلی گا ن کا فاق افیال کے نامیح سے بہت مختلف ہم ۔ قارئبن اس کا مفقتل حال اقبال کی کاب فلنف مجم اور کلن کی کاب اور کا میں کا معادہ میں عام 25 میں عام 25 میں عام 25 میں مطالح فرمائیں ۔

بین نے اجالاً مرکوفا وت کے ساتھ اقبال کا مل موسائی اور کا می ان کا سی ما تھ اقبال کا کا میں مائی اور کا می ان آل اس کا می سوسائی کے ملند مقاصد کی سلیع کرتے نظر آتے ہیں سرمون تحیق اور فلسفہ ہی ہیں سکرائی محتقری ملی سیاست کی زندگی میں بھوں نے الیے خیالات اور افر کا ایک پر جوش خالفت کی ہے جوانہیں نداھی اس فاص فصد العین کے لیے مصنت رسال نظراک کو می میں دراھی اس فاص فصد العین کے لیے مصنت رسال نظراک کے وہ نزوع سے لے کر آخر کے اس زندہ سوسائی کی کامیابی برایان والقان رکھے دہ وہ نزوع سے لے کر آخر کے اس زندہ سوسائی کی کامیابی برایان والقان رکھے دہ اور یہ جھتے رہے کہ یہ فاکی گرخودی آشنا افراوا کے ون فرشتوں سرمی براہ جا کا میں انہاں کی معین قرم میک قت معین بھی ہے اور جمعی کی میں میں انہو جا تھ کے اعتمال میں نوم کے ساتھ والتہ کی جانی ہو قدر تی طور برانھوں میں سرابو جا تی جب دنیا کی معین قرم کے ساتھ والتہ کی جانی ہو قدر تی طور برانھوں میں سرابو جاتی ہو۔

خالیت کا افرازه کیا ہے۔ اس کا دضاحت میں سیسلے کرایا ہوں .

زرف خاکیاں از نوریاں افزول شود روزی نہاں افزول شود روزی نہاں ازکو کہ تقدیر ماگر دوں شود روزی کی دد کارم نگر ازمن جیسے می ہرسی ہور افروط بیعت می خلاموزدل شوروزی چاں موزول شود این بی باافت ای مضمولی کونیموان ما دلی از تایتر اوپر خول شود دری کرنیموان ما دلی از تایتر اوپر خول شود دری

ولابیت، پادشامی علم اشیاری جاگی بیسب کیا ہم فقط اک کہتا یاں کی نفیر کورت اور سروری افعال کے خیال میں خدمت گری کا دوسرا نام ہم لیکن انسان مقیقی اور ہے وی خومت خلق کا اوہ بیدا نہیں موسکنا جب کہ نمام کاموں کی بنیا وشق پر زر کھی جائے اور تیام امور میں تھیں اور ایمان کی مشتعل کوروشنی نرکی جائے گویا دوسرے پر زرکھی جائے اور تیام امور میں تھیں اور ایمان کی مشتعل کوروشنی نرکی جائے گویا دوسرے

كه اس موضوع بها قبال نے ايك مختصر سامضمون لكھا ہر" أنتخاب اور خلافتِ اسلامية نيزان ك ارمغان جازيس سے سه

خلافتِ نفر بات در ریراست رہے دولت کم پایان بایزیراست جواں بختا ؛ مدہ از دست این فقر کہ بی او پا دشاہی زود میراست رصنا ) آقبال شاہی اور ملوکیت کو حرام قرار دیتے ہیں سہ خلافت برمق م ماگوای است حرام است انچہ برمایا دنیای است

## الموكيت مم مكراست ونبرنك! فلافت مفظ ناموس المي است

ا صلا ۱۱)

یورب نے تنا ہی اورسلطانی کا جو دستور قائم کیا ہے، وہ سوداگری اوم کئی، نونخوار کا اور انفع اندوزی کے سوا کھے تنہیں مغربی حکت کی خدمت کے لئے وقف ہے اس کا انجام انبال کے نزویل کشتن ہے حرف و صرب سے ۔ تہذیب فرنگ کا تہاد مقصود کھی ہی ہے سے مقصود کھی ہی ہے سے

ازفنیفان ان بودن حکمت است ازنن شان جان ، بودن حکمت است ازنن شان جان ، بودن حکمت است شیوه تهذیب نو ادم دری است برده آ دم دری سو دا کری است برده آ دم دری سو دا کری است

السي ج المدكرونسيا

" ارمغان حجاز "کی ایک رباعی بیب اسلامی اورمغربی تصور می کافرق واشع کیا ہے سے سے اسلامی اورمغربی تصور میں کافرق واشع کیا ہے سے سے مسلمان فعقہ مرد سلطانی بھم کرد

فيرش باتى ونانى بهم كرد

ولكين الامان ازعفر طاخر

كر سلطاني به شيطاني بم كرد

عقلى بنيا و سيخاص رضافن سے كنوكہ جو توانين عقل قرسود ، وماغوں سے وضع مول كے ان میں انسان کی خود غرضی اور انفرا دلیندی صرور میو کی عِفل لیند انسان سوشل اور اجامی امویس اسلئے شامل نہیں بنواکہ اس سے اختاع کوزادہ سکم کرنا منظور بنوا سے بكداس كے بین نظرمرت برجز موتی ہے كرسوسائی كے تاراح رہنے سے اس كے خاص دا تی مفادست طراق سے مفوظ موسکتے ہی وج ہے کہ آئین سب لوگول کو ملئن تہيں كرسكية اورجوا قليت فيرمطين موتى ہے۔وہ ان فوائين كے خلاف آوا زبلندكرتى بی رشی ہے لیں افعال کے نزدیک بیصورت حالات جو نکے عفلیت اور افلان کی مرمون احسان ہے اس لئے اس سے بخیاجا سئے اور اس کے بجائے" وی کے دیتے موتے قوانین کی اطاعت کرنی جاسئے عادید نامین فرماتے ہیں:۔ في غلام أورانه اوكس را غلام! تدة حقالي نساز از برمفام ملك أننش فعرا دادست ولس نده حق مرد آزا داست ولس عقان ويس عانل ازمسورغسر سودنود بنيدية بندسودغرا. وحى في سندة سؤد بمدا وزيكامن سود وبسود ومم وصل مصلن لا يراعي لا بنجاف عادل اندرع دسم اغردمفان حاصل آئين ودستورلوك!! مه تعایان قربه و دسقان جو دوک

THE ETHICAL BASIS OF THE STATE, WILDE, CHAPTR HINV 2

مرمب اور حومت مرس اور سلطنت کی برانی بحث میں اتبال اور دین باست كى يۇردىغالقت كرتے ہىں ۔ان كے نزدىك مارش لوتھ، مسجت كاس برادس تعاص نے زرب اور حكومت كو دومختلف اور تقل وجو د توارديا ـ ان كے خيال بين زرب اور حكومت كي ثنال جيم اور روح كي مح يون كاربط بالمي زند كي كليئے خورى وادرين كالبك دوس سي فطي تعلق موت ب را مبال كى صحرت مي جم اور روح ايك ي وصن كرجزا كالنفك من مناني كلنن راز جديد من سي -تن وجال راود تا گفتن كلام است تن وجال را دواديدن ترام است نگامش مكا دين رائم ووتاويد بدن را تا فرنگ از جال جُرا ويد که با اد حاکمی کاری ندارد! كلياسي ليطرسس شارد! يى برلت تركان نظركن! نحردرا بادل خودسم سفركن میان مکاف دیں لطی ندید ند بتقليد فرنگ ار نود رميزراا وموزش سے م ابن تجردر ككنن منعرب شكفت "ماحوّمت مسند نرسب گرفت

فعد دبن مسبائی نسر معی ایست کے عنوان سے جو نطو کی اس میں کلیائی فر د " بال چربی میں دین دسیاست کے عنوان سے جو نطو کی اس بی دین و مکو<sup>نت</sup> کے اس نازک اور ضروری ممکن کے متعلق نہابت مزودی اشارے کئے ہیں سے

> ك گلش راز جديد مالا كه رموزص ك

موی دین و دوات برس رم جدای م موس کی امیری موس کی وزیری

ای کتاب کالیک شعریے م

طلال با دشایی به کرجمبوری تماننا مید جدا بروین سیاست سختوره طاقی معظیری

" ضرب کیم "کے ایک علی بن الدین باست کو کنز امری و دوں نیادوم و فیم کر کے رہادا
ہے اور مزلی بیاست کے علی داروں کو البیبی نظام کا نما نہ دہ قرار دیا ہے۔ و درجدیہ کے ترکوں
نے بورب کی دیجا دھی خرب اور حسکومت کو الگ کر دیا ہے۔ انبال کے نزویک
ترکوں کی یہ تد ہیں۔ اس لئے کہ یہ نظریہ حکومت کے فلاف ہے بی کی یہ بنیاوشن اورش مصطفی پر ہے مصطفی کمال نے یورب کی اس جز کو جے نوواہل بنیاوشن اورش مصطفی پر ہے مصطفی کمال نے یورب کی اس جز کو جے نوواہل اور با اس جا کہ اس جا کہ اس کا کہ دیا تو ایک دیا ہے ہے ہو ایک دیا ہے ایک کہ اور با کہ اس میں کو جے نوواہل بنیاد کر یا ہے ۔ مالا نکے مرد مون کو اپنی دیا نود بادید بدیا کرنا جا ہے۔ گرج و ترت عمل صرف عشق کی کا دفر ما نبول سے مکن موسمی ہے جادید بدیا کہ بادید بادید برائی کے بادید بادید بادید بیارس نکھتے ہیں ہے۔

ترک را آبنگ نو در جنگ بیست
تازه اسس جز کینهٔ افرنگ بیست
تازه اسس جز کینهٔ افرنگ بیست
"بال جب رای "ادر فرر کلیم" بین علامه اقبال مشرق کی اسلامی اقوام سی اسی لئے بایوی
کااظارکرتے ہیں کران کے دہنامشرقی روح کامراغ نہیں لگاسکتے۔ چانچ فرب کلیم میں
فراتے ہیں : سه
مری نواسے گریبان لالوجاک والسیم میں کی کلاش میں محالیمی

کی کروح شرق بران کی تلاش ہے ابھی ن زمان دارورس کی تلاش میں ہے ابھی

مرى تودي مراكى مرى توداس كى مرى توداس كى مرى تودي مراكى مرى تودي مراكى مرى تودي مراكى م

(مالالم)

اسسلے بیں بر یا در کھنا جا ہے کہ علام در حوم نے اپنے خطبات بین سئر اضافت کے متعلق ترکوں کے اجتہاد کوئی بجانب قرار دیا ہے۔ اگر جہاس بیان سے برواضے نہیں ہور کا کنروں کے اجتہاد کی فرک روح اسلامی ہے یا تبائی یا تسلی جیا سلامی جن کا کروں کا کروں کے متعلق بھتے ہیں ہور کی دجہ سے ترکی میں بہت ترقی کر کھی کہ کے گڑا رمنان جاز سبس ترکوں کے متعلق بھتے ہیں ہو میں بہت ترکی میں بہت ترکی کے گڑا رمنان جاز سبس ترکوں کے متعلق بھتے ہیں ہو میں است ا

دِلْنُ آگاه وَجَيْم أُولْجِيراست (مثلا)

آفبال بورپ کے جمہوری انظام کے متعلق بہت زیادہ صنظم نہیں رکھنے مہموری ان کاخیال ہے کہ بہموری استبداد، تسلط او رغلبہ عام کی ایک نئی شکل ہے۔ اصولی طور پر افبال صحومت ہیں عوام کی داخلت کے زیادہ قائل ہمیں معلوم ہوتے، اس کے ان کے نزدیک عوام میں سے ہر زود کو قدرت نے مصالے صحومت کے سمجھنے کی توفیق بہیں دی ۔ آ بنے خلاف ن اسلامیہ کے موضوع پر حورسالہ لکھا ہے۔ اس میں کہم تا ہے کہ انتخابے طریقے کی تولیف کی تھی لیکن البیام سام موتا ہے کہ لبد میں اس میں کہم موتا ہے کہ لبد میں اس میں کہم موتا ہے کہ اور میں اور خدی میں اور خدی میں سرستار فرد میں موتا ہے کہ کور تبدیلی پیلام کوئی وہ موتا ہے کہ کور تبدیلی پیلام کوئی ہوں اور میں نوری میں اور کی کھومت کو جمور میں نوری کوئی میں اور موتا ہے کہ دونوں میں فرق برج منطبقے کا رخمالہ کی جموریت سے زیادہ کا میا ب اور مناسب خیال کرتے ہم کیکن دونوں میں فرق برج منطبقے کا رخمالہ کی

طاقت اور بربریت کا محیمہ ہے اور اقبال کا امام مادی اور روحانی قوموں کا محمومہ ہے۔ معمومہ ہے۔ محمومہ ہے۔

متاع مبعنی بریگا مذاد دون طرتان مجنی زمودان شوخی طبع سیبایی نمی آبد گریزاز طرز حمیه دری غسلام نخیه کاری شو گریزاز مغرز در صدخرف کرانسانی نمی آبد

روسواكره البيءمهوريت كأفائل تحاجس مريت اذرانوت اورمساوات بطورهل الاصل مول لكن جبوريت كاصولى تقالص كا اسے پُورا بُورا احساس تقا خِانج اس كا تول بے کوالی طرز حکومت توفر نتول کی دنیا کے لئے مناسمے اوم موتی وہم ان ان تواس كے قابل نظر مباب آتے ؛ اب بور بس مجا جمبوریت کے خلاف زبر دست را بیا ہوگئ وا دیسیوں کا بین اس کی خرا بول کو ظاہر کرنے کے لیے بھی عاری ہیں۔ اقبال كوسى برى شكايت إس طرز حورت مي يدي كه اس مين قابليت إس مقبوليت معيار ب- والانكر بوسكتاب كه ايكفي مقبول موكر قابل مربوراس وانال كادوسرااعتراض يرب كرجمورت كرده بندى او رفرقه برسى كوترقى ويي سے . لاستحاكرج عميورت كي توميل كالمصرمع ون كلكن أسيم عميوريت مي سے زیادہ اسی بات کا خطرہ نظر آتا ہے کہ حکومت بیں عوام کی مرا خلت اور حق رائے دی ERANCHISE کی وسعت پارٹیوں کی بے انہاکڑے کا باعث ہوری سے جہوں کا ازادی میں لاکھ برکتیں ہی لیکن اس بات سے ابکار نہیں کیاجا سخا کہ جمہور کا يغلبُها م اورعوام كى طلق الغناني سي نظام كوسمي يا مُرا ر اور تحكم بين مون ويك اوروا

ون كے انقالیات اور سرائے بالوقوع تعبرات فوجی تعبراورالشانی ترتی میں رکا وط بیدا كري كي يكانن داز جديد من أقبال في انهى نكات كى جانب الثاره كيا بيك

وَبِكُ آبَين جميورى نهادست رس از كردن ديوى نهادست تشكمها بمرفانی درنگ و ناز كروسى را كروسى وركيب است خدائش باراكر كارش فين زمن ده اللمغرب رابسامی کیم مورست تن بی با می

چوں دمسنرن کاروائی وربگ تاز

نه ما ند درخلات نود زمالی

يروجان خود وجان جساني

ان اشعار کے ساتھ خضرراہ مکے یہ اشعاری زیرنظر رہیں

ص كيرد مين عرازوائيمي توسمجتاب يرازادىكى بنيلمرى برجي اکسرايه داردن کې بخېکنه گړی

ہے دی ساز کمن مغب کا جموری تطام دبواسيلاد جبورى فباس يائے كوب على آئين واصلاح ورعايات وتقوق طب عربي مزع يقط الزنواب آورى كرى كفتاراعضائ مجانس الامان!

إس مراب رنگ في لوك كلسال سمجا ہے قو آه اے نادان فنس کو آشاں بھیاہے تو

ك كلن راز جديد مايال که جہاں کہ ملام اقدام برجمپوری برکات کے نزول کاتعلق ہر وہ تقول اقبال تفن میں مرجلے کے بول رکھنے کے مرادف ہے ، صرب کلیم ہمد

" ارمغان حجاز" بين البيس كى ملس شورى كے عنوان سے جنطم ملحق ہے ۔ اس مين فرب كے جمہورى نظام كوملكوكيت اوراستحصال كا ايك بروہ فرار دیاہے. يه وہطرز حكومت معص كا حبث روش معاور باطن عبيكرس اركي ترب. اقبال اني آخسري كنابوں بي جمبورت كى خرابيوں كے بہلے سے مجى زيادہ قائل مو كئے تھے۔ كيونكا بحے زدكي اس میں وسی برانی ملوکیت اسوداکری اوراتبدادموجودی فیصر ولیم اورانین کے مكالحين يبكته المحايا بحكه انساني طبيعت صرف قابرا درجابر تخصيتول كيسلمن تفكية برمجور المحمطلق العنان محومتول من جوخوا بيان من ، دې جمبوري ا دا رون موجو د من . كن وعشوه ناز تبال جيدت طواف اندربرشت بريمن اكرتاجى كئ جمهوريوت بال نركام بادرائجن مهرت نمانزنا و سترس في خرملار اگرخسره نا شدكو مكن مست كه فومبیت کالمصور تومیت با نیشنازم کے متعلق ا نبال کے عقا مُراس قدر واضح اور صاف بین کران برطویل تبصره کرنے کی صرورت محوس نہیں ہونی۔اقبال نیستان کے ہراس تصور کے شدید خالف ہی جن کا معیار وطن رنگ آہل

له بیام شرق ص ۲۵ اور می کامتیان عام فیم بحث کیلئے دیکھ (COCKER) کی تو میت اور میک کرنے کے متعلق عام فیم بحث کیلئے دیکھ ورکھ کے متعلق عام فیم بحث کیلئے دیکھ POLITICAL THOUGHT کا اور میورکی کاب POLITICAL THOUGHT کا POLITICAL THOUGHT کی کتاب POLITICAL کی کتاب CONSEQUENCES OF WAR

اورذبان موردينان كايدمقولدكة إسلام اورسائن بابم مناقض مي يصيح نبين كيزي اصل بساسلام النسلى المياز بائم مناتفي بي - اقبال خود الكيم منرن مي تحصيب ا-جبیں نے یہ محوس کیا کر قومیت کا تخیل جونسل و دطن کے امتیازات ہر منى و دنيائے اسلام يكى حادى بوتاجا تا ہو۔ اورجب مجے يدنظ كاكم ابن ا نیے دطن کی عمومیت اور عالم کیری کو چھوڑ کر وطینت اور تومیت کے بھیلے مركضينها تيم توجيست اككهلان الدفحت نوع كي نيايا وض بجهاكمين القلئ انسانت بين أنفين الحيح اصلى وض كى طرف توج ولاؤن اس وانكارتهين كراجماعي زنرگى كے ارتبقا را ورنتو ونها بين قسيلے اور توی نظامت کا د جودهی ایک ما رضی ختیب رکھنا ی اور اگران کی آئی مى كاكنات سليم كا جائے توب ان كا خالف تهيں اليكن جرانيب انهائي مزل قراردما مائة توهي انك مزين لعنت قرار دنوم على النهي اس مجث كوزياده طول ديج لفري جاتبا مول كرافيال كے أن سنيكور النعاركي طرت توجه ولاؤن جن مين اقبال نه نشارم كي مجالفت كي و اور و بناك سي بري م يعنى انشر نت الم ملك لو بورازم من اقتفاد ركهن والى قوم كوان جزا فيالى اورغر فطئ فیرد سے اخزار کرنے کی لقین کی ہے، وطنیت کے عنوان سے جنظم تھی ہے اسين تقفي با-

تنجر ہے مقصود تبجارت نواس سے کرور کا کھر ہونا ہو غارت نواس سے قومیت اسلام کی جواکشی جاس سے اقدام جہاں بیں ہور قابت نواسی سے خالی ہو صداقت سوسیاست تواسی سے افرام میں محلوق ضراعتی ہے اس سے

ان اشعار الدمتندد دورے ترانوں کو رہزے میوں کی ایک مخصری کتا ہے۔ ILLOWS EQUENCES OF WAR ان فقرات كى صداقت كامز دريقين موجا ئے گا ۔ جولوگ افيال كے نقط ، ففر كے مطابق عالكر برادری اور سے انسانی افوت کے تعیل کو تھے ہیں وہ نیٹنزم کی شدید محالفت کے بار بے میں اقبال کوعزوری بجات مجھتے ہوئے کونکہ یہ دہ نصور ہے ہی سے خور اور پ بھی نگ اَحِکامِ اوراس مباعت ترائی سے بھاگ کر جمعیہ الاقوام اوراب ينبكو دعن ركتصورين بناه دهوند هدبا ب - اقبال الل يدرب كو تومیت کااس ورج پرستارخیال کرتے ہیں کدانہیں جمعیت اقوام کے خلوص اور حن تبت كمتعلق تعي شيط نهي موا . ده اس اجناعي تطام كوكفت جورول كالمن كا خطام بنياب - ان كے نزديك الله داشته "برك افزنگ" كا فتها كھى جاعتى شف اشيلاء ہے، پہین آفرام غالب ہی نہ کہ جمعیت ادم ، بر وہ بیز ہے جس کے خلاف ا تبال نے ابی زندگی میں ہمنے جہاد کیا جمعیت افوام کے متعلق اقبال کے ضد شاہد تعطے، یہ اپنی عارضی زندگی بیں کمز وروں کی حفاظت یہ کرسی اور TN ARMAME NT لعنى نخفيف اسلى كوت شاقول ريز بيرس بيور ARM AMENT ني اسلى انروزى بر ختم بوئين ص كانتج دورى خالم عظيم كي صورت مين كلا براني ليك كاانجام ا قبال كي زمكى من نظر آرماتها أخرلبك انبى امراض كى بردلت ختم بوكى ، جن كى طرف ا قبال نے اشارہ کیا تھااور فری کلیم کی پیش کوئی آخر لوبدی ہو کررہی۔ النا بعادی کی روز سے وم تورری ہے۔ اللہ تعدید تو رہم نظراتی ہے ولیسین بے جاسی کی روز سے وم کور رہی ہے۔ ور ہے جر بدن مرے من ہو کا جائے بران کلساکی دیجاہے کہ برطی جانے

بعض حضرات جب اقبال كونشناز مك مخالعنت كرما و تحفيظ بين قواس سينتجسه علايمين كروه كزادى وطن كاخالف تعما مسي خال بي ان صوات نے اقبال ك خیالات کامے اور کرامطالع نہیں کیا، اوردواس بارے بس مرحوم کے ساتھ بری انسانی كرتيبيراتبال نيارم كالفت اس لينبين كرتے كدوه وطن كى آزادى كے محارب میں یادہ غلامی کو فیوب محصنے ہیں ملکراس کی محرک معض البی ہے زیں ہیں جن کے لئ اجالى طورير آئيديل موسائي كيمن مي بحث موجى يوي ويرت كامقام بي كمريقن عر مرافراد اورملتوں کو توری کاستن بڑھا! جس نے بندگی نامہ تھ کریے تابت کیا کہ بندكی اور زندگی دو مختلف بیم بی جی نے انسانوں كوعام ترب، عام افوت، عم انعا اورعام روا واری کابینام دیاجی نے لی جہ بامد کردا ضرب کلیم" اور بال جربل بن نتنان كى غلاى اور نېرتنانيوں كے افراق يرانسوبهائے موں - استخص كے متعلق يه خيال ميل جائين كراسے غلاقى كى كا دخفا . آزادى كا جزية تولقول روسو كرا \_ يى موجد كر اس کے بی کوئی سرت محل بیں ہو کتی کے

صفقت یہ ہے کو اقبال ایک یونیوسلہ فی را فاقیت دوست، ہیں ہوہ ہے۔ ہیں جوہ ہے اس خاص احبای نصد البین سے کراتی ہے۔ اس کی وہ مخالفت کرتے ہیں ہیں ہی وہ اخباعی نصد البین سے کراتی ہے۔ اس کی وہ مخالفت کرتے ہیں ہیں وہ اخباعیت کی عام سلینے ہی جے تعیف معرض بین اسلامزم کے نام سے موروم کرتے ہیں ۔۔۔۔ عالائک اقبال مرف مسلم افوام کے نہیں ابلاتیام اقوام شرف کے اخباع کے قائل ہیں جنانچہ بس جرباید کرور میں تمام الم مشرق کو تعلیم وکرات وکی دورت و کی دورت وکی دورت و کی دورت و

له وطن كي أفريف مي وكليم شعاع امير اخريجم مصال

جرعالمناب كوخطاب كرتي بوئے يہ نوائش ظامر كى بھے۔ ف كرفترى كذاد كردد از فرنگ از سرو دمن بگیرد آب د زنگ إقبال کے زدیک شرق میں جمعیت اقوام کی کامیابی محص نہیں ہے رکبو کو سے ت مزائ سوداكرى اور تفع يرى سے تفورى - برورت ہے كه اقبال جا بجا مسلان اقرام كو أنحاد كى دعوت ديمين أور وكن وسل كے ابتيازات كومنانے كى تلقين كرنے ہم جس كادا مرف یہ ہے کہ اسلام کی بنیادی تعلیم کے زیرا ترصرف مسلان أفوام ہی اس خیال کو آسانی سمحملی بن ما فی افوام سینان مسے اس فدر منا تربین که وه اس پونبورسل ایل کوجنت الحقار TOPIA معين كي يا اسے اين تسلط كے منافی سم كر مشكرا ديں كي -إس موضوع برأفبال في نهايت واضح الفاظ من اظهارخيال سوسلمم اورسرای کیا إقبال مزود کے مای ہی سرائے کی مقرتوں اور ناانصافيون يكي نظول مِن مصره كيا يح عباني "قيمت نامرُ سرما به داردم دور" أوزهفرداه " مين برك بليغ برائع بب مزود ركى محوى اور محورى كى تصوير عي ا قبال حس طرح اين نظریات میں ایک مشعل داہ اور رجان رکھتے ہیں۔ اسی طرح وہ اس معاطم میں تھی اليفاص لصب العبن كو ترنظر كففين اس كى واضح ترين صورت جاويدنا مرين ملی ہے جہاں جال الدین افغانی کی زبانی برتبلایا گیا ہے کہ قیصریت کی تکست، سُود کی

زمت زمين بيصلاكا قبضه تام انسانى يرادرى كى مسادات وغيره بين سلمان اورروى متحالیٰ البی الکرنر فی مختوصرف اس فدرکہ روس کے تصور کی بنیاد " شکم" پر سع اور روح کی ترق کے بیائے اس کانتہائے نظر حسم ہے ردوس کی بہندیں۔

انون رامعاً اندردلاست بنخ او دردِل نه درا به کارات اِ آبال سوشلزم کو سیح انسانی برا دری کی تعمیراد نزکیب کیلئے اسام فرنہ بس مجھے فیشا میت کارم کو میکو سوسلزم کو بھی روحایت کے بغیر نا فص خیال کرتے ہیں البی میں کاملیں شوری میں یہ نابت کی ہم کہ یورب سوشلزم پرفیلہ یا نے کی اہلیت رکھنا ہے آخری کتابوں میں اقبال کے خیالات کنین کے شعلی بہتر ہیں ۔ وہ اشتر اکی منطام کو دنیا کے لیئے

ایک نئی دعوت کردار تھے ہیں۔ ہاں اگر انہیں اعر اض ہے نوبہ کرسائ تحریب لایرمنبی جرامدا آلکی منزل مک نہیں نین ۔ لایرمنبی جرامدا آلکی منزل مک نہیں نین ۔

اقبال نے اپنے سیاسی نصورات کاکوئی فاص نظام قائم نہیں کیا ۔ اسلے کہان
کاآدلبن منفصدا حیا کے اصاس تھا۔ اس فرض کے لئے امنوں نے سیاسی نظامات بڑھند
کی ہے ادراس کے خمن میں اپنے تصور کے سیاسی نظام کے فارجی خط کھینے ہیں۔
بوئیات اور تفصیلات کو اپنے اس وائرے سے فارت مجھ کرعمواً تطرا نداز کر دیا ہے۔
اس کے باوصف مجوعی نظرہ النے سے ان کی ریاست کا تقریباً مکمل تصور سکت

ا جانا ہے۔

جہاں تک علی بیابیاست کاتعلق ہے ۔اقبال ٹنایراس میدان کے مردز تھے خانچہ اس حقیقت کا یوں اعلان کیا ہے ۔ بزار شكرطبيت بريزه كارمرى! بزارشكرنهين وماع فتذطراز بوائے برم سلاطین ولیل مرده ولی کیا ہے حافظ رنگس نوانے رازبان مگر ما دجوداس علیکی تنهایی اور طوت تشینی کے اقبال نے بیاسی تو کوں کو بہت منازكا ب يسطرح روسوا وروالير والنم والنس من ابك زروست انقلام بين رو تابت موئے، اس طرح ا قبال می ، اینبا میں ایک عظیم اشان دسنی انقلاب کے بامزات بونگے م انقسلالي كانكنيديهضمه إفلاك بينم وسيح تدائم كرجنان عي بينم! نرم ال کس که درس گردسواری بند جوبرتغه زارزيدن تارى بيند

## إِنَّالَ \_ آن، كَ يَا كُلُونُ وَ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّ

رُ اِنَّالَ تَعَامِ امر وزی ہیں بانا عرفر واجعی جی بدایک ابسا سوال ہوجس کا جواب دیا جنا مشکل ہوا تناہی خطرناک بھی۔ دورجانے کی خرورت نہیں۔ جریوترین ادبی بناوتوں نے ہی خون الیے مسلمات کو تورکر رکھ دیا ہے جن کے مسلمی بسیل سال قبل کسی کوسر چنے کی بھی جوات نہ ہو تھی تھی تہ اہم دہ سوال بھر بھی بانی ہو اور اس سوال کا مصح جواب آج بھی ویسا ہی شکل اور ویسا ہی فطرناک سے مبساکل تھا کیوں جایک طون عقیدت کا وہ جوش ہے جس کے گرداوں ہیں تنفید کی کشتیاں بارہا رو بیں ادر دوسری طرف نکری وا دی این اور ویسا ہی خوراک عفر معتدل جھگڑ ہیں جن بیں اگر فیصلے طبد اور دوسری طرف نکری وا دی کے عصبے وا غدار مو گئے ان صالات بیں شاعر فردا کے تعلی بازی اور جانب داری کے عصبے وا غدار مو گئے ۔ ان صالات بیں شاعر فردا کے تعلق بازی اور جانب داری کے عصبے دا غدار مو گئے ۔ ان صالات بیں شاعر فردا کے تعلق کوئی بھر کے توکیوں کر جانب ہو اس می کی تنقید کی وجوت دے دہ ہے ۔ ان ما انکار نہ بی کے مقال میں بنود کو نشاعر فرار ویا ہویا بالفاظ دیگے ۔ صکیم کا نیدہ واقع کی با نیدہ واقع کی بیدہ کوئی بیدت کو مقول پر نود کو نشاعر فرار ویا ہویا بالفاظ دیگے ۔ صکیم کا نیدہ واقع کی بالفاظ دیگے ۔ صکیم کا نیدہ واقع کی بالفاظ دیگے ۔ صکیم کا نیدہ واقع کی کا نیدہ واقع کی بالفاظ دیگے ۔ صکیم کا نیدہ واقع کی کے سال کے کا کوئی کھر کے کیا بالفاظ دیگے ۔ صکیم کا نیدہ واقع کی کے کا کھر کے کا کہ کوئی کی کھر کی کوئی کے کا کیدہ کی کا کھر کی کوئی کوئی کا کھر کی کھر کے کہر کیا کہ کوئی کوئی کی کھر کوئی کے کی کھر کے کیدہ کی کھر کے کھر کے کا کھر کی کھر کے کر کوئی کی کھر کی کھر کے کا کھر کے کہر کی کھر کی کھر کے کہر کی کھر کے کہر کی کھر کی کھر کی کھر کی کھر کے کہر کی کھر کے کہر کوئی کی کھر کی کھر کے کہر کی کھر کی کھر کی کھر کے کہر کی کھر کی کھر کے کہر کی کھر کوئی کھر کی کھر کھر کی کھر کی کھر کی کھر کی کھر کوئی کھر کی کھر کی کھر کی کھر کی کھر کی کھر کھر کی کھ

- كِنْ وَ الْبِهِ الْمُورِ كُورْ كُ

افیال نے جا دیزما مرمیں شاعری اور اوب کی اس اسمیت پرتو بھی زور دیاہے اور کھا ہے کہ

ملتی بی شاعری انساکل ۱

تناعرکے تغیرکوئی توم میں معنول بین قوم ہی ہمیں ہوتی توہ وگل بی رہی ہے تواس سے منا اظاہر ہے کہ اقبال کوشاعر کہ و بنے میں کوئی مضا کہ تہیں ، کیونکہ و ، در حقیقت ایسے شاعر سے من شاعری لے المرت کے جیم ہیں اجر ایک مینی بن را کھ کا ہم جر بن جی تھی ارترگ کی رورہ بھوتی اور انبارگل کو ایک دنو ، اور باشعور توم میں برل دیا ہا یہ سرب کچھاں بات کا نیوت ہے کہ اقبال شاعر سے اور تناعر قلی جی میرگر دی کیا شاعر نہ اس کا جواب اس وضاحت بر منعصر ہے کہ بیاں شاعر فرداسے مراد دہ شاعر فرداسے اس وضاحت بر منعصر ہے کہ بیاں شاعری المین میں اور بائد اور بائد اور مائی ہوا تک کی بروات آ جکل کھاری شاعری المین میں اور جس کے نیوا میں کا کھی ۔ لینی مدول کے میں اور جس کے نیوا میں گری ہے والی بیل کی گوں سے کال کے موالی بیل کی میں اور جس کے نیوا میں گری ہے والی بیلیں لیوی آئند ہ کے انسان اس طرح تسکین وقوت کا سامان ماصل کریں برا طرح آئے کے افسان سے کیا نیوا تسکین وقوت کا سامان ماصل کریں برا طرح آئے کے افسان سیکن وقوت

کاماہان ماصل کررہے ہیں۔

اس اواظ سے ہماری بحث دوصفوں بربقے ہم ہوسکتی ہے اول ننی اوبی تحریک کی میت سے، دوم فکری اوراخلاقی تحریک کی جثیت سے کسی بڑی شاعری کے نقط نفر سے جور کو بڑے سوالات ہمارے سامنے آتے ہیں کوہ کم وہیں یہ ہوسکتے ہیں کی خطیم شاعری شاعری انسانوں کی ردوانی اور قبلی خلین کا کیا عب الاح نجویز کرتی ہے کسی عظیم شاعری شاعری اجتماعات کی فاتیوں کے متعلق کیا تصورات بیش کرتی ہے اس کامث کی معانزہ کیا ہے اور اس کی تحمیل کے لئے جو و سائل تجویز کرتی ہے اس کامث کی فوعیت کیا ہے اور اس کی تحمیل کے لئے جو و سائل تجویز کئے جا سے ہیں ان کی فوعیت کیا ہے اور اس کی کامیابی کے امریکانت کیا ہیں و انسان کی زبانی اور درکانی فایت و نہایت کے متعلق اس کے خیال کیا ہیں، وغیرہ و خیرہ۔

اِتبال کے ان رب مباحث برنفصیل مگوانگ انگ بختیں ہوتھی ہیں بہرطال میا ک مختی ہوتھی ہیں بہرطال میا ک مخترا یہ کہ دنیا کافی ہوگا کو اتبال کی شاعری کی نوتر بسبت بڑی حد تک اضاعی ہے۔ انھوں نے اپنی عظیم شاعری کی مدوسے ایک السی اجماعیت کی بنیاد رکھی ہی جو ما مربت انھوں نے اپنی عظیم شاعری کی مدوسے ایک السی اجماعیت کی بنیاد رکھی ہی جو ما مربت سے روحایات کی طرف بڑھی ہو۔ اقبال کے تمام نکر کا نصد ب البین آ دربت سی تحمیل ہو۔

آدمیت احت ام آدمی بانبرشواز معت م آدمی

﴿ إِنَّالَ اِیک ایسے معالم و کے معکر ہیں جس بیں انسان کی آذیبت اخلاقی وانسانی ٹرافتوں اورفیضیلتوں کی انہا تک بہنچ می ہوگی اور حس میں وہ غیر اخلاقی اور نامنا ب اقیازات میں دوم ہوجا بیس کے جو اُن ایک انسان اور دوسر سے انسان کے درمیان دیوارفاضل نے موے ہیں اور یہ وہ معاشرہ ہوگا جس کی قشکسل ایک ایساان ان کر پیکا جونود می مہلے آ دمیت کی معرائے کو صاصل کردیکا ہوگا کے بینی اس فقر غیر رسی مہرہ در موگا۔ جس کے نزدیک منعمی در دینی نظار در در دینی منعمی کی ہم شکل ہوگی ،ا در حس میں فلندی اور قبا پوشی اور کلہ داری کے درمیان کوئی تفا دت ا درفاصلہ نہ ہوگا ع

خلافت فقسر لأناج ومرماست

خربیت ادر بیاست کا پنفورا قبال کی اس خصوصیت و منی کانپر دنیا ہوجکے
جرباترا قبال انبے نظام فکریں ہر گرگا کی سلسلۂ اخراج قائم کرتے جاتے ہیں۔ یہ اسیا تزاح
کی کارز دیے۔ جیکے خانمت و مسلم رفینی کوئی کائل ) کا عرجہ " نہابت اندلیشہ د کی ال
جون میں دیجور کو ہم جی ما د بہت اور روحانیت اور سیاست اور ما فلاقیت عقلیت
اور و جوال میں دونوں وست برست اور مبہ کو بہ بہلو جاتے ہوئے و کھائی ویتے ہیں۔
معاشرہ انسانی کے موجدہ میلانات وجن کا آغاز علائے اقبال کی زندگی میں موجکیا
تھاں زیامہ بر بسی ن فو فی اگر میں برخ میں سے اس مین از اقبال کی زندگی میں موجکیا

معاشرہ النانی کے موجدہ میلانات اجن کا آغاز علائہ اقبال کی زندگی میں موجی مقل نہا ہے النال سے قطع نظر کرتے ہوئے موجودہ فسی نہا ہا ہے اللہ سے قطع نظر کرتے ہوئے موجودہ فسی کی بنیانات پرغور کیا جائے ، اور النانی ذہن کے مرخوں ا در سمنوں کا اوازہ لگا نے کی کوشش کی جائے تو بنظام بیم موں ہوتا ہے کہ اُنے والی کم سے کم ایک صدی اقبال کے مسلکے باکمل میک مالیک الیے مادی ادر مقتی شطام معاشرت کی طرف بڑھتی جائے گی۔ جس میں روحانیت اور وجوان کی قدروں کے لئے سرے سے کوئی تفام ہی نہیں ہوگا ۔

مرسی روحانیت اور وجوان کی قدروں کے لئے سرے سے کوئی تفام ہی نہیں ہوگا ۔

مرسی روحانیت اور وجوان کی قدروں کے لئے سرے سے کوئی تفام ہی نہیں ہوگا ۔

مرسی مردونیت اور وجوان کی حقیقت تک سے انکار کیا جارہ ہے، اور مرسی مرسی می ہوئی ہے، اور مرسی میں میکن دور مالی می موجود ہیں۔ انسان دین و نرم ہے علی ہوئوں سے اس در مالیس ہوگئے ہیں کہ ناویرہ حقیقوں ہیں۔ ایسان میر کردورا ورم زلزل موجے ہیں۔

اس دقت الم سوال بركه زبا غرمسين طور بر اوّ بت كى طرف بى فرصتى جائي يا ما دو ابنت كيطون مي بلط أليك اور محريهي الم سوال مع كم ما دبت انساني را حديث كليد بيزومائل مهياكريس ب يأكوني روط ينت اليي مي بديراس ادم فاكى كے دكھوں، دردول كيليے بہترعسلاح تجويزكر كمكتى ہے - بظاہر اس ميں كھائك معلوم نہیں ہونا کانسانوں کاموجودہ زمن اور آنے والے کم سے کم میاس سال تک کی نسلوں کا زمن مادیت کے زبانی اور ظی انکار کے باوجد خالص ما دی قدروں کی رشنی ہی میں سوتیا کو ادرسوچے گا۔ دنیای تامسلان اقوام رجن میں پاکتان می شامل می سرا با مادی اقدار جیاب كى حال بين ادرردمانيت كے إدعا مرف اسى وقدت زبان برائے بيں حب كونى ص انى فوتىت كاما نون العام تصور ولاناجا تهام و ادريذاس وقت ماده برست معاشرهادم غراده پرست میں کونی فرق موجود مہیں بطامری بادرکیا جاستھا م کرزند کی کے مامی مکنات كالحركيد المحى منفوان شاب بيس بداد رشايراس كواني تحميل كے ليے بهت ميسا جي ادرمعا خدتی بنا دنوں اورطونواندں سے گزرنا موگا۔ ننا براس دفت تک کیلئے اقبال کے بغيام كيلعف الإاب المل عالم كيلية المفبول سي من ربي كي و احترام وعقبدت كى با فقيام كيلية المفيول سي من ربي كي و احترام وعقبدت كى با فقيام كيفيان اور مالق على المرك افهام وتفهيم من جواسان اور مهولت في المرك افهام وتفهيم من جواسان اور مهولت ہے اس کے بیش نظافقل و وجدان کے احتراج اور اور دوجا نبت باروحانی ما دبت كے تظریات انسانوں كى فرخى سال الگاريوں كيلئے درامشكلى مول كے۔ مراجال يهد كاقبال كے بنام ما نظرية كى مكنات كى قبوليت كا دن اس زما مين طسلوع موگارجب موجوده النيازت اني تمام مادى نهيگام امائيون سيتحك كر اورتهام عقلی انکتافات سے بزار ہوکرکی ایسے فاربولاء کی کاش میں سکے گا۔ جس ایس خر

مازيت مقصدخاص نه مؤگا. بلكه زسي كن اورتكى راحت كى حسنجور بارضائ الني اصل مقصد قرار بائے گا۔ افبال ایک السے معاشرہ کے مری بیں جس مان کی سخمکل بو کیے اورانسان ان روحانی مکنات کی تیجرکے لئے میدان عمل میں کام زن موکا جونارد سے آگے کی دنیا کے مکنات ہیں۔ یہ وہ مکنات ہیں جن کی لیجر، انسان کیلئے وہ مقام مكوت، بلكرمتفام جروبة بهياكر ديه كي جهال مبنجكر نو د خد اانسان مين جذب بوكره حاميكا يه اقبال کے بتصورات شالی اور نصب العینی ہی جو بمرطال فالور آرزد کا ورج ر كھتے ہیں۔ ان میں سے لعبض كو ہا را دل سليم كرنا ہے۔ مراحض كو بادى عقل سجونہيں باتى -مام ان تصورات كے انرر مى تعض رئينے اليے ہيں جن كو آج كا انسان ،كل كا انسان، يرسول كاأسان \_ صديول بوركاانسان عي اين لي فابن عمل بكه اكزريي خيال ركا. كيونكذان كالعلق فانون جبات اور آئين زندگی سے گہرا۔ بمبت گہرا۔ مفيوط بمرت مضوط بع مثلًا اقبال کے فکر کا برسائنسی رخ کر زندگی استحقاق نہیں جدوجید کے زند كى جهداست استفاق نيست ایک ایباازلیا بری نظریب میس کوانسانوں کاکوئی معاشر کھی نظرانداز نہیں کرسکے كا-فراقبال كى تمام عارت اسى اصول قائقه يركفرى سے - اس كى رومانى وصرا نيات مي تجميم على اورجهد ترقى ايك ناكز برادرنا قابل فراموش عنصر كي خنيت ركھتے ہيں۔ اقبال كے تعلام شعوریات بین ترقی ایک اسای اصول جات ہے اور ترفی کسی دائر مے کی رحتی اور مرد زطو صياكه صوفيون كاخيال وملكه يرترقى برصف موت مطوط يرسع جن كى انتها كاقياس يهي كياجا سكا. يرتى تزل كے خاليے سے باك ادرانحطاط كے دكھ و آزاد ہے - ترقی

كايرنظريه ايك الياقائم ونابت نظريه مع جس كے على كى امنگ بر وور اور برصدى انسان كے لئے مذمرف فابل قبول ملكہ باعث مسرت محى مولى -﴿ أَنَّالَ كَا نَظْرِيهِ رَاحِتُ مِي نِظَامِ الْوَكَامِ عَلَى عَنِيا ہے . مَر اسى طرح منى رحقيقت ہے جس طرح ان کا نظر برتی ان کی برحقیقت ہے۔ اقبال کے نزدمک ماحت حصول آرددیں نہیں بالخلین آرزدمیں سے جس کے لئے غرتنا ہی سلسلہ عمل لازمی موجانا ہے اس نظریہ میں راحت کے کمزور نظریوں کے بوکس جیات کی گری اور زنگی کا سورطاقت وتوانائی کے إصاس کے ذریعے راحت کی تحلیق کرتا ہے کہ / تری دعا ہے کہ موتری آرزد بوری مری دُعاہے کہ تری آرزد بدل طئے کے إقبال کے بہ دونوں نظریات خالص انسانی اور مادی سطح برجی بڑے ہی اہم تظریات ہیں ان کی صبی مجمانہ ، شاعرانہ اور فد کارانہ توضیح ورت رسے افیال کے یماں کمنی ہے۔ اس صدی کے تھی اور مفکر شاع کے بیمان بیل اقبال کے کلام کا ب جة زنركى كے ایک لافانی دستورالعلى حثیت سے سمیته زنده رہے گا۔ إقبال كانظريم عشق وعفائهي ان نظريات كيبلو يسكو بلكه ان سحجى زياده شہرت رکھا ہے عشق ادر آرزد دونوں ایک سی خطسیقیم کے دوانہائی نقطے ہیں . آرزواس كامقام ابتدا بحاور شق اس كامقام انها سے اسليے عسق كے عدمامقام جود اقبال کے کلام میں آتے ہیں خطت رانیانی کے گھے میلانات سے علق ہیں۔ اسلے ان کے ذکر دفار بین می قلب انانی کو بہنیہ ہمیتہ مرت وراحت ملتی رہوگی۔ البنة اتبال كالمخل نظريَّر عثق اخصوصاً اس كاده حضه جوعفلبان كے حراف كى

چنبت سے سلمنے آنام العف افغات مہم ، سجی دا درشکل موجا تا موجو سے کے يرونىيىردائث ميركے لغول على اعلى ايمان كالك دوسرانام ئى، يا وجدان اورجدية تعوی کے ایک تدخ کوظاہر کرناہے۔ مرقابل بحبث سوال یہ کوکیا کوئی ایسا واقع می آیگا۔ جب انسان بالكل شور بنك مبلتول كى اس قبد سے ازاد سوما كے كاجن كى بنا يروه ایک جیم حوانی کی جنبرت، رکھنا ہی، کیا مقال کی بن جانے کے بوری انسان انسان ہی رہے كاليا كاركايمي مكن بوكه انسان ان جذيول سے باكل محسدوم موجائے في سے اس کی انفے ادی زندگی عبارت ہی درست ہو کر دنیا بڑی بیزی سے بدل رہی ہے، ادرا ب التي فونوں كو بردئے كارآنے كے بيدا در ماديات اور جاليات تك ميں جات ادر در در کای کی موجودگی نے دس انسانی کو تجرکر دیا ہے بکھے بیات تحالی کاند نهایت قابل قورسے که انسان کی فردیت " کا تھرالیی صورت میں کیا حشر ہوگا، اورکیا بھرائیں صورت میں پہشتی انسانوں کی لیتی رہے گی تھی یا نہیں ۔ یا یہ محض خدا 'دں ہجوں يا ترستون كالبى بنجركوني اوردنيا بن عائے كى ـ برحال افيال كانظريم عقل سوما نظريم انی تھیلی صورت میں صونیوں اور عارفوں کے نظر نبیعش سمھی زیادہ محدہ اور کرا گہری إقبال كے مطرئه خودی برکھے نیادہ كينے كی ضرورت ہیں ۔ دہ توانی فیولیت مے لحاظ سے ان کا معروف تربن نظر بری اور تقیقت بیں ایک ایسا تصور سے جس کی عقلی اور سأتنسى خنبت مى نهايت مستحكم اورمبنوط يوبدام دا قدهم كدزندگى كى اصل حقيقت نودى سين مے - بيمرف خودساسى بى نہيں خو دوارى مى سے - خود نمائى مى اورخود كُتَا فَيْ هِي إِن مَام ارزُول كَي خالق اوران تمام مجابدات كى محرك بي عن كے سبب افراد تحوركى متدبون كك تركي الك منظم اجماع كى بنيا و دالنے برمجور موئے اور بجورم نے دہیں گے۔ جات کی تمام کشود اورمست وبودکی سامی نموداسی خودکا اور "کبلیف خودک کا مطاہرہ ہے۔

ا بنال کے نظریہ خودی میں بڑی آبریت ہی ۔ اسلے کہ جب تک نطات ہے جب

یک کا نات ہوجہ تک جب ہے ، ادراس میں یہ ذی جوا ہر دار انسان مجی موجود ہم

خودی کی چک مختلف رنگوں میں ختلف میں آدراس میں ، مختلف مور توں میں مہیت ہے۔

سینیہ ۔ ہنتی نمودار مونی رہے گی ۔

﴿ اقبال كانظريه به خودى ابني ابتدائي منز لول بي خاصامعقول المنظم ويكرماتنو انسانی کی بجبل کی منزل کے بیداس میں صوفیوں کا ساما بدانطبیعاتی رنگ جرمضا جاتا ہے۔ ادران کے نظریات سے جی زیادہ سے دریج ادر نا قابل میم موتا جاتا ہے۔ تام اس کے میں ابك تجويزا ورحكن انتارك كى سے كالنزااس كى عليت ادرا فاديت كے امتحان كى س ابھی صرورت ہے نہ اہمیت ۔ اصل اصول تو وہ خودی ہے ۔ جس کی منفعت سے انکار نہیں موسخنا، اوراس لحاظ سے وہ انسان کا ایک دائی در تہ اور تبعل جا مداد ہے۔ (انبال کے ادب کی زندگی کے متعلق مجی عند بیش گوئیال کی طاسخی ہیں معدور زماني افيال كے ادہے متعلق عرب مخالط سدا ہوئے جن مس صلعف سدا موكة خود من مع كئ اورلعف رفع موكوم مداموكية ان بس ما ابك منالطريد ہے کا انبال نے فلب انسانی اور فیسے کے جذبات کے متعلق مرت کم اعتاکہا ہے۔ بضج بنے کہ افبال کی احتماعیت ان کی شاعری پر کچھ اس طرح سے جھاگئی کہ اس می قرد وركى نطرى ارزوں اور اسكول كے ایک حصے بر بہت سے برد بے بوكتے ہیں۔ \_ اوردل کے بچریات کے بارے بیں ۔ ایک خاص دورکے ہی اکنوں نے قری

ئ خود ميلى "كانبوت ديا يو. بيبال مك كه ان كي غزليات ميريمي "اجماع " ايني معتن جالياتي مطابر کے ماتھ باربار چرہ نمائی کرنام واور اس میں فسر کے قلی تحریات کی تحیدیت منی سىرە مانى ہے۔ مرسیجدلینا بالكل غلط مركاكرا قبال كے كلام میں فرد كے تجربات ادردون جال کی تطبع صورتیں بالکل نظراندانہ موکئی ہیں انبال کے دونیان کی اہم تصوصیت ہے كاس ميں زنرگى كے عارضى، عام مولى، بيتى يا افعاده مرتجائے ہوئے افسروہ زيوں اور منظروں کیلئے کوئی کنجاکش نہیں ۔ افبال ا علال بطافتوں اور باو فارتحرہات زندگی کے شاعرين، درد دل كى مولى سين عام صلتين عارضى ده صطركنس ان كيميال ميلي تو معقول تدادم موج دھی ہیں لیکن اگرنہ ہوں تب بھی ان کے فدقی میلانات کے بیش نظران کی عدم موجود کی ،ان کے متقبل کے لحاظ سے چندان خطاعے کی بات ہیں۔ إقبال كے بياں عام انساني راحيى افراد كے) جديات كى مقسورى كى كى نہيں -مرت ایک فرنع" دالد فرحوم کی یا دمین "ان کوایدی زندگی نیفتے کے لئے کانی ہے۔ انکے دوراول کی شاعری میں رومانیت کے داہ تیزلو " مجول بائے جاتے ہی جن سے صدیوں مک انسانوں کے دل ودماغ معطور تنا داب رہاکریں گے۔ محبت کے دافیات ادر تربات کے نعتے رشلاجی طرح ہمارے دور مے فزل کوٹنا عروں کے بہاں یا جدید ترین نظم كودك كيهان بن المهى كروبت كيموى الزات سان كى شاعرى لريد عرمغليه کے تازہ گوشاعریں کی مجرلور اشاریت اور گھنیراستعاریت اجس میں ان کے علادہ حاقظ كانتياق الكن برايه بإن بيان مي باربار جلك رج بي، ان كام كوفن زاك دلدادگان و شاكتين كے ليے مح يا عت صدات ناسكتى ہے، أرزومندى، درومندى اشياقادر ترب- أنى تناعرى كا جان ہے مكر مرنے كا آرزو ميں كم رہنے اور بے فود ہو

کومانے کے اخافان کے اگرہاں نہیں تواس نقصان کی تلافی عمرہ ترصور بیں ان کے

جعبدز تناعری میں اقبال کے اس مسلک شعری کے خلاف ایک خاموش بناد بانی جاتی ہے۔ خانج بہیت کے نئے نئے تجربات کے ساتھ قلب دنظری تک تک گلکٹوں كىمصورى كى طرف توتم مورى ہے ۔ اور" اجلال سطافتوں كى بجائے زم و نازك كوشه إع بنوات ولطافت كو جيرا جار باسے \_ كر ايك نوب روعمل بطا برعاضى بع جريمي مع كد مطافتوں كے ما طلال مديد وكانے كے ليے جن صفيتوں ادرستوں کی مزدرت موه می معددم ہیں۔ برصورت فرد کو اقبال سے اتی شرکایت نہیں

خبی ظاہر کی جاری ہے۔

و فیال کے بہاں مصوری کے جو بے تنظرا در لا فاف شام کار ملتے ہیں خصوصاً وله ای اور مشلی منظومات جن میں ساتی تامه راردو استمع و شاعرداردوا در فارسی) مباویدنا دفارى امسلادادم اور دوسے مكالمات ماى طرح زنره اورابرى شاعرى بے يس طرح دانے اور گوئے کے خاب کارابریت کے نگارکرے میں مقام فاص حاصل کھیے مين ان كے كلام كافلسفيان حصر ميں اوكار جربيرو قديم كو بحث مين لايا كيلسے يا وہاكى وعران مال جن كى حتيت وتى ادرعمرى ہے۔ آئده شايد تا ما بل مم مورشروں كے ممان مرجامیں کے ۔مرگر بیسیت یں مفکر انبال سیمتعلق ہیں۔ شاعرادر ادب اقبال صدیون کاسی دون و شوق سے بڑھا جائے گاجی دوق و شوق سے آج برُماجارہا ہے۔

## أبوم أقبال \_ بجوم يا عكاظم ون

مريدًامردز "كالممين تشكركر ارسونا جاسية كراتفول نے روز نامر امردز الے ایک اقتا جیمی یوم اقبال کی نقریبات کو زیاده منظم کرنے کی ضرورت کا حماس ایا ہے اور سکھاہے کہ حضت ملیم الامتہ کی یاد گاری سالانہ تقویموں کا مقصد اور وائرہیں كمعدددن ربنا جاسي كم مخلف مقامات برطيع منعقد كرك مقالات برهدد مائين الن كى خِدنظوں كورنم سے شاو إ جائے، عِدخرورت اس امرى ہے كا آبال كے اصلی بنیام کی زمرف انتریج کی جائے، بلکان کے بنیام کے علی منفاصد کے احباس کی كئ صور من ميلكي جائين بين مين محدام من كرفاضل مربرام دركي برنجويزنها بت معقول ادر مفيد واسقا بر كم عقيدت مندان إقبال بكر سارى بأكت في قوم ان كى اس تجوزكو جاد على مندن كون على منصوبة باركرے - اس سلے بن ان كام يہ مائم ترين كام يہ مون كام يا مائے كونكا قبال كے جومتعلقات كا شاعت كے لمائة التكال كام اللہ مائے كونكا و كار البال كام اللہ مائے كونكا و كار البال كام اللہ مائے كونكا البال كام اللہ مائے كار البال كام كار البال كار كرافال كاتردين ادرتوسع اشاعت كے سليان سے سلے سمھے كى

いいいいけん

فردت ہے کہ اپنے کارکے سلط میں اقبال کے ایج تفاصد کیا تھے ؟ جان کے من محيسكا انبال تندي أنداريك اس اتدازمين تغديد كرناجا سنت تحصے ومسلانوں كى چات می کے تعدل کی ضامن موادرعا کی افکارکوان زاویہ الے نگاہ سوآ شاکرے۔ جن کے ذریعہ انسان ایک فقی معانترہ سے گذر کر ایک مکل ایمانی معاشرہ کی طرت تن كريس وفرورت اس بات كى محكر اس نصوركوكوني منظم اور بين على تكل وقاحاً یہ ہے ہے کہ یکام کی صریک ہوما قبال کے متفالات وغرہ سے تھی ہوجا المے گر مرى دائے يہ وکاس سے دہ نفيد تا تے بر آرتين بوتے ان کی فردت ہے۔ مديرة امروز كابيمشوره برؤوت مي كه اس موفعه كو ابك على ميلے كي صورت ميں منا بالمائ يربي عرف اقبال سيمتعلق بي بي و لكران تمام تبذي تعلقات ير مقالے اور مروز مقالے بكر فاكستوں كا انتظام كيا جائے "اكران تيتي كانت كالجهازارة موسيح في كما كالقال كارمالي يا بن كافسال قال من الما تال من الما المال من الما المال من المالي ا

نی الحقیقت اقبال کے سلسلے ہیں اس سال کی بہرین تجزیمی ہے میری مانستان اس بجیز کی می تشکیل کی صورت ہے ہوسکتی ہے کان تفریبات کی خیلف شقوں کی بوری بوری تالی کے سے ایک سال بھرا آبال سے ایک سال بھرا کر سے میں ہوسکے ۔ ہرسال کے بردگرام کے بین حقیقے ہیں ۔ موسکے ۔ ہرسال کے بردگرام کے بین حقیقے ہیں ۔ الف مطالق آبال کے مسلف اجوارس سے سے کا ایک جُری کی تشریع قرنقید ، یہ او اقبال کے علمی و تکری مناصد اعلی میں سے کی ایک جُری کی جیل ۔ سے او عام ای تی ترب یہی نمائیس اور جی میا ہے ۔

اس کام کیلے پاکتان کے بن یا جارٹرے بڑے سرزوں کومرکزیت دی جائے -كاي، لا مورانيا در را دلنشى بالمنان حدرا با د منده - ١١ - ايريل كوصرف ال مراكزي يم افيال كانفريب سنفدى جائد اور اس روز ان مركزوں كے علا و كسى اور جراس تقريب كرانتفادى اجازت زمو . بافي تهرول من ١٦ رايرب سے ميلے بالبدكام منصوص كرديا طائية اكرجولوك مص مقيدتى طبيد منعقد كرنا حابي . وم مى احباعات كانتطب كرسكين وكوراك إجهاعات ١١ رايريل كومنعقد يول اوران كابروگرام با وفار لدرجا ذب توجه موكرومهات وقصیات سے لوگ ان بین عمولیت کے لئے اس م بحق درجون جمع مول مرماع عرب عكاظ كے ملے كے لئے مختف اطاف كر ملے م عِلِيَّا سَيْحَ الى سِعَام لَوْكَ عِي ان تَهذي فوائر سِعالامال مِول كَ جو أَنْ كُلِّ مجعرى موتى صورت اين مست محدود موكر ره جائية الي - يدكويا الك سالا : موتمركي مي موجائي حين كا دائرة على وسع بوكاء اور احاط نيون اس سيحى وسع تر-يوم اقبال كے سلسلے ميں سے ميل كام مطالعة اقبال ہے. ميرى گذارش يہ ہے كم به کام زیادہ تنظیم سے مونا جا سے۔ میں نے ایک اُر مانے میں مطالع اُ اُفال کے سلسلے من الكيمضون لكها تعاجب بيريد سفارش كيمي كه مطالع أقبال كي تويك كو فعي بماير جلانا جا ہے رہصمون میری کتا ہے بیث وتطرمیں ہی اس کی علی صورت بہتو رکھی کہ كونى نائده با وفارمحلس السي فالمرك جاسة جوا قبال برمندرج دبل ترتيب سي ممتند 

كدافيال كرافكار كامطلب كيا ب واسسليلي تضبيات بميمات اصطلاما استعامات وكامان كافرنبك -

م . مباحث اقبال ، اقبال كه امم مباحث برفردا فردا متنزلا برنكه والى جائب

مَثْلاً خودى عِقِل وعَسَن ايان ، زمان ومركان وغيره

م . نهایات إنبال :- اس سلیط میں افکار افتال کا عالمانه اور منتبیا زنجزید اور ان كانتبدوغرو - اوراس سلطي ايك وائزة المعارف اقبال ثنائع مجيرين أقبال مع جلم معلقات كالمخص مواله ورجوع كي مهولت كي خاطريش مو-

م- مهابرالنابرا على ومكت ك ان ام مسائل كالخفيق من سيافيال اسعاده كااور حن كم محمت افعال محقن كرينياتى مد باان الهم نصا بيف كى تررين و اشاعت من سيفكرا قبال كي تدوين ولعبيمي مرطني بيد ما دراس كيساع العظيم

مكارير كمابي وحكت إقبال كيم ولبتان بي -

٥ - الورالنيايتيد اسلاى محت . نفراور نندى اربح كى تدوبن جوصرت الآ كامقصدوكصب العين تفارحض علام كالرامقصريها كمسلانول كاديكين میں کھی بداکی جائے اور دمن کومنرب کی فعالی سے نبات دلاکرمت علا ابی محمد ا ا نے ماحول میں دیکھیا جائے اور اس سے اپنے تمائے اخذ کئے جائیں بھاہ استفاق م مطالعه كي على من منسه بي افكارسي مدولي عاسة -

مرسان مضمون كبردميك لي مقام مرت مي كر مطالواقبال سلسلیں انفادی طور پر بہن سے اہل کم نے خاصاقابل تدرکام کیا ہے۔ انبال کے کئی ذبیک سکھے گئے۔ انبال کے خطوط ومرکا پنہ کئی سلسلے شائع ہوئے۔ انبال کے کئی نرجے ہوئے

اگردراموندگارائے کے مطابق ایم اقبال کی افر باشظم موجائین تومندر درالا مقاصد زیادہ نوش اسلوبی سے بتدریخ کھیل یا تے جائیں گئے۔ یہ رب کومور ہو کھا اقبال ان کی اسلامی کی تشکیل با تے جائیں گئے۔ یہ رب کومور ہو کودیہ اقبال ان کی مردت اس بات کی ہے کہ ان کے اس اراد سے تھے۔ گروہ نودیہ گریہ واضی رہے کہ ہم اتما اسان مہیں جنایا دی المنظم میں سے کہ اس کا مردت ہے۔ یہ واضی مردت ہے۔ یہ بڑی ذمہ داری کا کام ہے کہ اوران کے احتجام کی خرورت ہے۔ یہ بڑی ذمہ داری کا کام ہے کہ اور کے اس اور اس کا کہتے سے یہ کام ہیں ایس کے جوجامی جدیدہ قدیم مجول میص کا کو جرا مجال کہتے سے یہ کام ہیں مردت ہے۔ یہ بڑی در مرداری کا کام ہے کے جائیں اور کا اور کا میں بردار کی مصالیت اس کی میں شرط ہی بہردار سے اقبال کے یاد کا رب درگرام میں شامل ہونا جا ہیئے۔ یہ کام کی کے باد کا رب درگرام میں شامل ہونا جا ہیئے۔

COLUMN TO A COLUMN

علامهاقبال کے افکار کا تنقید منقدى مطالعه كى امدار اورياس مطالعان كازندگى بى تروع مود كانفا. 1919 من واكثر نكلن في ان كانتنوي اسرار خودي كا انگریزی تبان میں زھیکیا جس کے دراجہ غالباً میں زنبہ مغربی دنیا آ نبال کے فکر سے آگاہ موئی۔ اس کے درست سے انگرزائل قلم نے اقبال کاطرف توقیر کی مِنْلاً وکسنے منين ديكي من اسرار وي يتمهو كيا-الى طرح فا رسمن رسال الحينيم" ATHENIUM من ديولوكرت موسة فلسفه اقبال كانجزيكيا-علات مغرس كى مطالعُ اقبال كى اس كوشش سع ايك بهن برافائده يبوا اكمي بندئ مشرقى فلسفى كے خيالات ومعتقدات حدود نيرسين كل كرا تكورى مانية والى دنيا بيركصيل كية اورولايت كي تحبين داعرًا ف كى مرشت موماً كى دج سے بهدوستان كے مغرب ريندوں كے لئے نكواتبال مجھ بيلے سے زیادہ میا ذب توج ہونے لگا۔ گریہ امریاد رکھنے کے قابل سے کھلام ا قبال کے ان مبعرين كاتشر يح وتوضع كولسيند نهيل عناني النعول نے الك خط

مِن جِرِ وَالطَّنِ مَكِ نَامِ مَتَعَادِ ان تَنبرون كا مَلَل جوابْ يا حِسِ مِن اسبِي نصالِعِين اورمِنْ نَها وكى تونيع اورتشرس كى كوسشىن كى تھى ۔ اورمِنْ نَها وكى تونيع اورتشرس كى كوسشىن كى تھى ۔

رضطا پرفور کرنے لگے تھے ۔اس ذہبی خلفتار کے زمانے میں بینیام اقبال کی جانب کر بیٹی کے ساتھ وقتہ مونے لگئے جانبی مخور سے عرصے میں کچھ کتا ہیں ، کچھ رسا ہے کچھ مضامین تکراقبال کی مقیدیں شائع ہو گئے ۔ بہلایوم آفبال سلاواء میں لاہور میں منایا گیا جب کی ایک نقر بہبین تو وعلامہ فریمی ترکت فر مانی اس کے بعداد را یک و وقابل فرر سخابیں شائع ہزیں ۔ جو علامہ کی نظر سے بھی گذریں ۔

علامه کی زندگی میں ان کی محمت کے معلام افعال کی ماہوی مطابق کے سامی ماہوی مطابعہ کے سامید میں جو کچر موا علام افیال اس سے بالکام طبئ مذتھے نوجوانال ملک سے انہیں جو نوقعات تھیں۔ وہ بوری مذ ہوئیں۔ فکا اسلامی کے اجاز انی کے سلسلے ہیں ان کے جس ندر ارادے تھے۔ ایک ایک كركے ناكام رہے مسلانوں كى نشاق ابنى آرز دئيں قوت سوفعل ميں ز آئيں رسيسے زیادہ برکھائی اسلامبرکی تخدید کے تعلق ان کے سارے نیالا سطلیم باطل موکررہ كئے يمي وج بوكة ارمغان جي زكى الزربا عبات تنهائى كے احساس و عور تظرا في بي-جن بي مريان سبت عنام و كشكور بي رادر رفيفان كوناه يا "كر كله "مفسان خام لی کور دوقی کا اتم ہے آور فلسان شیر کی لے نوائی کانوم-أقبال كوست زياده كلهان ناشاس عيين كزارون كاتها بوانهي مف غرل نواں اور انکی مکن کونوا کے شاعری مجنے رہے ۔ ان کے ماحول کا لے لیمرتی احد ان كاكامى كالراار اس سيمى ظامر موتا وكدا قبال اسے زار اورائے احل سے مايوس موكرا بنية بكومت قبل كايمام أور كيف سط المنان صيرا مين فواتي ب نختي لاله صع منهام بياى سوزم ازماعى كدارم

بجنیم کم مبین ننهائیم دا کمن صدکارهان کلی درکنام

اس سے یہ بات بھی تجونی ظاہر ہوتی ہے کہ علائد مرحوم قوم میں جن سے کا جدر ا تقلاب سراکزیا جائے ہے۔ ابنی زندگی بین اس کا دیجھنا ان کو نصیب نہ موا ۔

مراع مين علامراقبال كانتقال موكيا - اس وقت كا سود كى ليندنوم كواس " تماع كرال ماية كالم الشاجا في كالجهاحاس موا - ما تمي طبع بوئ - مرتبع الحكية انعادات نے مائمی ایر لین شائع کئے۔ رسالوں نے خاص مغیر نکا لے عرض سخف نے ابنے ذوق اورانے اپنے طربق سے اس حکیم الا مت کے اٹھے جا۔ نے برانے دلی دروا ورا فسوس كا اظهار كباعم وانروه كى به نضاعلى لحاظ سيكسى عد تك، مفيزاب موتی اوراشکار آنتھوں نے واوں اور دماغوں کو سام اقبال پر کبرے فرونظر کااتارہ كياخانج اس حادث كے زيرا ثرتين عارسال كار او كارا وركام ا قيال كي تقيد و تدريح كى طرف خاص توج بونى . كواس تحر بكي من سياسى حالات مح كسى حد تك المر معاون ابت موئے، اور مقص صور توں میں مفت تجارتی اغراض نے تھی کارفرانی کی۔ مر یا لیم می اس عصير مين مطالحًا قبال كي تحريب كوبست فر وغ بوا- ا در اس كيمنعلق لبفن مفيد الدوقيع كما بن تعبي أن -

گوکلام اقبال کے متعلق منفون مضامین کی فہرست بنظام طوبی ہے لیکن اس کی ظمت اور ساندی کی نسبت سے اس جی بہت آنسند اور تخفر ہے۔ اگر ہم سے ہم اقبال کو ای نی نی اس کی میں میں اور کی سی می اقبال کو ای نی نی می میں میں میں میں ہوا تھی دوں اور جزنوں نے شاکستے پر اور گوت کے کو ساتھ ای میں جواند کا اور ایکے اعتراف کے بارہ میں خرافیہ دے دور ایکے اعتراف کے بارہ میں خرافیہ میں خرافیہ میں خرافیہ میں خرافیہ اور ایکے اعتراف کے بارہ میں خرافیہ میں میں خرافیہ میں خر

من پرجبورموں کے ۔الگریزی اورمغربی ادب کے دا تھ کاروں سے وہطوبل مخیم DR, EPISCK AND S CHUCKING LIDE UICH CHUCKING LIDE BIBLIOGRAHY SHAKESPEARE & تين موضعات يرشتل مروراس كے مندرجات پرغور قرمايئے اور تبلاينے كركيا فليسيركي زندگی، زمن، کلام، ارش اور تخصیت کا کوئی ابسا گوشه بر جواس کے مجوں کی غامید تظرون سے ادھل رہا ہو اسٹرافر ملی کی کا وہ گھرجس بن تکییر رہا کے اتحا ایجی ابك زيارت كاه بنا موامح عكداس كاسالمان نوشت وتواند، اس كى مدات اورهم ادر اس كے قلم كے تراقع تك يا دكاركے طور يوفوظ وموجوديں -مطالعة افبال کی نخریک کی کمزوری کے اساب برت ہیں مرحم کی وفات برلعض ارباب ببارت نے قدر دافی اوربیاست کے پردے میں فکرا قبال کوس رنگ برسینی کیا ۱۱ درا نیج فلسفه و حکرت کومی طرح اغراض خارجی کے لیے اسمال كيااس مصطامة مرحوم كيمش كوشربدنفضان منبجايس كانيتجه برمواكه انقلاب كا بنيام جود كى دعور: منبحرره كيا اوركل كا تعروي ، جرس نغيرة خوار ، آور ثابت بوا-دوبراسبب کلام اقبال کی وشدواری اورودر ، بر وفت اوروشواریال جس کی رج سے اس کا بڑا حقد نامرندام بلک متوسط كروه كيليك مي تقريباً نا قابل نهم ہے ، غلام آباد نبدكى كلوكر فرترياسى نضالين عان جن کے لیے آزادی کے گیت گانے صروشوار کی اس برطرہ بے کا قبال جن گردہ کو فحاطب كرناجا سيقس مخداس كى فام كارى اوركست يمنى كان كولدا انداته نفا-

اس لینے دوا بنے ول کی بات عمان صاف کہد دینے کی بجائے رمزوکنا یہ کے پیرایہ میں یہ کھنے رمجور تھے خود کہتے ہیں ہ

وقت برمنه گفتن است من مناگفتهام نودنو مگر کیا برمنم مهم نعنسان خام را

شعرا وربغی ام پرروترن براسلے شعرک فالب بی، دبنیا م بیازادرایا بیت متعمرا وربغی ام بیازادرایا بیت متعمرا وربغی ام بیروترن براسلے شعرک فالب بی، دبنیا م بیکا کرماسکا بر بروام اور متوسط طفول کے لئے بوٹے کے باعث مراحت با بنا برو خصوصاً جبکہ شاعرکے ذہن ویکر بردوسری خارجی با نبدیال بھی عائد موں فلف اور شعرعلا م کے خال بین خود گریز کے بہانے بی و شیعے ذراجہ شاعردا شکاف اظهار جی تعدیم بینے خال بین خود گریز کے بہانے بی و شیعے ذراجہ شاعردا شکاف اظهار جی تعدیم بینے کے لئے اشاروں اور کنایوں سے کام ایتا ہے۔

علىفه وننعركى ا درحقبفت به يكب ا حرب نمنا جي كمه منه سكبس رُد برد

رقی، حانظ، ستری، نظیری اور خالت کشیر، براد ننگ، نیلے اورکیس کی طوح کیوں ن کہا جبو فارسی او بیات کے ذوق سوان کی محروث کا میچہ ہے ۔

اقبال کی زبان کی با نہ اصطلاحات اور تراکی ہے۔ ترکیبوں سے برہے۔ عام حصوصات کے اعتبار سے اقبال پرحافظ افغانی مطال آمیر علی مسلم سالک پردی رضی دائش ایطالی اسلم طالب غیرہ کی زبان کا بڑا اثر ہولیان حکما نہ مضامین کیلئے جوالفاظ اور تراکیب اضول نے استعمال کی ہیں ۔ وہ بنیتر ترشہ رہے طلب اور قبق ہی جو کہ نیا پر توسط ورم کے تعلیم ایشہ اشخاص کے لئے کلام افبال بڑی صرتک نا قابل نہم ہوگیا ہو۔ ہیں نے شعرائے فادی اور عادی اور عنبال کے عنوان سے ایک مفال کھا سے جس میں اس قیم کے تمام مباحث پر معصل عیم کا برا قبال اکا برنسوائے فادی کے دارث کا اور کھا اور تکائے اسلام کے سلسلے کی ایک کردی سے اسلام ان کے دارث میں اور تعمول کے کام کے حقیقی مفہوم اور تھے نام کی اور در ت سے کا بل دا قفیت کی ضرورت ہے۔ کو سے کے کام کے حقیقی مفہوم کو سے کے لئے فارسی زبان اور اور ب سے کا بل دا قفیت کی ضرورت ہے۔

مطالع اقبال کے سلسے میں زبان اور انعاظ کی مضمون اور معانی کی مضمون اور معانی کی وشوار بال وشوار بال وشوار بول سے کہیں زیادہ مضمون اور معانی کی وشوار بال وشوار بال وشوار بول سے کہیں زیادہ مضمون اور معانی کی قبیر ہیں یا قبال کی بھا نہ نہا ، بھول شاعری تحیقے ہیں وہ کلام اقبال کی عظمت کے مومنیں وہ کلام اقبال کی عظمت کے مومنیں وہ کھام اقبال کی عظمت کے مومنیں وہ کھام اقبال کی عظمت کے مومنیں وہ کھام اور اسلام کے کا روان تھے ۔ فدرت نے انہیں تجدیراور انقلاب کیلئے بدیراکیا تھا۔ وہ منعکرین اسلام کے کا روان مقدس کے ایک منما ز ذو تھے ۔ ان کا کلام اسلام اور اسلامیات کے گرے اور وسیح مقدس کے ایک منما ز ذو تھے ۔ ان کا کلام اسلام اور اسلامیات کے گرے اور وسیح

مطالعه كاأنبنه دارى البيح اشعاريس كلام مجيدا اخاديث ليى اسلاتى نلسفه وحكم نت جوامرريزك منكلين اورحكمام كفنها ركصونيا راورائم كبند فيالات الموعزفان وارباب كشف كے مفامات و احوال كى طرف جا بجا ارتئار ہے ہيں - كذب تنبيره سوسال میں اسلام کے آغوش میں ملنے والی زری علمی ربائی اور ذہبی توسکوں کی تاریخ اقوام عالم كے قديم وجريرر جانات ، ملل و تداب جريره كا التفار خلافت ، سلطنت اور علوكيت كاعرون وزوال مغرب اورحكمائ مغرب كنظري اورتصنورات غرض انسانی تہدیب وترن کے تام اہم بہاوئ برفلسفیانہ نبھے کلام اقبال سرفضا وللمحامدودبين ينسس وأفقيت كلام اقبال كحقيقى مقصودك بنجي كي لي عرورى بو يونكمسلان اب عمريًا علوم السلاميرا ورتاريخ اسلام سے يے بحر ذا وا تف ہو چے ہیں ۔اسلنے اس سبہ کے یورے پورے امرکانات موجود ہیں کہ ہم کھی مک علامرافیال کی تعلیات کے عمیق اوراصلی معنوم سے شایر میت درمیں علامها فبال کانام سر یا ان کاشعر برده کر مرت سے لوگ سر دھنے لگتے ہیں اور لعیض پر تو وجد کی كيفيت طارى موجاتى ہے جو قابل مسرت اور لائق مباركها وضرور ہے لكين مي جذب وسروراور فيول عام محض سباسي نسم كاسه إس كى نرسى اوعلى بنيا دمبت مبت كمزور سے اور علامر كے مفصد حیات کے اوراک وقبم سے ثنا براسے دور كا واسط الي بنين اسى نے جرى كا ايك مليجه كر اس وقت ما رئى فوم كے لغف منگ تظرون كے نزد كي ملامه اقبال كى سارى علىم حرث مخالفت وطنيت اور عناد الكيت سے عبارت ہو حالانک تعلمات اقبال کے ویع سمندر میں یہ دوامور تنطیعے کی نسبت کھتے مين اوران كالهي وم في و مفوم وه مفصدتهن جوعام طورسط محجا جاته بي . ان كے علاد و كلام

أقبال میں بنیار انمول موتی موجود میں جن کوشگاہ میں رکھنے کے بورا قبال کومفن وطن اورالا القائل قراردنیامولاناشلی کے اس شوکی باد تازہ کرتا ہے.

تہیں کے ویے کےساری داشان ساوی آثا كه عالمكر سُهد كن تها، ظالم تها، تمكر تها

مطالعة اقبال كى ان كمزوريوں كو ديجة كريه خيال بيدا مؤنا ى كيا واقعي اقبال اتھى بک ایک رازر رابنه اور ایکی یا فنه حفرات کا مرعیانه جوش و خردش محض بے بتیا دادر خواکشی ہے۔ برے حیال میں کلام افعال کے ندر دانوں کا اولین زعن یہ ہے کہ وہ مطالحة اتبال کی وشواربوں کورف کرنے کے لئے کوئی مونز قدم اٹھائیں اور پیام اقبال کو مہل اوراً مان زناكر مرسطية جوان اور بورسط كك بنهائي رمطالو اقبال كم مهات اور جن کی طرف خاص توج کرنے کی ضرورت سے یہ ہیں۔

١ - وساك مشكلات افيال -

۲ - مبادئ أفبال كى نشير ي -

٣ - افيال كي ما فغداورطراف كا مطالع اورتجزير

م - مسائل عظيمة أفبال كى نشريع -

ه مطالعُ أفيال كى نهايات وغايات

ده امور بونسے زو کے ما دی اقبال کا درج رکھتے ہیں بہیں ا۔

ا - أنال كي محصيس -

٢ - اقبال يمليحات اور اصطلاحات على -

٣- أقبال كي تعمينين -

م - انبال کے استعارے ، فرضی ام اورنشانات ۔

٥ - حغرافياني نام

٧ - افعال كاستريتما يونيض يا ما توز

، - اتبال كے اہم مسائل على كى تمبيدى وا تفيت .

آقبال کی خصینوں کا دائرہ بہت دریع ہی۔ ان بین انبیار علیہ اسلام ہی ہیں اور صحالہ کو مرضی الدر مرضی الدر مرضی ہیں اور سیاست دان تھی اور باید زرم ہی ہیں اور سیاست دان تھی اور باید زرم ہی ہیں اور الب برزم تھی مرد تھی ہیں اور عور تدریجی نظر انساس تھی ہیں اور طاغوت برست تھی ملک ارباب برزم تھی مردی کو فران اور فران الله اقبال کے مسلط میں ان مشاہر کا مجل تعادت مردی میں در برجرت آئی ہیں۔ مطالع کو اقبال کے سلسط میں ان مشاہر کا مجل تعادت از بس صروری ہے ۔ ناکہ عام مطالع کرنے والے حقرات ان نامورول کے فاص ارب اور صاف و خصائص برخور کر سکیس جن کی خاطرا قبال کے ان کا تذکرہ انج اشعار میں کا مقال کے طور برجا و یہ نا مرک عیم استخاص کو لیجئے دشائل ۔

شرف النما رصارت اور صفر اور مترجال الدین انغانی و فید ورا بیا اقبال کے کام بین نفینات بھی کر ت ہیں۔ بانگ ورا بیا اقبال کی تضییات منزق جادیہ نام بین نفینات بھی کر ت ہیں۔ بانگ ورا بیا اقبال کی تضییات منزق جادیہ نام بین نبور عجم او مبال جبر لہیں شعرات کے اشعار کی بہت سی ضمنیں متی ہیں۔ جن میں مضرور و معرد ف مبد کی وج سے متابع مار منہیں برگر تعفی الیے بی بہت کی کام علم اتبال کے مطالعہ کونے والے کیلئے ہے حد فروں کی دِنمالا :

میں نے اس مجت کوا بنے ایک مضمون"۔ اقبال کے مجوب فادی شاعر میں قدر تفصیل کے سانھ بیش کیا ہے۔ اس مؤنو پر بیس مندار کی مثال براکتفا کر میں گا۔ مندرجہ بالا نہر ست شعرار ہیں ایک شاعری وانش مجی ہے۔ اقبال نے اس ایک شعری تفیین کی ہے یا یسا معسلوم ہوتا ہے کہ علامہ کورضی کے اس شعری شوخی

سے ولیسی بیمامونی ۔

تاک راسرسبرلن ای ابر نیبها ل در بها به تنظره تامنی می تواند شدحیه راگو برشود اس کے جواب میں مارا شکوه نے بیشعر لکھا تھا ؛-

سلطذت مهل است وداآشائی تفوکن تعطرهٔ تا در إنوا مرشد کر ساکومرشود

ان شعرار کے حالات معلوم کرنے کے بعد سیجھنا نسبتا آسان ہوجائے گاکہ ان کی بیرت اورشاع ی بن آنبال کے لئے کیا خاص وجہندتی ، ان تعنید ی کا جائزہ ابنال کی بیرت اورشاع ی بارے لئے کیا خاص وجہندتی کی بیرت اورشاع ی بارے لئے مفیدہ کو کہم ان کے ذریعے آقبال کی مجرب کا بول اورطالحہ کتب کے سلسلے میں ان کے طریقیوں سے بھی وافعیدت ماصل کرسکتے ہیں۔
وقبال کی ملیجات اور آبول کے محالوں کی نشریج بھی اسی میں آئی ہے۔
مالی میں شامل ہیں کہ اقبال میں مثامل مہرنا جا ہتے کیکن لعبض کمیجات اسی بھی میں گاہ مطال کو اللہ المال میں مثامل میں ان کی نشویج کے لئے شامل کو اللہ المال میں مال کو اللہ المال میں مال کو اللہ المال میں بہت ہی کتابوں کا ذکر آیا ہیں۔ وہ بھی اس قبیل سے ہے۔ ایک کرنا ہوگا کلام اقبال میں بہت ہی کتابوں کا ذکر آیا ہیں۔ اور نا مائیس ناموں سے گھر آائی ہے عام مطال کو کرنے والابسا اوقات ان اجبنی اور نا مائیس ناموں سے گھر آائی ہا ہے اور قبال سے بیفت کے کا دجر دکلام کو ترک کر دیتا ہے۔

مقاید فیالات اگرچه روحانی هائن کا ورخیالات اگرچه روحانی هائن کا افریال کے لیندبین امران کو کنی می مکان اورد هام کے ساتھ محدود اور والبتہ تہیں کیا جاسکتہ امم اقوام کی اربی بین مکان اورد هام کو ساتھ محدود اور والبتہ تہیں کیا جاسکتہ امم اقوام کی اربی بین مرکان اورد ها کو ہوئی مورد اقوام اپنے ماضی کی محوس یا دگا روں کورندہ رکھنا چا بنی ہیں داوران کے لئے اسپنے ملکور اقوام اپنے ماضی کی محسبت کھی ہوئی ہوئی محصبت کو دوم وہ محل میں اسلامی دور کے کھی ہوئی اور اس کی میں اسلامی دور کے کھی ہوئی اسلامی دور کے کھی ہوئی ہوئی ہوئی ہوئی کا دوم وہ کر تھے ان سیاری کا در ترون کے سرحتی جاری ہوئی کو جو ل میں اسلامی محمد نے اور اس کی کی کو جو ل میں ترزانسا نیت کے دور دیوار سرع کم اور اور ان اسلامی کو جو ل میں ترزانسا نیت کے دور دیوار سرع کم اور اور ان اسلامی کی کو جو ل میں ترزانسا نیت

子にいった

کاذربرساکزناتھا ۔ اُتباک کی شاعری تہذیب اور تفاذت کے ان کھنڈروں کی فرقیمہ خوال مج اگریم ان محرب بستیوں کے ساتھ اقبال کی دلنگی کے دجرہ سی واقف ہوجائیں گے، تو یقیناہم سینے ما آفبال کی گرائیوں تک تہنے سکیں کے جہاں اً بادد ہلی کا بل تبریز ، ددم روم : فرحید ، شیراز دود کا دیری ، وادی الکیراور وادی لولا ب کی طرح بے شمار تہر اور تھام بیں جن کی خصوصیات کا جانیا ہما رہے ابترائی فراکشن میں سے ہے ۔

مطالعة إفال سے يمالطور تمسد اقبال کے اہم می مسائل کی تشدیع مقدمے بادیا ہے کی صورت میں ان اہم علمی مسائل کا مختصرا در سارہ تجزیہ ہوناجا ہے جن سی بیام مشرق، زُبور عجم جادیر الديكيب كتابي لبرري مكلئ وشرق كك طرح افبال في مكارع معرب مي مبت زياده اشتفاده كبام اسليكلام اقبال مين جابجا مشرقى اودمغ في حكمت كيعف اشعار يبركني إسلامي بامغير بي حكيم كي يوري حكمت كا خلاصه بيان مواسع كيبركيين خاص ص على اصطلاحات بي - عام مطالحه كرنے والع عومًا صرف لطف زبان سے لذت كرموكر أكي ربيم بي - اورسعكم اصلى مفرم سے نا وا تف رينے بي ماس كے اس تعمی اصطلاوں اور فلے وکئن کے مسائل ونکات کی آسان تشری ایدائی وازمیں سے ہے۔اس کی تشریع کے لئے دو مثالیں بیسی کی ماتی بیں اقبال نے پیام مشرق کے با " نقش فرنگ" میں صحبت دفتگاں "کے عوان سے ایک مرکا لمہ مکھا ہے۔ جس بیل میں مکائے جدید دندم نے اپنے اپنے مسائل کا تذکرہ ایک ایک دو دوتسعرون مين كيا ہے -ان ميں سرب سے ٹالشائ ، محركادل ، كس ، محرسكل بحرم وك اوراس كے بدركى لب كشام كرانا بيان كرتے بي بيكل كتاب.

جلوه ديرياغ دراع معنى متوررا عين حقيقت المح خنطل وانكور را فطسترا ضراد نيز لذت بركاررا تواج و مزوور ما کرو مامور را ان اشعار کیساتھ سکل کے مخصوص فلسفہ جدل دیکار کی شرح کس فدر مزوری موجاتی ہے۔اس طرح ذیل کے اشعاریں برگسان کی حکست کا جوفلامدموجودی اس کو نایا ل ا وتعين كرت كى فرورت بو بنيام بركسان كے عنوان كريا انتحار بيام متر ت بين بي . تا برند آشکار شود راز زندگی نحد راعبر ارنتعله مثال ننركمن بهرنطاره جُرِنگراَت میار! در مرز اوم تود جوغ با ن گرکن نقشى كربت يمراويم بإطل است عقلی میم رسال کراد ب خوره ولست آخرى معرع من بركسان "كا فلسف الهام وتحتى بيان مواسع اس كم تحفيف كے لئے بركسا کے قیالات کا ایک خلاصہ کناب میں مونا فروری ہے۔ بیام مشرق میں ایک دوس مقام برطمائے مغرب کی حکمت کا بیان ایک ایک شعر میں ہواہے ساغرش راسحرازبادهٔ خورشیداو زحت ؟ وربه در محفل كل لاله منى حبام آيد

نعطرتش ذون من آبسنه فامی آورد ازشیستان از ل کوکب جامی آورد

كانت

زمئ از ازل آدرو، نه فا می آدرد لاله از داغ مبرگرسوز دوامی آورد

رگان

اس کے بود بعض شعرار کے پیغام کی مصوصبت ان اشعاریس بیان ہوتی ہو۔
مراؤنگ ہے۔ ان مصریح کی مصوصبت ان اشعاریس بیان ہوتی ہو۔
مراؤنگ ہے۔ ان مصریح کی مصریح کے مدرساغرانگنم

ازمنت خفرنتوان کر دسینه داغ آب از جنگ عجیر م ودرماغ انگنم

بارن

نا یا دهٔ تلخ ترشود دسینه ریش نز بگدازم آبگیسنه دورساغ انسکنم بگدازم آبگیسنه دورساغ انسکنم

غالب

آمیزئ کی گر پاک اد کی ازاد از کی ازاد از کا داد کی ازاد از تاک با ده گیرم و در ساغرانگم

روی

ان اشعار میں ہرشاء کی شاءری کالبّ لیاب موجود ہے یجن کو مبندی رہنائی کے بغیر سمجنے سے قامر رہیں گے۔

اس کے طادہ حکرت ، فلسفہ سیاست، اجماعیات ، ندمب ادر دواہیت سے معلق بسیوں اشار ہے کام افیال میں اس انداز سے آجائے ہمں کدان کی ماہید معلم کے بغیرمطالعہ کرنے والا آگے ہمیں بڑھ سکتا مثلاً خودی کا مرمری تفہم ، جہا د اورکٹ محن کا ابتدائی تصور نفو اوراس کی عادفانہ تشر کیے ، عشق ، جال ، اور جبال کی تعیر تقدیر اور توجید کے معانی ، جہوریت کام بیت اور انتراکیت کی مجل تولیف نعیر تقدیر اور توجید کے معانی ، جہوریت کام بیت اور انتراکیت کی مجل تولیف فلاسفہ بورپ کے خیالات کا خلاصہ ان تام امور و مسائل کے تمیدی میلود سے واقف مونا فردی سے درنہ اجا ہے۔ اور انتراکیت مطالعہ کرنے والوں کے مثیر طبقات ، کلام آ قبال کے متعلق غلط ہمیوں ہیں قبلا موسکتے ہمیں ۔ اس کے کہ بنیر طبقات ، کلام آ قبال کے متعلق غلط ہمیوں ہیں قبلا موسکتے ہمیں ۔ اس کے کہ بنیر طبقات ، کلام آ قبال کے متعلق غلط ہمیوں ہیں قبلا موسکتے ہمیں ۔ اس کے کہ بنیراس سے متمتع نہیں ہوسکتے ۔

میں اس سلسلیب ناظرین کرام کونودی کے تفتور کی طرف متوج کرنا جاتہا ہوں تفتر ف نے آج کٹ نود "کومٹانے اور نودی کوننا کرنے کی تلقین کی ہے۔ صرت شنج ابوسعیدالوالخرنر ماتے ہیں ا-

بالارسبيشين وبانوونشين

نسان الغیب ما فط فرمانے میں ،۔ میاب اختی ومعشوق سے حاکم میست میاب اختی ومعشوق سے حاکم میست مام تیر نبی می ائن کما خیال ظاہر کرنے ہیں ،۔ درمیان من و مجبوب حجاب است بهام باشد آن روزکه آن تم زمیان برخیز د نفئ خودی و تصوف کا بنیا دی مقیده بی کی کی کی خودی کا احساس صوفیا کے نز دیک ایک گیا ہ سے۔

" وجود کی زنب لایقاس بہا زنب "
اس عقید نے کی بنیا داس خیال برتا نم ہے کہ انسان دراصل گلتی قدس کا ایکے ل
تعالما و رذات باری کا برز و خدا و ندتوا لے کنسوق طہور نے دنیا کو بداکیا اور انسان کو
اس نی کستی کا حاکم اور مالک نیا ایکل نے برزد کو عارضی طور پرا نے آ سے الگ کردیا
اب بہ جرد کل سے سم کنار نہیں موسخنے لئے بقیار ہو جب تک مجاب جبانی موجود ہے ، یہ جرد
کل سے ہم کنار نہیں موسخنا لہنا صرفیوں کا بہ عقیدہ ہے کہ خود کو مٹانا ہی ہے اور برا
کا رحت مداور احتول کا نمتها ہے ۔ اس خیال کو تمام صوفی شعرار بڑی قوت اور بڑے
بوش کے ساتھ ظاہر کرتے آئے ہیں ۔

خواجه حافظ فرماتے میں:-

من ملک بودم و فرددس برین جایم بود آدم آورد دریس درخراب آبادم نظری کی میلی غزل مجی اسی مفعمون کی حامل ہے ،۔ درآل گلتی موابودم ، کرمستی زا دارنرگس! درآل گلتی موابودم کوشن ازحن شدیدا برجمت انصال افند جو پیوندی بربیازیم بفرصت قطره دریا می شودچون قطره شددیا ردی کی شنوی کے اتبرائی اشعار کامضون جی بیم ہے۔ از نبیتاں تامرا سب ریرہ اند! از نفیب م مردوزن نالیدہ اند!

سینه دارم سنے صرفتر مدان ان من به گریم شرح در دواستیاق من به گریم شرح در دواستیاق نصّوف کے اس عقیدے کا اثر اس تدرگر اادر مهرگریے که خود علاساقیال نے انجی ابتدائی نظوں میں به رنگ قبول کیا اور میں صوفیانہ کے سکالی مینانچہ ایک نظمیں فراتے ہیں :۔

مجه سے نجر نہ بوجھ حجاب و تحرد کی! شام زان صبح تحقی مسیدی منود کی

وہ دن گئے کہ نیری آشنا نہ تھا
رب درخت طور مرا آسیا نہ تھا
اس سے یہ معلی مرگیا مرگا کہ جرکل دیرو میں تفریق کا سبتہ مثانا تفتون کے مائی متبہ میں توجع اس کے برکس افیال نے فودی اور سنج دی کا ایک نیا تفتور مائی مارے سامندرکا ہے۔ جس کا مفہرم معانیا تی ، نفسیاتی ، نسیاسی یا عمرالی ہے امراد

فودی سے لے کرارمغان جا تھے سے کابوں میں یہ تعتور ردے رواں کا ورم رکھتا ہے۔ جسطرے گوشت کوناخی سے جوانہیں کیا جاسخا۔ اسی طرح تصور خودی کوا قبال کے تطام كاسے الگ نہیں کیا ماسكتا ہے وی کا پنفتور بنطار تبصوف كے تقيرہ خودی کے بالكل بنديد - اگرصونی نود كوشا كركمال كى معسدات پر بنینے ا ورمہنجانے كا عى ہے تواقبال خدى كى تربت كے دربي فرف انسانيت كواعلى مارت سے روستناس كرتے كا دعور اراك كيزديك فدى كاموت بي حات بد اورددم ميكنز ديك ك كاترستين زنكا، اوراس كا موت مين مات مي ، عاكد تفاري اور بيت بمانضا دہے جن کے نے کیا خدون مسامل کا بدائ تجزید کرنا مطالح ا تبال ک

سہیل کے لئے ضروری مبادی میں سے ہے۔

مندرم بالانصريجات سے ايک اور فرورى سوال بدا موتا ہے۔ وہ يہ سے كافعال تصوف كوكس نطا ريجية بي كام اقبال ك ناتص مطالع كى وجرس ايك فيال عام طور پرسملاموا ہرکہ اقبال نصوت کے نخالف سفے لیکن کیا یہ خیال صحویہ ہے ہ میں مجتنا ہوں کرمر قرج تعتوف کے لعق بیار ونا قص سیلوؤں سے قطع تطرما سی تہذیب ادمارے علوم بہت بڑی مذکک صوفیوں کے اثرات حند کے رہن منت ہیں۔ یہاں تک کرعلائے ظاہرنے ندبب اور دبن کی جنی ضرمت کی ہے صوفیائے اكرام نے كى طرح ان سے كم ضرمت انجام نہيں دى ۔ الخوں نے لوگوں كوا يان عانقات كى ددلت سے يہ دركبا ہے يہ ايك راجه ب واقعہ سے كمامام ابن يمر بولفة كے بڑے مخالف خال كئے جانے ہيں۔ دو تجی علامہ ابن قيم كے بقول تقائد كى روح كيمنكون تع الماخط موافاتة الليفان اور موارح الساكلين

محركيا علامه اقبال اس تصوف كے مخالف سوسكتے ہيں ؟ مرسے خال مراقبال كي تعلق بدرائے قائم كرلين كسى طرح مى درت نہيں ليكن مسائل اقبال كى تنقيدى نتری کے بغیراس قسم کی ببیول علط فہمول کے بدا ہونے کا ارکان ہے۔ علاتم افبال ان تام برگزيره صونيول كے مات تھے ادرانھوں نے ان بي لعِصُول کی ضرمت میں نزران عقیدت مجی بیش کیا ہے جوان کے کلام میں موج دہے مكن آخرى عمر منصور طلاح كے متعلق ان كا جذبه تحبين بهت بره كيا تھا ۔ اسى كى كَابُ الطوامين البال كى مجوب كتابول لمب سي عنى - يدام مى دور ب بهت ومسائل كى طرح فابل تسترع مے كم افبال ابني شخصيتوں ميں منظور كوا تنا اىم درج كيوں دتو ہيں؟ من نے اقبال کے مسائل مہم کی تشریح کے سوال کو اس لیے زیادہ اسمیت دی مے کہ انکے میرے اور معین نصور کے بغرف کر اقبال مہم ہوکررہ جاتا ہے اور مطالح کرنے ما لےرب کے بڑھ مکنے کے اور کی کتے ہیں۔

جرت اندر حرت استفكل اندشكل

علامه اقبال نے مرحمی کے در سے مال اقبال نے من افدسے فائدہ اٹھایا ہے ان اندیں کلام اللہ اور سے مال اندیں کلام اللہ اور سنت رسول اللہ کے مرحمی کے علادہ بہت سی ذیم دجدید اِسلامی و مغربی مفکرین کی اور سنت رُسول اللہ کے علادہ بہت سی ذیم دجدید اِسلامی و مغربی مفکرین کی مختلین میں شامل ہیں مگر اس وسیع استفاد رے کے با دجودیہ کہنا غلط نہ وگا کہ آبال اس اِسلام کے عقائد اصولیہ اور مکائے اسلام کی حکت عالیہ برگی ہے۔

POPULAR BACK این کتاب اسلام کے عقائد اصولیہ اور مکائے اسلام کی حکت عالیہ برگی ہے۔

POPULAR BACK این کتاب اس میں کہ اسلام کی محرب عالیہ برگی ہے۔

POPULAR BACK این کتاب اس میں کہ اسلام کی حک میں مقالہ اور کی کتاب کتاب کا کہ میں میں میں میں کتاب کی کتاب کتاب کی کتاب کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کتاب کتاب کی کتاب کتاب کی کتاب کتاب کی کتاب کی کتاب کتاب کی کتاب کتاب کی کتاب کتاب کی کتاب کتاب کتاب کی کتاب کی کتاب کتاب کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کتاب کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کتاب کتاب کی کتاب کی کتاب کتاب کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کتاب کی کتاب کتاب کی کتاب کی کتاب کتاب کی کتاب کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کتاب کی کتاب کتاب کی کتاب ک

## مِن گوئے کے متعلق لکھا ہے یہ

"GOETHE COULD NOT GET AWAY FROMTHE GREEKS"

حقیقت بہ ہے کر گو سے کو حکمائر بونان سے جو والسیکی تھی اس سے ہزاروں درجہ زیادہ دلنگی اقبال کو کاراسلامی سے تھی۔ التھول نے ۱۹۲۱ء میں علوم اسلامیہ کے نصاب متعلق صاحزاده أنتاب احرخال مرح م كام جوخط لكها تفااس سے ايك طرن ان كى اس محت ادر منتقب كى كاينه حليا ہے۔ جو انہيں علوم اسلاميہ سے تھى اور دوسرى طرف اس ذہی نصب العین کی تعیین موتی ہے۔ جعلامہ کے بیش نظر تھا۔ وہ جلسے تھے کہ اسلامی تمسدن اور موجودہ علوم کے ور میان حیات وماعی کے تسلسل کوت مرکھامات اور دماغی اور ذبنی کادش کوایک نئی دا دی کی طرق میزکیا جائے اورایک نفے دعیات وكلام اور حكرت كى تعمر وتشكيل كواس بيس برسركار لاياجائے راس غرض كے ليے الخول جن بن تعبول كے قیام كی تجریز بیش كی ہے اور جن جن كتابول كے نام كنا كے ہى مانے علامه كى كيستدوناكين كا بخوبي بترطيقا ب، علامه كي حيال مين ان علوم كے بغرز آت کی روحانی حز درتیس بوری مرسکتی ہیں۔ مذنی تسلول کا ذہنی ا در روحانی مطح نظری عین ہوسکنا ہے اور بندسی خالص اسلامی تہذیب اور نظام فکر کی بنیا در کھی جاسکتی ہے۔ علامہ نے این زندگی میں اس نصد العین کو حاصل کرتے کی بوری کوشش کی ان کے افكاراه ركام ميوسلى اسلاميكا بترين خلاصه موجود سے جوشاعرانه زبان ميں مونے كا وج سے الرصيم إدرا يائى خييت ركھا ہے۔ كين ارباب فكان اشارات و كايات كو كى قدركوشش كے ساتھ إورى طرح بھيلا كتے ہيں يمرى رائے بي ان علوم سواتيرا في

دا تفیت کے علاوہ ہما رہے لئے ان حکائے اسلام اور صوفیاے کوام کے عقلامی خودی میں ۔ مینے مرحق میں میں میں ان میں سے فکرا تبال سراب موتا رہا ۔ ان میں مرسے ممال و موال دو کا ہما اتحال کے ان ان میں مرسے ممال و موال دو کا ہما اتحال کے ان ان میں مرسے ممال و موال دو کا ہما اتحال کے ان ان میں مرسے ممال و موال دو کا ہما اتحال کے ان ان میں مرسے ممال و موال دو کا ہما اتحال کے ان ان میں مرسے ممال و موال دو کا ہما اتحال کے ان ان میں مرسے ممال و موال دو کا ہما اتحال کے ان ان میں مرسے ممال و موال کے دو کا مراب میں مراب موال کے دو کا مراب میں مراب موال کے دو کا مراب کے دو ک

ان میں سے میلانام مولانا روم کا ہے۔اقبال کےماخزمیں رومی کونیک بنیاد روى حتية عاصل بد-أقبال روى كوانيا با دى ومينوا فيال كرتے بى -ادربارباراعسلان كيني كرمير يدمكير العلى يردوم كخمستان كى ما صل كرده بے۔ افغال زندگی كے امرار كی نقاب كتابی كرتے ہيں مرح اس انكان كامبراا بخ مرشدردى كرمر بانه صقيب يجاردهي ما دينامه كي زنده رود كلي خفراه نینے اور اسے اسمانی دنیا کی طلسماتی فضائی سرکلاتے ہیں ۔ اور جب حکیم مشرق زندگی کے كام كالمي كمين كر كلينے كے بورا توام شرق كوا كاب بنيام ديتا ہے ، تواس وقت اس كليم كى روح ندائے سروش شيك مردة القلاب لائى ہے۔ يرمولانا جلال الدين روى بي جوا قبال کی نظر میں کلیم تھی ہیں اور عکیم تھی جید دلھی ہیں اور مصلے تھی، شاعر تھی ہیں اور ساتر بھی، ولی بھی ہیں اور محب زو بہجی طراقیت کے وشوارگزار راستدں کے راہر بھی ہیں اور صبفت کے مرحلول کے ہادی تھی زرلعیت کے عوامض کے عقدہ کتا تھیں اور حکت کے دقائق کے نیارح می ۔ غرض اقبال کے نزدیا ہاری دوجودہ کوم خددہ لنت كے تمام روحان اور ذہنی امراض كوشفا تخشنے والا ردمى بے بيسى تعلیات كوا قبال نے اسے افكار ميں دديارہ زندہ كرنے كى كوشش كى سے اور ياستغران اس درج ہے کہ اتبال اینے آپ کو تعیل روی قرار دیتے ہیں۔ ان کے زدیک عبدتدم میں روی منت کے لئے بینے م جات لائے سے ۔ اور اس بڑا توب دوره ما فرس وه توداس كملنخ اور داعيس - إقبال كنزديك روى كازندگي اوران كاحكت كوج المميت ماصل مع اس كوبني منظ فرردي كا تدوين اورتشر كرنا مهار سه لي صودرم فرورى
اس كوبني منظ وكردي كا تدوين اورتشر كرنا مهار سه لي صودرم فرورى
اس كا اقبال كا مطالعه كرف والول كوردى كا صحح عظمت كا احساس موسيح روى كي صحح عظمت كا احساس موسيح روى كرف النها فات اور دورجد بدراس كانزات وكها في كالم من كري ماس سلسله مي سري بيله دوى كان النها كي تشدر بي كي خرورت مع جوعلام كي تصنيفات من برري كرت كرانا الما الله كي تحد منا كرانا كان الله الله كي خرورت من موجانا والله كي تصنيفات من بري كرت كرانا مكانى من من كار على المرانا الله كالله الله كي المرانا الله كالله الله كي وسيم نا برائي الله بهاري مطالع كي وسيم نا برائي مهار كردي كري كري مطالع كي وسيم نا برائي مهار كي در من من من من خود علام كي ترجيب من من من كردي كي گرائيون بي ودب جان كي ترجيب دى ہي من خود علام كي ترجيب دى ہي من كردي كي گرائيون بي ودب جان كي ترجيب دى ہي من كردي كي گرائيون بي ودب جانے كي ترجيب دى ہي من كردي كي گرائيون بي ودب جانے كي ترجيب دى ہي من كردي كي گرائيون بي ودب جانے كي ترجيب دى ہي من كردي كي گرائيون بي ودب جانے كي ترجيب دى ہي من منظام من من من من كردي كي گرائيون بي ودب جانے كي ترجيب دى ہي منظام من من من من من كردي كي گرائيون بي ودب جانے كي ترجيب دى ہي منظام من من من من خود علام كردي كي گرائيون بي منظام من خود علام كان ترجيب دى ہي منظام كي گرائيون بي من خود علام كردي كي گرائيون بي منظام كان كردي كي كردي كي كردي كي گرائيون بي منظام كان كردي كي كردي كي كردي كي كردي كي كوب كردي كي كوب كردي كي كوب كردي كي كوب كردي كي كوب كردي كي كردي ك

بی تربی می می از ایستار کی از ایستار کی می می کارازاب کار کر توجه نفه روی سی بیاز اب کار

اب کے جس قدر مضامین کھے جاسکے ہیں۔ ان بیں آقبال اور دوی کے مشتر کہ خیالات پر بہت کم رفتی ڈالگئی ہے جہان کا مجھے معلم ہے تماید ڈاکٹر نولیقے میدا کھیم کا ایک ایسے خص ہیں جنوں نے اپنے خص ہیں جنوں نے اپنے مضرن ، ردی ، نطنے اقبال بیں واضع طور پران خاص مور اللے کو طاہر کرنے کی کوشش کی ہے ، جواقبال نے ردتی سے اخذ کے بیں۔ اس طرح جند بزرگوں نے جی اشار نا اوض نا اس بینادی سئے کی طرف توج کی ہے لیکن اسس منتم بالشان بحث کے متعلق پر اختصار بالکل ناکا تی ہے کہ ویک کا ردی کی تجدید و تردی کی علامہ اقبال کے مفاصد زرندگی بیں سے ایم مقد مدتھا۔ ایسی حالت بیں تردیجی علامہ اقبال کے مفاصد زرندگی بیں سے ایم مقد مدتھا۔ ایسی حالت بیں تردیجی علامہ اقبال کے مفاصد زرندگی بیں سے ایم مقد مدتھا۔ ایسی حالت بیں

كيا ثنار عين اقبال كارسے ضروري و رقبر منس كدوء فكر افبال كے طالبين كو حكت روي کے اتبازات سے روشناس کرین اکہ وہ اس کی روشنی میں علامہ افیال کے اوکارسے بورى طرح أكاه بوكس منزن من مولا ئے روم كى منتوى كواندار سے اس فدرتقوں طامسل رہا بی کے عقیدت مندول نے اسے قرآن درزبان بیلوی کا خطاب دی کا تھوں اوردلول من مجددی - ایران ،عرب اور مندوستان می ننوی کی بسیوس ترص کھی کئی۔ على الخصوص بندوستان مين مطالعة روى كي طرف يني توحر موفى - اس كمنقالع من تبايد مي ادركتاب كوبيش كيا جاسي عبداللطيف عباسي كي لطا كف المعنوى ، نواب شکرانته خان خاکسار کی نثرح ، آلابوب یا د سالا موری مر لاسعید محمد عابدا در مولانا محرا نضل الأآبادي كى شرصي اور بالأخريج العلوم كى تعبير متنوى ان جنر فناز ننرحول میں سے میں جوننوی رومی کے مطالعے کے سلسلمین نو میں آئی ۔ تنوی رومی کے مطالو کی طرف سی زیادہ نوبیہ ہندور نتان میں اور نگنے یعالمگر کے زماتے مبن موتی - نواب عافل خال رازی مرحکی کواسرار تننوی کوهل کرتے میں خاص مہارت حاصل تھی۔اس امیر کے زیرا ترمطالخہرومی کے زوق وشوق کوٹری ترتی میں علاکی جيباكه بالتجرحفرات سي يوثيره نهين نسديد ساسكشكش كازاة لتهاجس من بندو تنانيول كے طبائع شورش اور روحانی آشوب كی فخالفتوں سے نبحات حاصل كرتے كے لئے کسی نوٹ دارد کی جب بحریس تھے۔ ہیجان واضطراکے ان آیام میں ننا بدمطانو روی ہی دوی ہے وہ میں ننا بدمطانو روی ہی دون سے مہدعا لم گری کے لوگ اطبینان واب

بسعلام اقبال فارتاد دبرايت كيدرس بركزيم ي كونتني كابدده

اس امر کا بااستحقاق رکھنی کر عام انسانیت آفات وفتن کے اس نئے دور مبریمی اس كے تيج زركرده نسخه شفاسے اپنے روحانی عواض كا اعلان كرے موجوده وكدر اپنے نمایج كے اعتبار سے لت اسلامی اورسلمانوں كے حق من الماری دور سے كسى طرح كرنہيں جس كى دشواريدل اور بزرج مشكلات سے عدہ برآ مونے كے لئے علامہ آفبال نے و شر رفقے نامن سے نمک کرانے کی فرورت محسوس کی ۔ روی کی حکرت عقلیت کی وشمن سے اوردلتان دِل كاطرت را بنائى كرتى يو ما كريم كور دى كے صفحات ميں سخارب اجمام ادر تجدّد امتال جيب رقبق سانتيفك مسائل هي طية بين ليكن الم كشف وشهودكي باركاه من ادني حقيقتون كاعلم كوني خاص يا ينهين ركها و دوي كاسر الما تراامياز عن " كاجذب سرود بداكرنا واور دورحافزكے لئے سے زیادہ اس كى فردرت ہے۔ ودى كے متعلق بہت كھے كھے ديا۔ اس سے زيادہ اس ميوث كوطول دينے كى فارور نہیں معسلم ہوتی۔ آخر میں بھواسی کا اعادہ کردن گاکہ اقبال کو سجھنے کے لیے سب سے ملے رومی کو مذھ رن مجھناجا ہیئے بلکراس کو مقبول عام نیانا جا سے اور حکمت ردمی کے ابسے دہشان قائم کرتے جا ہیں ہے ہیں اسلامی محت دنصوف کے ماہرین فکر رملی كفازم زخار كى قواصى كريب اور وكجهاس لاش حيتوسى مامل موا سع دنيا كرسامية سشركي . إقبال نے عطار اور شائی سے می استفادہ کیا ہے۔ شائی سے سنانی اورعطار زیاده عطارسے کم بال جب میل میں وہ قطعرآ پ کی نظر گذرا موكا وطيم سانى غزنوى كے مزاربر كھا كيا تھا اور حكيم عليه الرحة كے ايك تصير \_ كتب مي ب رأس قطع مين كتا جوش ، كتا سرور اور كتا سوز سے بر رشوسے ميزان كے طفان الردى بى دابيا معلوم موتا ہے كوٹاع مشرق جب حكيم نا ي كے مزار پرينجيا

ہے توسنائی کی عظرت اس کے بہنائے قلب بر معیا جاتی ہے اور روقی کا پر معرع بسیا خذاس کی زیان برجاری رہتا ہے کہ :۔ ع

ما ازیی سنانی وعطار آمیم

" مسافر "مين عي ده نظم موجود ہے جس ميں كيم موعوف سے استصواب كرتے ہيں. حكيم الى سے علامه ا قبال كى عقبدت كى أيك خاص دم يھى كو كوكل عليا احمة معى سلسك رومى يسل كارومي في من المحتمل بيده م يزرك لمن جن سع كسيفين كارومي كوا تحد اعترات بن مكلان كيم سلسله مونے بيخسر كالظاري حكيمنان كى زندگى كے دافعا نفحات الانس وغيره من بقصيل موجود من سي صيحابيطيه الرحمة كے معادب مزمان مخ كأيُورا يُوراتِبه عِليّا بِ- ان كى كنابين مدلقة "الحقيقة الطلق" الحقيقة" فارسى كى عونمان شاعری کیلئے (ی کا در ۱۵۶۱ کا در بنیادی کتا بول کا درجه رکھتی ہیں۔ خودیج عظار ا درمولانا روم ان سے بے صدفنا تر وئے تھے بونی در کی لائر ربی کی سالقہ ملاز مت كے سلسله میں اس كا پورا علم سے كے علامه اكثر حد لفيرا و رمان كی نزحوں سے اشتفادہ كياكيے تصيكران كاارشاد تفاكر ريق كي تعليم ماري نظام تربت بين قاص مكملي عامية -ر حدلقه کیا ہے ؟ اس میں کیا خاص ایم کمی وعلمی مسأبل زیر بحب آ کے میں ؟ اورده لون سے نکات ہں جو مدر معلوم کی توسیعے میر صدافقے ذریعے زیادہ روش اور واضع مو سكتے ہيں ؟ علاماقبال كو نائى سے كيول اس قدردي على ؟ بروه بابس بين كابانا برعت انبال كلفظرورى ہے.

سانی کی طرت علا مرکوعطار سوسی دلیسی مے لین بہت زیادہ نہیں جس کی دجر عالبایہ ہے کہ عظار کی تصانیف بے نتھار ہیں اور کسی مدتک غیر دلچہ یہ، یونیورسٹی البر بری مین شنویات عطار کا جو قدیم نخه ب اس میں ان کی کم دمینی چربی ان نفط موجود میں اور اس نے کی ضخا مت سا ت سوصفحات کے قریب ہی ۔ مز بریہ کربہت سی شنویاں عظار کی طرف فلط طور پر فسور بہیں ۔ اس کے علاوہ یہ سب بھی ہے کہ سنائی اور عطار دو توں رفتی کے سال کا اسا تذہ میں ہیں اور ان کے جبالات کا مشر حقد روی نے ای شنوی س لیا ہے ۔

تام عطار چنک اقبال کے اساتذہ روحانی میں سے ہے۔ اِس کے ان کی سوانے میات نصابے میں اندان کی سوانے میات نصابی ف ، اور ا ذکار سے وانفت ہوتا خالی از قالدہ تنہیں ۔

" زبدرعم "کاگلتن راز جرید" شبتری کے گلت راز الله معدالدین محمود میستری کے گلت راز الله معدالدین محمود میستری کے گلت راز الله معدالدین محمود میستری آتا ری انقلائے زا نے بزرگ ہیں۔ اس دوریس فاک ایسان میستری آتا ری انقلائے زا نے بزرگ ہیں۔ اس دوریس فاک ایران نے وہندیا یہ متنال بداکیں۔ ان میں سے ایک صا دیگلتن راز می گلتن راز

بروں سے بیان بیان ہیں ہے۔ جا اس کا بڑا گرامطالہ کیا ہے بیران جا اس کا بڑا گرامطالہ کیا ہے بیران جام کونے باس بیں لمدی کرتے ہوئے گلٹن راز جدید کی صورت میں ہارے را مدنے

بين كياسي .

افیال اور نبیتری کے فکرکے مقامات اتصال کیا ہیں؟ اور دجرہ انتحال کے کون سے ہیں۔ انیال اور نبیتری دونوں کا مطح نظر کیا ہے اور ان بی سے ہرایک کسے انقلاب کا مرحی ہے۔ ان سب سوالات کا جواب مطالعہ انیال کے سلطین فردی ہے۔ ان سب سوالات کا جواب مطالعہ انیال کے سلطین فردی ہے۔ ان سب سوالات کا جواب مطالعہ انیال کے سلطین فردی ہے۔ ان میں میں ان سوالات کا جواب میں میں ان سوالات کا جواب مراک تھے۔ ویا گاکو میں کی کوشن ک

ستفاعرديا -

میں نے اس مضمول میں احصار کے ساتھ افیال کے اسلامی ما خذ کاذر کرنے كى كوشمش كى بع بسكن به عبث اس درجر دفيق ادرياز مسائل بع كما سيخفر مضمون میں اس کے مبادی نک کامھی تزکرہ نہیں موسخفان اس سے آنا واضح موكيا مو گاكو كاكه حكات أنبال كے اجزائے نوكسي مسلان صوفيوں اور حكمار كى حكن كو بنیادی جندت ماصل مر لیس اگرم جانتے بن کرانے دور کے کلیم اور عارف اقبال کی حکت کا مجمع تجزیه کرسکیں تو نہیں علوم اسلامیہ ادر فاص کراس تمین فیکر كى سركرنى جاسى بين كے كلهائے رنگارنگ سے كلن اقبال كويہ رونق ماصل موتى و صمائے مشرق كى طرح اقبال نے حكمائے مغرص بھى بے عداستفاد ،كيا ي مطالعة ا قبال كے اس مبلو كے متعلق كچه كام موجكا بعد ليكن اتھى وہ ناكانى ہے۔ اس کے لئے فلے ور بدسے عموی وا تفیت اور لعض بڑے فلے ول کے خصوصی ادر نمایان میلوول سے دافق مونا ضروری ہے مثلاً نطق، برگسان، ولیم لملک، كانش. اليكوندر ميك مكرس وفرو -

white the sound of the sound of

は一般のというというできない。 これには、 1995年のできる

## اقِال \_\_ ایک ادبی فنکار

اتبال کی عام عظمت کو مشرق دمغت میں بیم کیا حاج کا ہے اور ان کے فکری فاصی نفیدی ہوتی ہے۔ گران کی او بیام فن کاری کا کھی تک (جہاں تک جھے معسلوم ہے محکل تجزیّہ انجی باقی کی۔ اور ان کی شاعری انکی حکت کے کر شاعرات کے افرات کے افرات کے افرات کی شاعری شاعران عظمت ان کی کیا عظمت سے کسی طرح کم نمیں ۔ اقب ل پر اکثر تعقیدیں جہاں ان کے لئے وسیلہ عظمت بی ہیں وہاں ایک حد تک حجاب عظمت بی تا اس سے ان کے فیم فیمی نے جب یہ کہا تھا کہ اور فرز نہ شاعرم نہ حکیم ، تو اس سے ان کے وقت دور کے مروج اقدار فن کا پر جیا ہے ، اور ہر جب کہ خورا قبال بی شاعری کے دور کے مروج اقدار فن کا پر جیا ہے ، اور ہر جب کہ خورا قبال بی شاعری کے دور کے مروج اقدار فن کا پر جیا ہے ، اور ہر جب کہ خورا قبال بی شاعری کے دور کے مروج اقدار فن کا پر جیا ہے ۔ گران کی زبان یا کم از کم اُن کے بعد کا تقید یا خطاب سے بہتے ہی سے کسی عنوان کم نہیں بھینا اور یہ خیال کرتا ہو کہ کہ تعمیدی شعور فن کو حکت سے کسی عنوان کم نہیں بھینا اور یہ خیال کرتا ہو کہ کہ تقیدی کی تو میں ان کے تعمیدی تعمیدی شعور فن کو حکت سے کسی عنوان کم نہیں بھینا اور یہ خیال کرتا ہو کہ کہ تعمیدی تعمیدی

نضلت کے اعتبار سے کسی ایک کی ترجے اور کسی دوسرے کی لقیعے نہ عرف خلاف مقبقت بات ہے بلکہ انسان کی ممہر گیرصلاحیوں کی ناسباسی ہی ہے اوراس پراضافہ برکہ اقبال نے ننو کو تو و مجی نہ عرف سرا یا بلکہ محمت محق کے مقابلے بیں اس کی فضیلات بھی میان کی ع

و تنعسراگرسور الرسور الرسان است

ادرى يو يهيئ تواقبال كى شاعرى كو حكيمانه سناعرى كينے سے بھى بات تنهيد من بتى -كيونك سيجان شاعرى ابي ماسيت كاعتبارسية من كفلات كيم زروسي سي اسی سیسے حکیانہ ستاع ی اکثر اوقات ہے مرہ اور خشک ہوتی ہے اور کھی تو انسا ہوتاہے کہ اس داسرنق کارکی وجہ سے ثناعری کی صورت تو بنى نبين - البنه شاع النّا اين قايم بي كوزخي كرستهاسي . يه صحع مع كم اب کچه به خیال بھی تسلم ہو صلا ہے کہ شاعری اور سائنسیت یا سائنسی اوکا یں کوئی اصولی اوائی تہیں، خانچہ کھے لوک شاعری اور پکانکی زنرگی کے امن مصالحت كان كي تعي كرد ہے ميں ۔ مگر يہ تھي غلط ميس كر شاعرى كے اس تصور کو محى نبول عام سس ہوا كيؤيكم شاعرى ميں جدماتى برقاق SELECTRIPICATION کی کیفیت نہیں جوتی، وجہ طاہر ہے اور دہ یے ک شاعرانه برناو كابادر باؤس سائن اور فكرك يادر باؤس سعطاواتع محاہے۔ شاعری میں اصلی کہر جذیے اور تخیل کے منبع سے ابھرتی ہے۔ اورسائنس فكر كى فهر تحسر في نتحور سے اللہ كر عام را ننول سے خاطب مكانيخي ہے ،اس ميں مخاطب كے لئے كوئى انوكھى اور يونكا د نے دائى بات تہیں ہوتی، اسلئے تخیل ہیں کوئی حرکت پیدا مہم بیں ہوتی ۔۔ ہاں یہ ہے کہ بعض شاعر، ان عقلی یا تحب باتی حقائق میں جذباتی "برتاد" بیدا کرنے کیلئے خیال اور مبذ ہے کے پا در ہاؤس سے عارضی ۱۵۷۷ ۵۵ ماکا کا درمیذ ہے کے پا در ہاؤس سے عارضی ۱۵۷۷ ۵۵ ماکا کھرے ملا کھرے تا عرب نالینے کی صلاحت رکھتے ہیں۔ گر کون کہ سکتا ہے کہ اس کے باوجود مبی مدہ اعلیٰ ثنا عرفرار دینے حاسکتے ہیں بانہیں ا

انبی دجرہ سے مجھے ہنیہ الل رہا ہے کہ میں افیال کی شاعری کو صکیا نہ شاعری کہوں ، کیوں ، کیوں کو کہ اس طرح افیال کی شاعرانہ عظمت کو تفصال بہتیاہے۔ اور مجرب بیرے بہلے کیا بھے ، مکیم یا شاعر ؟ بہ خیبت شاعر برا ہوجا ہے کہ افیال سرب سے بہلے کیا بھے ، مکیم یا شاعر ؟ بہ خیبت شاعر برا سے بھے یا بہ حقیدت مکیم ؟ ۔ اور فیھے اس کا فیصلہ کرنے میں بڑی دیا اور فی ایک اور فی من افیال کو بھے بھے ایک اور فی من کاری سے میں افیال کو بھے بھے ان کاری سے میں افیال کو بھے بھے ان کاری سے میں افیال کو بھے اس کا میں کیو تک بین اس مگر اس فیصلے برکسی کو بریشان ہوئے کی ضرورت نہیں کیو تک بین اس مگر اس فیصلے برکسی کو بریشان ہوئے کی ضرورت نہیں کیو تک بین اس نماز کاری سے نماز کا اور کی برا بر کہر دیا

كونى يُرى بات نهيب بهارے زمانے بين فن كاركا حقيقي رنب نسليم كرليا كيا ہے۔ اس میں تو کچھ شبہ نہیں کہ اقبال کی ذات میں متعدد فا بلیدیں جمع تقبیل حراح فن بين ان كامفيام برائد - اسىطرت حكت بين تجي ان كا مفام فحفظ ہے۔ان کے ہاں حف ان کو تھی مرکزی جندن ماصل ہے۔ان کی ثاعری مِن ابعد الطبعيات ، كانات دحيات كے مسائل اور بنی أوع إلى افتري ادرنصدب البين سيمتعسلن منظم افكاريا ك عاتيه، مكريه اوكانطقي تفیوں کے سلط نہیں، ان میں شاعری بھی ہے ۔ ان کی شاعری شاعری جی ہے اور علم می اور می سیستر ان کے ذہبی مثیل کو سیالے کر میں ماصل محقی، اس کی تجنیلی صلاحیت ، اس کے فکر کو آئی توب صورت شکل میں ڈھالیتی تھی کہ اس کے خلک ترین فسکری حقائق مجی تصویر رنگین بنے اعلى ادب كي سطح بر ما لينحق تحطيه اس مہید کے بیدانیال کی او بایہ فن کاری کی بحث آتی ہے، مراس کے لیے بھی ان کی تجلیقی صلاحیت کی توجیت اورمزانے کے فاص رنگ پر ایک مقدم عزدری ہے ، اقبال کے لعق نقارد ل نے اسکے مزاح كورهانيت سے منفسف قرار دياہے ، ليض نے انحو كلا كى ربط ونظم

له گوسے کے ایک نقاد KARLVIETOR نقاد (THETHINKER نفین باکہ جا میعند، اس تنویت باکہ جا میعند، کا رسم کا اس تنویت باکہ جا میعند، کا رسم کا بیفیال ذکر کیا ہے۔

كادل داده خيال كيا بر ـ اورلعض كوان كے كلام بين حقيقت نكارى تھى وكھائى دہتی ہے، مرحققت تاید یہ ہے کہ ذشی افنا دکی ہم زنگی میاں بھی موجودہے، ان کا تخلیق مزائے صدرنگ وا نع مواسمے ،اگرج پیکنا بھی غلط نہیں کہ ان کے زہن کا اتبازی خاصدرو انت ہاہے، ادر وہ منطقی، نے کی، حقیقی ہوتے کے باوجیف بڑی صریک ردما نی رنگ تنجلین اور انداز طبعت کے الک ہیں، مثلًا انہیں غیار الود ماضی سی ككاد اور دعند لے منتقبل كى لكن ہے، دہ اندھر سے ميں بھي موئى دريو اور فا صلول سے الفت رکھتے ہیں، اور ان کے زہن کے یہ دہ نواصیں جن سوانکار کرنا مکن نہیں ، اور یہ سب کھے رو مانیت ہی کا پر تو ہے۔ \_! مر كوئية كى طرح ان كى ردما نيت سائمنى حقيقيوں كى وسمن اور ال كا تعقل ان كے تنجل كا رتب نہيں، بمراز ديمرم سے وفقال قالن كو تھى كشت كى بناكر بين كرتاہے ، اور مجرد فكر اور منطق كے ليزيگ فاكول ميں مجى شعر كارنگ يول مجر دنيا ہے كه تعقل كى خشاف زمين سے اوب کے گل ہوئے انجرنے سطے ہیں۔ اس سلیے میں اقبال کے طرز اظار کی بحث تھی آتی ہے اقبال كى استعاره بيندى سے تو الكارنہيں كياجاسكا - استعاره نہ ہو نوتاعرى كا اعجباز خم موجانا ہے ركن كے اس خيال سے بيد نياز بوجانامى مشكل ہے كه شاعرى بين جوٹ استمارے كراستے سے واحل ہوماہے اور رفتہ رنبہ تناعری اور حقیقت کے درمیان البی علیم حائل ہو

جاتی ہے جو یا فی مہیں عاسکتی۔ رسکن نے اس معاطے میں کھے انہالندی کھی دکھائی ہے کیونک استعارہ شاعران زبان کی ایک بڑی خصو عبیت ہے۔ شاعری میں استعاره نه موتو شاعرى اورشاعرانه نثرك فا صليبت معط كرده طائين رسکن کو تشبیہ میں سیانی کی چک دکھائی دہی ہے۔ مرا تشبیہ، ایک طویل على اور اصل مين اس كاسترين هام ادبي نرب د ك شاعري میں مرف ایک محبلک پوری جیٹ رکشائی کی قائم مقامی کرنی ہے۔ اقبال کے طرز بیان استعاریت موجود تو ہے می اقبال کے مزاج كى ساخت تنبيبه كى حقيقت نائى سے زيادہ مانوس معلوم ميرتى ہے ، اور یو کے اقبالی اصلاً ایک نظم نگار ہیں اس کئے وہ تھیلی مونی فالمنوں کی طرت زیادہ محفکا ورکھتے ہیں۔ اور بہ جزان کے اس دور شاعری سے یاس شاعری میں زبارہ ہے جوانگرزی اور جرمن رومانی شاعری منازے بااس مماقبال کے ہاں اسوارہ ہے اور وہ اسوارہ ای علامتوں کی معتودت میں ہے جو فارسی شاعری سے ما خوذ ہیں۔ اسی کی بنا پر انسال کے ہاں علامتیت کی موجو دگی بیان کی تئ ہے۔ مگر بڑا سوال بہدے کہ ان کے ریان علیقیت ایم Symbolism کی کیفیت کیا ہے۔ اس سے انکارتین جا سکتا کہ ا رُدو اور فارسی شاعری کی عام علامتیں ان کے بہاں موجود ہیں دہر چندكمان علامتول كے لعض مفہوم اقبال كے ذاتى مفہوم "بين، منالالاكه، سباز د

شآہیں دفیرہ ، گرعلامیت کی منظم معند ہی تو کے۔ تو ندکورہ بالا طامتی المانہ سے خاصی مختلف ہے ، مغیر کی علامتی شاعری بڑی صدیک، حققت ادرتعقل کے خلات ایک داخلی رقوعل ہے جمد اظهار حال کی بجائے شاعرکو اخفائے حال پر مجبور کرتا ہے اور اس کو اس بات برا مادہ کرتا ہے کہ وہ اینے احساسات دیتے بات کے اظہار کے لئے ایک خفیہ زبان موضع کرنے ایک تاری اس کی بات کو اعجی طرح نہ سمجھ سکے ، جبیا کرسی ۔ ڈے لیوس نے ایڈ منڈولن کے ایک انتباس سے واضع کیا ہے۔

THE SYMBOLS OF THE SYMBO-LIST SCHOOL ARE USUALLY CHOSEN AR BITRARILY THE FACTS TO STAND FOR SPECIAL IDEAS OF HIS OWN-THEY ARE ASORT OF DISGUISE FOR THEIR IDEAS,

اس کا مطلب یہ مواکر علامتیت ایک طرح کا محکی ہے۔ اینی قاری کے ماتھ محکی ہے۔ سے آکی طرح کی مخی زبان یا زمین دوز "طرز بیان ہے ۔ حصے شاعر خود میں مبان سکت ہے ، اور قاری اگر جا نامجی جا ہے توڑی دیرہ ریزی اور تحقیق سے مبان سکتے گا یہ ابلاغ کی زبان ہے ہی شہیں ۔ دیرہ ریزی اور تحقیق سے مبان سکے گا یہ ابلاغ کی زبان ہے ہی شہیں ۔ یہ تو افرار کا دسیلہ بھی نہیں ۔ براگر کھی ہے تو فقط از دفیر درورزد کی مصدات اینے دل کی بات اینے ہی سے سے اور دہ بھی الی راز داری

سے کہ کرافا کا تبین کو بھی جر رز ہونے یا سے نیف لوگ اس کو استعاری زبان کہتے ہیں گریہ علط ہے، استعاره کم از کم عرفی ماثلت پر قام مونا ہے جس کو سمجھ لینا مشکل نہیں مہزا۔ علامتیت تو سمجھا نے کے لئے موتی ہی نہیں۔ چھپانے کیلئے ہوتی ہے۔ صوفیانہ علامیت میں مجر بھی ایک مدن کو مانا ہم صوفیا نہ مدن کھلا ہوتا ہے جس سے حقیقت کا مینی کا منس کی علامتیت ادفیا شطحیات ہیں کچھ کچھ سمجھ ہیں اجائے ہیں۔ مگر مغید کی علامتیت ادفیا ملاب سے بھی گریزاں ہے، اگر چ نور تناعر کو بے شعور حرور مونا ہے کہ ملاب سے بھی گریزاں ہے، اگر چ نور تناعر کو بے شعور حرور مونا ہے کہ ملاب سے بھی گریزاں ہے، اگر چ نور تناعر کو بے شعور حرور مونا ہے کہ ملاب سے بھی گریزاں ہے، اگر چ نور تناعر کو بے شعور حرور مونا ہے کہ ملاب سے بھی گریزاں ہے، اگر چ نور تناعر کو بے شعور حرور مونا ہے کہ اگر چ نور تناعر کو بے شعور حرور مونا ہے کہ اگر چ نور تناعر کو بے شعور حرور مونا ہے کہ میں لا

جہاں کل میں ہے سکا ہوں۔ افبال کے ہاں "یہ ہے" موج دہیں۔ اقبال کے بہاں علامت افبال کے بہاں علامت افبال کی امدادی انحینی ہو، دکاوٹ اور فدفن کا زریعہ نہیں۔ اقبال توشایہ اس رمزی اور علامتی زبان کے بھی کچھزیاوہ معر من نہیں ۔ اقبال تو شایہ اس رمزی اور علامتی راز" میں استعال کی ہے ، اور بعضیف نہیں جو محمود سنسنری نے سکھٹن راز" میں استعال کی ہے ، اور بعضیف موقوں کے باوج و آقبال کے موقوں کے باوج و آقبال کے بہاں علامتوں کے علاوہ روائی ا

SYMBOLISM i CHARLES PEILOELSON al

AND MEAICAN LITERATURE - P.174

من في علامتول ك لصب اليين كو ذرا دفياحت سے بيش كيليے ، اور

كيا ہے كر علامت دراصل اظارے گريز كادسيوجے .

نوب فائرہ انجابا ہے اور پیملامتیں آنی واضح ہیں کہ ان سے افہام و معروف علامتوں الاع مام کا معروف علامتوں الاع مام کا راہ میں کوئی و شواری ہیدا نہیں ہوتی ۔ اگر جہ یہ صبح ہے کہ اس میں وائرہ خطاب محدود ہوگیا ہے ۔ لیکن یہ یا در ہے کہ اقبال نے ایسے لوگوں کونیا طب نبا کر لکھا ، جن کے متعلق انہیں معلوم تھا کہ یہ لوگ صوفیا ہر شاعی کی زبان جانے ہیں ۔

اس گفتگوسے یہ واضح کرنامقصود تھا کہ انبال کومغرب کی علامی توکیوں سے والبتہ کرنامیج معلوم نہیں ہوتا۔ اس کھا طرسے اقبال کواگرم محض نہیں ہوتا۔ اس کھا طرسے اقبال کواگرم محض نہیں ہوگا۔ اس کھا طرسے ہوں ہیں کوئی غلطی نہیں ہوگا۔ مگر اس سلسلے ہیں یہ یا و رکھنا ہوگا کہ اقبال کی دویا نیت سے دویا نیت کی مجرت ہی غیر معقول تسمیں یا کیفیش خارج ہیں۔ انبال کے دویا نہیں ہوگا۔ میں انبال کھرہ میں انبال کے میاں مہرہ میا میک معقول تسمیل یا جاتا ہے اور برموام ہے کرائے بنی کا مسلک دویا بنوں کی ایک مغوب دوئل دہی ہے ، خاص طور سے جرمن اوب کے اس زمانے میں جے جرف عام میں مالا کا کسیکی ضابط بندی اور کی ایا جاتا ہے۔ یہ وہ دور ہے جس میں سالقہ کلاسیکی ضابط بندی اور میکٹ و ووقع پر کلاسیکیوں کے اصرا دکے خلاف شدید دویا ہوا۔ میکٹ و ووقع پر کلاسیکیوں کے اصرا دکے خلاف شدید دویا ہوا۔

TANES TUYCE BY TINDALE &

100 SOR

DAWA TI - AUF LARUNG CIEU En ENDE SIE - DIE LARUNG ازاد، بے تبدیقی رجمان طبع ہی سرب سے بڑا نیصلہ کن عفرسے لی اوب بارے میں بے وضی یا ہے بینی کا نیل مجی عجیب سے سے کیا اور من کی محت ہے ومرکوئن کی مون تو بہت اتھا انتمارہ ہے، کیو کو من کی مون کے لے مجى كوئى سانيا ہونا ہى جائے جس ميں ساكر دہ خوب صورت تسكل اختيا كرمكى ہے ، يا ہے وضى تو محذوب كے بے ربط عمل اور ہے آنگ ترام سے شایہ کوئی جزہے! ہم صورت میاں بحث اتبال کی ہے ۔ اقبال كاطرز تفكر اورطسته الهار تحفى اور الفرادي سون يرهي من كى باقيد مون بس ، ادرا کرے توبہ فکررواں کا ایک سالہ، والبہ ہے۔ یوں کینے كرانيح من كى موت فن كى موت سے كوئى جُدا سنے بہيں! اسی طرح اقبال کی روما نیت کو بے عقلی اور لا فکری سے کولی تعلق نہیں۔ رومانیت کی ایک انہمالیدانہ صورت یہ ہے کہ اس می قعلی حقیقت کے ہر رنگ سے وف اور گریز ہوتا ہے۔ می اقال کے سان حقیت سے گرز نہیں اگر جر افعال کی حقیقت اس کے خارجی منطایر کے محدود تہیں اور اس کے بہت سے داعلی روب می ہیں، ۔ بہاں فیے يعرض كرناس كا اقبال اس معاملے بيں ہى اپنے محوب جرمن تاع كوكر كالم ماتلت ركھتے ہيں جي كے ادب ميں رومانيت اور حقیقت کچھ اس طرح وست پدست اور قدم لیقدم حلی رہی ہے کہ اس کو خالص کی

كنا بجى مشكل ہے اور خالص عفل ليندانه و حقيقت پر شام سمجه لينا بھی آسان منہيں -

نیر! یہ توسب ہوا مگر یہ سوال املی باتی ہے کہ اقبال کی رومانیت كا صرود ارائيد كياہے. يرتو صح ہے كر ا قبال كى كداز سرسدكى خشك الدلے روح عقلبت کے طاف سب سے فوی اور موٹر احتیاج ہے مكر اس بھی اعکار منہیں كہ اقبال ہدیت اور توا عرفتاع ي كے بار يسعويًا ابني وضع يرتائم بين، النول نه اللوب اوربيان و اظاركي ان روسنوں کی تھی با پندی کی ہے جو صدیوں سے فارسی اُردو میں مرورح ہیں ، انے مزان کا یہ سیلو قدرے کلائے دکھائی دیا ہے البتدروبانے کے جدام ادصاف ان کے طہرز فکر اور طرز احساس میں موجود ہیں۔مشلام كران كى تناعرى كے ایک عصے بن شدید دا خلیت ہے ، اسبیں ماضى كى یا دول اور سقیل کے تواہوں سے جست می زنرگی کی محصدلی فضائیں أجبى عزيزين خالص منطق اورسا كنس ان كى ردح منقبض موتى ہے ان کے میاں چذیے کا شعلہ اور شعلے کے اندر سے اٹھتا ہوا وصوای فضا بی ميسلا سوا معلوم موتا ہے ليكن اس كا يہ مطلب بين كر ان كے افكار بين وار و گرز کے رحمانات یا سے جانے ہیں ۔ ان کے ردمانی انداز فکر کر میلا بكاه و الته كى عادت سے ۔ اور الحفنے كالحيى واحلى اور فارى حفيقتول سے الجینے کا بڑا شون سے ۔ وہ کم خصفتوں کا سوگ ہیں منانے ، ال برا بران من وه ود اذب نغ دن (AKERS) كى طرحاب

گذے زخوں اور اسوروں کو دکھاکہ جذبہ تنفریا اصاس رحم کونہیں امحارتے رصیاکہ حققت مگاروں کو یہ بری عادت بڑی ہوئی ہے، - ان کا ذہن ہے اک ہے ادر طبعیت غیور و جور ۔ وہ منہ بورت والے اور گذر ہے کیا وں کی ناکش کرنے والے ثناع نہیں۔ وه كلح حقيقت سے الحفيد كا ايك انداز خاص ركھتے ہيں - ان كے يمال روا نوں کی سی طوت لیتری مجی ہے، گریہ روانی خلوت لیدی ان کے عمرانی شعور کے سلوبہ سلو میں دی ہے۔ اس معاطے میں دہ روسو کی طرح نہیں۔ وہ دراصل جرمن مفاردل کے آئیڈ لین سے منازین ادرا دب و نعر میں تھی ا نہیں نرائیسی اور انگرزی دماہیر كے مقابلے بين جرمن تعوار داديا ركو مے ، باشنے اورتنگل دغرہ سے کھے زیادہ ہی قربت ماصل ہے لہ۔ بہرمال اقبال ایجے مخصوص... NOSTALGIA کے بادجود کے تید اور لاایا کی رو مان نہیں انکے بهاں درس فلنے وعاشقی کا امتراح ہے!

ان مباحث کے بعد اب ادبی تین کی خارجی صور نوں کی نشاندی کا اس کا نتا ان کا اس کا نتا عرکے سوال ہے بہ طا ہر ہے کہ ادبی نن خلا میں معلق نہیں ہوتا ۔اس کا نتا عرک مزاج اور ما حول ادر بنتی بات احد مزاج اور ما حول ادر بنتی بات احد

STUDIES IN EUROPEAN LITERATURE L JANKS LAUERIN P.24-25

كوشش اظارك بالمي تعلق سے دہ شے تمودار موتی ہے جے فن كنے ہيں. تنا مران میں ایک تابی فوربات یہ ہدے کہ کسی نتاع نے اپنے مخصوص تجریات اور انفرادی احساسات کو ظاہری نشکل عطاکر نے کے لئے کون سے ذرائع اختیار کے اوراس سلسلے میں کون کون سی اصنات استعال كين اوران بين سب سے زيادہ كس صف ميناس كى تخليقى صلاجيت تعلى تجدلتى نظر آتى ہے . جيباك معلوم ہے اقبال نے فارسی اُردوشاعری کی مشہورادرموج اصناف كواستمال كيابيم، اور سيمي مين ان كي طبعين كتا مكى محون كرتى ہے، مر ما دیہ ہے ك ان كے ياں اصات كواصلى الميت ماصل نہیں ان کے تو یک صف یا صدرت کی تو یک یا نے کیل صفرتے ہے كے اليے ہے ، اى وج سے اصنات توان كے بياں ہي مگرامخوں نے ان کی قریم معنوی اور ظاہری حدیثدلوں کا محاظ کم رکھا ہے وہا سوان زیانے کے جس کو دائع کی روایت کا زمانہ کینا میا سیے، افال کے ننوی ، فرول ، قطعه رماعی وغیره کی طا ہری نترکلوں کی موجودگی سے ب کان سہیں کا جا ہے کا الحوں نے ان امنا ت کی روائی روح کامجی النزام کیا ہے ۔ لیتی ظاہری سا سنے کے ساتھ ان خاص مطالب اور خاص قسم کے مفیا بین کو سنجی بر زار رکھا ہے جن كايرا نے زائے ميں ان اصات سے فاص ملی رہا ہے۔ میرانیال ہے کہ اقبال کے بہاں اصنات کا دمحض اصنات

كى جنيت سے، كوئى مقام نہيں - ان كے يہاں اصل شے براب ہا ہے بیان یا اسالیب اظهار میں، افیال نے اپنے بختہ دور شاعری میں بیان ما ظهارى كومركزى جير سمها ہو. اصناف كالحاظ محف ممنى سى جتر ہے يا ايك تالیے حقیقت ۔ اس لیے ان کی تاعری کے تبعیلے میں فوال ربای شوی كم عنوان سے تحب كذبا لا حاصل اور ثنا بد غلط بات مرد كى . افبال كے فن من سب زیادہ اسمے میں چرکو ماصل ہے دہ کا کیا اظاری آرزد،۔ لینی برده داری سے زیاده نے بردهٔ اظهار خفائق کی تراب، اور محراس برنظر كة قارى يا مخاطب كوسب سے زيادہ كس الموب بيان يا اسلوب اظار سے مناثر کیا جاسخا ہو، اپنی تفاضوں کے تحت الحقوں نے اکثر بیسوجاکہ ان کے فاص مطالب یا ہے بات اسٹے کس قسم کا فالب جا سے ہیں اور توقی اورمصورى فردرتين مرح كى تشكيلات بين يورى بدقيمي -اقبال کے بہاں اصناف کا جوتنوع ہواس سے صحیحی بات ظاہر موتی ہو ۔ اس منوع میں اقبال کے زمن کے جہد میدلغرات اور تبریلی مذاق کا صعبہ مجی ہے مگریم کم ہے کہ اقبال کے بہاں شکیل کی زیگا ریکی مضمون اور ج كانكانكى سے مناثر مونى ہے اقبال كى تنكيلات ميں تمنويات كى مقدار یا تنوی نما نظموں کی مقدار شاید سب سے زیادہ ہی گر تعلیات مثلات رباعیات، مخسات اور مسربات می کیے کم نہیں میگر میں عرض کردیا ہوں كه اقبال اصناف كانناع سب مي نبين وه تو مضامين وستح بات ادراماليب الماركاتاع ہے۔ ان اسالیب اظہار كے لاظ سے و تجھا جائے تواس كينن

نایاں صورتیں ای ہیں۔ اول حفائق اور فکر و سکت کا صاف صاف بیابی کواگر نشہ میں برل ویا جائے نوبا مانی برلاجاسکتا ہے۔ دومری صورت ہم فاطبہ اور مرکا لمریکا اسلوب جو محض ہم کلای اور حکایت سے لیکر تقریبا ڈرا ماکے انواز تک کئی صورت ہم، وہ ایابی انواز تک کئی صورت ہم، وہ ایابی طلسوز بیان جے 12 مر ہوا ہے ، اور تیسری صورت ہم، وہ ایابی طلسوز بیان جے 12 مر با عام کے نام سے یا دکیا جاسکتا ہے۔ اور جو ہمارت اربوں بی غزل کے تغزل بی ظاہر مہا ہے۔

عزلیداگ با تغصندل کے بہا ہم بہامیں رہا ہے ۔

یہ توملام ہے کہ اقبال نے باقا عدہ ڈرام نہیں لکھالین جادیا ہے بی کی فلک کو ایک نوع کا ڈرا ما کہا جا سختا ہے ، برسیجے ہے کہ جادیا ہے بی نے مردسند کی فلک کو ایک نوع کا ڈرا ما کہا جا سختا ہے ، برسیجے ہے کہ جادیا ہے بی نے مردسند کی کش کش کی ہاضے صورتیں موجود نہیں ، اس کے دوبڑ ہے کہ دوبڑ ہے کہ دوبڑ ہے دہ محض تعاشا کی کردار بروجی بی ۔ اور جو کردا رولیوں رنا ناز کی شوریات میں ڈراما اور تیا ترکونی تودی کا خوبی سے جما جوا ہے ۔ اور بر جدانھوں نے ڈراما اور تیا ترکونی تودی کا منظا برہ قراد ایسے مح اس کا کیا عملانے کہ اقبال کے سار سے فن منظا برہ قراد ایسے می اور کیا تعمید ہے کہ اگر ڈراما

بكارك لقنب سے ملقب ہوئے كا توت وامنگرنه بترا تو ثا بدليغ مغربي مرم الو ين كل طرح يرجى كونى TAUST كفت . ا در محف وانت كى خالى طرب سے مطمئن نہ ہونے، اگر جید بزدان واہرامن کی کشاکش کا منظر کئی موقعول پر بين كبا بداور دراما كي الم كنبك مكالمه وفاطبه سي عابجا فائده الحقاياري. بہان کے کہ یہ تکنیک اشیائے فطرت کے مکالمے بین استعال موتی ہے۔ سوال برہے کہ اقبال نے مکانے یہ اتنا زور کیوں داسے تابراس کا بڑاسیب یہ ہے کہ وہ بنانی محکاء کے طرز خطاب مامام BUB سے انزیر ہوئے ہوں. باتنا یر دہ سلمان مکمار کے طرزخطاب وال اتول العني عائبا نه مناظرے سے مناغز سوئے موں: نام به قیاس کیا جاسكا ہے كہ ان مركالمات كے لين يرده كسى حكمانہ دراھے كى تخليق كى آرزد می مصطرب معلوم ہمتی ہے جو اس وجہ سے پوری نہیں کہ اقبال ایک وضعدارتنا عرب اوروہ اسلامی تبذیب کے اس مخصوص مخب ل سے منا تر ہے کہ حقیقی زندگی کو نق الی اور کھیل نادیا کردئے زندگی کے منافی ہے۔

آفیال کا کسی "باقا عدہ درامے" کی تعلیق نہ کرنا اسی روح اسلامی کے زیر انزسیے جوید کہتی ہے کہ دنیا میں نعدائے واحد کا رائ ہے اور سرلنب توت مرت نہی ہے ۔ اس لیئے اسلامی تہذیب کی روح تشرکونیر کے ساتھ برابر کا حرایت اور کامیاب حرایت مانے کے لئے تیارتہ بیس درام میں ایرتن موجد آدے مگر وہ مجی ایک معنی میں نیرکی قوتوں کا درائے میں ایرتن موجد آدے مگر وہ مجی ایک معنی میں نیرکی قوتوں کا

可じにか

العاسم امادی ہے جیاکہ اقبال کے تصور البیں کانشاہے ۔ روح اسلامی جن قیم کے ڈرا ہے کا تصور دلاتی ہے وہ یک بابی ڈراماتو مہیں گر کی کر داری ڈراما ضرور ہے۔ وہ یک کر دار انتم الاعلون ا کا مجا پر کردارہ جر نتر کے وجو دسے انکار نہیں کر ا اورالبیں کو بھی مانا ہے۔ گر اس کو ذراق براری ختیت نہیں دینا ۔ یم وج کو اقبال کا جادیہ نامہ یک کر داری ڈراما ہے یا ایک ایسا ڈراما ہے جس کی نشکیل اسلامی تہذیب کے مزاح کے مطابق ہوئی ہے۔

یہ واضع ہوجا ہے کہ آقبا آل اس بیکار کے توقائل ہیں جس سے ڈرایا
دجودیں آنا ہے مگر فرائے کی اس شرط کے قائل نہیں جوست بطان میں
کوایک سطح پر لاکر ، ان کو کم وسیس برابری کا درجہ دیے دنیاہے،
مولانا ردم رہ نے ہی فرعون و موسے کی کہانی سنائی ہے گراس بیس
انہیں بھی یہ خیال آیا ہے کہ فرعون و موسی دو ذہنوں یا دوکیفتوں
کے نام بی ، مگریکیفیتیں برابر کی تو تیں مہیں ، ان کے نزویک زعون خلوب
مے اور موسی غالب سے

موئی وفسرون در بنی تست بایرای وخصم را و زوایش جست تا قیامت بست از موئی نتاج نور در یگزیست دیگرش در ان اسلامی شاود در اور منفکردن کے ذمن میں توجید کے اثرات کی ایک ضاص من كريد حكا موں كراقبال كے بيا ن عنى تكليل موسقى اور مصورى كے تفاضول سے متعین موتی ہیں فتلامسترمات اور ترکیب بندسلسل خالات كلية بن الداحمًا عات بن سائے مانے كے لئے تھے كئيں -متدى كا خاصر ميد كراس مي تفي معرع برايك فل شاب الك جاتاب. اور اخماع کے سامیر کے تقطر نظر سے بہ دنفہ مقبد ہونا ہے، اس سے مان کی تھ کاوٹ کم ہوتی ہے اور وہی بڑھتی ہے۔ مسدس بھس منویات سنے کے لئے نہیں خود بڑھنے کے لئے مدی ہیں۔ ان میں وا قوات اورخفائق بيان موتي بين البيد مفاين بن استسرلال اور تصيلات كامي خرورت ہوتی ہے، توی فاری اردومیں عمرما کیاتی کے لیے مخصوص مے، کر مانعات کے بیان اور حاسہ کے لیے تھی اس کا انتہال کیا گیا ہے، البال نے اس افکار کے لئے برتا ہے۔ اگر ج منوی ردی کی بوسے خاصی وسی ظاہری ہے، می شوی کی دوسری ہے سے استمال کی ہیں۔ عرض منویات تنائی میں پرھنے کے لئے موروں ہیں۔

اقبال ی نظیم شکلول مین مثلت اور قطعه اور بوشم مجی فاص وکرکے " של שے - נוא שے תוכנه مخفر ميز باتى منظم ہے يى كى بيرٹ . CONTEMPL عهر ١٨١٨ حيث وافزا تفكري واليي تعلي عمونا مغربي ننبوار خصوصاً انگرزشعوا كيست مِنْ كُنَّى مَن يَعْد ابك واتعانى مركالماتى صنف بد جن مبركسي خال كوواته بنا كرمين كامانا ہے، اقبال نے يوئم سے زيادہ قطعے سے دلجي ل ہے۔ مرسے خیال میں موسیقیت کے لحاظ سے اقبال کی بنتری ظمیم مخمات و مُلْات بين مغسات جن الجرب اور شلّات من جن سكر ساتو فاي الهاي اور تصبت رسمی پدا ہوتی ہے بیام مشرق کی منس ربعنوان استمائی الاحظ بداس كالملوند بطور حوال تكفياً مول ؛ بعب رفع وگفتم بمون فالي ميشه درطلب اسى چه مشكلے دارى برارلولوی لالاست ورگریانت دردن سینه جومن گور ولے داری تبييد وازنب ساحل رميز اسح نكفت المحس کے پانچیں مصعے کے آخر میں اسے گفت کی کواری جس سے يرتصور وبن برجم طآاب كاكانات كى سرنے فاموش بے اور شاع اس جوى اعمی میں تہانہا، محوفکرے۔ برید میں ایک تصویر میں ہے جس میں تناع ، قطرت ی برخیب رسے منظم ہوتا ہے مرح اسے برطرف صدائے برنخ است كى صورت نظر ألى ہے۔ نظم كى تصوير ، نتير ، موسقى اور تھے ہى ہو ي ہو رب سے ل کر ایک فضاتیار موثی ہے۔ اتبال کی شعری شکلول یا سانچوں بیں وہ تظمیر کھی بہت شہرت رکھنی ہیں۔

ك معظى سات ك منتجة بن مثلًا لعلم مرود الخم مركوانج كرميرا خال ب كم معرون كى يتكل اكتاب بداكرنى والى بع ينم سامان جازادى، اورمرو دائج ،نصل مهار دیام شق کی تین نظموں میں ، مین معرعوں کے بعرطبیت اکنا عاتی ہے۔ البتہ نظم شینم کیں معروں کی ترتیب السے اصول پر قائم ہوجس سے فرصت اور مطلویا از بیدا موجاتا ہے۔ زبورجم کی اس قسم کی نظموں میں تھی کھے الیسی می صورت ہے۔ نواب گران حیت والی نظم کا میاب ہے گر مجوی طررراقبال كى طبعيت ممثلات اور عنسات مين لهلى سبعد ايراني معطات نتح کا تراجها مشت نهین موا منتث نوائے وقت دیام مشرق، اور كركب شب تاب يرصف والے كو خود دعوت فكروتى اور اس كے مامنے مائدہ لذت میں کرتی ہے۔ ان طویل نظول میں جن میں موعول کی کرارہے اتبال کا تفکر سے رہ طانا ہے اور جوش انگیزی اور رہزیہ موتی اصل مقصودین جانی ہے۔ اس لیے پرتطین ان کی نماندگی نہیں کریں ۔ أفيال کے ساں شعری شکلوں کا بڑا تنوع ہے ا در بر منوع مفامن مغلف كے تا ہے مو اقبال كا اصل كمال ان كے مكا لماتى قطعات اور محقر تظموں میں مقاہے جن میں فاری کی حکایت کا الدازیمی ہے مگر اس کی صربی حکایت سے بہت وسیع ہوگئی ہں اقبال کی حکایت کی تمتیلی اور ڈرامائی متورس سعتدی وغیرہ سے بہت بڑھی گئی ہیں جن کی حرکا بت تمتیلی کم دا تعاتی زمادہ ہے۔ آفیال کی رماعی تھی سکت اور موضوع دونوں میں بہت تھیل گئی سے اوراس من تطعه د رباعی کاایک ایساانزاج بیما موگیا ہے جیے ردایت

سے انواف یا روایت کی توسیع سے تبیر کیا جاسخا ہے۔

میں سیلے عرض کر جیا ہوں کہ افیال کی عظمت یہ نہیں کیاس نے کوئی

نگا چھر موجوع عروی کہ ایجاد کیں، ان کی بڑائی اس میں ہے کہ الفول نے فکر
کے خاکوں میں نیجیل کارنگ بھر دیا اور اس کے ساتھ ہی شاعرانہ معنوں کے عمدہ
نمونہ ہمارے سامنے رکھے ہیں۔ اس کو اورار کے لحاظ سے بھی و بھیا جا
سختاہے اور مفاین کے اعتبار سے بھی۔

اس سے بہت نیادہ وسیع ہے .

شاعری میں مقری کاکام اس توت سے لیاجاتا ہے جو کا کام اس توت سے لیاجاتا ہے جو کا اسماکا خاص خیالی تصویریں ہے۔ اقبال کے عہد الله ہم ہم ایا ہم کا میں اگر تصویریں رواتی علامتوں اور استعاروں سے اثرازیہ ہے کہ اس میں اگر تصویریں رواتی علامتوں اور استعاروں سے مرتب کی گئی ہیں مگر یہ استعارے قرسودہ معلوم نہیں ہوئے۔ ان کی نبان بعی کلاسیکی ہے مگر اس میں ہر طگر نیا بن اورتا زگ کا احساس بیابتها ہے۔ وہی تنظم میں مروان، بھی کل، وہی نے، وہی ماتی، وہی کجہ ودیر۔ اور ان میں سے تعین مثلاً للله، تناہباز تنا ہیں، ناقہ وصدی، وغیرہ ان کی خاص ان میں جو رواتی مفہوم سے ابھری میں۔ اگرچہ تنارے اور طگو کی ملائن

ان کی اپنی علامت ہے۔

ی کہا گیا ہے کہ اقبال اصلا ۱۹۵۲ میں کا شاعرتہ یں حقائق کا ترجان اور مصوری کی بہت عمدہ ترجان اور مصوری کی بہت عمدہ منالبی کھی موجود ہیں فرصور مان کی شاعری کے دومانی دور میں مِثلاً بائگ منالبی کھی موجود ہیں فرصور مان کی شاعری کے دومانی دور میں مِثلاً بائگ درائی منظم مر درائے نیکر کے کنارے پر دایک شام، ایر، میکن گورشان شاہی کے لعیف حضے، نارسی میں جوئے اب (پیام مشرق) وغرہ، گراقبال الیا کا نتاہی کے لعیف حض نوصیف حن کی خاطر نہیں کرتے ماموا اولین کو انگاف حقیقت دومانی دورکی لعیف نظروں کے، دہ عمواً نیجر کی توصیف کو انگناف حقیقت یا در لیے بناتے ہیں۔

اقبال کے بہاں اترا فرنی کے تعف ایسے وسائل جی ہیں جن ہیں ہے اختہ التام کے انداز ملتے ہیں۔ مثلا ایک شام د بانگ درا ہیں اقبال نے مطلب خیست رجزئیات کی حن آفرین ر تیب کے ساتھ ساتھ ،الفاظ کا اوادول سے نفسا کا ناثر پیراکیا ہے جانچہ اس میں اورش کے اوازول کا مجوع اثر شاعر کے را ندرونی خربات کے طلاح اور فضا کی خارجی فاموشی کی شاعر کے اندرونی خربات کے طلاح وازول کی ۱۷۶ ی محصله کا اطلاع دتیا ہے اس سے معلوم جواکہ اقبال آوازول کی ۱۷۶ ی محصله کا انترائے اس معمول موائی اور نی تعقیم یہ دانی کے حروف کی اوازی انترائے مفہول کو واضح سے واضح نز کر دی تعقیم یہ بعقیم اوقات حروف کی اوازی کے شاہد مفہول کو واضح سے واضح نز کر دی تعقیم یہ بعقیم اوقات حروف کی کوازی کی شکلیں تھی مطابق مضمول کو واضح سے واضح نز کر دی تعقیم یہ بی منالا اس شعر میں جس میں مزارجہا تھی کی شکلیں تھی مطابق مضمول ہوجا تی ہیں منالا اس شعر میں جس میں مزارجہا تھی کے مینا دوں کی عظمت کے مینا دوں کی مینا کر دینی میں دور کی کی دونا کے مینا دوں کی مینا کر دونا کی مینا کی دور کی کر دینی مینا کر دوں کی مینا کر دوں کی مینا کر دور کی مینا کر دور کی کر دور کر دور کر دور کی کر دور کر کر د

اور ماضی کے دھندلکوں میں اس کے تا ترکا تھتور وحرف الف کی فاج ت کے ورلیے، ولایا کیاہے م

> كوا من دور و عظمت فراسيناني منارنوا بكر سنسهوا رحفت الي

آب اس میں بناروں کی مناسبت سے الف کی تشکل کی آقامیت اورتامت برغور فر ماسينه اور تفر لفظ دو ركى دا د معردت برسى نظر كلفت جسسے دوری کانصور ایمزاے مگریہ یادرہے کہ یہ اتمام بےساختری دہ والستداور بالالزام صنعت كرى تنهي كرتيدا ورائبي كوششين كافي توادين

أقبال كى نتاع ي مين موسقى كاعتصر مود اورمضمون كى نوعيت مطابی ہے، جدیا کہ ان کے اعدات کے ذکر میں، میں کہ آیا مول ، وہ اور موسقی کے لیے ہم ا درصنف کا موروں انتخاب کرتے ہیں اقبال بحرف یا سیت در نون کی ترکیب سے عجیب اثر ساکرتے ہیں، ان کی عام توقی ولولزير اور تفائيز بو كرمرت افزائے كى كى ئيس - جوش الكر א א א א א א كے بلے لیں بحرادر مرعوں اور لفظوں اور آوازوں کی نکرار سے بھی بڑا کام لیا ہے۔ تعقی نشاط کی کے اور ہوا در اجماعی ولولہ انگیز کے اور مشلاا جماعی ولولہ انگریے انقلاب ليا نقلاب از واب كرال مواب كرال جروعه مس و معصى داخل تناط كى موسى كچه اور اندازك بيد مثلانظم كتير من تحركى يُرندر رداني اور F دا زول کی تحوار سے رتص دل کی کنف ت طا بر ہوتی ہے۔

غرض اقبال کی شاعری کا خارجی میکواینی داخلی تصورات کے مطالق ہے،اسی دجہ سے اس سے رہی فا ٹربیا ہوتا ہے جو اقبال کومطلوب تھا۔ اقبال کی ٹاع ی میں صن کی ایک خاص شان یا بی جاتی ہے۔ گر اس کے حن میں نسوانیت کے بجائے مردانہ بانکین ہے۔ اس میں بلاغت کی بر کامیاب اورتابراء ادایاتی جاتی ہے، اس سے دل دوماع پر رعب کا تأثر کھی تھا جاتا ہے، مگراس کے ساتھ سخن کی دلنوازی تھی موجد ہے۔ أفال كى طول نظمول مين وصرت اور تناسب اجزار كى نوبيال ياتى حاتی ہیں۔ اقبال کے ذہن کا یہ فاصابی کہ رہ تنجالس اجزار سے ای نظم کو مرتب بيس كرت بكرتنارب اجزارى درت كرت بين معنى ده الك الك عناه كا حائز مسليم اوران كورت ترومدت مي برو دسته بي أنظم خفر راه اور تظم معرة رطبه، اس كى بهرين مناليس بي -اقبال ی شاعری امر ما تعمر ۲ م ۱ ور حققت سے گرزنیس کرتی -اسى وجه سے اقبال كى شاءرى ميں مذباتى ا ورعقلى حقائن ا ورسماى او الاس طرح ایک دوسرے سے آمیز ہو گئے ہی کہ شاعری اور فلفہ کارشاءی العدمانس کے درمانی قاصلے نقر بامرٹ کے ہیں۔ مزید براں اقبال کا مفن جالیاتی مظاہرہ وہی نہیں ملکہ ایک درسیل نسی اور ذرایع تنی بھی م جن كل معسف فن كارا بن عذباتي تسكين بي تنبيل جاتباً ملك الني داخلي الكانا كاتويي كرما ب- اور اس اساس ير، قدم جاكه ما حول كا ونها وخرماتي تشغر كريا حاياً بح. ليذااقيال كاادب محض مرسلني بالمحض بلاغت منس

ایک انقلاب افری فکری میشین قدمی ہی ہے ،جس کا وائرہ صفحی ذائے صفات مصار کے انتقامی میا ہے۔ مسلم کا دائرہ صفحی ذائے صفات مسلم کے در کرا جماعی جات و کا گنات تک جا پہنچنا ہے۔

اس سلط میں یہ عرض کرنا ہے جانہ ہوگا کہ اقبال کافن اس اوبی روایت اور در آوی تھے۔ ااربی سائی ، عطار اور دوی تھے۔ ااربی سنائی وعطار آمدیم۔ اور طاہر ہے کہ عظار اور دوی ان اکا برادب میں سے ہیںجن کی شاعری ہے دیگام ، نمینل اور محض ، سیان مند بات کی غسلام نہیں بلکر روانی اور نفلی تجربات کی غسلام نہیں بلکر روانی اور نفلی تجربات کی شاعری کی اس روایت سے الگ چروہ کی جربی میں میں بیان یافض اظہار جذبات کو اسمیت دیتے ہوئے کی اور دویاتی کے منظر را ذار کر دیا گیا ہے۔

## اقيال كالمرسم

اقبال نے تعلیم کے عملی بیاد مل برکھ زیادہ نہیں کھا۔ گران کے افکار سے ایک نقط مردر پیدا میز اے بی کو اگر مزنب کر لیا جائے تواس پر ایک مدسر تعلیم کی بنیا در بھی جا سکتی ہے۔ اور کالی اور تہذی لائع علی توزیب بیل میں اس سے بڑی رہائی حاصل کی جا سکتی ہے۔ اقبال کے تعلیمی افکار کورتب کر سندی کو سندی کورتب کورتب کورتب کورتب کی کوشندی کو میں اور شنوع کے اس بین کسی کوشندی کوشندی کوشندی کوشندی کوشندی کوشندی کوشندی کوشندی کورتب سے ایم کا میں اور کشن برجال موجود رہتی ہے ایم کسی تعریب کو د سیجے کہ اس بین کسی کو کھی سندی کو د سیجے کہ اور زندگی کی کسی تی خفیقات کی کوشندی کی کسی تی خفیقات کی کورتب سے ایم کسی کی کورتب کو د سیجے کہ اور زندگی کی کسی تی خفیقات کی کسی تی خفیقات کی کسی تی خفیقات کورتب ہے کہ اور زندگی کی کسی تی خفیقات کورتب ہے کہ اور زندگی کی کسی تی خفیقات کورتب ہے کہ اور زندگی کی کسی تی خفیقات کورتب ہے کہ اور زندگی کی کسی تی خفیقات کورتب ہے کہ اور خورت کی کسی تی خفیقات کورتب ہے کہ اور خورت کی کسی تی خورت کی کسی تی خورت کی کسی تی کورتب کی کسی تی کی کسی تی کورتب کی کسی کر خورت کی کسی خورت کی کسی خورت کی کسی کر خورت کی کسی کر کسی کر کسی کر کسی کے کسی خورت کی کسی کر کسی کر کسی کر کسی کی کسی کر کسی کر کسی کسی کر کسی کر کسی کر کسی کر کسی کے کسی کر کسی کی کر کسی کر کسی کر کسی کر کسی کر کسی کر کر کسی کی کسی کی کسی کر کسی کر کسی کر کسی کی کسی کر کر کسی کی کسی کر کر کسی کر

تعلیم کام نیو نظامرساده اور آبان بو گرور حقیقت ہے یہ نہایت

بیجید اور مرکب سلید کروعل اور اس کی بی بیجید کی بی اس کی لیسی کا زراید می ہے۔ اس دقت تعلم کے بہت سے نلیفے ہارے سامنے ہیں کھرانے اور کھے نے ان میں سے ہرا کہ تعلیم کو ایک نے زاد ہے سے وہجما اعدیش كتاب كوئى تعلىم كوعقلى رياضت سرار ديا ہے كى كے نزد كے تعليم من . اصل سے علی کی ترتب ہے۔ محسی کا یہ خیال ہے کہ عمل اور بخریہ می سنب کھے سے کوئی بنرائے رکھتاہے کانعلیم وی صحے ہے جو ا دی طور پرمفیدمفیامن پرندر دے ۔ لعین درسہا نے فکر الیے تھی ہں جو مرحت انسان ہی کوملیم کا موضوع اصلی تھے ہیں ۔ تعین اس کو انسان کے ا حول ک رشتی میں و سکھنے ہیں ۔ اور معض انسان کے ماحول کو تعلیم کے نقطار سے مھنے کی کوشش میں ہیں۔ مگر کوئی فلنفہ الیا جامع نہیں حق کو بوری طرح نسل مخن کا ماسکنا مورکسی بخسی مقام بر بنیکان سے براکی۔ رک مانا ہے - اور اس سے آگے بحر خلا اور براتانی نے ۔ اور تارمیس سے مستقلی نی مزل تروع ہوتی ہے۔ تعلم کے بنیادی سوالوں کے متعلق اقبال کے تصورات کو اچھی طرح معضے کے لئے مزوری ہو کا کہ ہم نیا بت اجال ہو کولہ بالا فلسفیانہ کمینوں کے تعبض ام مسائل کے والے سے فکر اقبال کو دیکھنے کی کوشش کریں رہاکت عمواً ووطرت كے بین ۔ فلیفے كا ایک اہم كمنب اس یات كا معتقد ہے كونعلیم كا مركزى سوال زمن سے متعلق ہے ۔ ليني تعليم مخفر ہے عقل وقار كے استال اورد فی ترسیت ید- اس گرده کے زومی سلم جانا ہے، کوانہیں۔

جانے کی منے ال بیرمال میلے آتی ہے اور کرنے کی اس کے بعد اس عقدے ك لوك تعليم من انساني كو خاص الهيت رسيم بي - اور منكوره و الريك مرك عبير مختيري. اوران من على على على البند ( RATIONALIST) اور ایک مدیک تصویر برات ( TEAL 13T) برایر کے نزیب میں ، و نفس انسانی کوحله انعال واعال کا محک ا درمرکز شخصیمی ا درسارترکرگ کاند عیے رودی می مغوں نے سائنس کی خاری ترکنازیوں سے تک آگری واظیت نفن کے معاربین بناہ ڈھونڈی ہے۔ اس کے طافت دوسر سے بہت سے ملک البے ہیں جونفس کے باز انکاری ہیں یا اس کے متعلق تشکک ہیں،اورتعلیمیں حواس ومشاہرہ وتجربہ ہی کو سب کھے سمجھتے ہیں یہ لوگ اسے بہت سے تنوعات کے یا دجود جنر باتوں میں مشترک ہیں۔ ملا یہ کرنواعل ادر المجار كانام ب نه كة تفكر وتعلى كا \_ الى طرح تعليم من حواس كى ترتب اورسامتنی مثامره اورانخان پر زور دنیای تعلیم کا اصل مقصسے -ان لوگوں کا یہ خیال ہے ، کر جو کے زندگی عبارت ہے مرف ما وہ اور اس عج كواكف كے على و درعل سے ، لنذا تعليم كى غايت تھى ما دى ہوتى جا سے اوريليم مين عرف انهين مفيا من كونتال كرنا جاسيني - جومرت اوى لواط سے مفيداً وزية حية مول - انج زدك ردماني ، وجداني مكرعقل حيتي مي ہے کار اور بے فرورت ہے ماس خال کے لوگ مبت سے گروہوں SKIMATERIALISTS ) vol - I Ultimillor حل كى أيك شائ ما ركى معاشيات كى صورت من مخود يزير موى لور دوسرى

أناتيت (A ATIS M DRAC) كى صورت بى فردغ باكر دلى كے نظام افكار بر مشکل مواً۔ اس طرح وجران اور ندسی رجان کے خلاف پہلے تفل کیندی۔ محرفظت طیندی نے سراکھایا گرغف بندی نے بہت طدشجیار ڈال دیئے۔ اورعنیت را ما ۱۵ ا ۱۵ ما ۱۵ ماری نکریے درخ کو مجرو صان کی طرت مجرویا -تعلم بدان تلسفيل كاكيا اثر مواا دراس سے كياكيا الھے يا رے تمائع برا مرب يه بورى تعفيل اس موقع ترميش نهي كما حلى ليندا مي ان سيمسلول كى دشى میں اقبال کا موقف متنین کرنے کی کوشش کردں گا اورسے پہلے مزور واضح كرنے كى كوشش كروں كا كواقيا ل ان بي سے كسى ايك سلك سے مقاربي دراص ان کاایک ایامتنفل نظریه اور ایک محفوس نظام مکرسے ۔جس میں ان كا طربق كار أكرميا تنزاي عي مكراصلًا انتجابي و- خانير انصول ني خلف مكاتف ومسالك ما يرماصل كي سے احزاز بنيں كيا، مر تقلداورتقالي

المجالی مال میں سے سیلے فائتوں کا سوال سامنے آ آئی۔ اقبال کے زورک تعلیم کی فایت دی ہے۔ جو خود زندگی کی فایت ہے ، اوریہ بھی کہ آخرزندگی ہے مولیہ کا افراز کی ہے ، اوریہ بھی کہ آخرزندگی ہے کیا حب زو کی فایت کیا ہے ، اوریہ بھی کہ آخرزندگی ہے کیا حب زبی کو اقبال کے نزدیک ز فرگ ارتفاء پر رشعور کے تسلس کیا حب رہ جو الجے لئے ابنا مکان خود بعلا کرتی جاتی ہے مرکزی شعوران کے نزدیک مرقب میں فاجی کا نات کے نزدیک مرقب میں فاجی کا نات اور اس خور بیں تن اور من دو توں شریک ہیں اس خور بیں تن اور من دو توں شریک ہیں اس خور بیں تن اور من دو توں شریک ہیں اور اس خور بیں تن اور من دو توں شریک ہیں اور اس خور بیں تن اور من دو توں شریک ہیں۔

من كى دنيا لا محدور ہے مكرين كى دنيانن كى دنيا سے نقطع اور الگ فهيں۔ اس کی گرایوں کی آخری منزلوں کا تام من ہے ۔جولار ان اور لامکان ہے۔ اس کایہ مطلب ہوا کہ اقبال کے نزدیک تعلیم ایک انسام سلم ہے جونن سے لے کرمن کی دنیا تک عبط ہے۔ اس کاظ سے کسی عمرہ تعلیم معصد یہ ہونا جا سے کہ وہ متعلم کوزنرگی کی پوری وسعتوں سے آگاہ کرسے ۔ تاکہ وہ اس سے بہرہ مند ہوکر ارتفا ہے جات کا فرلفیہ انجام دے سے ۔ اقبال كايدنظرية زعم يا نظريرهام مراباتي ادمت سے كئ سرحدول ير سركم بها رنطراً سے مدلیاتی ا دبت كی اور ی محل الک ارکسن مے ۔ حس ك زد يك ماده كوى عامر وساكن جر نهين ماكه وه بروقت بالم كوا تا مطافد رككه كهاما بوا نستنى صورتين كلبن كرمارتها ب اس نظر بي رو سيعليما د يك لیجرادراس کوان فی صورتوں کے لئے استعال کرنے کے طرفقوں کا عسلم ہے بیاں تک تو مارکنزم سے فکراتیال کی کوئی لڑائی نہیں، كر زند كى كو مرف ما وے بك محدود سمجه لينا اور اس من انگ كو ره جانا اس معاملے میں اقبال کا راستہ الگ ہے دہ روح اور ملم کی وحدانی صورتوں کے قائل ہیں۔ اور صرف مشاہرہ وانجر بر کو حصول

اسی طرح ا قبال کا آنیا ترت (۱۸ می ۱۲۱۷ و ۱۹ می سے معی ا ترزاک خیال موجود سے محمی ا ترزاک خیال موجود سے رجس کے مقابین میں سرتیجے زیا بہطی اور ریافتی کو احمیت در ہے ہیں۔ اور تجرب د مشاہرہ می کو لفینی ذراوی می قرار دینے اور تجرب د مشاہرہ می کو لفینی ذراوی می اور دینے

میں۔اس نیال کے لوگ جنیت ( NOBAL ISM ) مرشکل کے خالف ہیں۔ ال کے ایک گرومنطقی انیان و Locical positivis TS و کایک گرومنطقی انیانین و Locical positivis TS تودملنی ہونے کے یا دور تفکر کا بھی کلا گھو شنے کی کوشش کی ہے۔ اور اس كانتجرية تكالم ي كرده لعلم بن مجود سأنيت اور دنياويت يراعرار كيفي - اوراس يغزنے اس مليف كونود يورب س عاكام نياويا ہے -میاں اس امر کا اعادہ بے عمل مربوگا کہ اقیال یا دے کے منکوفخالف نہیں بھروہ ماد ہے سے مادرا رحفائق اور انسان کی تعنی و ماصی مکنات سے آسكيس بنديس كيا - اقبال ان سب فلسفيول كے مخالف مي - جو سائنس اور تخریے کے نام سے زندگی کی صروں کومحدد دکردتیے ہیں۔ اس محدود تنظریے کا نظریے کا نتجے ضعف لقین ہے اور بیاس خال کے سائنس وانوں کا خصور کے رہ سامنس پرنگ نظری کا الزام مکواتے ہیں رحالا کم تحربہ اور شاہرہ کے ذرابیہ ماصل کے ہو سے معلم سے لقین کو تقریت ہوتی ما ہے۔ تعلیم کاایک اہم سوال یہ ہے کہ تقین علم کے حصول کا طراقی محقی قبل اور تکری بحث وستجو سے یاغل اور تحب اللہ اور المحب مغربی کا کی دنیا میں لاک اور ہوم نے تیجر سبند کے نظریئے کو بہت مقبول نیایا می محف ہتے ہی علم کوفینی عسلم سمجد لنا ادربای سرعسرت سے انکارکردنیا بیخدد سائنسی انگافات كى ردستى مي علما تابت موكيا بي اقبال ارج تنجرست اورتا بخيت ، عدم MATISM کے تعین ایکی نور بہاور اسے انکارہیں مثلاً اقبال علم نافع کے تاكرين اس طرح وه ارتقار اور ابحثات اوراكتات كے اصول اور فرورت م

سیم کرتے ہیں ۔ مگر علم اور ارتقا رکے اصولوں کی یہ تجدید ان کی نظر میں ورست نہیں ۔ بین حالی تعلق خواں کا ہے۔ جو محض تعقل پر قائم ہیں ۔ اور و حدانی علم کے مسکر ہیں۔ اقبال تعلیم میں عرف حواس کی تربیت کے قائل نہیں جیا کہ سجھتے ہیں جس بین فارجی و باس کوم کر توج بنایا ہے اتبال تو کا تنجیست کو تاباتوج سجھتے ہیں جس بیں خارجی و باطمی ضعیف و تو می درا بر کے نثریک ہیں تعلیم کا ایک ایم نظریہ انسان برتی ( الله می الله میں مرفط رہی ہیں جن کا تعلق انسان کے توائد ایم نظریہ انسان کے توائد اور دور سے ما بورال طبیعی مسائل سے بحث مادی سے ہے ۔ وہ علوم حو خدا اور دور سرے ما بورال طبیعی مسائل سے بحث مادی سے ہے ۔ وہ علوم حو خدا اور دور سرے ما بورال طبیعی مسائل سے بحث مادی سے ہے ۔ وہ علوم حو خدا اور دور سے یا بین ۔ یہان مک کو نتی ہے کہ امراز کا وہ حصر می جو انسان کے کام کانہیں ۔ یہان مک کو نتی ہے وائد امراز کا وہ حصر می جو انسان کے کام کانہیں ۔

اس میں شک۔ نہیں کہ اقبال نے اپنے نظام ف کو میں انسان کو خاص الخاص المبیت وی ہے۔ انکی فکر میں بعض مجھ تو انسان اتنا حا وی اور محیط مو جاتا ہے۔ کہ بزواں کا مقام بھی تنگ ہی دکھائی دینے لگتا ہے۔ مگر اس سے دھوکا نہیں کھانا جا ہتے ۔ کیونکھ یہ نرکورہ مقسام ارتقا کی سب سے آخری منسنہ لرمیں آتا ہے۔ اس سے بسیلے اقبال نے برحبگہ فرق مراتب کا نیال منہ لرمیں آتا ہے۔ اس سے بسیلے اقبال نے برحبگہ فرق مراتب کا نیال مکل ہے۔ یوں صوفیوں کی فطری تربان استعمال کرتے ہوئے کھی کھی ان کھل ہے۔ یوں صوفیوں کی فطری تربان استعمال کرتے ہوئے کھی کھی ان دو دکھ کے کلام سے وحد ت الوجود کا ترشیح بھی ہوتا ہے گر وحدت الوجود کے دو تھا اللہ وجود کے دو تھا تا اور انسان کی فقیلت اور اس کی تقدیر برشدت اکول تھے۔ یاں انسان کی فقیلت اور اس کی تقدیر

くれていいこうり

روش كے بار ديمين ان كو اگر فالى انسانياتى و عدى NUMAN كمدويا مائے تو بيا

بای بمراس اصطلاح کے تعارف معانی کے بیش نظرا قبال کود NUNANIST كينا نواه مخواه كامغالط بداكرنا م اس سے زیادہ تو اس سى در 10EALIST كنا صبح مو كا -كيو ك ده جرمن عنيت ( AL ISM ) خصوصاً في اور كان كخيالات سي فيف ياب مو ئے ہيں ۔اور كان اور فضة سے اقبال کی کئ ما کلین مجی ہیں ۔ جس طرح کا نط نے ہیوم اور لا بزکے درمیان مقاممت کی راہ کھولی ۔ای طرح ا قبال نے بھی عقل موجدان کے درمیا ن مصالحت بدای جس طرح فینے نے جرمی قوم میں تومیت کی مدے سے تھی اسی طرح اقبال نے سی بندی مسلانوں میں لیت کی روح بیداد کی -برطال جرمن عنیدت سے اقبال کے رتینے گرے ہیں۔ او بات بی حی اور فرات برامی \_ نطنے اگرم اقبال کے مسلک سے نعبق امور میں تدرے الگ موگیا ہے ۔ تام دیوائی واشفت کی اور جذب وجنون کے موالے میں افیال سے اس کا ذہی رائنہ سلم ہے۔ برحال اقبال کے افکار کا مبنی نے عليان بع يعنى وه خدا ، كا ننات ا درانسان بينون كوحقية ت مطلق كين في کی غیبت سے دسکھتے ہیں۔ اور محموعی نظرام کا کناٹ بیں بیوں کو ایک رہ دستے ہیں۔ نیا بریں ان کے تصورتعیلیم میں مجی تعیوں سکھاں ایمیت ر کھتے ہیں۔ پیسلم ہے کہ تعلیم کا مسکدا کی خاص نقط و نظر سے کا الما تحصیب ل

و المع المع المع المعالم الما المعالم امای ہے۔ اس بات کوسی مانتے ہیں کہ انسان کھانے سے سکھ ماتا ہے، امدهركے ساتھ ساتھ اس كى قابليت ترتى كرتى جاتى ہے۔ كربيات تغازع تبرہے کرانسان کی جلبت یا اصلی طبعت بھی مرل سختی سے یا نہیں اس کا برجراب دیا گیا ہے کہ انسانی طبیعت مجی خارجی نظرت کی طرح لعِف قوانین كے تابع ہے اور فطت كى طرح اس بيں تھى ہر لخط تعير كاعمل جارى رہا ہے جوارتف رکے قانون کے تحت اس کو ترقی دیا رہا ہے مگرا قبال خالی قطت بدنتهی وه انسان کو مجی تعض صور نوریس

نطت سے الگ کرکے دیجھتے ہیں۔

ارتفار کے موضوع برسائنداؤں اورسائنی فلسفیوں نے ہیت کھولکیا ہے جن میں ڈوارون کے علاوہ مربرٹ استیسر لائٹر ہارگن ، الیگزنڈر ادربرگسان می شامل میں مر تغیروترنی کے متعلق ا قبال انسان اور فطرت میں ذرا سافرق كرتے ہيں۔ اور وہ بركہ جان فطرت كے اغد تغركاعل ناكز رادر مجبورات ہے۔ وہاں انسان کا تفوق یہ ہے کہ اس کے طالات میں انفادی اور احماعی سطح یز تعنر کاعل امادی اور شعوری حمی مبنیا سے ۔ افیال کے نزدیک ضروری نہیں کہ برنغیر تی پرمنتے ہو۔اسی طرح انسانی ترقی کے لعف قدم البيے على بين بر تمانين فيطت كة تدريح على كا اطلاق نهيں بوتا۔اناني ننعورا ورشخصبت مين نرتى غرمهمولى اور فورى عي موكني سے مبياكه نبوت اور ختم عموت کے تصور سے ظاہر سنا ہے۔

لائد ماركن نے اپنے نظرير ارتفائے فجاتی-EMER CENTENOL ر ۱۱۵۸ میں فطرت کے ارتفاء کی جس فاص زعیت پر زور دیاہے اقال اسی کو انسانوں پرسطبن کرتے ہیں۔ اور نبوں اورخاص ندوں کے ظور کو جی دستِ غیب کا کر سند سمجیتے ہیں۔ اقبال کے عبر ادر مرد کا مل اسی نوع کے افرانیں بهر مورت اقبال كواكتها عب لم كصى اور عقلى الملوى مين جهال اكثر علم رمنت سے اتفاق ہے وہاں رہ علم لدنی کے امکان سے عافل نہیں! وطت رانسانی کا سوال ایک اورطرح می تعلیم میں اٹھا ہے۔ روسو کے زديك فطرت انانى نير بعداس براس كاماول أور اجماع برا الروال دیلیے شوین حار نطت انانی کوشرکتا ہے ۔ گراقبال نے جروشر کے موال کومل کرنے والے ارادے اور مقصد کے ساتھ والتہ کیا ہے۔ جس چرکولوگ نز کینے ہیں ۔ اقبال اس کو مجی ان فی صلاحتوں کا ایک صروری خال کرتے ہیں. ان طبکہ اس کا مفصر کلقی اور تعمیری موید ایک جارطانہ ، مرافعانه ، کارنده تعال نوت ہو۔ جو مرافعت اورتعمر و تخلیق کے لاے اسی طرح مفید ہے جس طرح نیر ۔ اسی دیم سے افیال کے نظام افکارس حرن ایک تیمی تخلیقی توت ہے جس کونظرانداز نہیں کیا جا سخنا۔ اقبال روسوسی اس باب میں می مختلف ہے کہ افراد جماعتوں کے اعمال نیراب کر ویتے ہیں اقبال کے زد کی جاعتیں خود افرا دیسینی اور گرفتی ہیں۔ اورا فرادی سے منانز ہوتی ہیں. تاہم افبال اجماع کی اہمیت سے فافل ہیں۔ ان کے زدیک اجّاع دملت، آرزدئے مفاصد کے نتد بدشعور سرننا را فراد کانام م عِج کے

ورمیان وحت د کا ذرایع مقاصدی مگن سے ۔ اس سے یہ ظاہر موا کے فارانال مين زوبب كه ب - اگر ما جماع كى المدين مى كه كم نبين -اقبال كے تعفی تقورات كود مجے كر بظاہر برجوس ہوتا ہے كہ ان كی نظر یں ملت می فرد کی طرح اہمیت رکھتی ہے، جیبا کہ قدرتی طور پر مونا بھی جا سے گرفکرانبال کا مجوی رجان بہ ظاہرکتا ہے۔ کہ ا قبال کے فاسفے بنجاص ا زاد کو ہرنے پرتقدم ماصل ہے۔ اور اگر مے اقبال نے معاشرہ کی خاط زرد کے انفياد اورضيط كالمحى ذكركيام مكرده وليوني وغيره كي سماح برستى كاشكار كهين مي نهي موساء و في كابنيادى كظريه بيهد كافردكي تعلم اس اندازين مدنی چا مینے کہ اس میں سمان کا تفع ہو۔ اس میں سمان پر فرد کو فریان کردیے كارجان بايا جانا ہے۔ اور ضبط رانقياد كى ايك اليى صورت بيا بو جاتى كو. جی می مستر مان کی مشین کا ایک پرزه بنکونه جانا کی مثلانازیوں کے زمانے بیں جرمن بیں یا روس کے انتزاکی نظام میں تنایر اس سے یا درہے كه اقبال فرد كى آزاد ك كوروسوكى نظر سينس و سكفتے بكه وه مقاعد عالياور بركارجات كيك ال كوسط كرتے كے لئے سنگس ضيط وانفياطاور آئى انقادى فردرت يرزدرد يتين - ادراگر ميدان كے فائن فطرى جذبے اورجلیس بہت مصہ نے رہی ہیں مگر ملت کی خاطر قرد کے انھا د کو وه صروری تھے ہیں!

اقبال اس ما در پردآذادی ( או PREEDOM ) در پردآذادی ( או OHEMIAN FREEDOM) کے سے کا افسان میں دین ، زمید ، اخلاق ، ساجی قیود ، انسانیت سے کو

منکوک نظروں سے دیکھا گیا ہے۔ علی اور نکری لنٹرور سے بن کی برصور تحال یورپ کے زماس مدمان برانات سے مخصوص سے گرالیشیا تے ایج زنیت مندر لے رکھی ہے اس کی وج سے میاں تھی جو مطے موٹ کے ہوان روز بدا موتے رہتے ہیں جن سے ہارانعلیم یا فتہ طبقہ اور ہاری تعلیم محض غلالا ادازي متاتر مورى سے اقبال تعلیم میں اس آزادی كے مخالف ميں۔ اقبال ایک اور مسئلے میں مغیرے لعض تعلی فلسفول اور تولول سے اخلات رکھتے ہیں ۔ اور وہ ہے تعلیم میں تحقی یا نری کا مسئلہ اچوں کم ا قبال کی نظر میں تعلیم میں منتخب افرا دکی تربت ہی ہر تصیر مفدم ہواسلے ان کے تصور تعلیم میں سخت نگرانی اور ورنشت انداز نربیت خاص طور سے مزوری ہے۔ کیزیکے سخت کوئنی وجا نگرازی ا قبال کے تصور تحدی می مرکوز ہے۔ حرب وغرب نع ویرکا ماور جروجب رکو انحول نے عام زندگی ہیں ج المنت دی ہے اس کا اطلاق ان کے تصورتعلم و زرت رہے ہوتا ہے۔ اقبال کے نظریہ تیزو ارتقار سے می تابت موتا ہے۔ آلفارکے بر رطے میں توزی کو صرل و برکار سے واسط بڑتا ہے ہو بچہ لعلیم میں جی تغیر وادتفار کا اصول کار فرملید اس کئے لاز ماسخت کوسٹی اور سختی نمیادی اصول تربیت ہیں ۔اس خاص معاطے میں اُتبال کے تصورات نبالذری داس ادر ہر بارٹ وغرہ کے تعدرات سے متلف ہیں۔ جن کا یہ عقیرہ یہ کے۔ كتعسيم مي محبت اور نرى كا اصول مرنظر ربنا چا سية سرا آبال ك سال توخد عبد مى ايك فابرانه جديد م

كرافيال من برا مسكل مقام ہے۔ زر كى داخلى نربيت بين نواضع ، الحمار ادر مروشككامقام، ادر أداب زندگی مین ان كی خيست وا فاديت \_! غالبا اقبال كے نظام فكري ان بين سے اكثر صفات ايك تا ہران كردار كا حضينين ن سكين . البته دعا من حفوع كا الميت افبال كے سال ہے جو تودست اسى بى كالك راز ہے - ان طالت بن ا قبال كے محوب كردار دى سى جو قاہر و جابرس اورندندگی کی برکاران کی حوسے۔ تواصع ، گداز اور دومروں کے لئے انباسب كجه محجور دينا، يهى صدتك فرورى بين، تحجه كلام ا قبال سے ان كے محلق کھاطینان نہیں۔ اقبال کے نصور فقر بھی تحودمکفی ہولئے کا دور انام ہے۔ یہ میں ہے کا فار میں میں گواز اور سردی کی صور بیں موجد دہیں۔ می یاز اور بردی كى صعف اور خود فراموتى سے الك جينے رہے۔ أقبال كے تصور كے تسى نظام تعلىم من مختلف مضامين كى تقابلى خيدت كيا ہوگی۔ اورا قبال کے مررسے تعلیم میں مختلف مضامین کو کیا درجہ عاصل موگا يرسوالات نهابت غورطلب مبي و نواج علام السيرين في اين عالما نذكاب مين سائنس اوردین کوالک الک رکھ کر ایک جگ سائنس کواور دوسری جزدن كادردوسرى چيزون كواوليت دى ہے۔ يه بطامران كے اپنے تعقبات س - حیال تک میں غورکر سکا اقبال دین ا در سائنس کو الگ الگ نظام ہیں معضے۔ یی توفکر اقبال کی ایک خصوصیت ہے۔ کہ وہ امزای (SYNTHETIC) موراس لفيدن كومنانام . جو مغربي ادكارين صديون سي مخلف مكانب یا ( ی سورت انسارکریکی ہے۔

اقبال كانظري مضامين ياعلوم عرف دويل وايك دوجوانسان كے اي ستعلق رکھتے ہیں ۔ اور دوسرے وہ جو انسان کے مشقیل کی تعمیریں مدہیں راقبال معدم كوجزيفل ادر تحبيرك لحاظ سے لقيم نبيں كيا۔ اس ليے كدا نج زديك مي كيميل به تينول عناصر برا يركا حقد كيني بي . الى طرح اقبال ك سيان علوم كي تعتيم ما وه وروح كى علولى كالساس يرمى نهين و بيليدگى بهي

دراص منسری فکری پرانیاں خیالی کا بیچہ ہے۔

اس لحاظ سے اقبال کے نزدیک دین اورسائنس دومضمون نہیں ایک پی خامون كرو جعين البته يرام قابل عبث م. كد افبال فلسفه و محت محرد كوكس نظرم وسي اناتوبرطال ليم كاعات كاكرا تبال فف تفتكر (REASONING) UE DE CONTEMPLATION) نہیں دیتے یازیادہ سے زیادہ تصبیل علم کی ایک ناقص یا فروتر صورت دوسیلہ مجيزين وكروة تفكرونعقل كى عزورت سے صاف الكارى نبين كرتے كيوكة نفكرم تعقل ایک مدتک ا دراک علم کا ایک مسلم دسیلہ ہے ا در تقینی علم کے سلیے کی ایک درمیانی کڑی ہے۔ وہ ناقص اس لحاظ سے ہے کہ اس سے آیک برتر اور ادرزیا دہ فتنی ذرمیر رو حدان مجی ہے ۔ وہ غیر اطمیان مختن اس کیے ہے کہ سائنسی مشاہرہ تجربہ کے بیےروہ محض طول کلام اور خیالی بحث ونکوارہے. ا قبال نے بولی سینا اور رومی کا مقابہ کرنے ہوئے وجدان سے خالی ہاتھ طع مكت كواس لئ غبار ناتميں كم موجا نے سے تبركا ہے۔ غرض اقبال محن وفلسفه کے باب میں ایک طرف سائمنی فلسفیول کے

م خیال ہیں جو فلیفے کے تصورات کو سائنس کے تخریات وانکتافات میم آبک وتعناجا سنة بن اوردوسرى طرف عنى ١٦ ١٥ ١٤ ١٨ ع ١٥ المعيول كيم را يس ج علم كے منا بلے میں تعقل تعقل كوكافى نہيں سمجھتے اور ایك برتر مرجت مام كى خرورت كو الزرجيال رتيب يي تقط نظر خالص سائنسي طراتي كار كے متعلق ہے - كري وه مائن كومي ناكا في خيال كريني و اس كن كرمانن تجربي ( LMARICAL) سلسلم سے قدم آگے نہیں بڑھا سکتی ۔ اس کے لئے بھی تعقل اور ایمان ( 47 10 ع) وونوں کی مزورت ہے کہ کا نات کا سا یا نظام ایک مین آئین کے تا ہے ہادر اسے کچھ فوانین اور اس کا ایک مقصد ہے ،اس کے امرار کی دریا فت کے لیے جب مک می کا نین کے ساتھ تدم آگے نہ بڑھایا جائے اس وتت تک ول مي تقيين بدانهي موسخا! بيب بيني اينكرائن سطائ كوايخ ني اصاس كااقراركزا براتها وريكن برانها كرانها كم من مي ايك نربي أدفى مول -يرامرتا بل غورب كر انبال ك نزديك الله محتى سلسلط كاكل نام دين ي الديسلم ده مسلم ب جرندا، كانات إدرانسان كے فحری تخص برفعط سادر ادراس كوالك الك نبين كيا جاسكا . بن نهين كه سكتاكه اس وقت دنيامي كوني نظام تعلیم ایسا مجی ہے ۔ جس میں دین ، سائنس اور حکت کو ایک ما مرخمون کی ینیت سے دیجھاگیا ہو۔ مگر ائن سٹمائن کی نزکس نے ایک بارپھر تیا دباہے كرسائس اور ندرب رلعى فراشناى، كے درمیان فاصلے اتے نس طبے كى زملنے بن مجھ عاتے ہے۔ اقبال كائمى يى تعتور ہے۔ اور اس نے اس حقیقت پر تعنا زور دباہے۔ اس کا مقصود می سے کہ دین عقل اور تجربے کو محر

كيفي انسان مجم خيقتول كا ادراك كرسخا بدر

يرتد تهاه على جومال اورستقبل كي تعبيري مرد وتبايد . گرافبال ف اس کلم کو بنیادی رتبہ وباہے یص کا تعلق انسان کے ماضی سے ہے ۔ سوال بداموماج ك جب البالك نظر حال إور اس معلى زياده متقبل يرب تو يوافي سے ا تأكرا ا تناركيون ؛ كُلكراقبال كاير من بالكل نظرى ا دراكين زندگى كيميطابق ہے۔ یہ تو نابت ہو ذکا ہے گرازتھار نطرت کا ایک لم اسلوب ہے۔ اور تغیروارتھا كاس معانسان مي سني اوريه م ملم به كرادتمار كرمان حیت کی سابقه صورتین می ضرود کار فرارشی بین کیونی کساسل زندکی کالازمه میمادد ہ مضی کے بغر مکن ہی نہیں ، نواہ وہ ارتقار وبیام وجیا ڈا ردن نے ابت کیا ہ ياس طرح كا موج بربرط البنير، لا تمثر ماركن ، البيكز بنشداه ربرگان جيفيليول کے تصور میں تھا۔ ان سب صور تول میں تحفظ استی را ONS ER & ATION زند کی کی ترقی کا ایک لانی خاصه ہے اس اصول کے تعت اتعال نے اصی کے عالم ننی اریخ وروایات کوانے تصورات میں خاص مگردی ہے۔ اور ووش راموند ااوور کن کی سفارش کرکے زندگی کے تسلسل کو ایک زندہ حقیقت تا بت کیا ہے۔ تاریخ سے اقبال کی دسی ان مخصوص حالات کی دجہ سے سے ہی ہے جوا سکے تربیما ول کومتا ترکردہ سے جس طرح ایک زمانے بس جرمن اور فراکسی فلسفى خصوصا دالير فشية اور كانط نظم حيات كى خاطرتا ريخ بس ولحيي كين برمجور مو گئے تھے۔ ای طرح اتبال نے می اپی آست کی تنظیم کے لئے تا رہی احا كوناكر برخال كيليد مكراس سيمقعود تانوير بيركه ماضي كوسب مجه سجوكر

عال اور سقبل سے آنگھیں بند کرلی جائیں اور نہ یک اپنی ملت کی تاریخ سے وسی علی محدود نظری کی ہم منی اصطلاح بن عالے ۔ ملت ان کے پر کارکا وہ مرکزی نقطہ سے کا کہ اس کا میں توجہ انسان ہے ۔ نقطہ سے کا کو بیج تر واڑہ نی قدع انسان ہے ۔

افبال كے نصورات تعليم من سے زيا دہ ولحيب اور جران كن موال ميم كان كي نظر مي وفن كا كيا مقام ہے ؟ يه محوس بوتا ہے كو ا قال كے ادب وقن مى ايكملى دافادى بيزع ادراس لحاظسے اس كى خيبت سائنى عام كے ترب فریب ہے۔ اقبال کے نفتر فن کا یہ سیلو خاصا پر بشان کن ہے۔ اس میں جمالیات اور زندگی کی قطافتوں کا میران خاصا ملک اور محدود مركرره ما نا ہے ۔ انبال كى نظر مين كا ميار حن نہيں بكروت سے اوراگر حن ہے بھی تد کچہ اس طرح کا کہ اس میں تاہری کی بالادی عال ہے۔ جرحت کا ایک جارمانہ رد ب ہے۔ برکھ ایس من ہے طال وعمال کارکب ہے۔ قاہری اور دلری کا یہ اجہاع بھی عجیب شے ہے۔ علال کے بیکے میں جال کی طرہ گری اور سے کے اس موحن کی شان ۔ اس سے بڑے بڑے احکا فی سوال بدا ہونے ہیں۔ اورصن کے وجود لطیفسے انكار إس كمتعلق تشكيك واعراضات كالكرطويل سلد أتعدكم ابزناي مرگان ما ازاعات میں الجھے بغیراتبال کی انبی دائے کومیش کر دنیا ہی مناسب مِكا - اوروہ يم سے كون كاميح ميار حيات اوراس كى نوت ہے - اور يونك من نام ہے اوراک من اور تخلیق حن کا اس کئے صبح فن دی ہے جو قوت اور صات کی ترجان کے اور آرزو سے میات میں اضاف کے ۔ جونن یا دائس

میاربر بورانہیں انزا وہ فن مہیں ملکہ فقط ضعف فن ہے۔ ادب اورفن کی اس صدبندی کے بعداقبال کے لئے یہ مشکل نہیں راکومہ ادب دنن کے مرف اس حصے کی سفارش کریں جو جیات افز او ہوا ور تقویت جات کا باعث مو - اس تقطر تطرسے اقبال کی فہت اوبیات میں شاعری تولاز ما خامل ہو جاتی ہے . مگر موسیقی ا در مصوری دونوں کا مقام آگر میزین نہیں تو کم از کم مشکوک عزور موجاتا ہے اقبال نے طاقی اور رہا ب کوعلات انحط ط یا بیش خمیه زوال قرار دے کر موسقی کے دینے کو خاصا مشکوک بنادیا ہے، اورتصور کے بے جان سیروں کو حقیقت کی لے روح نقالی یامسے حقیقت کہد کران فنون کی چنیت خاصی نازک کردی ہے۔ یوں تندرو مو بقی اورجت افزار مفتوری کی انفوں نے تھی مرح کی ہے ۔ مر مو یقی ومصدری کی یہ افادی قطع و برید طری سخت سی بات ہے اقبال کے اس تقدر سے اختلاف کرنامکن ہے مگران کے مجوی نظام فکر کی روشنی میں اسکے بغير كوئى اورمقام ان فنون كوديا جاي نهين سكماً ، كبيز كدان كى نظريس ايسے فنون كا فروغ يا توزمانه إنحطاط كا ربين منت متناسع يامنجله اساب انحطاط ہے۔ اور بہمی ظاہرہے کہ سہل انگاری اور کم کوئی آرام بندی اور تعیق ان فنون کے ساتھ کئی نکسی مرطے پر ضرور والبتہ ہو جاتے ہیں۔ تعجب سے كاتبال نے میں سلوك درامے ساتھ كيا ہے۔ اوراس كے تعليماني فدائدكومف يكب كرنظر انداز كرديا ہے كديھي حقت كى نقالى ہے. اورخود نقالی اور تمثیل پرمبرمال مف رم ہے۔مکن ہے یہ اسلامی

بہتریب کے تقہ مزاح کا پرتوہوش کے رنگ کو افلاطون کے اثرات نے اور کہراکر دباتھا۔ معسلوم ہے کہ افلاطون نے ڈرامہ کو اچی نظر سے نہیں دکیا۔ اگرچ اقبال افلاطون کے مراحول بیں سے نہیں مرکز مسلانوں پراس کا ازم کم افرام کے اقبال افلاطون کے مراحول بیں سے نہیں مرکز مسلانوں پراس کا ازم کم سے ۔ اقبال کا ڈرامے کے متعلق تشکک شیایداسی اسلامی وجہ سے برحال مدرسہ اقبال میں ڈر امے کا کوئی خاص متعام نہیں۔

اب آینے افیال کے محبوب مضمون شاعری پرتنظر دالیں ۔افیال نے شاعری کی اہمیت کا بار بارا علان کیا ہے۔ اور اپنے عمل سے جی اس کو اپنایا ہے۔ مكربراس لي كراهي شاعرى حيات لخن سع يهان برسوال بدا مؤنام ك تسنجر كے نقط انظر سے اقبال تے مصورى كوكيوں اتنا كے كارخيال كيانومانا جا ستخاب كمصورى مين مكان محدود بوناس اورز مان كى رفيار كے معاطم بين بھی مصوری ایک ناتمام وسیلہ ہے مرکز خود قدرت کے کا رفانے میں اس ح کی محدود بت موجود سے ۔ مثلا کسار لاکھوں برس سے ایک مرکان محرودین ساکن وسارت کھرے ہیں۔ اس کے باوجود ان کی عظمت بھی ہے اورافاریت مجی - اسی طرح موسیقی سوز حت اور نقوت حیات کے سامان موجود ہیں -جن کی مکنات سے محیرانکار نا قابل فہم ہے ۔ موسقی اورمصوری کے مابن اقبال کی تربیع موقی کے لئے ہے کیونک مصوری کے مقابلے میں موسقی میں دکت كاعنصريايا ماتا ہے۔ اور وكت حيات كى علامت سے ـ اس سلسلے میں یہ یا در سے کرا قبال کی نظر میں سب سے زیادہ اہمیت علم دین کوہے ۔ کیونکہ اس میں خداشتاس کے سب ذرائع رائع دلین زیب)

تفکر وتعفل اور مشاہرہ و بخربہ کے سب ننون لین مکت جس میں فلسفدا درسائنس دونوں نزر کی ہیں ۔ بحیاں طور برا جاتے ہیں ۔ اقبال کے نزدیک سعیدام کا

خلاصی ہے اس کے بعد دوسرے فنون ۔

اقبال کے تعلی تصورات کا یہ مختفر مائزہ ہے گرتیکم کے متعلق اقبال کے مقبدی خیالات کا حوالہ دیئے بنے ہے جائزہ سٹ بڑکمل نہیں ہو سکتا۔ اقبال نے ابنی نظم ونٹر بیں ہدو پاکٹنان میں را سے نظام تعلیم اور سلمانوں کے گذشتہ نظام تعلیم دونوں پر تنفیت کی ہے۔ اس ساز ہے مواد پر مجوی نظر ڈال کرجند اس تاریح مواد پر مجوی نظر ڈال کرجند

اہم سانے مرتب کے جاسکتے ہیں۔

افیال کی نظر میں مروج انگریزی طرز کے نظام تعلیم کا بھراجب یہ ہے کہ م صرودت سے زیادہ تعقل زوہ ہے یمگراس سے جی زیادہ عیب اس کا یہ ہے کہ
یری تجربے سے فروم ہے اور یہ چند نظریات کی کرار ہے۔ جولقین ججواور تجربے
کی بدا وارنہیں بلکہ دوسری اقوام سے بلا تعبید نے گئے ہیں۔ ان اقوام سے
جن کے افکار کا تعلق زیادہ تران کی ابنی ف کی اور روحانی جو وجہ رسے
ہن کے افکار کا تعلق زیادہ تران کی ابنی ف کی اور روحانی جو وجہ رسے
مزال کے طور پراس ایک ہی خال میں کرعلم وہ ہے جو عل اور تجربے رسے عین
الیفین کے رہے تک مینچا موا ورنا نع بھی مو، یور ب نے ابنی جستحو کی صدیاں
مون کر دیں حالات کے بعقیدہ سلمانوں کے فکر کی اولین منزل ہی میں ص موج کا تھا۔
ورن کر دیں حالات کی مقامی مالگ والگ اسطلا ہوں سے کرعلم و حکمت
فران مجید نے علیم " حکیم " کی الگ الگ اصطلاح ں سے کرعلم و حکمت
کی الگ الگ اصطلاحیں حکمت بیں علی کی شروایت کو خرور دری قوار دے

رى بي علم بين تحريب ( الم كاع الم الم الميت كا فيصل كروياتنا -إس طرح أنحضت صلم كى اس دعاسے كه اللم انى اعوذ بكم من العلم لانتعام علمی نانعیت نابت موجانی ہے۔ گرآج ہین مخسدی فکری اس نمام نزاع کے ابنا وں دا نے جاتے ہیں گویا ہے جی ہارے لئے کوئی تی ہے۔ انگریزی نظهام نعلیم یا نصورات علی پرافیال کی نتیبد اس لیے می زیاده عے ہے کہ اس کے زیرا نر ہار سے طلبہ کی انا یا خودی کا صفر یا کل معدد م ہوجا آ ہے اس میلم کالازی نیجہ یہ کلا ہوکرا نیانی ترقی اورانیانی عسلوم کی ترقی میں جھتہ مشرق يامسلانون نے لے لیا تھا اس سے ہماماندرع التھ لیلیم یافتہ انسان نہ مرف غافل بكرمنكومف سے اور آئندہ كے لئے اس كے اجار سے ايوس كي سے وف التعليم سے فام تعقل ميدا موتا ہے ۔ اور اس بي سل وتحرب كا فقدان ہے۔ اوربہ خودی سیر گانگے کے باعث ہے۔ اس لئے ہمارے ملک میں خوانری کے ماسوانسيلمى مم كاكونى نتيجه ببين تحلاء اورا نبال كى نعداوندان كمتب سيجي ثركابت تعليم كى يرانى تهيج كے متعلق البال كافرااعز اص يہدے كه اس ميں دين كى صحيح روبية كيكس مشابره كائنات اورتنجر كأنمات سيلعلق ركصنه والمعاوم كتمسريو سے فارن ازلیلم ہیں اور ستم یہ ہے کردین کو اور سائنس کو دوالگ الگ سلسارٌ المي على خيال رايا گيا ہے۔ برانے درس مي تعقل كاكزراكر ہے تومرن تعقل كى صديك ليني اس سيعلى مع النجريه بالكل خابيت بع-اب آخر ين فقرأ اقبال كالمجوى نصورتعلي اس كاخلاصه يهد كا اقبال كقصورين نعليم

كاصل مقصد تجرحت كى استعداد كو نقويت دينا بي را درجيات يونكم كل ييس ك عنف اجزاكوامك الك أبي كياما سخااس لي اس كاتصورا مزاحى ١٥١٨) عرم ع) بونا ماسي لين اس مي روح اوريدن كا حجر انهي المعانا ما يحد اس طرح اس میں فعاء کا نات اور انسان کوایک کلی نظام کی چیدن سے دیکھنا فروری م يوجويج نعيلم كاموضوع نعنى انسانى م داس كن النانى توى كون ادين كانداز سينس سوجا ما ناجا سئي مكويح تن اورمن كونى الكي صفين منه بلك يدايك بي حققت كے مختلف رشے اورسلطين اس كے ليلم ايسى ہو جونن اورثن والد برنظ رر کھے۔اس طرح مادہ اور روح کی تفریق تھی اقبال کے نزد کمے علط ہے۔ كيونكان كے نزديك روح ماد بے مى كى ايك نورانى حقيقت ہے اور ما و بے كے بغيرروح كاتصور بالعقل مكن مئنسيس - اس كي محف ما دى يا محض روحاني اسا تبين انص اور علط ہے اقبال كے زد يك عليم كى غابت نفس اسانى كوسخير كانات كليخ باركناب - اوراس غرض كے لئے السے افراد فائق سراكنا ہے جوصالح صالع ترمعا شرہ کی تعلیق کرسکس ۔ اس کے لئے تقریت خوی کی ضرورت بنادی ہے۔ گرینوری وہ ہے جو الفرادیت ( ۲۱ اے AUDIVIDUAL) کی کھائے۔ (UMVERSALITY) = [UNIQUENESS) مكي يلى مولى ب يمقا بدت ا ورخصوصيت كو ا فاقيت اورعوميت ہکنارکرسکتی ہے۔

اتفاق سے اس وقت ہماری ملت ایک تحییے کی صالت بیں ہوا ور شملہ ویک نخریات کے وہ میں میں اور شملہ ویک نخریات کے ، وہ میں میں میں نخریے کی آرز در کھتی ۔ اس کئے مناسب یہ مہو گا کہ دہ ویک نجر بات کے ، وہ میں میں نخریے کی آرز در کھتی ۔ اس کئے مناسب یہ مہو گا کہ دہ

وہ نے بی نظام کا تعلیل میں اس مکیم زران کے تصورات سے استفادہ کرے۔ جس نے متولی طراتی کارکے حن دنیج سے میں آگاہ کیا اور دین ، زندگی اور تعلیم کے ان رسوں کی وضاحت کی جو ہورپ کے بکط نہ فوق کی ہر والت الجے معے گئے گئے امداؤك م تودي ان توليال كاعلى منزل كے ترب تيس بنے مكر مارے كے ان تجربوں سے گزر ، مشکل می تو منس کیزیکہ ہارامزاے اور ہارے دین کافران ا صلّامتزا جا وملى ہے . يہ جے كه مرورنمانه سے بم برجي دوتى وزيني كورى بدا مِنْ بِهِ - اس يك رُفاين كِي تَون بِن مثلًا أيكر طرف يه فلط فيال كدوبن عار ہے۔ صرف واحلی زندگی سے ۔ اور کم کا مقصود اس فاحلی زندگی کونسوا دنا ہے۔ اس كاتعملق مرت تصفية فلب سے بے اوراس میں محل اور مشاہدہ كوئى سے نہیں۔ اور دوسری طرف برکلعق لوگوں کے نزد مکے طلبقیانہ تعقل ہی زنرگی کی مشكلات كاحل ب يها ليد لوك مي بي توفقل اور وجدان ووفل كي اور تام مسائل كال سائنسى عل وتور رخص محصة بن ريلينيا وسني كحروى بعروار اصلی و وق ومزائ سے مطالقت منیں کھتی۔ ہارا اصل مزائے ماضی اور خاری زنر کی کواکی تھیا ہے۔ اور یام لائن اطمینان ہے کہ خود سائنسی فکر اپنے سہے آخری مدرين زندكى كى ماطيت كاعرّات كرتے سى سے إنها بري ملت كواپنے سے تعلیم بحیے کی بنیاد کسی الیں اساس پر کھی پڑے گی جواس کے اصلی مزائے کے مطابی مورادروش می سے اقبال کے افرکارنے اس اساس کی فردریات واعتولیات کواچی طرح واضح کردیا ہے .٠٠

م الله

